

又吾人ノ口ハ人體ニ食物ヲ輸入スルノ門戸ニシテ其食物ヲ消化スルノ諸機關ハ總テ此門戸ニ關係ヲ有セサルハナシ此自然ノ門戸消化力及營養力ノ作用ニ依リ食用ノ物質ヲ血筋肉脂肪及骨ニ變化シ其餘分ハ身體ヨリ蒸發セシメ他ノ燒却セル汚物ハ下部ヨリ體外ヘ投出セラル、順序トス斯カル人體ノ組織ヲ以テ蒸氣機關ノ構造ニ比喩シタル學者アリ即チ食物ノ形式ニ依リテ體內ニ送入セラル、炭素及窒素ハ恰モ吾人カ身體及精神ノ能力ヲ發揮セシムルニ必要ナル燃燒料トシテ應用セラレツ、アリ而シテ吾人ノ食用物中ニ於テ血ノ成分ニ酷似セルモノ程容易ニ血ニ變化スヘキ道理ナルヲ以テ獸肉ノ需要ハ此點ニ於テ特ニ植物性ノ食物ニ優レルコト論ヲ俟タス加之吾人ノ生命ハ全ク血ヨリ淵源セルモノニシテ同時ニ血ノ人身ニ於ケル作用一依リ總ヘテ發達セル高等動物并ニ人類ノ體形ヲ助長シ并ニ其新陳代謝ヲ持續セシムル所以トス然ルニ植物ノ原素ハ其ノ組織ニ於テ動物ノ筋肉ニ於ケルカ如キ人類ノ血液ニ酷似セル物質無ク而シテ動物ハ之ニ反シ其筋肉ノミナラス肺臟、心臟、膽、舌、肝臟、脾臟、腎臟、及血液迄モ庖厨ノ用意ニ充テラル學者ノ研究及計算ニ依ルニ大人ノ正當ナル營養トシテ百二十六「グラム」ノ蛋白質及三百二十一「グラム」ノ炭素ヲ要スヘシ而シテ壹千七拾「グラム」ノ麵麩中ニハ二千五百六拾四「グラム」ノ獸肉ト同量ナル炭素ヲ有スルモ吾人ノ血液ヲ造ルヘキ蛋白質ノ供給ニ就テハ壹千七拾「グラム」ノ麵麩ニ對シテ五百九十四「グラム」ノ獸肉ヲ要スルノミ左レハ動物性ノ食物ハ主トシテ蛋白質ノ含量ニ價值ヲ存シ而シテ植物性ノ食物ハ炭素ノ多數ナル含量ニ於テ實價ヲ有セリ故ニ動物性ノ食物ハ極メテ消化シ易キ特質ヲ有スルモノニシテ食物化學ノ大學教授

「ケーニヒ」氏ノ調査ニ係ル食物消化力ノ割合ヲ掲ケレハ

- 牡牛ノ肉 九七、五プロツエント
- 牛乳 九二、〇プロツエント
- 豌豆 八一、〇プロツエント
- 白麵麩 七四、〇プロツエント
- 黑麵麩 六八、〇プロツエント
- 馬鈴薯 六八、〇プロツエント

大學教授ドクトル「カール、ヒリッブ、フラック」氏ノ著述セル獸肉ニ關スル學理及實驗上ノ報告書ニ依レハ肉食ハ菜食ヨリ一層容易ニ血液ヲ造成スヘキ多量ノ原素ヲ有シ居リテ殆ント無盡藏ノ營養アリト説明セリ尤單ニ肉食ノミヲ採ルコトハ恰モ其反對ニ菜食ノミヲ專用スル場合ト同様ノ惡結果ヲ招クヘキカ故常識アル人士ハ肉食ヲ折衷シテ并用セサルヘカラス而シテ最モ食用ニ適シ且ツ消化シ易キ佳良ナル趣味ノ食物ヲ選取シ同時ニ自身ノ年齢、種屬(男女)家法及生活ノ狀態ハ勿論氣候日時并ニ四季ノ關係其他身體ノ現狀等ニ就キテ注意ヲ加ヘサルヘカラス斯ノ如クナレハ人體ニ於ケル原素ノ變換ハ最モ迅速ニ又最有力ニ其心身ヲ營養發達セシメ同時ニ正當ナル教育及宗教上ノ薰化ニ因リ一層人文ノ進歩シタル階級ニ達スルヲ得ヘシ即チ此成效ハ吾人ノ動物ニ對スル需要法ノ宜ロシキヲ得ルニ憑リテ人類ヲ最高美ノ國民ニ進化セシムル所以ニ外ナラス願フニ人類ハ他ノ動物ニ比較シテ其生來ニ於テ彼レノ如キ體力ヲ有セス其感覺ノ鋭敏ナル點ニ

於テモ其筋力ノ點ニ於テモ將又其天性本能ノ髓カナル點ニ於テモ何レモ遙カニ他ノ動物ニ及ハス然ルニ唯一事ノ靈妙ナル點即チ其日常ノ食物ノ需要ヨリ創造セル精神ノ能力カ能ク萬物ノ長者タル所以ヲ成セリ即チ彼レノ智能カ動物界ニ凱旋セルハ彼投槍若クハ弓矢ヲ利用シテ動物ノ巨魁ナル猛虎其他ノ野獸ヲ驚駭セシメ或ハ遊牧者トシテ群牧ヲ從ヒ各地ニ移住シ又ハ耕作ノ業ヲ探ルニ及ヒテハ沈勇ナル牡牛ヲ地上ニ拘首シ輓下ニ勞使スル等實際ニ靈長タルノ能力ヲ顯ハセリ加之「シウバルト、フロン、クレールフェルド」ハ家畜小屋ノ施育及飼草ノ培養法ヲ始メテ實行シ又化學ニ精密ナリシ高僧「エスツース、フロンリービヒ」ハ動物界ニ對スル吾人ノ能力ヲ最モ着實有効ナル方面ニ應用スルコトヲ工夫セラレ同氏ノ當時ニ在リテ成効シタル事績ニ就テハ吾人ノ深く記憶スヘキモノアリ即チ同氏ノ事業ハ農業化學ヲ高等ナル學術ニ進歩セシメ其學理ノ應用ヲ動物ノ機關ニ推及シテ農事ヲ改良シ且ツ「バツケル」氏ノ試ミタル實驗ヲ基礎トシテ自己ノ創意ヲ加ヘ人工の家畜養成法ヲ發明シ其結果肥大ニシテ繁殖力ニ富ミ而カモ温和ニ發育シ且ツ正則ニ成長シタル家畜ヲ馴養シ得ルニ至リ殊ニ使役用搾乳用并ニ屠殺用ノ爲メ其他時宜ニ相應シタル種々ノ需要ニ適セシムル目的ヲ以テ獸畜ノ改良施育及營養ヲ計リタルコトハ今日ニ於テ吾人カ同民ノ苦心ニ成レル非常ノ成効ヲ深く感謝スル處ロナカルヘカテス

熟ラ近時ニ於ケル工業界ノ狀態ヲ視ルニ蒸氣力及信用 (credit) ノ發達ニ依リ一般ノ經濟上社會上并ニ政治上ノ生活ニ於テ顯著ナル成績ヲ示シ殊ニ人口ヲ増殖シ各人ノ安寧幸福ヲ多大ナラシメタル結果トシテ肉食ノ需要ノ程度ヲ非常ニ昂進セシメ如何ナル方法ニ由リ其昂進セル多數ノ需要ニ應セシムルヲ得ル乎就中如何ニシテ多數ナル家畜ノ増殖法ヲ講スヘキ乎殊ニ牛乳脂肪及獸肉ノ無限ナル需要ヲ如何ニシテ永久ニ供給シ得ヘキ乎ハ當世經濟上ノ重要ナル問題トナレリ

吾人カ牛、羊、豚等ノ獸畜ヲ當初馴育セル目的ハ單ニ屠殺ヲ行ヒ其肉ヲ取得スルニ止マリシヲ以テ屠獸ノ名稱アリ又肉ノ容量ヲ増加シ并ニ其肉質ヲ佳良ナラシムル方便トシテ著シク肥料ヲ投餌スルコトヲ實驗スルニ至リ更ニ肥獸ノ名稱ヲ存セリ又上古ニ於テハ山羊モ屠獸中ニ算入シアリ近世ノ文明國ニ在テハ宗教上ノ臆說ニ依リ軍神ノ祭式上ニ於テ馬ヲ犧牲トシテ屠殺セル習慣アリ羅馬人種ニ屬スル國ニテハ驢馬ヲ之レニ代用セリ總ヘテ以上ノ動物ハ何レモ農事上ニ欠クヘカラサル家畜ニシテ牧畜上ニ於テモ貴重ナル生産物ニ屬セリ思フニ動物界ノ吾人人類ニ提供スル許多充滿セル天然生産物ナカリセハ「アダム」及「エバ」及其子孫タル人類ハ今日猶衣ト住トヲ欠ク處ノ樂園ニ倚伴シ菓實ノミヲ以テ生存スヘキナリ若夫動物界ノ總ヘテカ此世ニ創造セラレサリシモノトセハ全ク徒身ニテ此世ニ産レタル吾人ハ完全ナル意味ニ於テノ人間ニハ成リ得サリシナラン乎抑モ或ル人間并ニ或ル國民カ如何ナル種類方法ノ食物ヲ需要スヘキカノ問題ハ其人間及國民カ他ノ人民トノ著シキ性質及體力若クハ國力上ノ鑑別ヲ生セシムル原因トナルヘシ大學教授「カベリ」氏曰ク其食物ニ依リテ其人間ヲ識ルト又食物生理學ノ著作者「ザワリー」氏曰ク「汝ハ何物ヲ食スルカヲ余ニ語レ而シテ余ハ直チニ汝ニ告ケテ言ハム何ヲ汝カ有スルカヲ」ト

我々ノ祖先ナル古獨逸人ハ能ク食シ能ク飲ミテ身體ヲ營養シタルカ故古代ニ於ケル最健強且敏勉ナル國民ナリキ然ルニ馬鈴薯カ低度ナル階級ノ常食トナリ而シテ貧究ナル國民カ不充分ノ食事ニ甘ンスルニ至リシ

以來古獨逸ノ勇猛及威嚴アル士氣ヲ消沈セシメタルモノ、如シ上古ニ於テ人文ノ本源地タリシ印度ノ土人ハ恰モ狂犬カ水ヲ恐ル、カ如ク肉食ノ需要ヲ嫌忌セルノ結果今日ニ於テハ全世界ノ隨處ニ肉食ヲ以テ生活シツ、アル英國人ノ奴疑ト迄落魄スルニ至レリ又普佛戰爭ノ當時ニ於テ佛國ニテハ牛^{リシタルベスト}疫ノ流行シツ、アリシニ獨逸國ニ於テハ千八百七十年ヨリ同七十一年ノ間多數ノ牛羊ヲ其遠征軍ニ輸送シ殊ニ伯林府ニ於テハ屠獸場株式會社ニ托シ獸醫ノ鑑査セル健康ノ獸畜ノミヲ選定シ且ツ同時ニ薰腿豚腸詰ヲ軍隊ニ送リテ其肉食ノ供給ヲ絶ヘシメサリシ結果ハ牛疫漫延ノ爲メ肉食ノ供給ヲ失ヒテ飢渴セル佛國ノ軍隊ニ對シ我軍ノ偉大ナル優勝ヲ占メ得タリ之レヲ要スルニ日耳曼人種ニ屬スル民屬カ其古代ヨリ傳來セル勇猛ノ國風ヲ顯ハシタル近世史上ノ一大成效ノ本源ハ其高貴ナル士風ノ常食物ニ於ケル靈妙ノ價值并ニ當時ニ於ケル獸肉ノ輸送取得ニ便ナル事實アリシカ爲メナリト余ハ茲ニ斷言スルヲ憚ラス

「光ナクンハ影ナク影アレハ必ス光アリ」ト「レツシング」ハ言ヘリ今ヤ多クノ光ヲ見ル必ス多クノ影ヲナサ、ルヘカラス

第二章 獸肉ノ取得及需要ニ隨伴スル危害ヲ論ス

生理學ノ原則ニ依レハ食物ノ價值及其需要ノ程度ノ昂進スルニ從フテ其取得及需要ニ伴フテ生スル危害ノ増加シ行クヲ例トス其外部ヨリ來ル危害ハ屠獸ヲ或ル場所ヨリ他ヘ移動スル場合即チ或國ヨリ他ノ國ヘ產地ヨリ市場ヘ若クハ市場ヨリ屠殺場ヘ輸送スル時ニ於テ起ルヘシ概シテ言ヘハ家畜取扱人及屠殺者ノ營業行爲其モノヨリ不慮ノ危害ヲ由來スルモノトス

直接獸肉ノ需要ニ關係ナキ事情ニ依リ即チ寧ロ間接ノ危害トシテ記スヘキ一事アリ即チ世界ニ於ケル醫事衛生ノ暗闇ナリシ時代ニ於テ迷信ニ陷レル神學者ノ教唆ニ因リ病獸ヲ目シテ魔術者ノ所行トナシ病獸ノ責任者ヲ處罰スルト稱シテ千餘人ノ魔術者及迷信者ヲ悉ク燒殺ノ刑ニ處シタルコトアリ斯カル酷刑ハ他ノ諸國ニ於テモ久シク之レヲ存置セルモノ尠ラサリシカ普魯西國ニ於テ第一着ニ此燒刑ヲ廢止スルノ先鞭ヲ爲シ即チ千七百六十九年ノ法令ニ依リ萬有學及國家學ノ光明ヲ以テ獸疫豫防上ニ關スル一定ノ法則ヲ規定シ之レヲ施行スルニ至レリ且ツ又經濟上ノ危害ヲ防止スルノ目的ヲ以テ地方警察規則ヲ制定實施シタリ其後千八百三年ニ至リ死獸^{フェイスタルベ、バザン}認可狀ノ制ヲ施行シ牛疫脾脫疽病及狂犬病ノ傳播ヲ防止セリ千八百三十五年八月八日發布ノ衛生警察法ニハ人體ニ傳染スヘキ獸疫ノ豫防ニ關スル規定アリ此法律ノ内容ヲ觀ルニ其當時ニ於ケル衛生學ノ最高度ヲ示シタリ而シテ獸疫豫防法ヲ根本的ニ改善シタルハ千八百七十五年六月五日公布ノ法律ニシテ同法ノ規定ハ千八百八十年六月廿三日發布ノ獨逸帝國獸疫豫防法中ニ并合セラレタリ其後ニ於テ傳染力ノ劇烈ナル獸疫ニ關シ就中牛疫ノ豫防及撲滅法ヲ勵行スル爲メ千八百六十九年四月七日發布ノ法律ヲ以テ緊要ナル規程ヲ設定セラレタリ

又獸肉ノ需要ニ因リ人體ノ健康及生命ニ對シ危害ヲ生スル原因及作用ヲ精密ニ檢査攻究スルカ爲メ萬有學ノ力ヲ以テ即チ人類及動物治療學上必要ナル食物化學及顯微鏡等ヲ應用シ司法及警察上詳細ノ法則ヲ規定スルヲ得タリ蓋シ學理及實驗上ノ說ニ依レハ腐敗セル獸肉ハ野蠻人民ノ嗜好物ニシテ又年若キ獸類ノ肉若クハ初生ノ獸肉ハ其食用後ニ於テ極メテ不快及嘔吐ノ氣ヲ催スヘシ以上ノ獸肉ハ何レモ人體ニハ有毒ニシ

テ其少量ヲ食スルモ不快ヲ覺ヘ身體ニ異和ヲ生セシメ其多量ヲ食ストキハ死ヲ見ルコトアリ又毒ノ爲メ斃レタル獸肉ハ有害ナリ又單ニ骨ト皮トノミニニ瘦セタル獸類ノ肉ハ不消化ニシテ營養分ナシ又嚼合狩獵衝撃感動及過勞等ノ原因ニ依リ體內ニ出血ヲ起シタル獸肉ハ食用ニ適セサルモノ尠ラス

必竟スルニ吾人カ肉食ヲ常用トスル場合ハ其健康及生命ニ多少ノ危害ヲ感受スヘキ恐アルヲ以テ常ニ病肉ノ需要ニ處スル相應ノ用意ナカルヘカラス各病獸ノ種類ニ依リ劇烈ナルト緩慢性ナルト并ニ單獨性ナルト傳染性ナルトノ區別アルハ論ヲ俟タス就中吾人ノ注目スヘキハ角獸ノ病狀ニシテ彼レノ勞働力、副産物并ニ乳汁其他之レヨリ製造スル人工産物ハ暫ク之レヲ措キ彼レカ如ク多量ナル肉及他ノ生産物ヲ其一身ニ保有スルモノハ他獸ニ於テ見ルヘカラス而シテ斯カル貴重ナル多量ノ價值ヲ有スル彼レノ體肉ニ危害ヲ胚胎スル病疫モ亦タ甚タ尠ラス即チ Enterenzündung 乳腺炎 Kalbe : fiber 乳熱若クハ Milch : fiber 初乳熱 Blutharnen 血尿病 Kalk 疝痛病 Riiken : blut 脾脫疽若クハ Leidenblut 癰 Trommelsucht 腹水病 Rheumatismus 癱麻室斯 Husten 咳嗽病 Durchfall 下痢病 Verstopfung 便秘症 Fiber 熱病 Eanfiber 腐敗熱 Braune 咽喉カタル Lungentzündung 肺炎 Milzbrand 脾脫疽病 Maulseuche 口疫 Klauenseuche 爪蹄疫 Schwindel 眩暈病 Epilepsie 癲癇病 Lungen : seuche 肺傳染病其他多クノ疾病アリ就中經濟上ノ危害ヨリモ最モ恐ルヘキモノハ Rinderpest 牛ペスト若クハ Löseerdire 并ニ近世ニ於テ Tuberkulose 結核ニシテ殊ニ該病ニハ人類ニモ傳染ヲ受クルノ特質アリト云ヘリ現ニ獨逸國ニテ屠殺臺ニ上レル牛ノ全數ニ對スル四割ハ悉ク該病ニ感染シタル計算ナリ驚クヘキニアラスヤ又毛獸ニ就テモ種々ノ病患アリテ Pocken 痘瘡 Khan

enseuche 爪蹄疫 Finkle (羊ニ固有)

(ナル病名)

并ニ種々ノ惡毒液質ヲ由來スル傳染性ノ病疫 (即チ Leberegel 肝二口蟲

Lungenwurm 肺蟲病 Magenwurm 胃腸蟲病 Bandwurm 條蟲病 Breusenzich = schwindel 刺虫眩暈 Päude 疥

癬病) ハ其獸肉ノ食用ニ因リ人體ノ生命及健康ニ危害ヲ及ホスヘシ又粗毛獸ハ其身體ノ各部カ食用ニ堪ユルモノナルカ此種ノ動物ノ身體ニハ痘瘡多ク殊ニ毛蟲ノ隱レ場處ニ適當ナルモノアル爲メ其食用上最危害ヲ受ケ易キモノトス業既ニ其例證トシテハ千八百六十五年「ヘーテルスレーベン」ニ於テ流行セル潰瘍的毛蟲傳染病ノ經過ハ三百三十七頭ノ病獸中百一頭病死シ千八百七十四年「リンドン」ニ於テハ四百九十七頭ノ病獸中六十五頭病死シ千八百八十年「ヘールン」ハ三百六十一頭中五十七頭病死セリ

人體ノ直接傳染ノ危険アル獸疫ヲ「ゲルラッハ」氏ハ左記ノ如ク計算セリ

(一) Rotz馬鼻疽 (Rotzkrankheit 馬鼻疽病 Pferderotz) (馬ノ鼻 疽病 Malleshumidus) 及ヒ蟲病 Wurm (Haut : wurm 皮膚虫病 Wurmbeulenkrankheit 腫瘍蟲病 Mallesfarinosus 馬疽鼻)

以上ノ獸疫ハ馬及驢馬其他累馬ニモ感染シ又人體ニモ傳染ス業既ニ千八百六十六年乃至七十六年普魯西國ニ於テハ該獸疾ノ傳染ヲ受ケテ死去シタル者十六人アリタリ

(二) Tollwuth 狂犬病

該病ニハ馬、牛、羊、山羊、豚、及其他植物性ノ飼餌ヲ用ユル動物凡ヘテ之レニ感染シ而シテ人體ニ傳染スルトキハ狂暴亂心シテ死ニ至ルヲ例トス此恐ルヘキ傳染病ノ爲メニ死去セル者ノ統計ヲ左ニ掲クヘシ

國名	時期	患者數	馬	牛	羊	豚	山羊
普魯西	千八百六十八年	九八頭	二二五頭	五二一頭	二三五頭		
バイエルン	千八百六十八年	六四頭	五三頭	二二〇頭	一五五頭		
ザツクセン	千八百六十八年	九頭	五頭	二四頭	三三頭	八六頭	
ウユルテンベルヒ	千八百七十八年	一四頭		一三頭	一一頭		

(三) Milzbrand (脾脱疽病)總ヘテノ家畜就中牛羊及馬ハ稍此疾病ニ感染シ易ク而シテ牛及羊ニ就テハ Zungenbrand 舌癰 Zungenbrand 舌脱疽ノ Maulwuh 口病 Pestblattern ベスト膿疱疹又ハ豚ニ就テハ Korna 葡萄腫 (Gerstenkorn) 麥粒腫 () 并ニ Brünne 咽喉カタル Kropf 格魯布 Kehlsucht 實布埤利亞 Wildesfeuer (丹毒病) 又ハ羊及豚ニ就テハ Rostlaut 鐵鏽病 (丹毒病) Rohlauf 丹毒病 Scharlach 猩紅病 Helligesfeuer (丹毒病) 若クハ Antonisfeuer 惡性丹毒又羊ニ就テハ Blutlauf 血行病 Blutsuche 血液傳染病 Hitze 脾脱疽病ハ人體ニモ感染ヲ及ホスヘシ普魯西國ニ於テ千八百七十六年乃至七十九年ノ間脾臟病ノ傳染ヲ受ケテ死亡セシ者十九人アリ「バイエルン」ニ於テハ千八百七十四年乃至七十七年ノ間ニ十三人「ザツクセン」ニ於テハ千八百六十八年乃至七十八年ノ間ニ九人「ウユルテンベルヒ」ニ於テハ千八百七十一年乃至七十八年ノ間ニ三人アリ

「アウスブルヒ」ノ縣醫兼獨逸國衛生會議員「アタム」氏ノ調査ニ依レハ牛羊山羊及豚ノ Maulseuche 口疫及 Kravenseuche 爪蹄疫ヲ人體ニ傳染スヘキ性質ノ疫病中ニ追加シタリ

以上掲載シタル諸種ノ疫病ハ其病獸ノ屠殺ヲ行フ場合若クハ屠肉ノ處理ヲ爲ス當時ニ於テ人體ニ傳染スル

ヲ例トス而シテ其感染者ハ忽チ病患ニ陥リ衰弱ヲ表ハシ漸次其死地ニ近ツクヲ常トセリ

獸肉ヲ食用セル事後ニ於テ人體ニ發生スル獸畜ノ病原ハ左記ノ如シ

- (一) Tuberculose 結核病 (Parasucht) 眞珠腫病(牛ノ結核) Strahlenpilze 線狀菌 (Aktinomykose 放線菌) Aphen 亞布答 Blutvergiftungen 血毒病 (Septikämie) 敗血症并ニ Pyämie 膿毒症 Trichinose 毛蟲病其他ノ寄生蟲ノ如キ傳染病ニ罹リタル動物ノ屠肉ニ原因スルモノ
- (二) 貯藏中ニ於テ毒ノ發生スルモノ例之 Wurstvergiftungen (腸詰ノ毒) (Botulismus) 并ニ Septikämie 敗血症ノ名ニ於テ有名ナル肉ノ含有毒ノ如キ又 Wurstgift (腸詰ノ毒) ヨリ生スル破壊 (醫師ケルネル氏カ熱帶地方セル) ノ如キニ原因スルモノ以上ノ如キ肉毒ノ爲メニ千八百七十三年「ホルランド」ノ「ミツテルブルヒ」ニ於テハ一時ニ三百四十九人ノ同病患者ヲ發生シ千八百七十九年(七月二十二日)「シエムニツ」ニ於テハ二百四十一人並ニ同年「ノイ、ボーデンバツハ」ニ於テハ八十七人(工夫) 又千八百八十年(秋ニ) 中央佛蘭西ノ「ワイヘル、シナイドバツハ」ニ於テハ腸詰ヲ食シテ忽チ七十一人ノ病者ヲ發生スルニ至リタル實例アリ
- (三) 肉ニ偶々病原菌附着シ他動物ニ傳染セサル者ニシテ人體ニ害スルモノアリ例セハチフス虎列拉及ベストノ如キ傳染病

要スルニ以上病獸ノ肉若クハ他ノ病患ニ觸接シタル獸肉ヲ食用スル者ハ其身體ノ健康ヲ失スルノミナラバ業已ニ實例ノ示セルカ如ク死ヲ見ルニ至ルヘシ誰人モ病獸ノ肉ヲ食フトキハ必スヤ其害ニ遇フ即其中ニ含ム毒物ノ犠牲ト爲ル英法ノ如ク只外面ヲ微カニ燒キ或ハ獨逸ノ惡風ノ如ク生ニテ食フカ如キハ古印度人及

希臘人ノ忌憚セシ處ノ蠻行ニシテ且ツ害惡アリ

又獸肉ノ處理上并ニ其食用後ニ於テ發生スル危害ハ極メテ隱微ナルモノ多ク之レヲ食用セル吾人ノ活動脈ヲシテ數々 *Parasit* (運命ヲ支配スル神ノ名) ノ犠牲タラシムルニ至ル尤モ吾人ノ健康ナル身體ニ於テ有スル抵抗力カ此病毒ノ浸撃ヲ抑制シテ無害ニ止マラシムル場合ナキニ非スト雖トモ否ラサルトキハ吾人ノ生命ヲ彼レノ爲メニ切斷セラルヘシ例之脾脫疽病癩狂病及鼻疽病ノ害毒ニ對シテハ人體ニ於ケル胃中ノ消化力ノ作用ニ因リ之ヲ無害ナラシムルコトアリ又或ル程度迄ハ以上ノ條理ヲ應用シ且萬有學ノ真理並ニ農學牧畜法醫學獸醫學經濟學其他治安警察法令ニ定ムル光輝ニ因リテ以上記載セル病獸又ハ病肉ノ危害ヲ防止シ全ク人體ニ危險ノ影響ナカラシムルヲ得ヘシ即家畜ニ對スル正則ノ餌養法補育法交通及使役ノ制限法種痘法市場ノ監視及賣買授受ノ禁停法鐵道ニ於ケル家畜輸送上ノ傳染病媒介物ノ排除法病獸ノ撲殺死屍及病肉ノ排除法其他行政上ノ取締ニ屬スル諸種ノ法則ヲ以テ人體及生命ニ對スル危害ノ豫防及撲滅ヲ期スルコトヲ得ヘシ而シテ以上ノ法則ハ縣及地方警察ノ命令ニ因リ之レヲ指定セルモアリ又國民經濟及國家警察上ノ利害ニ關スル規定トシテ特ニ帝國刑法ノ法文中ニ包含セルモアリ又帝國飲食物取締法中 (千八百七十九年四月十九日公布) ニモ同上ノ規定アリ且又衛生警察上ノ規程ヲ以テ獸肉ノ賣買及營業的取得ニ關スル監督法ヲ勵行セリ要スルニ以上ノ諸法規ハ先以テ間然スル所ナキカ如シト雖トモ一方ニ於テ常ニ吾人ニ肉迫シ來ル病敵ノ所在ハ極メテ隱微ニシテ而カモ其傳播力ハ猛烈ナルカ故之レヲ防止スルコトハ容易ノ業ニ非ス寧ロ吾人ノ技術力研究進步ヲ加フルニ隨フテ同時ニ其侵害ノ程度及區域カ一層明白ノ事實トナリ却テ近時ニ於テハ其危害増過ノミノ統計

ヲ報告スルノ止ムヲ得サルモノアリ (トクトハ、シミツト、ニールハイム) 必竟スルニ獸畜ノ需要益々増加スルニ隨ヒ其軌道ヲ追フテ愈々被害ノ方面ヲ擴張シ殊ニ蒸氣機關其他交通ノ發達ニ應ジテ食用品ト共ニ危害ノ輸送一層便宜トナリ廣大ナル傳染區域ヲ有スルニ至レリ斯ノ如ク危害ノ發生蔓延ノ程度及範圍ノ殆ント廣漠トナリタル今日ニ於テハ他ノ施スヘキ緊急ノ良策ナク唯屠獸場ノ強制設備法ヲ一般ニ勵行シ營業者其他ノ區々タル故障ヲ顧ミス嚴正ニ公安保持ノ目的ヲ以テ同法ノ成績ヲ舉クルコトニ注意セハ近キ將來ニ於テ此種ノ危害ヲ正當ニ且ツ完全ニ防止シ得ンコト敢テ至難ノ業ニ非ルヘシト信セリ

第二編 本論

第一章 屠獸場ノ強制設備法ニ依レル獸肉ノ危害防止ヲ論ス

第一節 屠獸場ノ強制設備法ヲ論ス

屠獸場強制設備法トハ如何其ノ沿革及法律上ノ意義ニ依レハ一般ノ衛生行政并ニ同警察ニ關スル法定ノ設備及取締規程ニ因リ一個人ノ屠獸用ニモ共通セル公設ノ屠獸場ニ於テ屠獸肉検査ニ適當ナル職員ヲ以テ獸肉ニ對スル肉眼的及顯微鏡検査ノ強制執行ヲ爲スヲ謂フ

此所謂強制ノ意義ハ敢テ屠殺ヲ強制スルノ謂ニ非ス (*Gehtkens wird dieser zwang auch schlecht: zwang gen nicht*) 公法上何人ニ對シテモ屠殺ノ行爲其モノヲ強制スルコト能ハスト雖トモ單ニ公設屠獸場ニ於テノ屠殺ヲ強制スルコトハ此限リニ非ス

屠獸場強制設備法カ現時ノ制ヲ成ス迄ニ至リタル沿革ヲ以下略述スヘシ

上古ノ埃及ニ於テハApis及Tis(共二神ノ名也)ニ奉スル祈禱ノ儀式ニ於テ家畜及獸肉ノ検査法ヲ定メテ行ヘリ而シテ以上ノ目的ニ依リ當時發布セル宗教警察上ノ規程ハ恰モ其時代ノ最高貴族タル僧族ノ保護ヲ以テ主旨トセルモノナリシ故其検査法ノ如キモ極メテ嚴確ニ行ハレタリHeliopolisニ於ケル「アビス」寺院ノ住僧タル「モゼス」ハ埃及人ノ神秘説ニ深ク感激スルトコロアリ且衛生上ノ注意ヨリ豚肉ノ食用ヲ禁止シ又「イスラエル」ノ人民ニ對シテハ屠獸ニ關スル宗教上ノ方式ヲ定メ之レヲ實施セリ其所謂方式ハ衛生警察上ノ必要ヨリ家畜及獸肉ノ検査法ヲ定メ任意ノ屠殺ヲ制限シタルモノナリキ往古ノ大都府タル羅馬ニ於テハ二個處ノ食品市場ヲ定メアリテ警察ノ監督ノ下ニ之レヲ開市シタリシカ何レモ其時代ニ於ケル食品賣買ノ中心點トシテ繁盛ヲ極メタリ而シテ市場ノ中央ニ柱ヲ以テ圍繞シタル屠獸場ノ設置アリタリ又日耳曼人種ニ屬スル都府ニ於テハ中古ノ暗黒時代ヨリ漸ク基督教崇拜ノ半開時代ニ推選スルノ頃ニ於テ夙ニ一般食品ノ行政上ニ於ケル監督ニ注目シ警察法令ヲ以テ家畜及獸肉ノ検査法大家畜ニ對スル組合屠獸場ノ施設市場及獸肉販賣舖ニ對スル獸肉ノ取締法ヲ指定セルモノアリ而シテ當時ニ於ケル獸肉ノ監督者ハ誓約セル屠獸者ノ主長ヲ以テ之レニ充テタリキ

以上叙述セルモノ、外中古ニ於テ屠畜衛生ノ事業ニ注目シ其施設ヲ講シタルモノ殆ント皆無ニシテ却テ屠畜屠殺ノ事實ヲ嘲罵シタル詩アリテ世ニ行ハレタリ其詩ノ意味ハ即チ屠獸及腸詰ノ由來ヲ以テ可憐ナル出來事トナシ而シテ獸肉ヲ細切スル屠獸者ノ不義ナル所行ヲ世人ニ訴ヘ最後ニ憤激ノ情ヲ以テ屠獸者ノ凡ヘテヲ碎死セシムヘキモノナリト絶叫シタリ

中古ニ於テ隆盛ヲ極メタル都市カ萬國史上ニ於ケル勢力ノ變遷ニ伴ヒテ漸ク衰滅ノ狀況ヲ呈スルト同時ニ稍々増大シ來レル諸侯ノ權力ヲ以テ各地ニ警察命令ヲ發行シ家畜及獸肉ノ検査法ノ如キモ之レヲ制定セル地方勢ヲ南獨逸ニ於テハ此種ノ規則カ都市并ニ市場ヲ有スル町村ニ於テ業既ニ三百年一般ニ成立シアリ而シテ「バイエルン」ニ於テハ現ニ高等警察令(フュルツァーポリツァー)(縣ノ)ヲ以テ之ヲ規定セリ即チ千八百六十二年六月二日(「ヤーヘルバイエルン」ニ對シ)並ニ千八百六十九年八月二十日(「バルツ」ニ對シ)以上ノ如キ法令ヲ發布シ千八百八十一年迄各地方行政上ニ之レヲ實施シタリ「ウエルテンベルヒ」ニ於テハ千八百七十九年八月廿一日内務大臣ノ命令ニ依リ「バーデン」ニ於テハ千八百七十八年十一月十六日ノ獸肉検査法ニ依リ并ニ「ヘッセン」ニ於テハ千八百八十七年四月十日ノ同法ニ依リ又「ザツクセン、マイニンゲン」ニ於テハ千八百六十五年三月十一日國務大臣ノ命令ニ依リ家畜検査法ヲ規定シ更ニ千八百八十六年五月二日ノ追加命令ヲ以テ之レヲ補充シタリ蓋シ組合屠獸場ニ於ケル屠獸ノ強制法ハ中古ノ都市ニ於テ其成立ヲ認メサリキ特ニ世人ノ注目ヲ價スヘキ一例ハ「アウグスブルヒ」ニ於テノ出來事ナリ同地ハ元來上獨逸ニ於ケル學理的工業地ニシテ夙ニ千二百六十八年「ルードルフ」第一世ノ當時ニ於テ一ト度獨立ノ國(フライエン、ステット)都トナリシ沿革ヲ有セル地ナルカ同地ニ於テハ富豪及教育アル市民ノ階級ヨリ組織セル議會ノ決議ニ依リ貧富一般ノ食用ニ供用スル獸肉ノ爲メニ屠獸場ノ強制法ヲ實施シタリ千二百七十六年ニ於ケル同市ノ古文書中ニ左ノ辭句アリ

„Es soll auch chern fleis manger chern rint noch schaf noch chalp stachen wan in dem schlachthaus“

(此文意ハ「屠獸場ニ於テ一ノ肉モ一ノ牛モ羊モ積モ供給セサルコトナシ」トノ義ナリ)

此古ルキ來歴アル屠獸場ハ中古ニ於ケル他ノ同種類ノ建築物ニ同シク市内ノ中央ニ設置セラレアリシカ千八百五十年ニ至リ新ニ改築セラレ其時代相應ノ組織ヲ有スルコト、ナレリ「アウスブルヒ」市ハ右建設ノ屠獸場并ニ彼レノ世界ニ著名ナル治水事業ノ施設ト共ニ同時代ニ於ケル最注目ヲ要スヘキ紀念物トシテ并ニ其市民ノ權勢及建築物ノ廣大壯麗ナル等何レモ他ノ都市一般ノ模範トナリシ事實ハ現ニ各地市政上ノ文書報告類ニ於テ其當時ノ徵憑ヲ認メ得ヘシ蓋シ當時ニ於ケル富裕ナル市民ノ食料ハ泊芙藍鷺ノ燒肉林檎、樞梲、等ヲ獸肉以外ニ用ユルヲ例トセリ其頃「フランクフルト」ノ驕奢ナル市民(一萬六千人)ハ一個年間(千三百八年)ニ於テ三萬八百五十四頭ノ牝牛ヲ消費セリト云ヘリ

以上供述ノ事ニ依レハ屠獸場強制法ハ正當ナル古日耳曼ノ國ヨリ出テタル施設ニシテ夙ニ上古ヨリ其成立ノ沿革ヲ成セル事蹟アリシモ各都市ニ於ケル拜金崇流行ノ時代ニ方リ一時消滅ニ歸シ更ニ七百年以後ノ工業時代ニ於テ再ヒ佛國ニ於テ其施設ノ振興ヲ見ルニ至レリ即チ千七百九十一年ニ於テ佛國共和政府ハ家畜及獸肉ノ検査ヲ實行シ其後「ナボレラン」第一世ハ千八百七年巴里市ニ於テ同市ノ經費ヲ以テセル公設屠獸場ノ建設ヲ命シ同時ニ總ヘテノ市區ニ散在セル私設屠獸場ノ廢除ヲ指令セリ而シテ千八百十八年ニ至リ巴里全市區ニ分レタル五ヶ處ノ大ナル屠獸場ヲ一億七千萬「フランク」ノ建設費ヲ以テ竣功シタリ此巴里市立屠獸場ノ模型即チ「カンメルジステーム」ノ制ニ倣ヒテ他ノ佛國都市ハ何レモ公設屠獸場ヲ續々建設スルニ至レリ即チ「ロウエン」ニ於テハ千八百三十年巴里市ノ例ヲ學ヒ「マルセル」ニ於テハ千八百四十四年「ソ

ラン」ニ於テハ千八百五十八年「ストラスブルヒ」ニ於テハ千八百五十九年之ヲ建設セリ千八百三十八年四月十五日國王ノ發布セル法令ニハ分明ニ左ノ如ク規定シアリ

公設及共同ノ屠獸場ヲ開設セルニ依リ私設屠獸場ノ抑制ヲ行ハサルヘカラス

又「ナボレラン」第三世ハ公設屠獸場ノ開設及營業上ニ於テ種々實驗セル事實ニ鑑ミ千八百六十四年八月一日ヲ以テ左記ノ如キ命令ヲ發布セリ

其一 屠獸場ノ手数料ハ屠獸場ノ維持及事務管理ニ必要ナル支出額ヲ超過スヘカラス

其二 市町村ニ對シ建築費ノ利子并ニ該費ノ償却ニ充ツヘキ既定ノ支出額ヲ補助スヘシ

佛國ニ於テハ現時ニ至リ法律ノ基礎モ完全ニ定メラレ公設ノ屠獸場ハ大都市ハ勿論中流ノ都市ニ於テモ業既ニ之レヲ設備スルニ至リシノミナラス例ヘハ「アルゲンタン」(人口六千人)ノ如キ小都市ニ於テスラモ之レヲ建設スルニ至レリ

工業界ニ於テノ世界の進歩ノ力ハ恰モ佛國ト同様ナル結果ヲ凡ヘテノ文明國ニ傳播スルニ至リ就中「ナボレラン」第一世カ其ノ世界的政治ニ因リ佛國ノ法律及行政制度ヲ一般ニ實施セシメタル當時ニ於テ亦タ公設屠獸場ノ施設ヲ各國ニ對シテ漸次布行スルニ至リタリキ即チ白耳義國ノ「ブリュッセル」ニ於テハ千八百四十年一ヶ處ノ公設屠獸場ヲ設置シ而シテ「ゲント」「リュッチヒ」「ブリュッゲ」及「メッヘルン」ニ於テモ其例ヲ追フテ建設セリ瑞西國ニ於テハ千八百四十一年「ゲンフ」ニ設置セラレ伊太利國ニ於テハ千八百六十三年或ル株式會社カ公共屠獸場(mucello publico)ヲ建設シ並ニ「チュリン」ニ於テハ千八百六十八年之レヲ設

置セリ又牛^{ウシ}疫^{ペスト}ノ侵掠ヲ第一著ニ受ケタル埃西太利國ハ「ウイーン」府ニ於テ千八百五十一年ニケ處ノ公設屠獸場ヲ創設シ而シテ「ブダベスト」ニ於テハ千八百七十一年一ケ處ノ壯大ナル屠獸場 (Közva Solidja) ヲ建設セリ其他匈牙利地方ニ於ケル首府ニ於テハ右「ブダベスト」ノ建築法ヲ模範トシテ設置シタリ

世界ニ於ケル工業界ノ先進國ヲ見ルニ先ツ英國ニ於テハ業既ニ久シキ以前ヨリ強制法ニ因ル屠獸場ヲ設置スヘキ必要ヲ認メ居レリト雖トモ國內ニ於ケル屠獸場ノ強制法ヲ施行セントセハ最大權力者タル同國々會ノ承諾ヲ經サルヘカラス然ルニ此承諾ヲ得ルコトハ實際困難ナル問題ニシテ必竟英國ノ法律ハ非常ニ各人ノ私權ヲ保護スルノ方針ヲ固守スルカ爲メナリ左レハ倫敦府ノ如キ日々十四萬頭ノ屠獸ヲ其住民ノ胃中ニ消化セシムル割合ニシテ其獸肉トシテ消費セラル、量ニ至テハ殆ント數ヲ以テ持示スルコト能ハサル程夥多ナルニ拘ラス未タ一ケ處ノ公設屠獸場ヲ存置セス唯タ「エジンブルグ」ニ於テ漸ク國會ノ是認ヲ得テ成立シタル一ケ處ノ公設屠獸場アルノミ

佛國ノ屠獸場建築法即チ「カンメルジステーム」ノ内容ヲ説明スレハ一ノ廣大ナル建家ノ中央ニ於テ大廊廓ヲ設ケ多數ノ室^{カンセル}ヲ其兩側ニ并置シ而シテ其各室ハ大門口ヲ通シテ一直線ニ廊廓ニ聯結セシメタルモノナリ門口ニハ外面ニ開タヘキ一ノ扉ヲ設ケアリ各室ハ一名若クハ數名ノ屠獸者カ屠殺ヲ行フ場處ニ供用セリ「マイランド」及「チュリン」ニ於テハ各屠獸者毎ニ一室ヲ使用シ「ウイーン」「ベスト」又「バーセル」ニ於テハ屠獸者ノミ一室ヲ占有セリ蓋シ獸肉ノ營業ヲ小規模ニ爲ス者ハ二人乃至四人ニテ右一室ニ於ケル屠肉ノ供給ヲ受ケテ満足セリ各屠殺室ニ於テハ大家畜モ小家畜モ共ニ屠殺セラル、ヲ例トセルモ唯豚ノミハ之レニ

反シ一定ノ小屋ニ於テ屠殺セリ

獨逸國ニ於テハ千八百六十年「ドレズデン」ニ於ケル「ツエンケル」カ有害ナル毛虫^{トリヒシキ}發生ノ原因ヲ始メテ發見セルニ因リ當時ヨリ屠獸場建築術ニ對シテ一大變化ヲ與フルニ至レリ千八百六十六年「スツットガルト」ニ於テハ大家畜牝羊豚ノ屠殺小屋臟腑洗ヒ場各種ノ屠獸留置小屋獸醫ノ検査所水ノ引用ニ供スル蒸氣機關運轉室洗滌水ノ排除ニ供スル溝渠等ヲ具備セル一ケ處ノ屠獸場ヲ建築シ其工事費ニ七十二萬八千九百マルクヲ要シタリ又普魯西ニ於テハ「ホーヘンツァルレン」家ノ政略宜シキヲ得テ千八百六十四年同六十六年並ニ同七十年乃至七十一年ノ名譽ナル戰勝ノ結果全世界ニ著名ナル工業都府トシテ隆盛ノ域ニ達シタル柏林府ノ爲メニ適當ナル屠獸場ヲ建設センコトヲ醫師ノ團體ヨリ建議スルニ至リ、政府ハ此建議ヲ容レ當時ノ法律ニ於テ其建設ニ關スル支障ノ規定アリシヲ千八百六十八年三月十八日發布ノ屠獸場法ニ依リ支障ヲ排除シ公設ノ組織ヲ以テ而カモ私人ノ屠獸用ニモ共通セル屠獸場ノ設置ヲ指定シタリ而シテ其法文中ニハ現ニ左ノ如キ規定アリ

家畜屠殺ノ目的ヲ以テ設置セル營造物(公設ノ屠獸場)ヲ有スル市町村ニ於テハ其市町村會ノ決議ニ依リ其市町村全部若クハ一部ニ於ケル各種ノ家畜又ハ或ル種類ニ屬スル家畜ノ屠殺並ニ屠殺ノ行爲ト直接ノ關係ヲ有スル一定ノ附屬事業ヲ其特ニ指定セル屠獸場ニ限リ施行スヘキ事ヲ定ムルヲ得ヘシ

同年柏林府ニ近キ「ガルゲンベルグ」ノ山上ニ於テ「ストロスベルグ」株式會社カ一ノ屠獸場ヲ設置セリ然ルニ幾ハクモナクシテ其建設物ハ荒廢ニ歸シ千八百七十七年乃至千八百八十一年ノ間ニ於テ柏林府ハ「アラ

クフルテル、トヨール」ノ前ニ貳拾九萬六千メートル平方ノ廣大ナル土地ヲ指定シ一ノ宏壯ナル公設屠獸場ヲ一ノ屠獸市場ト並セテ建設シタリ此建設物カ如何ニ近時ニ於ケル經濟上ノ要義ニ適應セルカハ伯林政府内ニ聯絡スル鐵道本線ノ支線ヲ特ニ此屠獸場迄結合セシムルニ至リタル事實ニ由リテモ推知スルニ難ラス

千八百六十八年三月十八日發布ノ屠獸場法第二條ニ依レハ特ニ市町村ヲ指定シ家畜及獸肉ノ検査施行ヲ認許スルノ制ニシテ未タ屠獸場強制設備法ト全然一致シタル規定ヲ認メス然ルニ千八百六十八年二月十一日貴族院ニ於テ市長「ラツシエー、フロン、ハンノーフェル」氏ハ特ニ強制法實施ノ必要ヲ建議シタリ

普國法ノ規定ニ依リ都市内ニ公設屠獸場ヲ建設シ其事業ヲ營ム場合ニ於ケル通幣トシテ注目スヘキ屠獸者及獸肉類營業者其他旅館及酒舖ノ營業者カ法律ノ裏面ヲ潛用シテ屠獸場強制ノ市區ニ對シ密ニ他國ノ獸肉ヲ輸入スル設計ヲ爲スヲ常トセリ例之伯林府「デュツセルドルフ」及「ミュールハイム、アングデルール」諸市ノ如キハ常ニ此弊アルヲ免レス、千八百八十一年三月九日ノ追加布告ニ依リ以上ノ營業者ニ對シ其土地ノ條例ヲ以テ各人ノ利慾心ヲ破棄スルカ爲メ左ノ規定ヲ設ケシムルニ至レリ

其一、市町村ノ決議ヲ以テ一ノ公設屠獸場ノ設備ニ關シ以下ノ如ク規定スルヲ得ヘシ

- (一) 凡ヘテ市町村内ニ輸入スル屠獸ハ其健康状態ヲ確認スル爲メ特ニ鑑定者ノ検査ヲ受ケシムヘク且屠殺後ニ於テモ同様ノ検査ヲ施行スヘシ
- (二) 公設屠獸場ニ於テ屠殺獸肉ハ凡ヘテ其所在町村ノ金庫ニ手数料ヲ納付シ鑑定者ノ検査ヲ受ケタル後

ニ非レハ其町村郡内ニ於テ賣買授受スルコトヲ得ス

- (三) 旅館及飲食舖ニ於テ外國ヨリ輸入セル新獸肉ハ以上ノ検査ヲ受ケタル後ニ非レハ食用ニ供スルコトヲ許サス
- (四) 公設屠獸場ニ於テ屠殺セサリシ獸肉ハ公設市場ハ勿論私人ノ賣店ニ於テモ同處ニ於テ屠殺セル獸肉ト區別シテ貯藏スヘシ

- (五) 公設私設並ニ市町村ノ管理ニ屬スル屠獸肉販賣所ニ於テハ公設屠獸場ニテ屠殺セル獸肉ヲノミ賣買授受スヘシ
- (六) 市町村内ニ於テ屠殺ヲ營業トシ若クハ屠肉ノ商取引ヲ爲スモノハ公設屠獸場以外ニ於テ並ニ市町村ノ決議ヲ以テ指定セル範圍外ノ屠獸場ニ於テ屠殺シ若クハ屠殺セシメタル獸肉ヲ賣買授受スルコトヲ許サス

其二、市町村ノ決議ヲ發表セル以後ニ於テハ私設屠獸場ノ新設ヲ許可セス
以上ノ布告ニ依リテ從來公設屠獸場ノ設置ヲ妨ケ居リシ故障ハ撤去セラレ、而シテ普國內ニ於テ公設屠獸ヲ建設セシ箇所ハ左記ノ如シ

- (一) 東「プロイセン」州ニ於テハ「バルテンスタイン」「アルレンスタイン」「ブラウンスベルヒ」「ラステン、ブルヒ」「ワルテンブルヒ」「グムビンネン」「アングルブルヒ」「ゼーバード、クランツ」ノ八ヶ所ナリ
- (二) 西「プロイセン」州ニ於テハ「トアルン」「グラウデンツ」「ドイツチクローネ」ノ三ヶ處ナリ

(三)「ブランデンブルヒ」州ニ於テハ「ベルリン」府

(四)「ボンメルン」州ニ於テハ「ストラールズレド」ノ一ヶ處ナリ

(五)「ボーゼン」州ニ於テハ「ケムベン」ウレツシエン「ミツクス、スタツド」コステン「イノウラツラウ」
「トレメツセン」ノ六處ナリ

(六)「シレジエン」州ニ於テハ「ライヘンバツハ」ブリーグ「ミュンスタルベルヒ」リীগニツツ「ゲエー
ルリツツ」ブンツラウ「ザウエル」ラウバン「ザーガン」ヨツヘルン「レヲブシュツツ」ラチポール
「クロイツベルヒ」グライヴイツ」ノ十四ヶ處ナリ

(七)「ザツクセン」州ニ於テハ「マグデブルヒ」ツアイツ「エルフルト」シマールカルデン」ノ四ヶ處ナリ

(八)「ハンノーブエル」州ニ於テハ「ハンノーブエル」及「ゲツチンゲン」ノ二ヶ處ナリ

(九)「ウエストフワレーン」州ニ於テハ「ミュンステル」ミンデン「ヲエインハウゼン」「ビーヒフェルド」
「ボツフォーム」リューデンシヤイド「ドルトムンド」イーゼルローン「リツプスタツト」ゾーエスト」ノ
十ヶ處ナリ

(十)「ヘツセンナツサウ」州ニ於テハ「カツセル」エシウエーゲ「ヘルスフェルド」リントルン「ハアナ
ウ」「プロツケンハイム」マールブルヒ「フルダー」ウイスバーデン「フランクフルトアムマイン」ノ
十ヶ所ナリ

(十一)「ラインプロフインツ」州ニ於テハ「デュツセルドルフ」エルベルフェルド「クレーフェルド」エツセ
ン「デュイスブルヒ」ミュンヘンヘングラードバツハ「ゾーリンゲン」ミュールハイム「アンデンルー
ル」ケールン「ジグスブルヒ」サントヨハン「ザールブリュツケ」アツヘン「デューレン」ノイス」
ノ十五ヶ處ナリ

以上記載ノ外猶東「プロイセン」州ニ於テハ「インステルブルヒ」又「ブランデンブルヒ」州ニ於テハ「ノイ
スタツド、エーブルスワルデ」又シレジエン州ニテハ「グラツツ」グロツトカウ」及「ストレーレン」又「ハ
ンノーブエル」州ニテハ「ヨスナーブリユツク」又「ウエスエト、フワレーン」州ニ於テハ「ヘーデル」ゲ
「ルゼンキルヘン」「バーデルボルン」「ジーゲン」及ヒ「ウイツテン」又ラインプロフインツ州ニ於テハ「ノ
イス」ガ其後之ニ加ハリタリ

以上列記シタル公設屠獸場ハ概シテ市町村ノ所有ニ屬セリ而シテ其都市ノ多數ハ何レモ屠獸場ノ強制法ヲ
實施シツ、アリ獨リバイエルン國ニ於テハ他ノ状態ヲ示シ公設屠獸ノ設置及營業ニ關スル國法上ノ規定ヲ
認メスト雖トモ當時六十一ヶ處ノ公設屠獸場ヲ有セリ就中設備ノ完全ナルモノト否ラサルモノトアリ即チ
「ヤーベルバイエルン」州ニテハ「ミュンヘン」府

(一)「ニーデルバイエルン」州ニテハ「パッサウ」ランツコート「デツケンドルフ」ストラウビンゲ」ノ五ヶ所
(二)「バルツ」州ニテハ「ガイゼルス」ラウテルン「スパイエル」ルードウイヒスバーフェン「バルグツア
ーベルン」ユーゲンハイム「ゲルメルス、ハイム」リューデルスハイム「ホームブルヒ」ラングウ」ノ
(三)「イスタツド」デユルクハイム「ビルマーゼンス」ツワイブリユツケン」ノ十三ヶ處

- (四) 「ラーベルバルツ」ニテハ「レーゲンスブルヒ」「カーム」「ケムナード」「ナーブブルヒ」「プライムド」「ロ
ーディング」「スタッドアムホーフ」「ワルドミンヘン」ノ八ヶ處
- (五) 「ラーベルフランケン」ニテハ「バイロイト」「バムベルヒ」「ホーフ」「フアルヒハイム」「クローナツハ
「タルムバツハ」「レハウ」ノ七ヶ處
- (六) 「ミツテルフランケン」ニテハ「ニュルンベルヒ」「フュルト」「アウスバツハ」「アイヒスチツド」「バルベ
ンハイム」「ワイセンブルヒ」ノ六ヶ處
- (七) 「ウンテルフランケン」ニテハ「ウエルツブルヒ」「アシャツフエンブルヒ」「ブリユツケナウ」「デツテル
バツハ」「キツシングン」「キツチングン」「ロール」「ミルテンベルヒ」「シワインフルト」ノ十ヶ處
- (八) 「シワーベン」ニテハ「アウグスブルヒ」「ギユンツブルヒ」「カウフポイレン」「リンデン」「ミンデルハイ
ム」「ライニングン」「ワイセンボルン」「イツヘンハウヘン」「メムミンゲン」「ノイブルヒ」「ネルドリ
ン」「ノイウルム」「ケムブテン」ノ十三ヶ處

以上ノ都市中強制法ヲ施行セルハ「バルツ」ニ於ケル屠獸場ニシテ其他ノ都市ニ就テハ極メテ少數ナリ然ル
ニ帝國營業條例第二項並ニ千八百七十一年十二月二十六日發布ノ警察刑法第七十五條及百四十五條及「ヲ
ーベルバイエルン」州ノ家畜及獸肉検査規則ニハ以上強制法實行ニ關スル規定ヲ含有セリ

「ザツクセン」王國ニ於テハ千八百七十六年七月十一日發布ノ國法ニ依ル私設ノ屠獸場ヲ町村有ニ移屬セシ
メ以テ公設ノ組織トナシ千八百八十六年ニ於テ拾貳ヶ所ノ公設屠獸場ノ設置ヲ見ルニ至レリ即「ドレステ

ン」「ライプチ」及「シエムニツツ」ノ三ヶ處並ニ夫レニ附屬セル意味ニ於テ「フライベルヒ」「マイセン」「グロ
ーセンハイン」「ビルナー」「ワルドハイム」「デーベルン」「ミットワイダー」「フランケンベルヒ」及「パウツツ
エン」ノ九ヶ處トス

以上ノ屠獸場ハ屠獸者組合ニ屬スルモノ多ク何レモ相互ノ營業上ニ其結合ヲ利用シツツアリ

「ウエルテンベルヒ」ニ於テハ地方警察規則ニ依リ屠獸場ノ強制法ヲ規定實施シ一半ハ市町村ノ所有ニ屬セ
ルモノト他ハ屠獸者組合ニ屬スル公設ノ屠獸場アリ即サ

- (一) 「ネツカルクライゼ」ニテハ「スツツトガルト」「ベトブリングン」「カンスタツト」「エスリングン」及「ハ
イルブヒン」ノ五ヶ處
- (二) 「シワルツワルド、クライゼ」ニテハ「ロイトリングン」「アルビルスバツハ」「ウラツハ」「メーチングン」
「ウイルドバード」「フライデンスタツト」「パーリングン」「エービングン」「カルーウ」「リーベンツエル」
「ナアーゴルド」「ノイエンプルヒ」「フェルデンナツバ」「ニユルチングン」「ズルツ」「チュービングン」及
「ツツトリングン」ノ二十一ヶ處
- (三) 「ヤーグストクライゼ」ニテハ「アーレン」「グミュンド」「ハル」「ハイデンハイム」「ギイーンゲン」及「ウ
エルスハイム」ノ六ヶ處
- (四) 「ドナウクライゼ」ニテハ「ウルム」及「ゲツピンゲン」「ビーベラツハ」「ブラウボイレン」「エヒングン」
「キルヒハイム」「ラウムハイム」「ロイトキルヒ」「ラーヴェンスブルヒ」「ワインガルテン」「リードリ
ンゲ

以上都市中屠獸場強制法ノ正當ニ行ハレツ、アルモノハ「スツツトガルト」及其他十五ヶ處ノ都市ナリ

「グロース、ヘルツヨーグツーム、バーデン」ニテハ其管内五十ヶ町村ニ於テ公設ノ屠獸場ヲ設置シアリ即

チ

(一)「コンスタンツクライゼ」ニテハ「ユンゲン」「マーリンゲン」「コンスタンツ」「ラードルフツエル」「ガイ
リンゲン」「ゴットマーチンゲン」「メスキルヒ」「ブルレンドルフ」「ストツクアツハ」「ユーベルリンゲン」
「メールスブルヒ」ノ十一ヶ處

(二)「クライゼ、グイルリンゲン」ニテハ「ドナウエツシンゲン」「ホルンベルヒ」「グイルリンゲン」ノ三ヶ所

(三)「クライゼワルツフト」ニテハ「サントブラーシエン」「ワルツフト」「チイーンゲン」ノ三ヶ所

(四)「クライゼブライブルヒ」ニテハ「ブライザツハ」「エムメンチンゲン」「エツテンハイム」「フライブルヒ」
「ノイスタツト」「レツフインゲン」「ワルドキルヒ」ノ七ヶ所

(五)「レーララツハ」ニテハ「レーララツハ」「ミュールハイム」「シヨツペンハイム」ノ三ヶ所

(六)「クライゼ、ヲツフエンブルヒ」ニテハ「ヤーベルキルヒ」「ヲツペナウ」「ヲツフエンブルヒ」「ツエル」
「ウヤールフマツハ」「シールタツハ」「ハストラツハ」ノ七ヶ所

(七)「グライゼバズデン」ニテハ「バーデン」「ラスタツト」「ゲルンズバツハ」ノ三ヶ所

(八)「クライゼ、カールスルーヘ」ニテハ「ブルッフザール」「デウールラツハ」「エツトリシゲン」「カールス

ルーヘ」「ボルツハイム」ノ五ヶ所

(九)「クライゼマンハイム」ニテハ「マンハイム」ノ一ヶ所

(十)「クライゼバイデルベルヒ」ニテハ「バイデルベルヒ」ノ一ヶ處

(十一)「クライゼモズバツハ」ニテハ「アイデルスハイム」「ブツヘン」「エーベルバツハ」「モズバツハ」「タウベ
ルビシヨウフスハイム」「ウエルトハイム」ノ六ヶ所

以上ノ屠獸場ニ於テハ概シテ馬ヲ除クノ外各種ノ屠獸ヲ屠殺スルヲ例トセリ尤モ公設ノ屠獸場ニ於テハ地
方警察ノ規程ニ依リ特ニ指定セラレタル獸畜ヲ屠殺セリ而シテ以上ノ場合ニ於テハ家畜及獸肉ノ検査ヲ同
處ニ於テ施行セリ

「グロース、ヘルツヨーグツーム、ヘッセン」ニ於テハ千八百八十六年「ダルムスタツド」「ペンズハイム」ヲ
ツフエンバツハ」「ウヤールムス」「マインツ」「ヲツペンハイム」「アルツアイ」及「ビユーチンゲン」ノ八ヶ處ニ
公設屠獸場ノ設置アリ其最後ニ掲ケタル三ヶ所ノ都市ニ於テハ各屠獸場ニ於ケル一個人ノ屠殺ヲモ認許シ
アリ然レトモ「ダルムスタツド」及「マインツ」ノ如キ屠獸場ニ於テスラモ近時ノ必要ニ適應セル位置構造其
他ノ設備ヲ具有セルモノナシ然ルニ千八百八十七年「ギーセン」ニ於テ一ヶ所ノ屠獸場ヲ當世ノ設備ニ由リ
新設セラレタリ蓋シ「ヘッセン」並ニ「グロースヘルツヨーグツーム、メクレンブルヒシウエーリン」ニ於テ
ハ公設屠獸場ノ設備並ニ利用ニ關スル一般ノ規定セルモノヲ認メス唯タ「メクレンブルヒシウエーリン」ニ於
テハ千八百八十五年其地方ニ於ケル都市「ローストツク」「シウエーリン」及「ギエストロウ」ノ三ヶ處ニ於テ

以上ノ如キ公設ノ屠獸場ヲ設置シ且「シウエーリン」及「ギユストロウ」ニ於テハ屠獸場ノ強制設備法ヲ正當ニ實行セリ

「ヘルツラーグツーム、メクレンブルヒ」「ストレーリツ」及「ザツクセン、ワイマル」ニ於テモ前記ノ如キ公設屠獸場ニ關スル一般ノ規定ヲ認メス又「ワイマル」市ニ於テハ近時ニ至リ屠獸者組合ニ於テ一ノ公設屠獸場ヲ開設シ又「アボルダー」ニ於テハ現ニ其建設ヲ計畫中ナリトス

「グロース、ヘルツラーグツーム、ラルテンブルヒ」ニ於テハ千八百七十九年一月二十二日普國ノ屠獸場法ニ模ヒテ制定セル法律ヲ發行シタリシカ未タ一ヶ所ノ公設屠獸場ヲモ設置セス又「ヘルツラーグツーム、ブラウンシワイグ」ハ千八百七十六年四月十二日發布ノ法律ニ因リ屠獸場強制法ノ實施ヲ容易ナラシメ就中「ブラウンシワイグ」市ハ此法律ノ規定ニ基キ千八百七十九年一ノ公設屠獸場ヲ設置シ其事業ヲ營ムニ至レリ蓋シ獨逸國內ニ於テ始メテ屠獸場設備強制法ヲ假定シ且ツ正當ニ之レヲ實施シタル先鞭ノ成功ヲ示セルモノハ此「ブラウンシワイグ」市ヲ以テ嚆矢トス

「ヘルツラーグツーム、ザツクセン、マイニンゲン」ニテハ其都市「マイニンゲン」「ゾンネンベルヒ」及「ザールフェルド」ノ三ヶ所ニ於テ近時ノ必要ニ適應セル公設屠獸場ヲ建設シ且千八百七十五年十二月六日及二十二日發布ノ法律ニ依リ屠獸場強制設備法ヲ規定シタリト雖トモ未タ充分ニ其強制法ヲ實行スルノ運ニ至ラス

「ヘルツラーグツーム、ザツクセン、コーブルヒ、ゴーター」ニ於テハ千八百七十五年五月六日及千八百八

十五年四月十一日發布ノ兩法律ニ基キ「コーブルヒ」市ニ於テ強制法ニ成レル一ヶ處ノ屠獸場ヲ設置シタリ「アンハルト」ニ於テハ千八百七十八年四月二十日發布ノ法律ニ依リ「ベルンブルヒ」市ニ一ヶ處ノ公設屠獸場ヲ建設シ且ツ其設備ニ對スル強制法ヲ正當ニ實施シタリ

「ヘルツラーグツーム、アルテンブルヒ」及「フュルステンツームシワルツブルヒ、ゾンデルスハウゼン」「ワルデック」并ニ「リッペー、シャウムブルヒ」其他獨立^{フライエンライヒス、ストラッブ}都府「ハンブルヒ」ノ各地方ニ於テハ何レモ公設屠獸場ヲ有セス而シテ「シワルツブルヒ、ルードルスタツド」ニ於テハ「ルードルスタツド」并ニ自由都府「リューベツク」及「ブレーメン」ニ於テ公設ノ屠獸場ヲ有セリ蓋シ最後ノ兩都府ニ於テハ強制設備法ヲ正當ニ實施セリ而カモ「リューベツク」府ニ於テハ千八百八十四年六月二十三日發布ノ法律ニ基キ之ヲ實行シ又「リッペー、デトモルド」ニ於テハ千八百八十六年十二月三十日普國法ニ模倣シタル屠獸場法ヲ制定施行セリ「エルザスロートリンゲン」國ニ於テハ幸ニモ在來同地方ニ行ハレタル佛國法ニ基キ業已千八百八十七年ノ初期ニ於テ六十九個所ノ公設屠獸場^{(一)私人ノ利用ニ}ヲ有シ居レリ就中其重モナルモノヲ擧ケレハ

- (一) 上「エルザス」ニ於テハ「アルトキルヒ」「ターン」「ミュール、ハウゼン」「グワイレール」「コルマール」「ラツボルツワイレル」ノ六個所
- (二) 下「エルザス」ニ於テハ「ハーゲナウ」「ムツチヒ」「シレットスタツト」「ツァーベルン」「ワイセンブルヒ」「ストラスブルヒ」ノ六個所
- (三) 「ロートリンゲン」ニ於テハ「ボルヘン」「シャテアウ、パーリンス」「モイエン、ブイツク」「ヂイデンホー

フニン「フアールバハ」クラインロッセルン「メッツ」ザールブリヒ及「ザールゲミュンド」ノ九個所
「ロートリンゲン」ニ於ケル「リギスハイム」ノ如キ六個ノ小町村ニ於テハ其建設ノ屠獸場ヲ一私人ニ賃貸シ
居リ否ラサルモノハ町村ニ於テ之レヲ管理セリ

公設ノ屠獸場ヲ有スル總ヘテノ町村ニ於テハ其境外ヨリ輸入スル獸肉ニ對シテモ検査ヲ施行セリ(獨逸國內

場ニ關スル實施規定ハ伯林ニ於ケル帝國衛生局ノ
第十一回年報第卅五號及第卅六號ニ登載シアリ)

獨逸國ノ古風ナル都會ニシテ又最モ近時ノ文明ヲ應用セル「ミュンヘン」府ニ於テハ豫テ公設屠獸場ヲ建設
スルノ計畫アリ特ニ「マイランド」「チューリン」「ゲレフ」「チューリヒ」「バーゼル」「スツットガルト」「ベルリ
ン」「ドレスデン」「ペスト」及「ウイーン」等ノ屠獸場視察ノ上其設計調査ノ爲メ委員ヲ選定セリ委員ハ市參
事會員「ハイレル」氏屠獸者ノ主長ニテ町村ノ代議員ノ職ニアル「ブレッツチアッヘル」氏旅館主人ニテ地方獸
醫ヲ勤ムル「レーブル」氏市ノ建築技師「ツエネッチー」氏及法律家ニテ市參事會員タル「ルッペルト」ノ諸氏
之レニ當リ委員會ニテ評議ノ末佛國ノ屠獸場ヲ模型トシテ其調査ニ著手シタリ該委員ノ手ニ成レル旅行調
査記及各委員ノ實驗及確信ヨリ出タル考案ヲ根據トシテ工事設計書ヲ調製シ更ニ町村會ノ議員市内ノ當業
者獸醫建築家及建築師ノ組合王國ノ囑托醫、衛生會議員警察官長交通機關ノ長官等ヲ招集シ會議ヲ開キテ
之レヲ審議セシメタル後千八百七十六年乃至七十八年ニ於テ四百五萬八千百十五「マルク」ノ工事費ニ由リ
市ノ建築技師「ツエネッチー」氏之カ工事主任トシテ千八百七十八年ノ八月ニ至リ工事ヲ竣功シ其式ヲ行ヘ
リ

右ノ建築技師「ツエネッチー」氏ノ工事ノ營造、位置、排列、全體ノ建築及組織ヲ日耳曼風ノ小屋掛法ニ
基キ其土地習俗氣候經濟及社會上ノ發達セル諸般ノ關係ニ注目シ而カモ其綜合調和ヲ得タル方式ニ從ヘル
建設ノ模範トシテ「ミュンヘン」府ノ屠獸場ヲ築造セルモノナリ

又建築師ノ「ヘンニッケ」氏ハ千八百六十五年「ベルリン」府ニ於テ一個處ノ屠獸場ヲ造營スルノ目的ニ依
リ「ハンブルヒ」「スツットガルト」「ゲンブ」「チューリヒ」「ゲンナアー」「ロンドン」「エジンブルヒ」「パリス」
「ロウエン」「ヴェルザイレス」「ストラスブルヒ」「リラン」「マルセイユ」「ブリュッセル」「メッヘルン」「アルダ
ターン」「マイランド」及「ウイーン」ノ屠獸場畜市場ヲ巡視シタリ當時「ヘンニッケ」氏ハ「チューリヒ」ニ
於テ千八百六十八年建築家「ハンハルトカ」ハルレンジステム「小屋掛法」ニ從ヒ建設シタル組合ノ屠獸場ヲ以テ小都會ニ適當シ
タル建築物ノ模範ナリト認定セリ蓋シ曩キニ「ツエネッチー」氏ノミュンヘン府ニ實行シタル工事設計ニ於テ
實際獨乙ノ建築法カ佛國ノ聯室法ニ比シ各都市ニ對シテハ勿論大都市ニ於ケル屠獸上ノ施設ニ付キ最モ
適實ナルコトヲ證明シタリ

「ドクトルヒイヘンスベルグル」氏ハ千八百七十五年十二月十七日ノ國會議場ニ於テ屠獸場制度ニ關スル希
望ヲ述ベテ吾人ノ生活ノ進歩カ恰モ旭日ノ發揚ニ向フカ如クナルト共ニ獨逸ノ技術獨逸ノ習慣獨逸ノ學理
カ過去ノ事業ニ照合シテ其文學上及法律上著シキ發達改善ヲ爲セル事實ニ均シク古獨乙ノ屠獸制度モ之レ
ニ伴フテ時勢ノ進歩ニ應シ公益保護ノ良組織ニ推移センコトヲ要求シタリシカ現今ニ於テハ業已ニ其希望
ヲ實際ノ事實タラシムル迄ニ至リタリト云ヘリ

獨乙ノ建築法ニ依レハ動物ノ屠殺ニ供用スル場所ハ單純ナル屋根ヲ以テ之レヲ綜合シ若クハ内部ヲ同様ノ方法ヲ以テ相互ニ連絡セシメテ各小屋ヲ形成シ同時ニ總ヘテノ屠獸又ハ其各種類ヲ分別シテ屠殺シ若クハ處理セシムルノ仕組ナリトス(ハルレンジステム)(小屋掛法)

小都市ニ於ケル屠獸場ノ設備トシテ單ニ各種類ノ動物ヲ成ルヘク小區域ノ場處ニ屠殺スルノ仕組トナシ而シテ其他獸肉ノ處理ニ必要ナル場所トノ間ニ一連ノ屋根ヲ以テ相互連結スルコト、ナサハ最僅少ナル經費ニテ實際ノ需要ヲ満足セシムルニ足ルヘシ而シテ大都市ニ於テハ大家畜小家畜豚馬及病獸ノ類別毎ニ各別ノ小屋ヲ要スルカ故結局五個所ニ配列セル屠獸場ノ組織トナルヘシ尤モ十五萬乃至五萬ノ人口ヲ有スル都市ニテハ大家畜及小家畜ノ屠殺ヲ一ヶ處ニ施行セシムルコト、ナサハ四個所ノ設備ニテ足ルヘシ又馬肉ヲ需要セサル都市ニ在テハ馬ノ屠殺處ヲ省略シ得ルカ故即チ三個所ノ小屋ニテ充分トナラム又最小ナル都市ニ就テハ大小家畜及豚ヲ一個處ニ屠殺シ得ルコト、セハ僅ニ二個所ノ小屋ニテ屠獸場ヲ組織スルニ足ルヘシ此場合ニ於テ最モ注意スヘキコトハ其屠獸場ノ小規模ナルタケ夫レタケ豚ヲ刺撃シ蒸熱シ及脱毛スル個所ハ他獸ノ分ト區別シ置キ且豚ノ屠肉ヲ熱湯ニ入ル、際ニ於テ立チ上ル蒸發氣ハ他ノ冷却ノ爲メ釣置セル獸肉ニ觸レシメサル様其間ヲ隔離シ置クノ必要アリ

豚ノ屠殺及處理ニ就テハ種々ノ利害ヨリ打算スルモ特別ノ小屋ヲ供用スルヲ以テ得策トスヘシ佛國ノ屠獸場建築法カメルシステムハ此支障アルカ爲メ正確ニ實行シ難キノ憾アリシカ獨乙ノ建築法ハルレンジステムハ否ラス今獨乙建築法ノ特殊ナル點ヲ列舉スレハ左ノ如シ

其一、土地場處(屠殺其他ノ)及時ヲ非常ニ節約シ得ルコト

其二、屠肉ニ對スル監守方法ノ便宜ニシテ且完全ナルコト并ニ屠獸ノ前後ニ於ケル顯微鏡検査ノ簡易ナルコト

其三、屠獸場營業ノ安全秩序及規律ヲ正フスルコトニ就キ偉大ナル保護ヲ與ヘタルコト

其四、屠獸者カ個人ノ營業方法及其獸肉取扱ニ對スル相互ノ取締法ヲ強制施行セルコト

其五、互寒ノ候ニ於テ屠獸者、助手、見習者及其他ノ労働者並ニ營業上ノ職員ニ對スル陋態ノ保護法ヲ講

セシコト

其六、場内ノ清潔法施行ヲ簡易ニシ并ニ空氣ノ流通ヲ改善セシコト

其七、屠殺セル獸肉ヲ細斷スルニ先チ冷却室ニ置クヘキ取扱法ヲ迅速ニナシタルコト

獨乙ノ建築法ハ一般都市ニ於ケル土地ノ廣狹人口及獸肉消費力ノ如何ニ拘ハラス極メテ適當ニ實施シ得ヘキ方案ニシテ殊ニ財政上獸醫學上及衛生警察上ニ於ケル利益尠少ニ非ス現ニ佛國ノ都市ナル「ベザンソン」ニ於テハ近時其國民ノ臆說ヲ放擲シテ獨逸ノ建築法ニ則リ其屠獸場ヲ建設スルニ至レリ

第二節 屠獸場強制設備法ノ衛生行政及同警察上ニ於ケル効力

菓實ニ依テ其樹ノ良否ヲ識ルカ如ク屠獸場強制法ノ設備如何ニヨリテ其効力ヲ知ルナリ

屠獸場強制設備法ノ施行ハ一人ノ屠殺者ヲ消除スルコト、ナリ并ニ屠殺者ヲシテ獸畜ノ屠殺及處理ヲ人家ニ隔絶セル一定ノ乾燥シタル位置ニ於テ殊ニ空氣ノ流通良ク其他適當ノ設備ヲ有シタル屠獸場ニ於テ作

業ヲ行フノ止ムヲ得サルニ至ラシメタリ

又自然ノ結果トシテ從來私人屠獸者ノ屠獸運搬上遊クヘカラサリシ交通ノ妨害其他公共ノ街路及土地ニ於テ公衆ノ被リタル障害并ニ動物ヨリ生スル廢棄物素ニ基ケル不潔ノ状態ヲ全ク排除シ若クハ著シク限制ヲ加フルニ至レリ而シテ之カ爲メ公共ノ規律秩序安寧便益及清潔ヲ保持シ殊ニ佳麗ナル石床ヲ布設シタル市街ハ勿論疎惡ナル石床ノ街路モ亦之ヲ布設セサル道路及土地ニ至テモ著シク以上ノ實益ヲ感受セリ蓋シ石床ノ布設ハ貴重ノ經費ヲ要スルカ故富有ナル町付ニ於テモ其布設ヲ爲サ、ルモノ多數ニ上レリト雖モ「ツユストフーレン」ノ如キ美麗ナル街路尠ラサル都市ニ對シテ實際警察ノ取締上ヨリ屠獸場ノ強制設備法ヲ寧ロ一層嚴正ナル方針ニ由リ勵行セサルヘカラス次ニ屠獸場強制法カ公安ノ保護ニ關スル成績トシテ見ルヘキモノハ從來私設屠場ノ營業ニ免レサリレ空氣ノ汚染ヲ除外スルニ至リタル一事ナリトス蓋シ人生ノ基礎トシテ欠クヘカラサルモノハ食物ノ外空氣ニシテ清淨ナル空氣ニ於テ人間カ繁殖ストハ古代ノ聖賢カ業已ニ吾人ニ説明セル如ク其身體及精神ニ實際ノ健強ヲ感受セシムル所以ニシテ就中不潔ナル空氣中ニ在リテハ吾人ハ苦惱シ疾病シ并ニ死去センノミ

「ヘルマンフアルク」氏ノ言ヘルカ如ク屠殺ヲ行フノ當時ニ於テハ血液胃及腸ノ内容脂肪及皮脂并ニ粘液ノ落下スルモノ實際尠少ニアラス總テ此種ノ廢棄物ハ穴ノ中ニ集合セシメテ下水溝ニ流出スルヲ例トス此種ノ流入物ニ由リ地下ヲ不潔ナラシムルハ素ヨリ避クヘカラサル結果ニシテ腐敗シ易キ物質カ地中ニ浸滲シテ漸次其害毒ヲ蔓延シ源水及地中空氣ニ迄障害ヲ及ホスニ至ルヘシ蓋シ地中空氣ハ殊ニ吾人カ其居室ヲ熱

シ若クハ多數ニテ室内ニ起居スルトキニ於テ之レアリ而シテ有害ナル空氣ハ以上ノ道途ニ於テ吾人ニ窒扶斯「ジフテリ」及之レニ類似ノ疾病ヲ誘起ススルヲ常トス英國ニ於テハ久シキ以前ヨリ此事實ヲ實驗シ且ツ此種ノ疾病ヲ目シテ不潔病ト唱シ居レリ依之觀之私設屠獸場ノ附近ニ於ケル不規律ノ獸肉及其廢棄物ノ處理法ニ因リ土地ヲ不潔ナラシムルカ爲メ如何ニ其害惡ノ甚シキ事實ハ千八百五十八年「バーゼル」ニ於ケル虎列刺豫防委員ノ報告ニ徵スルモ明白ナリ且又私設屠獸場ノ比隣ニ於テ窒扶斯ノ發生殆ント繼續シテ其跡ヲ絶タサル事實ニ因リテ見ルモ以上害毒ノ恐ルヘキ状態ヲ察知スルニ難ラス

傳染性ノ疾病ハ此ノ如キ不潔ノ場處及其附近ニ於テ容易ニ萌芽スヘク而シテ當初單純ナル疾病モ之レカ爲メ憂フヘキ容體トナリ殊ニ傳染病ニ至リテハ其發生後之ヲ撲滅スル事業困難ナルハ論ヲ俟タス或ハ說ヲナスモノアリテ都市ニ於ケル溝渠及用水路ノ設置ニ因リ若クハ糞溝ノ施設ニ對スル衛生警察令ノ取締ニ因リ以上ノ害毒ヲ防止スルニ足ルヘシト辨明スルモノナキニ非ルヘシ然ルニ各疾病ノ萌芽ハ其自由界トモ云フヘキ私設屠獸場ノ裡ニ生息増殖シ到底根本的ニ撲滅ノ成效ヲ期スルコト能ハス若シ論者アリテ此強制法ハ排水及水道ノ設ケアル都市或ハ汚溝等ニ付キ衛生警察の最良ノ設備アル市ニハ其必要ヲ見スト云ハ、少時一タヒ斯卑濕ナル私設屠獸所ニ至リ其不充分ナル情態ヲ一見セハ思半ハニ過ルモノアラン抑モ如何ナル状態ニ於テ多數ノ私設屠獸場カ現存シツ、アルカノ事實ハ少シク茲ニ陳フル處ナカル可ラス多クノ地方ニ於テ見受クル私設屠獸場ハ初期ノ建設其儘ノ構造ニシテ門及小屋ハ何レモ見苦シキ石床ニテ疊マレ殊ニ血液ニ穢レタル汚物類ノ地上ニ染滴シアルヲ通例トス而シテ何レノ屠獸場モ先ツ屠殺處臟腑ノ洗ヒ場腸詰ノ

製造所脂肪ノ溶解處及肉ノ財藏處ニ分房シアリ其内面ハ四個ノ壁ヲ以テ區別シ其壁ニ懸ケタル獸肉ノ直接近傍ニ於テ腸ノ汚物ヲ排出シ並ニ其排出セルモノカ其儘床上ニ放擲セラレアリ而シテ此汚物ハ漸次溝渠ニ排除セラレ其處ヨリ地下ヲ通シテ不潔ナラシメ將又其附近ヲ瘴氣性ノ濕地タラシメツ、アリ殊ニ腸ヨリ脱出セル汚物及粘液體ハ極メテ腐敗シ易キ危險ノ物質ナリトス斯ル屠獸場ニ在テハ獸肉ハ全ク健強ナル抵抗カヲ失ヒ外見ニ於テ美麗ナル肉色アルモ一般ニ有害ナル傳染性ノ臭氣ヲ蔓延セシメ且有害ナル微菌ヲ含有セル空氣ニ因リテ肉上ニ其菌毒ヲ養生シ一ト度室内ニ來ルモノハ呼吸ニ因リテスラ其毒菌ヲ及ホシ疾病ヲ惹起セシムルノ原因トナルヘシ

且又私設屠獸場ニ於テ肉眼ニテ見ル可ラサル無數ノ有機物ヲ産解シ而カモ乾燥セル空氣中ニ於テ「一ミルリグラム」ニ三百億ノ有機物ヲ存スルモノアリ此空氣中ノ惡魔ハ「ウイルヒヨ」「ペッテンコーフェル」「コッホ」及「バストイル」諸氏ノ夙ニ認識セルカ如ク人命ニ危害ナル傳染病ノ原因トナルモノトス殊ニ其猛烈ナル有毒ノ活動ニ就テハ夙ニ詩人ノ左ノ如クニ豫言セルモノアリ

敵ノ大群ハ流ル、カ如クニ大氣中ニ蔓延シ人生ニ四方ヨリ害毒ヲ加フルコト千態萬狀

同胞ヨ斯ノ惡魔ノ齒ノ如キ者ハ矢ノ如キ尖銳ナル舌ヲ以テ北方ヨリ襲來シ又朝來空氣ニ乾燥シテ浸入シ以テ汝ノ肺ヲ營養地ト爲ントス

此ノ如ク細菌ハ常ニ人間ヲ圍繞シ機會ノ乘スヘキアラハ襲撃ヲ試ミントスル人類累代ノ仇敵ニシテ私設屠獸所ハ其常駐本營タリトセハ屠獸場強制設備法カ吾人ノ正當防禦上最モ適實ナルモノナリトス即チ此ノ法

法ノ施行ニ因リ屠獸者及獸肉取扱者ニ對シテ衛生警察上時期ヲ定メテ設備ノ匡正ヲ履行シ現ニ「ビールフェルド」「ポッフーム」「ドルトムンド」「ゲルゼンキルヘン」「リュウデンシャイド」及「ミュンステル」ニ於テ實施セルカ如ク其清潔法ヲ嚴正ニ遵守セシムルコトヲ得ヘシ而シテ各種ノ病原タル細菌ヲ鑑別防止スルノ機關トシテ強制設備上顯微鏡ヲ裝置シ以テ一般ニ家畜及ヒ屠肉ノ検査ヲ勵行スルヲ得ヘシ

都市名	人口	牛	豚	犢	羊	山羊	馬及駒	合計
ビール、フェルド	三六、三三四	三、〇七六	四、四二〇	三、三一九	二九一	一九	四六四	一一、五八九
ポッフーム	四一、五〇〇	三、八三四	九、五八八	三、五七七	一、五二六	二二五	四七〇	一九、二〇八
ドルトムンド	七八、〇〇〇	五、九五六	二、八〇五	八、四一三	二、二三四	四三三	四三三	二九、八三〇
ゲルゼンキルヘン	二二、〇六一	二、一六八	四、五八九	一、七七七	五五二	一一五	五八四	九、七八五
ヘールデル	一四、七〇二	一、六一八	二、五四八	一、九三五	二六九	二九三	一五二	六、八二四
ヘクツステル	六、〇四六	六〇六	一、〇五六	一、五九三	五四七	六〇	八	三、八七〇
イーゼルローン	二〇、二〇〇	二、六五一	三、三三四	二、八〇〇	九〇七	二〇〇	八五	九、七六七
リツプスタット	一〇、〇〇〇	一、〇四二	二、三三三	一、四八二	三三二	二〇	二二	九、九六七
リュウデンシャイド	一七、五〇〇	二、一六八	一、一八二	一、五九八	一、三三三	六五	二四	五、一七〇
ミンデン	一八、五五一	二、一六二	二、八六三	四、三三四	一、一〇〇	—	二二	一〇、六〇〇
ミュンステル	四五、九三三	四、四五四	一、〇六三	七、一七四	三、〇二九	—	二四八	二五、五一八
ハーデルボルン	一六、六二五	一、九二二	二、二四七	四、八六二	一、三三三	二八	四九	一〇、三四〇
ジューゲン	一六、六七六	二、一〇八	四、九二〇	四、五八〇	八二四	二二	八八	一二、七四三
ゼュースト	一四、八四六	一、二九八	一、九八一	二、四二三	五七五	二三四	二四	六、五三五

ザツクセン洲ニ於テ營業中ノ公設屠獸場カ千八百八十七年中施行セル家畜及獸肉ノ検査成績ヲ左ニ表示ス

ウイッテン	二四二二七	二二二二二	四九七五	二二二二九	三三五	一五三	一四七	一〇二六〇
合計	三八七二四二	三七三九四	七〇三三四	五二二〇六	一三五〇六	一六四三	二八三八	一七九三八一

都市名	食用ニ價格ナ病體ノ部		總數	検査セル病獸ノ重モナル病名及頭數					
	適セザルモノ	減少セザルモノ		屠出ノ義務アル病	結核病	赤痢及セブチ	黄痘病	小瘡病	毛蟲患者及缺點
ビーレ、フェルド	二二	一六	五、〇八一	一	一	一	一	一	四八八〇
ボツフーム	七一	一五	一〇七、一九〇〇	一	一	一	一	一	四〇五
ドルト、ムンド	四一	三六	五九九、二九一五四	一	一	一	一	一	二二六
グルゼンキルヘン	一七	一八	四四七、九三三八	一	一	一	一	一	二八一
ヘー、ルデー	一五	二一	四〇二、六二四七	一	一	一	一	一	二三八
ヘツ、キステル	五	七	九九、三七五九	一	一	一	一	一	九七
イーゼルローン	一八	三八	三、七五九	一	一	一	一	一	二二四
リツアスタット	一〇	九	二二四、四九〇九	一	一	一	一	一	二一四
リユー	二二	二一	四八二、四六四五	一	一	一	一	一	三九六
テンシヤイド	三三	二一	八九五、一〇五六五	一	一	一	一	一	四五六
ミン、テン	三五	二一	二二七、二五二二	一	一	一	一	一	一六一
ミエン、ステル	一六	一三	二二二、一〇〇六四	一	一	一	一	一	二四八
パーテルボルン	一四	一〇	二二二、一〇〇六四	一	一	一	一	一	二四八
ソー、ゲン	一五	一四	二二、六八五	一	一	一	一	一	二二五

ゾー、エスト	二	二六	三八〇	六、一二七	三五六	一	一	一	三二七
ウイ、ツテン	六	二五	一六七、一〇〇六二	一七三	一	一	一	一	一〇四
合計	三〇九	三八七	九三九、一三三、二八三	一、〇〇一六	三二	一、四四三	五二	一三	九一四八

右ノ表ニ依リテ見ルトキハ屠獸場ノ強制設備法ニ因リ防止セラレタル危害ノ極メテ多大ナル所以ヲ設表示シ且ツ其強制法ニ從順ナル屠獸者ガ實驗ニ因リ瑕瑾ナキ屠獸ヲ正式ニ選定シタル事蹟ヲ推知スルヲ得ヘシ以上ノ事實ニ徴シテ屠獸場強制設備法ガ其公共ニ對スル衛生行政上最モ有益ノ成績ヲ擧ケ得タルコト實際明白ナルモノトセハ苟モ之ヲ見聞セル思慮アル人士ハ現ニ獸畜ニ關スル害毒保護ノ法網ヲ脱シツ、アル市町村ニ於テ其住民ノ生活ヲ威迫スル危害ノ如何ニ廣大ナルカヲ認識スルニ難カラサルヘシ

第三節 公設屠獸場ノ重要ナル設備及規程

第一

公設ノ屠獸場ニ於テ重要ナル設備ハ屠畜及獸肉ノ検査ヲ行フノ外他ノ必要ナル機關ヲモ具有セリ單ニ衛生行政及同警察ノ取締ニ屬スル事項ノミナラス又別ニ醫事衛生上ノ有要ナル施設ヲモ實驗シツ、アリ誰人モ人體ノ内外諸機關ニ就キ沐浴ノ有益ナル効果ヲ是認セルガ如ク亦動物ノ入浴法カ概シテ其痛風リヨウマチス及關節病ニ對シ醫療的ノ効果アルヘキコトヲ檢定セリ現ニ「ボツフーム」「ドルトムンド」「グルゼンキルヘン」「ヘー、ルデー」「イーゼルローン」及「ゾフエースト」ニ於テ此方法ヲ實驗シ就中「ゾフエースト」

ト」ニ於テハ右入浴法ヲ盛ンニ行フテ好結果ヲ修ムルコトヲ得タリ其他ニ於テ未タ之レヲ利用セルモノ
 尠シ

水道ヲ使用シ得ル屠獸場ニ在テハ其設備上ニ於テ必ス蒸汽力ノ應用ヲ試ムヘク隨テ温浴及冷水浴ヲ行フ
 施設ヲ利用スルヲ得ヘシ而シテ其冷温ノ程度ハ主トシテ試験的ノ性質ヲ避ケ衛生行政上一定ノ規律ヲ守
 ラシムヘキハ勿論トス之レヲ要スルニ公設屠獸場ニ於ル試浴法ノ價值ハ以上記載ノ經驗ニ依レハ未タ充
 分ニ顯著ナル成效ニ達セサルモノナリ

第二

「ゼンネル」氏ノ發明シタル牛ノ種痘術ハ無教育及迷信者ノ輩ヲ除クノ外一般ニ其ノ効用ヲ認識セラル、
 ニ至レリ即チ右療法ニ用ユル淋巴(血清)ハ多年ノ實驗ニ因リ全ク化學上ノ分解的物質ニ非スシテ實際肉
 眼ニテハ見ルヘカラサル有機體タルコトヲ認メ動物淋巴(即チ牛ニ種エタル痘ヨリ採取セル漿液)ハ化人
 的(即チ人ノ痘ヨリ取りタル漿液)ノ者ヨリ優レルハ「ジフイリス」感染ノ危害ヲ絶對的ニ防止スルヲ得ヘ
 ク又「ツベルクローゼ」「スクロブローゼ」及「ベルズフト」諸病ノ「バチルス」ヲ移種スルノ危害ヲ避ルコト
 ヲ得ヘキ學理及實驗上ノ主説アリ而カモ近年ニ至ル迄ハ貯藏シタル動物淋巴(血清)カ果シテ實用ニ適ス
 ヘキヤ否ヤハ疑問ニ属シ且ツ其製造ノ爲メニ特別ノ機關ヲ新設スルノ目的組織及維持法其他經費ノ多大
 ナルコト等ニ就キテ研究中ナリシカ其後幾ハクモナクシテ動物ノ淋巴ハ長時間充分ナル効力ヲ保ツヘキ
 事實ヲ實驗スルニ至リ同時ニ公設ノ屠獸場ニ於テ此種ノ淋巴ヲ容易ニ且ツ廉價ニ採取シ得ヘキ方案ヲ工

夫セルヲ以テ遠ラス有名ナル血清療法ニ關シ獨逸國ニ於ケル醫學上ノ大成效ヲ立法上ニ表顯スルノ時機
 アラムコトヲ信セリ

現時ニ於テ淋巴(血清)製造所ヲ並有スル屠獸場ハ左記ノ如シ

(一) 「ビーレフェルド」市ノ屠獸場

茲ニ採取シタル淋巴ハ極メテ好結果ヲ奏シタリ

(二) ボツフォーム市ノ屠獸場

千八百八十七年ニ於テ「ボツフォーム」市及郡部并ニ「クライス、ゲールゼンキルヘ」ノ爲メニ貳萬五千ノ
 種痘者ニ供給シ且ツ販賣ノ目的ヲ以テ茲ニ淋巴ヲ採取セル實例アリ而シテ當時積ノ淋巴ヨリ直接ニ接
 受シタル種痘者ノ内其九十九「プロセント」ノ善感ヲ得タルノ成績アリ

(三) 「イーゼルローン」市ノ屠獸場

茲ニ採取シタル淋巴ニ就テモ顯著ナル成績ヲ得タリ

(四) ミュンステル市ノ屠獸場

此製造所ハ「ミュンステル」ノ都市及郡部ニ對シ良好ナル結果ヲ示セル淋巴ヲ産出シタリ
 嘗テ「リューデンシャイド」市ノ屠獸場ニ裝置セラレタル淋巴製造所ハ其製造セル淋巴ニ少量ノ爲ニ更ニ
 改築セントス

ウエストフアーレン州ニ於ケル或ル大都市ノ屠獸場(淋巴製造所)ニ於テ採取シタル淋巴ハ迅速ナル生殖

ニトモナイ牛痘ノ効力ヲ減殺セルノ缺點アリシ爲メ過半ハ不良ノ成績ヲ示セルコトアリ斯ノ如キ缺點ハ製造所及種痘醫ノ注意ニ依リ容易ニ改良シ得ヘキハ論ヲ俟タス

第三

又屠獸場強制設備法ハ各人ノ財産ヲ保護スルノミナラス其收益ヲ増加セシムルニ至ルヘシ伯林府ニ於テハ公設屠獸場ニテ屠殺セル獸肉ノ私設屠獸場ニ於ケルモノヨリ全ク佳良ナル成績ヲ有スルコトヲ官報ニテ指示セリ蓋シ佳良ナル肉ハ健康ニ適シ營養ヲ増シ實際ニ於テ廉價ナルモノトス又屠獸ハ農業上ニ於テ最モ貴重ナル財産物ノ一種ニ屬スルモ屢々獸疫ニ襲ハル、ノ危害アルヲ免レサルカ故公設屠獸場ニ於テ其危害ノ有無ニ付検査ヲ行ヒ屠獸ノ性質ニ關スル各種ノ疑問ヲ分解決定シ同時ニ流行性及傳染性ノ獸疫ヲ發見シ其蔓延以前ニ於テ豫防ノ手段ヲ講スルヲ得ヘシ其他農業及商工業ニ對シテ屠獸場強制法ハ種々ノ公益ヲ附與シ就中屠獸ヨリ生スル副産物ノ如キハ最價值アルモノナリ

副産物トシテ第一ニ記載スヘキハ肥料ナリ屠獸ヨリ生スル肥料ハ「ボウツシングガウルス」氏ノ教示スル處ロニ依レハ植物ノ生殖ニ必要ナル窒素ヲ給與セリ殊ニ動物ニ於ケル内臟血液ノ如キハ何レモ腐敗シ易キ液体ナルヲ以テ實際肥料トシテ申分ナキモノナリ然ルニ私設屠獸場ニ於テハ此植物ニ對スル營養品ヲ空シク地下ニ消沈セシムル如キ不生産的ノ處置アルモ公設屠獸場ニ於テハ凡ヘテ此貴重ナル動物質ヲ一定ノ肥料壺ニ貯藏セリ上古ノ希臘人及羅馬人ノ如キスラモ此肥料ノ經濟上價值アル物質ナルコトヲ認知シタリシ事跡アリ要スルニ嘗テ恐ルヘキ害毒ノ生殖媒介物トシテ著目シタル獸肉ノ液体ヲ屠獸場ノ強制

設備法ニ基ケル利用ニ因リ豊饒ナル牧場及庭園ヲ造出スル必要ノ材料トナス迄ニ至レリ其成績ノ實例ハ現ニ伯林府ニ於テ之ヲ認メ得ルノミナラス「バーデルホルン」ノ如キ荒土ニ於テスラモ一屠顯著ナル事蹟ヲ示セリ

又公設屠獸場ニ於テハ屠獸肉ノ血液ヨリ蛋白質ヲ採取シ學理ノ應用ニ從ヒ種々ノ事物ニ利用セリ現ニ伯林府ニ於テハ此種ノ製造業ニ從事セルモノナリ

又脂肪溶解所ニ於テハ「ペリリン」府及「ブリュッセル」屠獸ノ脂肪ヲ以テ石鹼及人工牛酪ヲ製造セリ又腸詰ノ製造所モ屠獸場ノ内部ニ在リ其他經濟學及萬有學ノ學理ヲ應用シテ病獸及死獸ノ死屍ニ對シ迅速ナル處理法ヲ定メ其死屍ニ含有セル有毒ノ原料ヲ採取シ無害清淨ナル化學的ノ作用ニ由リ種々ナル人工生産物ヲ製造セリ例之膠脂肪并ニ窒素及磷酸ヲ含メル灰及肥料ノ如キ生産物ニシテ何レモ人家工場及耕地ニ於ケル必要ノ物品ナリ

斯ノ如キ實利ヲ旨トセル公設屠獸場ノ設備ニ因リテ家畜ヲ收養スル者ノ利益ハ倍々多大トナリ殊ニ死獸ノ賣却ニ由リテ其損失ヲ補充スルコトヲ得ルノミナラス死屍ノ處理ニ關スル一切ノ入費ヲ節約シ得ルニ至レリ蓋シ從前ノ沿革及法律ニ依レハ死獸病獸又ハ戰時ニ於ケル不潔ノ獸畜ヲ除去剥皮及埋没スル義務ハ所在市町村ヨリ獸畜ノ收養者ニ命シテ履行セシメタル慣例アリシカ故ナリ

從來屠獸其他ノ剥皮ヲ行ヘル場所ニ於テハ衛生上ノ注意ヲ價スヘキ有害ノ獸畜ヲ多數不規律ニ取扱ヒタルノ事實アルハ蔽フヘカラス試ニ其危險ナル事實ヲ指摘スレハ左ノ如シ

- (一) 空氣床土及地水ノ總ヘテガ概シテ動物ノ害毒ヲ胚胎シ居ルコト
- (二) 危險ナル毛虫ヲ寄食セシメツ、アル家鼠ノ遊戯場タルコト
- (三) 剥皮所ニ馴養シアル貪食ノ豚カ傳染性毛蟲病ノ媒介ヲ成スコト
- (四) 剥皮所ニ於ケル不清潔ノ營業カ動物性ノ害毒ヲ人體ニ感染セシメ易キ機會多キコト
- (五) 不正直ナル屠獸者及獸肉製造品販賣者カ犬ノ飼料トシテノ名義ニ因リ殘物ヲ食用品トシテ販賣スルコト

又未熟及病獸ノ肉ハ腸詰トシテ窃ニ食用ニ供給ヲナスモノアリ而カモ斯ル詭計ハ最モ容易ニ且ツ殆ント眞物ノ如キ形式ニ於テ隱蔽セラレ、ヲ例トス此種ノ詭計ニ對シテハ何レノ屠獸者ト雖モ容易ニ抗辯スルノ辭ナカルヘシ

農家ノ病獸ハ概ネ不熟練ナル屠獸者又ハ剥皮者ノ庖刀ニ由リ屠殺セラレ、ヲ例トセリ彼レ等ノ多クハ何處ニテモ貪食ヲ求ムル鴉ノ如キ傲慾ノ徒輩ニシテ其病肉ヲ健強ナル獸肉ト唱シテ市場ニ持參シ若クハ之レヲ燒腸詰製造者ニ販賣スルヲ常トス甚シキニ至リテハ家畜飼養者カ此罪惡ニ共謀シ殊ニ食用品取締法其他之レニ關スル國法違犯ノ所行タルコトヲ知リツ、利慾ノ念ニ驅ラレテ同様ノ罪惡ヲ行フモノモ尠ヲス蓋シ僅ニ一二頭ノ病獸ヲ食用ニ供給スルモノアルモ其結果トシテ數十百人ノ需要者カ之レカ爲メ危害ヲ被リ死亡ニ陥ルコトハ珍シカラサル事例ナリ現ニ「シミッド、ミユールハイム」氏カ近時ニ於ケル獸肉ノ中毒事件數ヲ調査セルモノヲ見ルニ即チ千八百七十六年「ヨール」ニ於テ同六十七年「フルンテルン」ニ

於テ同七十六年「ブレイゲンツ」グリースメルケルツエル及「ノルドハウゼン」ニ於テ同七十七年「フリードリヒスハーフェ」ノ「サント、ゲアルゲン」ニ於テ同七十八年「ロームホーフエン」及「ガルミツシ」ニ於テ同八十一年「パウツツエン」ニ於テ同八十三年「ダレンスドルフ」并ニ「ミツデンブルヒ」(ホルラン)ニ於テ何レモ秘密ニ屠殺セル病獸ノ肉ヲ食用セル爲メ其中毒者ノ多數ヲ發生シ就中「フルンテルン」ノ如キハ六家族二十九人ノ病者ヲ生シ内十二人ハ一週間就業不能トナリ内一人ハ八日病臥ノ後ニ死去シタリ又「ミツデルブルヒ」ノ如キハ二百五十人ノ兵士及三十六人ノ市民(十三家族)カ一頭ノ牝牛ヲ燒肉及肉汁トシテ飲食シタリシニ其牝牛ハ偶々腐敗性ノ子宮卵巢癒衝ニ罹リ恰モ屠殺ノ當時既ニ病死セルモノナルヲ需用シタルニ因リ何レモ同一ノ病患ニ苦惱セラレタル事實アリ斯ノ如キ破廉恥ノ方法ニ由リ病獸ヲ提供シテ公衆ノ危害ヲ惹起スル所行ヲ「ノートシラハ、ツング」ト云フ然ルニ屠獸場ノ強制設備法ヲ適用セル都市ニ於テハ斯カル害毒ヲ其未發ニ防止スル方針ニ因リ地方警察ノ取締上及屠獸場ノ管理檢定上此種ノ屠獸ヲ絶無ナラシメ特ニ屠獸者其他法定ノ監守人ヲ附シ其破廉恥ノ行爲ヲ監督匡正セシムルノ權義關係ヲ明カニシ之ヲ實施シツ、アリ

「リユーデレサイド」「イーゼルローン」及「ウツテン」諸市ニ於テハ總テ廢棄スヘキ獸畜並ニ其病體ノ部分ハ瓦斯製造所ノ火力ヲ利用シテ燒棄セリ「ゾーエスト」市ニ於テハ之レヲ埋沒シ又「リッブスタツド」及「バーデルボルン」兩市ニ於テハ純石炭酸又ハ石油ヲ以テ燒印ヲ施シタル後之レヲ(貪慾者ノ濫用ヲ防止スル爲メ)埋沒セリ

「ゲルゼンキルヘン」市ニ於テハ燒棄又ハ埋沒若クハ石油ヲ注ケリ又「ヘーホルデ」市ニ於テハ獸屍ノ全部ヲ高大ナル「ヨーフェン」ノ火口ニ押シ入レ其體軀ノ半ハヲ燒棄シ而シテ其殘半ハ肥料ニ供用セリ
 「ミンデン」市ニ於テハ燒棄セサル半身ヲ動物園ニ飼養セル猛獸ノ食餌ニ給與セリ「ピ
 ーレフエルト」市ニ於テハ廢棄動物ノ脂肪ヲ石油ト混合シテ同一ノ屠獸場内ニ在ル脂肪溶解所ニ送リテ其利用ニ供托セリ而シテ腸胃其他廢棄スヘキ身體ノ部分ハ蒸氣釜ニ投入シテ燒却ス又「ヘックステル」市ニ於テハ時宜ニ應シテ學術上ノ利用ニ提供シ否ラサレハ小家畜ハ屠獸場ニテ燒棄シ大家畜ハ之ニ反シ剥皮者ニ交付ス「ドルトムンド」市ニ於テハ動物ノ體軀全部若クハ一部ヲ燒棄シ又ハ之ヲ剥皮者ニ交付セリ經濟上ヨリ出テタル考案トシテ腐肉ヲ化學應用製造所ニ送リ轉化セシム即チ最モ不愉快ナル而カモ公安ニ危險ナル形狀ニ於テノ死屍ヲ新ナル貴重スヘキ物質ニ變更セシムルコトヲ得ルニ至レリ

第四

又屠獸場強制設備法ノ實施ハ都市ノ財源ヲ充足セシムルノ効アリ
 凡ソ人ハ何處ニ行クモ死ト租稅トヲ免ルヘカラストハ大ナル「フランクリン」ノ格言ナリ其一ハ素ヨリ人事ニ於テ莫カルヘカラサル生涯ノ義務ニシテ其ニハ吾人ノ國家及市町村ニ對スル政治上ノ義務ナリトス而シテ醫事衛生若クハ財政々略最妙義ヨリ觀ルトキハ死モ租稅モ共ニ其苦ヲ感セサルニ至ラシムルニア

リ此原則ニ適合セル租稅ハ佛國并ニ羅馬人種ニ屬スル國ニ於テ *Octroi* *autotria* (食用品ニ課スル租稅) 獨逸國ニ於テハ *Akzise* (前同斷) ニシテ就中普魯西ニ於テハ食品稅及屠殺稅ナリトス又同國ニ於テハ更ニ特別ナル市町村稅ノ賦課ヲ現時認許シ居レリ尤モ往時ノ各都市ニ於テ并ニ多クノ新ナル州ノ都市ニ於テ此種ノ特別稅ヲ徵收セルモノ他ノ聯邦ニ於テハ之ニ反シ *Fleisch* *Akzise* (獸肉稅) *Fleisch* *Verbruchssteuer* (獸肉消費稅) *Fleischverbruchs* *Go* *zelle* (同斷) ノ各名稱ヲ以テ課稅シ而シテ各都市ニ於テハ非常ノ高價ナル稅額ヲ徵收セリ例之「アツヘン」市ニ於テハ一頭ノ牡牛及一頭ノ若キ牡牛毎ニ三二、六〇マルクヲ課稅シ一頭ノ牝牛ニ對シ二二、五〇マルクヲ一頭ノ小牛ニ對シ一六、六五マルク一頭ノ豚ニ對シ七、八八マルクヲ徵稅セリ「ミュンヘン」市ニ於テハ牡牛及若牝牛各一頭ニ付二、九〇「マルク」牡牛一頭ニ付一、三〇「マルク」小牛一頭ニ付一、一五「マルク」豚一頭ニ付〇、九〇「マルク」ナリ實際ニ於テ以上ノ如キ消費物ニ對シ極メテ不廉ノ課稅ヲナスコトハ理由ナキ過當ノ處置ナリトス嘗テ食品稅及屠獸稅ノ廢止後ニ於テ普魯兩國内何レノ都市ト雖モ之レカ爲メ獸肉ノ相場ノ下落シタル事實ナク、生産者ハ其廢止ノ爲メニ利益ヲ得タリシモ消費者ニ至リテハ何ノ得ル所ナカリキ要スルニ公設屠獸場ノ設置ナキ地方ニ在テハ屠獸稅ノ徵收額從テ多大ナルコト免ルヘカラスト雖モ其強制設置ヲ實行シタル都市ニ於テ獸肉消費稅ト共ニ家畜ノ檢査料及屠殺ノ手數料ヲ徵收スル曉ニ及ヒテハ屠獸稅ノ額ハ殆ント僅少ニ止ルニ至ルヘシ

第五

又屠獸場ノ強制設備法ハ特ニ風儀ヲ匡正スル目的ニ於テ顯著ナル成功ノ事實アリ嘗テモセスカ始メテ法

律ヲ作り且ツ「汝ハ小羊ヲ彼ノ母羊ノ目前ニ於テ屠殺スヘカラス然ルトキハ汝ハ幸福ニ且ツ長ク地球上ニ生活スヘシ」ト命令シタル時彼レ、一ノ革ノ手袋ヲモ用井サリキ而シテ「モゼス」ノ法律ガ屠殺戮ヲ以テ所謂神思ニ從ヘル祭式用ノ犠牲ト看做セル主旨ヨリ案スルトキハ恰モ是レ一ノ屠獸ノ法則ニシテ「ドクトル、ミツクエル」ノ説明ニ依ルモ屠殺ハ最禮儀正シキ嚴肅ノ目的ニ相應シ且ツ之レカ爲メ動物ノ體ヨリ血液ヲ除去シテ其肉ヲ食用ニ適セシムルモノナリト云ヘリ要スルニ千年以來古ルキ宗教上ノ研究ニ基キテ倍々其方式ヲ神聖ナラシメ又豫言者「ムハメツト」ノ命令中ニモ此屠獸ノ方法ヲ加フルニ至レリ又屠獸ノ方法就テハ嘗テ野蠻ナル亞米利加人ハ荒キ牡牛ノ鼻頭ヲ刺シテ獸戮ヲ行フヲ例トセリ又獨逸ニ於テハ動物ヲ屠殺臺ニ送リテ屠殺セシムル方法ナルカ何レモ同一ノ野蠻行爲タルヲ免レス帝國刑法第三百六十條第三號ノ規定ニ依レハ動物虐待ニ對シテ明カニ處罰ヲ加フルノ法文アリ又獨逸國動物保護協會ノ建議ニ依リ屠獸場規則ニ於テ地方警察ノ取締ヲ以テ屠獸保護ノ爲メ公設屠獸場ニ於ケル屠殺施行當時并其以前ニ於テ野蠻ナル動物虐待ノ所行ヲ制止スヘキコトヲ規定セリ此虐待ノ所行ヲ制止スルコトハ一方ニ於テ經濟上ノ利益ヲ勸奨スル所以ニシテ屠殺ノ方式ガ成ルヘク迅速ニ且ツ苦痛ヲ與ヘスニ施行セラル、時ハ其屠肉ノ一層貴重ナル香味ヲ保有スヘシト大學教授「バランスキー」氏ハ吾人ニ説明セリ「フラレクフルトアム、マイン」ノ屠獸場ニ於テハ之レカ爲メ屠獸ニ對シ死撃ヲ與フル舉手者ヲ市ニ常設シ置キ其他ノ者ヲシテ之ヲ施行セシメスト云フ次ニ掲載シタル訓誡ハ「ジーン」市ノ大家畜屠殺小屋ノ正面ニ題シタル語ナリ

血ニ染ミタル汝ノ職務嗚呼屠殺者ヨ左リナカラ人情ヲ修得シテアレヨ汝ガ屠ルヘク定マレル動物ニ痛苦ヲ起サシムル勿レ同情ノ手ヲ以テ彼レヲ導ケ安全ニ而カモ速カニ屠レ且汝自ラ亦タ希望セヨ自身ノ死ガ靜穩ニ來ランコトヲ

第六

最後ニ屠獸強制設備法ハ萬有學ノ研究ヲ助長シテ發達セシメタリ蓋シ近世ノ化學ガ萬物ノ實體ヲ吾人ニ暴露シ且ツ物理學カ物體ノ自然ニ於ケル轉換及變更ノ理ヲ表顯シタル以來并ニ生理學カ亦物體ノ成立及消滅ニ關スル謎語ニ均シキ秘密ヲ三種ノ自然界ニ分別シテ明白ナラシメタル以後「フンボルド」氏ノ說ノ如ク自然ノ力ノ極メテ覆雜ナル間ニ於テ自ラ一致ノ支配アリ殊ニ有機界ト其他ノ無機界トノ間ニ自然ノ親密ナル結合ヲ存スルコトハ識者ノ毫モ疑ハサル處ナリ而シテ又化學物理學及生理學鑛物學植物學及動物學ハ萬物ノ現象及物質ノ過去現在未來ニ對スル作用ヲ吾人ニ指示シ諸般ノ學術ヲ成立シ且必要ナル指導ヲ與ヘ就中其獸肉ノ需要ニ關スル以上諸學ノ應用研索ニ因リ醫事衛生及幼稚ナル獸醫學ヲ進步發達セシムルニ至レリ而シテ醫學及獸醫學ハ治安警察上ニ其學理ヲ應用シ又食物化學ノ學士ハ司法警察及刑事裁判上ニ其學識ヲ布及シ結局以上三種ニ屬スル諸般學理ノ研究應用ニ因リ屠獸及肉食ニ關スル萬有學ノ調査ヲ深遠ナラシメ即チ化學者生理學者醫師獸醫等何レモ公設ノ屠獸場并ニ之ニ并置セル實地ノ研究場ニ於テ蒐集セル各種ノ肉眼的及顯微鏡的標本ニ據リ倍々獸肉ニ對スル萬有學ノ觀察力ヲ實用并ニ該博ナラシムルニ至レリ殊ニ其蒐集セル材料ノ模範トシテ見ルヘキモノハ「ベルリン」市ノ屠獸場ニ於テ

高等獸醫「ドクトル、ヘルトウイツヒ」氏ノ施設ニ係ルモノ是レナリ

屠獸場強制設備法ハ各公設ノ屠獸場ヲ以テ萬有學ノ研究場トナシ同時ニ其家畜及獸肉ノ検査法ハ公益ニ關スル衛生警察及衛生事務ヲ補助スル有用ノ機關タルノミナラス又現ニ獸醫學研究上其先匠タル如キノ事實ヲ顯示セリ蓋シ千八百六十九年九月二十五日發布ノ規程ニ依レハ試験ヲ經タル博學ノ獸醫ヲ以テ公設屠獸場ノ主任ニ撰任スヘキコトヲ指定セリ畢竟右指定ノ如キ學識アル職員ニ委託スルニ非レハ獸畜及獸肉ノ検査上偶々臆斷ニ出テ一般公衆ノ疑問ヲ惹クノ憂アルカ爲メナリトス

第七

屠獸場ノ管理者ハ公吏ニシテ最高ノ責任及重要ノ位置ヲ占メ豫ネテ専門ノ學識及技術上ノ才能ヲ有シ且ツ屠殺者其他營業上及公務上ノ吏僚雇員ト共ニ働作シ得ル實地ノ技備簡明ナル判斷力法律其他ノ思慮言動ニ對スル感覺力、精神及品行トノ固守ヲ有スル人物ナラサルヘカラス又管理者ニハ給料ヲ支給シ且住宅ヲ附與セリ其給料年額「ヘツキステル」市ニ於テハ壹千マルク「ゲルゼンキルヘン」市ハ壹千五百マルク「ミンデン」市ハ貳千マルク「ミュンステル」市ハ貳千五百マルク「ビーレフェルド」市ハ貳千貳百マルク「ハーゲン」市「ジーゲン」及「ウイッテレ」兩市ハ貳千四百マルク「リューデンシャイド」市ハ貳千五百マルク「イーゼルローン」市ハ貳千六百マルク「ヘールデコ」市ハ貳千七百マルク「ポツフォーム」市ハ三千マルク并ニ「ドルトムンド」市ハ三千六百マルクナリトス又管理者ハ給料ノ外別ニ手當ノ給與ヲ受クルモノアリ即チ「リツプスタツド」市ニ於テハ壹千五百マルクノ給料及毛蟲検査料ノ七十五「プロセント」凡ソ（壹千

五百マルク）「バーデルホルン」市ハ千八百マルクノ給料及彼自身施行セル豚ノ毛蟲検査料ノ三分ノ二、并ニ各助手ノ同上検査料ノ三十七「プロセント」（凡ソ壹千マルク）「ゾーエスト」市ハ千五百マルク、ノ給料及毛蟲検査料日曜ニ於ケル屠殺手數料并ニ外國ヨリ輸入ニ係ル獸肉ノ検査手數料ヲ手當トシテ給與セラ「ポツフォーム」「ドルトムンド」及「ジーゲレ」ノ各市ニ於テハ屠獸場管理者ニ叙任ノ辭令ヲ交付シ其他ノ都市ニ於テハ布告ヲ以テ任命セリ

検査員ノ着服ハ衆人ノ認知シ得ル様ニ定メ且服裝及職位ニ相當スル徽章ヲ附セリ又「ドクトル」ニテ獸醫ノ命ヲ受クル者ハ殊ニ職位ヲ帶ヘル獸醫ニ多シ即チ Inspector 又ハ Director （何レモ事務長又ハ所長ノ意義）ノ職名アリテ何レモ其職位相當ノ徽章ヲ有セリ「デレクトル」ハ「ウイースバーデン」市及「ドルトムンド」市ニ於ケル如キ大ナル屠獸場ニ於ケル支配者ノ名稱ニシテ「インスペクトル」ハ中流ノ都市ニ於ケル支配者ノ職名ナリ而シテ普通ノ「フェルワルテル」即チ管理者ノ名稱ハ、屠獸及扱數ノ僅少ニシテ且ツ毛蟲ノ顯微鏡検査ヲ管理者自身ニ兼掌セルモノ例セハ「ヘツクステル」市ニ於ケル如キ小都市ノ支配者ナリ壹萬人以上ノ人口ヲ有スル都市ニ於テハ屠獸者ヲ臨時雇使シ并ニ肉眼的検査ヲ臨時委託スル職員ヲ得ルコト容易ナラスト雖トモ「ヘールデ」市ニ於テハ臨時二名ノ毛蟲検査員ヲ首尾能ク任命スルヲ得タリト云ヘリ彼レ等カ屠獸場管理者ノ監督ヲ受ケ執務スルコトハ論ヲ俟タス

此毛蟲検査員ニ對スル監督ハ其當該者ノ學力ガ現時ノ必要ニ適任ナラサルタケ夫レタケ嚴密ヲ要スヘシ「ミンデン」市ニ於テハ縣醫「クライス、フイジタース」（デールシュント、ケルアルツト）「ミュンステル」市ニ於テハ行政區ノ獸醫「バー

デルボルン市ニ於テハ縣ノ獸醫(クライスチールアルツト)「ジーゲン」市ニ於テハ屠獸場ノ「インスベクトル」自身并ニ「ソーエスト」市ニ於テハ藥劑師カ毛蟲検査員ノ職務ヲ行ヘリ

検査員ノ多數ハ毛蟲及小瘡ノ發見ニ熟練セリト雖モ其顯微鏡檢視ヲ爲ス場合ニ於テ往々熱心勵精ナラサル検査員アルヲ免レス而シテ彼等ノ職務ニ不熱心ナルカ爲メ「ミュンステル」及「ビーレフエルド」兩市ニ於ケル如ク検査員カ數々他ノ寄生蟲ヲ毛蟲トシテ検査シタル實例アリ此ノ如キ檢定ノ錯誤ハ再檢閲ヲ行フ場合ニ於テ發見匡正セラル、ヲ例トス「ゾーエスト」市ニ於テ検査員ガ獸毛及毛糸ヲ毛蟲ト誤認シ而シテ乾燥セル部分ニ存在セル毛蟲ノ發見ヲ粗漏ニ付シ「ドルトムンド」市ニ於テハ土龍ノ肉ニ於ケル「スヒロブテラー、ラルフエン」ヲ誤テ毛蟲ト檢定セル如キ實例アリ又「ボツフォーム」ドルトムンド「ヘエールデ」イーゼルローン「ミンデン」バーデルボルン及「ウイツテン」諸市ニ於ケル検査員ハ毛蟲及小瘡ノ検査ノミニ止ラス他ノ顯微鏡的有機物就中其人體上ニ於ケル有害ナル作用ノ未タ全ク説明セラレス唯々想像ニ過キサルモノヲ害虫トシテ検査ニ追加センコトヲ要求シタリ必竟スルニ屠獸場管理者「ツエルヘエールデ」氏ノ觀破セル如ク斯ク検査スヘキ物體ヲ追加スルハ検査員ノ所得上ニ多大ナル收入ヲ期セント欲スル眞意ヨリ出タルモノニ外ナラス蓋シ検査員ノ所得ヲ見ルニ「リューデンシャイド」市ニ於テハ一千五百マルク「ミンデン」市ハ一千五百マルク「ヘエールデ」市ハ一千二百マルク(二名ノ検査員ニ對シ)ニシテ其他ノ都市ニ於テハ各顯微鏡検査ヲ行ヘル豚一頭ニ付キ手當幾何ト定メテ給與セリ即チ「バーデルン」ニ於テハ四十「ペンニヒ」ゲルゼン、キルヘン「ミュンステル」及「ジーゲン」諸市ニテハ五十「ペンニヒ」ウイツ

テン」市ニテハ六十「ペンニヒ」ビーレフエルド市ニテハ六十五「ペンニヒ」イーゼルローン市ニテハ七十五「ペンニヒ」並ニ「ハーゲン」市ニテハ「マルク」ヲ給與セリ「ヘックステル」市ニテハ屠獸場管理者カ無報償ニテ毛虫検査ヲ兼掌セリ

千八百四十四年農業化學ニテ著名ナル「デザイウエ」氏ノ家ト題スル著書ハ公設屠獸場ノ爲メニ一道ノ光明ヲ與ヘタリ當時ハ工業モ未タ其端緒ヲ開始シタルノミニシテ而カモ病理學者ガ毛虫及其他ノ寄生虫ニ關スル種々ナル疾病ノ根源ヲ告知セス當時醫學上ニ於テ獸畜ノ病源ハ毛虫其他ノ寄生虫ニ依ルヲ知ラスシテ「リョウマチス」或窒扶斯類似ノ者ナラント思考スル程ナリキ「デザイブエ」氏ハ業已ニ當時ニ於テ説明シテ曰ク如何ナル都市ノ行政モ屠獸場ノ新設ヲ忌憚スルコト能ハサルヘク而カモ其建築費ノ如キハ獸肉ノ屠殺手数料ニ由リ甚タ容易ニ補償スルヲ得ヘシ且ツ此ノ種ノ施設ハ世ニ有益ナル建設物ノ第一ニ列スヘキモノナリト「獸肉論」著者タル「ドクトル、フワルク」氏ハ之ニ反シ公設屠獸場ノ設備及屠獸場強制法施行ノ必要ヲ單ニ三萬以上ノ人口ヲ有スル都市ノミニ限リ而シテ其以下ノ都市ニ在テハ屠獸場ノ建築費ヲ負擔スルニ堪ヘサルコトヲ説明セリ蓋シ「ドクトルフワルク」氏ハ經濟學者ニ非ス又公法ニ通曉セス且又佛國ニ於テ一千八百六十四年八月一日「ナボレオン」第三世ノ命令ニ依リ亦タ普國ニ於テハ一千八百六十八年三月十八日公布ノ屠獸場法第五條ノ規程ニ基キ總ヘテ公設屠獸場ノ營造維持及營業ニ要スル經費ノ元資及利子ノ償却方ヲ獸畜及獸肉ノ検査料并ニ屠獸場ノ使用料ニ由リテ能ク辨償シ得タル事實ヲ彼「フワルク」ハ未ダ知得セサルモノナリ

要スルニ公法上ニ於テハ業已ニ屠獸場強制法ノ卓越ナル價值ヲ認定シ近時ノ設備ヲ具シタル屠獸場ヲ以テ投機的ノ性質ヲ有スル建設物ニ算入セス現ニ之レヲ公益上必要ノ設備機關ノ一種ニ加ヘ恰モ市ニ於ケル公益ノ瓦斯供給所及水道其他市ニ於ケル以上類似ノ經濟的營造物ト同等ノ位置ニ指定スルニ至レリ

第二章 屠獸場強制設備法ノ反對論ニ對スル辨妄「眞理ノ光ハ各人」ヲ輝サス屠獸場強制法ニ反對スル論者ヲ吾人ハ學者若クハ否ラサル獸肉需用者并ニ獸肉生産者中ニ發見セリ嗚呼世間ニ於テ光明ヲ蔽ヒ高貴ノ事業ヲ卑下スルコトヲ好ムモノノ絶ヘサルヲ如何セン」第一ニ之レニ屬スルモノハ「ドクトル」ノ學位ヲ有スルニ拘ハラズ各種ノ強制法ヲ嫌忌スル學士連ニシテ彼レハ其才能ヲ以テ彼レノ學位ニ報謝スルノ途ヲ知ラス其眼光ハ全ク眩惑シ居リ眞誠ナル學理ノ基礎ニ由レル公權ノ作用ヲ以テ公利公安ヲ保護獎勵セントスル當世必要ノ公益事業ヲ辨別セサル可憐ノ痴人ナリトス蓋シ彼等ノ嫌忌スル強制執行法ナルモノハ素ト規律正シキ古獨乙ノ豪勇ナル宗教的國風ヨリ胚胎シ今日ニ成立セルモノニシテ就中衛生行政及警察ノ範圍ニ於テ其顯著ナル成效ヲ示シ現ニ種痘^{イムブ、ツツシヤ}ノ強制ハ天然痘ノ傳播力ヲ打破スルニ至リ又口籠^{アウル、ポルツワシヤ}ノ強制ハ狂犬ノ毒牙ヲ危害ナラシムルコトヲ得而シテ帝國獸疫豫防法ニ於テ峻酷ノ外觀アル強制ノ規定ハ能ク家畜傳染病ノ流行ヲ防止シ就中恐ルヘキ牛疫傳播ヲ防壓スルヲ得タルニアラスヤ

其他屠獸場強制設備法ニ對スル大敵ハ道理及學理ヲ蔑視セル反對論者ニシテ之レニ屬スルモノハ「ライゲン、リヒデル」ナリ彼レハ千八百八十一年三月十八日ノ國會議場ニ於ケル普魯西國屠獸場法々案ノ會議ニ於テ解剖學者及人身究理學者トシテ有名ナル「グイルヒヨ」氏ニ對抗シテ其意見ヲ主張シ殊ニ政府委員ノ

「ジヤコビー」カ該法反對者ノ提出セル各種ノ統計材料ヲ辨明シ最後ニ市行政廳ノ實驗ニ據レル事例ヲ適切ナルモノト詳説シタル當時ニ於テモ彼レ「リヒデル」ハ其反對論ヲ強辯シテ止マサリキ又屠獸場強制設備法ノ反對論ハ其他凡庸ナル哲學者ニ依リテ主唱セラレ就中「ザンス、ブラーゼ」ナル哲學者ハ麥酒舖營業時間ニ反對ノ主説ヲ唱導シ且市町村會議員ヲ煽動セリ加之更ニ屠獸者社會ヲシテ其教唆ニ應セシムルニ至レリ就中最初ヨリ家畜及獸肉ノ検査ヲ嫌忌セサリシ善良ナル屠獸者ノ多數ヲモ遂ニ其味方ニ引入レタリ而シテ彼等一團ノ反對論者ハ何レモ左ノ如ク斷言セリ

此強制ハ獸肉ノ價格ヲ騰貴セシメ下級人民ノ肉食ヲ制限スルニ至ルヘシ

「ライゲンリヒテル」ハ主トシテ此點ニ就キ反對ニ屬セル國民的輿論ヲ喚起センコトヲ努メタリ然ルニ屠獸場強制設備法カ獸肉ノ價值ニ毫末ノ影響ヲ有セサリシ事例ハ曩キニ國會議場ニ於ケル政府委員「チャコビー」氏カ現ニ都市行政政府ノ報告ニ基キテ證言セル處ニ依ルモ明瞭ナルモノニシテ殊ニ眞面目ナル例證トシテ見ルヘキハ「ヘルマンフワルク」氏ガ其公設屠獸場ノ設備ト題スル著書中ニ曰ク吾人ノ現ニ目撃スル經驗ニ依レハ屠獸場ヲ強制ニ依リ施設シタル都市ニ於テ實際肉ノ價值ハ騰貴セス寧ロ二三ノ都市ニ在テハ強制屠獸場ノ開設後ニ却テ肉價ノ下落セル事實ヲ認ム即チ「ケルン」市「ブラウンシワイグ」市「シレジエン」ニ於ケル「ライヘンバツハ」市「ルール」ニ於ケル「ミュールハイム」市「ゾーリゲン」「マイニンゲン」及「サントヨハン」諸市ニ於ケル實例ハ皆之ヲ證明セリ又「ヘールデ」市ニ於テハ之レニ反シ「リヒテル」ノ主唱カ事實ヲ示シ又「ゾーエスト」市ニ於テ千八百八十二年乃至八十二年ノ間屠獸場強制設備法ノ施行カ（キログラム）

ニ付キ〇、五八(ペンニヒ)ノ肉價ヲ騰貴セシメタル事實ハ寧ロ奇怪ノ現象トシテ見ルヘキナリ
千八百八十七年ニ於テ支拂ヒタル検査料及屠殺料ノ獸肉一斤ニ對スル平均額ヲ見ルニ

都 市 名	獸 肉 取 得 高	價 格
一、ゾーエスト	六八四、三六〇 一、九〇〇	〇、六六(ペンニヒ)
二、ヘツキステル	三二〇、三七一 五六五〇	〇、八二
三、ミンデン	九九六、〇五〇 一〇七、七二九	〇、九一
四、バーデルボルン	一一五、一六五〇 一一七、八、七六五	〇、六三
五、ジューゲン	一一七、八、七六五 四、五九〇	〇、九六
六、リユーデシヤイド	六八〇、八二五 一三五	一、一二
七、ウイツテン	八八八、七七五 一七、三九九	一、二七
(キロメートル)ニ付平均額		

此計算表ヲ鑑別スルノ基礎トナレル生肉ノ斤量ヲ舉クレハ左ノ如シ

都 市 名	牛	豚	犢	羊	山 羊	馬
一、ゾーエスト	二七五 二五〇	一一五 一〇〇	二二五 二二五	二〇 一八	一五 二〇	一七五 三〇〇
二、ヘツキステル						

三、ミンデン	牝牛 三五〇	七五	二五	二五	二五	二五〇
四、バーデルボルン	牝牛 三〇〇乃至 四〇〇	一一五	二五	一五乃至 二〇	一〇	五〇〇
五、ジューゲン	牝牛 二五〇	一〇〇	二五	二〇	一五	三〇〇
六、リユーデシヤイド	牝牛 二二〇	一一〇	二五	二〇	一五	三〇〇
七、ウイツテン	牝牛 二九五	一二五	三〇	二〇	二〇	四二五

此表ニ依ルモ總ヘテノ都市ニ於ケル検査料及屠殺料ノ額カ其肉ノ價格ヨリ平均一(ペンニヒ)ノ幾分ヲ超過セル計算ヲ知ルニ足ルヘシ

屠獸場ノ組合組織ハ屠獸者自ラ公設屠獸場ヲ設置シ且ツ自身其營業ヲ管理セル「ビーレフエルト」ノ如キ地方ニ於テ設定セラル該地方ニ於テハ屠獸者カ一ノ生産組合ヲ組織セリ蓋シ拜金崇ノ時代ニ時テハ富(金力)ヲ以テ主ナル財源トナシクレトモ工業界ノ主宰トナリシ近時ニ在テハ信用力カ濟經上ノ主動力トナリ即チ信用力ヲ有セサレハ公設屠獸場及其附屬ノ獸肉市場并ニ諸種ノ補助的設備モ共ニ當世ニ存在スルコト能ハサルハ論ヲ俟タス蓋シ當世ノ設備ニ適應シタル公設屠獸場ヲ建設センニハ其大小ノ規模ニ應シ抄ラサル資金ヲ要スルハ勿論其最小ナル建築工事ニ於テモ必要ナル敷地ノ外大家畜小家畜及豚ノ屠殺處粗毛獸ノ蒸熱處臟腑洗場屋根ヲ有セル汚溝及汁壺隔離シタル家畜小屋其他馬ノ屠殺處并ニ病獸ノ小屋及屠殺處特ニ建設スル家屋ヲ以テ職員ノ住所及飼料ノ置場ニ充ツ而シテ屠獸場管理者ノ執務所ヲ設置スルヲ要ス大ナル都市ニ於テハ以上設備ノ外別ニ軌道ヲ布設シ鐵道ヲ利用スルモノアリ又伯林「ミュンヘン」及「ドルトムント」ノ如キ大都市ニ在テハ公設屠獸場ニ於テ屠獸市場ヲ附屬セシメアリ「ラストホツプ」氏ノ計算ニ依レハ

一ノ屠獸場ヲ建設スルニ就キテハ土地及建物ノ敷地、塙壁、石床、點燈、溝渠、給水法ノ入費并ニ捲捻器(毛皮ノ)截斷器(毛ノ)欄柵(羊道入)蒸氣機械唧筒及事務所ノ設備ヲ要ス而シテ其新設ノ經費ハ人口五千ノ都市ニテハ三萬マルク迄同六千ノ人口ニハ三萬四千マルク迄七千ノ人口ハ三萬八千マルク迄八千ノ人口ニハ四萬二千マルク迄九千ノ人口ニハ四萬六千マルク迄壹萬人ノ人口ニハ五萬マルク迄壹萬一千ノ人口ニハ五萬五千マルク迄壹萬二千ノ人口ニハ六萬マルク迄トス實際ニ於テ公設屠獸場ノ建築及設備ニ要シタル各都市ノ經費支出額ヲ聽クニ「ドイツローネ」ノ屠獸場建設總額ハ壹萬九千マルクヲ要シ「ヘルスフェルド」ニ於テハ貳萬六千三百マルクヲ要シ「コステン」ニ於テハ三萬二千六百四十一マルク「ザールフェルド」ニ於テハ四萬五千マルク、「ゾンネンベルヒ」ハ五萬四千マルク、「レーブシラツ」ハ六萬三千八百三十二マルク、「フライブルヒ」ハ六萬七千マルク、「ブレツラウ」ハ七萬マルク、「マイニンゲン」ハ七萬五千マルク、「ラスタツト」ハ九萬三千マルク、「カイゼルス、ラウテルン」ハ十七萬マルク、「ポツフォーム」ハ二拾萬マルク、「コブルヒ」ハ二拾一萬六千六マルク、「フェルト」ハ二拾九萬二千マルク、ヲ要シタリ以上ノ工事費ハ其全部又ハ大部分ヲ公債トシテ募集シ而シテ巧妙ナル法律ノ規定ニ依リ利子及元金ヲ適當ニ消却セラル、ヲ例トセリ普國法ノ規定ハ以上ノ消却金ヲ一割以下ニ制限シアリ建設費全部ノ消却金ヲ一時ニ支出スルコトハ法ノ禁スル處ナリ又全部ノ消却ヲ適法ニ濟シタル後ハ屠獸檢査料及屠殺手数料ノ徵收ヲ(屠獸者ノ利)大部分額ヲ廢止スルコトアルヘシ故ニ公設屠獸場ハ其未來ニ於テ生産上ノ成效ヲ期セシムルノ望アリト雖トモ現在ニ於テハ多少ノ負擔ヲ被ルコトヲ免レヌ又一方ニ於テハ公設屠獸場ノ建設ニ依リ猶多數ノ都市内ニ散在シツ、アル私

設屠獸場ノ營業ニ對シ抑制ヲ加フルト同時ニ又屠獸場ヲ有セサル屠獸營業者ニ手段ノ營利ヲ與ヘテ寧ロ從前ヨリ廣大ニシテ便宜ナル屠獸場(公設)ニ於テノ作業ニ轉換セシムルニ至ルヘシ蓋シ何レノ地方ニ於テモ屠獸場強制法ノ實行セラル、個處ニ在テハ其屠獸セル屠獸者ハ何レモ各自營業ノ設備ナキ者ヨリ補充セラレツ、アルヲ例トス規ニ「ウエストフオーレン」州ニ於ケル各都市ノ屠獸場ハ其例ヲ示セリ又屠獸場ノ公設以來屠獸者ノ數次第ニ増加セル事實アリ即チ

「ポツフォーム」ニ於テハ一年間ニ四十八人ヨリ四十五人ニ増加シ「ドルトムント」ニ於テハ七十五人ヨリ九十人ニ、「ゲルゼンキルヘ」ハ二十四人ヨリ二十九人ニ、「ヘエールデ」ハ二十人ヨリ二十三人ニ、「イーゼルローン」ハ三十二人ヨリ三十五人ニ、「ゾーエスト」ハ二十四人ヨリ二十七人ニ、「ウイッテン」ニ於テハ三十人ヨリ三十四人ニ何レモ一年間ニ増加セリ必竟スルニ強制設備法施行ノ市區内ニ於テハ屠獸以外ニ唯一ク處ノ賣肉處及同肉冷却所ヲ有スルヲ以テ屠獸者營業(屠獸場ニ)ノ増加セル所以ナリ此協同賣肉所及冷却所ヲ設置スルノ經費ハ多額ナル費金ヲ要スヘク現ニ「ドルトムント」ニ於テハ其「スバンダウ」ニ於ケル公設屠獸場内ニ以上ノ建物ヲ添屬設置スルカ爲メニ拾萬マルクノ工費ヲ要シタリキ又強制法ニ依リ設備セル屠獸場ハ年少勤勉ナル屠獸營業者ノ爲メニ其技術ヲ老練精熟ナラシムル利益アリ且又大小各種ナル獸畜ノ屠殺及之レニ伴フ諸般ノ作業屠肉全體ノ分解食用物質ト副産物ノ區別其外凡ヘテ屠殺業ニ連結シタル一切ノ仕事ハ何レモ其目的ニ依リ設備シアル機械的ノ組織及材料ヲ共有スル公屠獸場ニ於テ始メテ充分ナル成績ヲ舉ルヲ得ヘク殊ニ私設屠獸場若クハ屠獸者各自ノ營業ニ要スルモノニ比較シ僅少ノ時間及經費ヲ以テ其手續ヲ終

了スルコトヲ得ヘシ要スルニ小營業ニ比例シ大營業及大施設ノ與フル利益ノ廣大ナルコトハ協同營業法ノ
爭フヘカラサル原則ナリ而カモ此利益ヲ享有セル實例トシテハ現ニ「ヘエールテ」市ノ隣町村タル「シユ
レン」ノ屠獸營業者并ニ「アブレルベツク」ノ獸肉消費組合カ「ヘエーデ」市ノ公設屠獸場ニ成規ノ僅少ナル
手数料ヲ支拂フノミニテ彼レノ營業若クハ需要ニ供スル獸畜ノ屠殺ヲ履行シツ、アル一事ヲ見ルモ明白ナ
リトス

「ブラウンシワイグ」「ブレーメン」「エルフルト」及「ミュンヘン」諸市ノ屠獸場ニ於テハ其徴收ニ係ル手数料
ノ額敢テ不廉ナラス相當ノ程度ナルモ猶ホ剩餘金ヲ生シ就中「ブラウンシワイグ」市ニ於テハ業既ニ創業以
來三度迄通計三十五プロツェント迄手数料ヲ引下ケタルニ拘ラス疾ニ六萬マルクノ準備金ヲ蓄積セルニ至
レリ「ウエストフエレン」州ノ各都市ニ於ケル検査及屠獸手数料ノ徴收額ハ左記ノ如シ

獸 名

都 市 名 及 價 格

牝牛 一頭	「リユードンシャイド」ニテニマルク、「ゾーエスト」ニテニマルク、五〇、「ジーゲン」ニテニマルク七五、其他ノ都市ニテニマルク
牝牛 一頭	「ヘエルデ」及「リユードンシャイド」ニテニマルク「ポツフォーム」「バーデルボルン」「ゾーエスト」及「ウイッテン」ニテニマルク五〇、「ゲルゼンキルヘ」「ヘツクステル」「イーゼルローン」「リツプスタツド」及「ミンデン」ニテニマルク「ジーゲン」ニテニマルク二五

牛(若手) 一頭

「ポツフォーム」及「ヘエールデ」ニテニマルク五〇、「ゲルゼンキルヘン」「イーゼルローン」「リツプスタツド」「リユードンシャイド」「バーデルボルン」「ウイッテン」及「ジーゲン」ニテニマルク「ゾーエスト」ニテニマルク五〇、「ヘツクステル」及「ミンデン」ニテニマルク

犢 一頭

「ビレフェルド」「ヘツクステル」「リユードンシャイド」「ミンデン」「ミュンステル」及「ゾーエスト」ニテ五〇ペンニヒ「バーデルボルン」及「ウイッテン」ニテ六十ペンニヒ「ハーゲン」ニテ「ペンニヒ」其他ノ都市ニテ七十五ペンニヒ

豚 一頭

「ゾーエスト」ニテニマルク「ビレフェルド」「ポツフォーム」及「ミンデン」ニテニマルク二五「ゲルゼンキルヘン」及「リユードンシャイド」ニテニマルク其他ノ都市ニテニマルク五〇

羊 一頭

「ポツフォーム」及「ドルトムンド」ニテ二〇ペンニヒ「ミュンステル」ニテ四〇ペンニヒ「ハーデルボルン」ニテ六〇ペンニヒ「ヘエールデ」及「ジーゲン」ニテ七五ペンニヒ其他ノ都市ニテ五〇ペンニヒ

山羊 一頭

前記羊ト同斷但シ「ジーゲン」ニ於ケル三〇ペンニヒタケ例外トス
「ヘエールデ」ニテ二〇ペンニヒ「ドルトムンド」ニテ三〇ペンニヒ「ミュンステル」ニテ四〇ペンニヒ其他ノ都市ニテ五〇ペンニヒ

小羊 一頭

小豚 一頭

「ヘエールデ」ニテ二〇ベンニヒ「ボツフーム」リユードンシヤイド」及「バーデルボルン」ニテ二五ベンニヒ「ソーエスト」ニテ一マルク「ビーレフエルド」及「ミンデンニテ一マルク二五」ドルトムント」ヘツクステル」及「ミュンステル」ニテ一マルク五〇「ゲルゼンキルヘン」ニテ二マルク

馬 一頭

「ゾーエスト」ニテ二マルク五〇「ヘエルデリツプスタツド」ミンデン「ミュンステル」及「バーデルボルン」ニテ三マルク「ボツフーム」ドルトムント」ゲルゼンキルヘン」及「イーゼルローン」ニテ三マルク七五「ジーゲン」ニテ四マルク「ビーレフエルド」ハ「リユードンシヤイド」ニテ四マルク

「ビーレフエルド」及「バーゲン」及「ミュンステル」ノ各都市ニ於ケル牛(牝牛)ノ検査及屠殺手数料ハ其全體ノ體量ニ由リ徵收セリ(二マルク乃至三マルク)「ドルトムント」ニ於テモ同様ノ成規ナリ而シテ同市ニ於テハ四百キログラム以上ハ三マルク五〇二百乃至四百キログラム迄ハ二マルク五〇ニシテ二百キログラム以下ハ二マルクヲ徵セリ

以上ノ成規ニ因レル手数料其他小屋料及飼食料等ノ收入ヲ以テ渾ヘテ公設屠獸場ノ營業并ニ建設物ノ維持修繕ニ關スル諸般ノ經費其他建築資金公債ノ利子及償却金ヲ支辨スル都合ナリトス
千八百八十七年ニ於ケル以上ノ收入及支出額ヲ舉レハ左ノ如シ

都 市 名	收 入 額	支 出 額
一 ビーレフエルド	二六、二六九	二四、〇〇一
二 ボツフーム	二九、九二六	二二、〇三二
三 ドルトムント	七七八四七	七七八三四
四 ゲルゼンキルヘン	二一、一六〇	一六、九七三
五 ハアーゲン	一九、三二〇	一六、三五三
六 ヘエールデ	五、一八〇	五、〇〇〇
七 ヘツキステル	二〇、七一九	一七、六〇七
八 イーゼルローン	一〇、五〇〇	一〇、二〇〇
九 リツプスタツト	一五、三二四	一三、一一六
十 リユードンシヤイト	二〇、二三八	一六、三二九
十一 ミンデン	四四、八六二	未詳
十二 ミュンステール	一四、四三六	一四、〇七〇
十三 バーデルボルン	二二、〇七三	二二、一八七
十四 ジーゲン	八、九三〇	八、六七八
十五 ゴーエスト	二一、九三〇	一七、一二二
十六 ウイッテン	九六	八七

以上ハ利子及償却金ヲ含マス
近時ニ於テ營業ヲ開始セリ
私設屠獸場ハ強制ニ服從セス

以上收支ノ統計ニ徴スル屠獸場強制設備法ノ實施ニ由リ獸肉ノ騰貴スヘシト云ヘル説ハ全ク一ノ空想ニ

過キス却テ此空想ニ反對スル例證ニ應シテ公設屠獸場ノ設計又ハ建築セラル、モノ多キヲ見ルニ至レリ當
 初此建設ニ抗シテ提出セル願書若クハ論駁盛ナリシモ忽チ國民經濟及統計上ノ光明ニ因リ消滅シタリ又
 屠獸場強制設備法ノ實施ニ由リ貧人ノ食事ヲ缺乏セシムヘシト云ヘル疑問ハ恰モ全ク反對ノ事實ヲ顯ハセ
 リ屠獸場強制設備法ノ實施以前ハ何處ニ於テモ廉價ナル獸肉ヲ認メサリキ而シテ同法實施後ニ在テハ吾人
 ハ極メテ廉價ノ獸肉ヲ所謂「フライパンク」ニ於テ販賣シツ、アルヲ見ルヘシ之レカ爲メ貧民ハ寄ロ利益ヲ
 得テ獸畜所有者ハ却テ損失ヲ感セルニ至レルモ屠獸者ニ在テハ素ヨリ否ラス
 又公設屠獸場ノ設置及營業ニ依リテ自由ノ競争ナキニ至ルヘシトノ反對論者ノ主説ハ實際ノ經驗及學理カ
 明カニ之レヲ否定セリ

屠獸場強制設備法ハ其實施區域内ニ於テ敢テ獸肉ノ強制賣買ヲ爲スノ謂ニ非ス又經濟上ノ自由主義ト毫モ
 齟齬スル處ナシ外國ノ屠獸者ト雖トモ公備設獸場ニ於テ其屠殺ヲ行フヲ得タリ且其所有物ヲ獸肉小屋及店
 舗ニ貯藏シ且市場ニ販賣スルコトヲ得ヘク若クハ其強制區域外ニテ得タル獸肉ニ對スル検査ヲ求メ并ニ其
 販賣ヲ爲スコトヲ得ヘシ實際此事ハ何處ニ於テモ實行シツ、アリ又強制法ノ爲メ屠獸者ノ營業力著シク經
 費ヲ要シ形式ニ過キ且ツ時間ヲ空費スヘシト云ヘル反對論者ノ主説ハ殆ント論スルニ足ラサルモノトス
 屠獸場強制設備法ノ實施後ニ於テ屠獸者ノ營業法ニ異動ヲ生スルコトハ素ヨリ免ル、能ハス之レカ爲メ當
 初ニ於テ不便ヲ感スルハ止ムヲ得サル處ナリト雖トモ暫時ノ間ニ好習慣ヲ成スニ至ルヘシ蓋シ如何ナル鈍
 眼ヲ有スル者ニテモ近時ノ屠獸場ニ於ケル獸畜ノ屠殺及獸肉ノ處理法ヲ熟視スルトキハ從來ノ私設屠獸場

ニ比較シテ遙カニ其簡便迅速且實利的ノ設備ヲ具シ其検査法ノ精細ナル其處理法ノ周到ナル公益上ノ機關
 タルコトヲ推知スルニ難カラス尤モ屠獸者カ公設屠獸場ヨリ其獸畜及獸肉ヲ自己ノ營業所ニ出入運搬スル
 カ爲メ多少ノ時及金ヲ要スル不便アルコトハ實際ニ於テ免レヘカラサル道理ナリト雖トモ單ニ此不便ヲ忍
 フカ爲メニ總ヘテ私設營業場ニ固著シタル不便負擔及危害ヲ屠獸者自身ハ素ヨリ彼レノ家族及同居者隣人
 并ニ一般公衆ノ爲メニ排除シ去ルヲ得ヘシ

「ケーニヒスベルヒ」王國政府ノ總理大臣ハ千八百八十六年一月九日一ノ命令ヲ發行シ王國內ノ都市ニ對シ
 テ公設屠獸場ノ設置及其強制設備法ノ實施ヲ勸告セリ其命令書ノ内容ハ最注目スヘキ價值アリト信スルカ
 故ニ左ニ掲クヘシ

抑モ公設屠獸場ヲ一般ノ公益治安ニ關シテ有スル高尚ノ意義ニ就テハ政府ニ於ケル當局官廳ノ注意并ニ
 都市ニ於ケル自營主義ノ必要其他一般國民ノ利害ヨリ打算シテ久シク其建設ノ實行ヲ要求セラレツ、ア
 ルモノナリ惟フニ其建設ノ實際ニ價值アル事ハ業既ニ小都市ニ於テスラモ漸次其設計ニ著手スル者アル
 ニ至リ而カモ其施設ニ關シテ最世人ノ恐怖セル建設費負擔ノ過重ニ就テハ公債ノ方法ニ由リ容易ニ之ヲ
 支辨スルヲ得テ實際市ノ爲ニ毫末ノ痛苦ヲモ感セサル事例ヲ示セリ現ニ強制法ニ依リ公設屠獸場ヲ設備
 シタル都市ニ於テハ千八百六十八年(三月十八日公布)ノ法律并ニ千八百八十一年(三月九日發布)ノ命令ニ依リ一層其
 規模ヲ強固ニシ其營業上ニ收得セル各種手數料意外ノ多額ニ上リ建築費ノ消却及營業經費ノ支出ヲ迅速
 ニ完済スルコトヲ得テ夙ニ其第一ノ營業年度後ニ於ケル收支剩餘金ニ由リ關係屠獸者及一般依頼者ノ爲

メニ手數料定額ヲ減少シ得タルカ如キ好況ヲ呈セリ

斯ノ如キ好適例ハ「アルレンスタイン」ブラウンズベルヒ「バルランスタイン」ラステンブルヒ「ワルテンブルヒ」及「ゼーバーデ、クラント」ノ各地方ニ於テ現ニ其事蹟ヲ吾人ニ示シツ、アルカ故斯カル實利的建設物カ同時ニ一般ノ治安及公益ヲ保薦スルニ足ルノ功蹟ヨリ覽ルモ國內ニ於ケル他ノ都市ニ於テ普ク此施設ニ注目シ一日モ早ク其完成ヲ期セムコトヲ望ム

普國內ノ各州ニ於テハ未タ「ウエストフワールン」州ニ於ケルカ如ク強制法ニ依リ施設シタル公設獸場ノ多數ヲ有セス

多數ナル勤勉ノ手工者ヨ勇氣アル同盟ニ依リ彼等ヲ助ケムン而シテ更ニ火力ノ運動ニ於テ總テノ能力ヲ顯サム

普國內何レノ州ニ於テモ公設屠獸場ノ如ク自然及人工ノ能力ノ充溢シ且ツ彼レカ如ク其地方ノ公共財產及一個人ノ利益ヲ一定ノ度ニ於テ増加シツ、アルモノ莫カルヘシ「ボツフォーム」市ニ於テハ業既ニ屠獸場強制法カ國法トシテ發布セラレサリシ以前ニ於テ即チ千八百七十七年他ニ卒先シテ公設屠獸場ヲ建設シタリ尋イテ千八百七十九年「イーゼルローン」市ニ於テ又千八百八十年「ゾーエスト」市ニ於テ之レニ倣ヒタリ現時ニ於テ建築ニ著手シ若クハ其設計ヲ爲シツ、アル都市ハ「アルテーナ」「アルンスベルヒ」「ハツチングン」「ホーヘン、リムブルヒ」「ライネ及「ワールンドルフ」等ナリトス

結 論

上來叙述スル處ニ依リ古「ザツ」クセン「國ニ於ケル總ヘテノ繁盛ナル都會并ニ町村其他ノ地方ニ於テ同様ノ狀況ニ在ル公共團體カ普魯西國及獨逸全國ニ於ケル姉妹ノ都市及地方町村ニ對シテ左ノ如ク明白ニ喚呼シツ、アルヲ認ムヘシ

往ケ而シテ一様ニ成セヨ公設屠獸場ヲ造レ強制設備法ヲ適用シ而シテ正當ニ實行セヨ彼レノ施設ハ神ノ如ク明白ニ又水ノ如ク清淨ニ噴出シタル源泉ニ於テアルヨ彼レノ効用ハ一個人、家族、市町村及國家ニ就テハ必ス多幸ナラム

吾人ハ夙ニ上古ノ時代ニ繁盛ヲ極メタル世界的大都府ノ羅馬ニ於テスラ公設ノ屠獸場ヲ有シタリキ嘗ツテ「プリニウス」カ驚呼セシ如ク近世ニ於ケル萬有學上肉食物ノ研究カ自然界ノ秘密ヲ暴露スルニ至リタル一大成效ニ對シ吾人ハ恰モ上古ニ於ケル食物界ニ就キ遙カニ其端緒ヲ瞥見シ得ルモノナリ惟フニ近時ニ於ケル公設屠獸場ノ建設ハ恰モ近代ノ水道布設ト共ニ國家人文ノ最高美ニ開發セラレタル企業ノ一種ニ屬シ兩者共ニ吾人ニ對シテ健強ナル肉ト清淨ナル水トヲ正當ニ惠與シツ、アル一般ノ神德ヲ明示シ所謂健康ナル身體ニ於テ健康ナル精神ヲ宿ステフ原則ニ遵ヒ其經濟社會及政治上ニ於ケル生涯ノ最大原素ナル光線愛情生命ノ三者ヲ能ク靈妙ニ調和敷衍シ吾人ノ風教人格ヲ優美ノ域ニ達セシムル所以ナリトス

○紐育市ニ於ケル飲食物牛乳其他衛生上特殊ノ取締ヲ要スル業體並物件ニ就テ

紐育市ニ於ケル飲食物牛乳其他衛生上特殊ノ取締ヲ要スル業體並物件ニ就テ

公共ノ衛生ヲ謀ルノ方法タルヤ固ヨリ千種万體ナルヘシト雖トモ廣ク之ヲ觀察シテ其取締ノ點ヨリ區別スレハ次ノ二種トナスコトヲ得ヘシ

一、業體ノ如何ヲ問ハス廣ク一般ニ行フ取締

二、或ル種類ノ物件若クハ業體ハ特ニ公共ノ衛生ニ關係ヲ及ホスヲ以テ是等ノ者ニ對スル特別ノ取締

此二種類ノ取締ヲ他ノ方面ヨリ觀察スレハ前者ハ公共ノ健康其者ヲ直接ニ保持スルヲ以テ目的トシ後者ハ公共ノ衛生ニ重大ナル關係ヲ有スル物件若クハ業體ヲ取締リ以テ間接ニ公共ノ健康ヲ保持セントスルニ在リ今茲ニ述ヘントスル所ハ此二種ノ取締ナリトス

紐育市衛生局ノ一課タル The Division of Food Inspection, Offensive Trade And Merchantile Establishment ノ事務ハ恰モ之ニ當ルヲ以テ茲ニ其一班ヲ記述セントス

此課ニ於テ管掌スル事務ノ綱領次ノ如シ

- 一、飲料、食料、藥品ノ検査
- 二、臭氣、音響、塵煙、瓦斯其他健康ニ有害ナル作用若クハ物體ヲ發生スル設備若クハ場所ノ検査及監督
- 三、千八百九十六年ノ法律ニ基ク商店ノ取締

四、左ニ記載スル事項ノ免許ノ可否ヲ審査スル事

イ、牛乳販賣

ロ、屠獸

ハ、人體、生命ニ危險若クハ有害ナル業務

ニ、骨類、屠獸ヨリ生スル殘廢物ノ運搬

ホ、肥料運搬

ヘ、家畜ヲ引歩ク事

ト、乳牛飼食

チ、幼者ノ使役

リ、下層室内ニ於テ女子幼年者ヲ使役スル事

五、上述ノ事務ニ就キ私人若クハ他ノ官廳ヨリ告發アリタルトキ其審査
此課ノ職員並分科次ノ如シ

一、検査長一人

二、検査次長一人 此兩官ハ課ノ全ノ事務ニ就キ監督ス

三、試験掛三人

内化學掛一人同助手一人、牛乳掛一人

- 四、牛乳検査掛十一人
- 五、肉類検査掛四人
- 内市場掛二人、屠獸場掛二人
- 六、魚類検査掛二人
- 内市場掛一人、店舗掛一人
- 七、菓物並野菜類検査掛三人
- 内市場掛一人、店舗掛二人
- 八、乳牛検査掛二人
- 九、商店掛十五人
- 内長一人、助手十四人、内女十四人

此他書記使丁若干名アリ

以上分科並事務ノ大體ニ就テ記述セリ以下其主要ナルモノニ就キ畧述セン

第一 牛乳取締

紐育市ニ於ケル牛乳取締ハ左ノ二項ニ分チ記述スルヲ要ス

甲 牛乳其者ノ實質的取締

是レ即チ牛乳ヨリ「クリーム」其他ノ成分ヲ去リ又ハ牛乳ヘ他物ヲ混シテ其實質ヲ不良ナラシムルコトヲ

防クモノニシテ其取締ノ方法次ノ如シ

牛乳検査官ハ少ナクトモ毎朝一回消費者ヘ配達セル牛乳中ニ就キ又隨時鐵道停車場若クハ渡船場ニ於テ市外ヨリ入り來ル牛乳中ニ就キ其質ヲ検査ス牛乳ニ就テハ法定ノ成分アリテ其以下ノ者ハ皆不正品ト看做シ其販賣所有ヲ禁シ又之ヲ販賣セル者ニハ裁判ノ決定ヲ以テ禁錮ニ處シ罰金ヲ附加ス（其検査方法ニ付頗ル詳細ノ規程アリト雖モ略ス）此取締ニ就テハ左マテ困難ヲ感セス且ツ不正品ハ近年頗ル其數ヲ減シタリ是レ飲用者ニ於テ飲用スル牛乳ニ付キ疑ヲ抱クトキハ其検査ヲ衛生局ニ申出ツルコトアリ又同業者間ニ於テモ競争上之ヲ衛生局ニ通告スルモノアルヲ以テナリ

乙 牛乳中ニ有害ナル微菌ノ存在スルヲ取締ニ苦慮セル所ナリ抑モ不正品ハ故意ニ之ヲ造ルモノナルヲ以テ刑罰ヲ用ユルトキハ之ヲ禁スルヲ得ルト雖モ有害微菌ノ存在ハ之ヲ取扱フモノニ於テモ多クハ不知ノ間ニ起ル處ノ事實ナルヲ以テ威赫の鎮壓法ヲ用ユルハ決シテ其當ヲ得タルモノニ非ス察口注意周到綿密ナル行政的手段ニ出ツヘク而モ微菌ノ存在スル原因ハ多々アルヘケレハナリ然レトモ之ヲ次ノ二種ニ分ツコトヲ得

- 一、乳牛ニ疾病アリ爲ニ其分泌スル乳汁ニ微菌ノ存スルコト
- 二、牛乳ヲ取扱フニ當リ微菌ノ侵入スルコト此兩種ノ原因ニ就キ取締ノ法ヲ案出スルニ於テ更ニ困難ヲ感セシムル事實ハ該市ニ於テ用ユル牛乳多分ハ市外ヨリ輸入スルモノタルコトナリトス故ニ之ニ付充分ナル取締ヲ爲サント欲セハ市外ノ地方廳ノ助力ヲ求メサルヘカラス此方法ハ實ニ千八百九十五年ニ於テ

採用シ衛生局検査掛ヲ市外ノ牧場ニ派遣シ検査ヲ行ヘリ然レトモ是レ頗ル手数ト經費ヲ要シ且ツ而モ遠地ニ存在スル牧舎ノ如キニ至リテハ決シテ充分取締ルコトヲ得ス此ニ於テカ翌千八百九十六年ニ至リ更ニ一法ヲ案出セリ是レ即チ現行ノ免許主義ナリトス今其手續ヲ下ニ記述セン

市内ニ於テ牛乳ノ取扱ヲ爲ス者ハ生乳ト煉乳トヲ問ハス必ス衛生局ノ許可ヲ要ス此許可ニ次ノ二種アリ一、店舗ニテ販賣スルモノ二、車馬ヨリ販賣スルモノ而シテ又店舗ニテ販賣スルモノニ付テモ市内ノ牧舎其他ノ者ヨリ買入ル、場合ト市外ヨリ供給ヲ仰ク場合トヲ區別セリ此許可ノ出願ハ要式ノ書面ヲ以テスルヲ要ス而シテ之ヲ記載スヘキ法定ノ事項次ノ如シ

- 一、日々ノ販賣高
- 二、牛乳買入元
- 三、乳汁受取ノ時間
- 四、貯藏方法(氷室ヲ用ユルトキハ其構造)
- 猶市外ヨリ乳汁ノ供給ヲ仰クトキハ
- 五、輸出方法
- 六、其牧場搾取場ノ地位
- 七、乳牛ノ飼養法、飼料、畜舎並ニ給水ノ状態
- 又馬車ニテ販賣スルモノハ

- 八、御者ノ氏名
 - 九、馬車ノ番號
- 等ヲ記載スルヲ要ス

此場合ニ於テ衛生局ハ出願者ニ紐育市衛生條例中牛乳ニ關スル條項抜粹取扱心得書、牛乳検査方法ノ印刷セルモノヲ交付ス今其取扱心得書ノ概要ヲ左ニ譯出セン

- 一、牛乳ハ寢室其他家庭用ニ供スル室内ニ置クヘカラス
- 二、牛乳ハ往來渡場又ハ停車場ニ於テ罐ヨリ瓶其他ノ者ニ移スヘカラス
- 三、牛乳ノ瓶詰賣ヲナスニハ左ノ各條ニ遵據スルヲ要ス
 - イ、瓶ハ必ス石鹼、曹達其他ノ亞留加里性ノ熱湯液ニテ克ク洗滌シ再ヒ清潔ナル熱湯ニテ洗フヘシ
 - ロ、瓶詰ハ牧場搾取場ニ限ル但シ市中ニテモ道路ヨリ塵埃ノ飛來ラサル室内ニ於テスルコトヲ得
 - ハ、瓶詰ハ決シテ寢室其他家庭ニ供スル室内ニテ之ヲ爲スヘカラス
- 四、牛乳容器ニハ塵埃ノ入ルヲ防ク爲メ蓋ヲ附スヘシ
- 五、店舗ノ許可狀ハ衆目ニ觸ル、様掲ケ置クヘシ
- 六、馬車賣許可狀ハ牛乳ヲ販賣運送、買入ル、場合ニ常ニ携帯スヘシ
- 七、出願書所記ノ事實ニ變更ヲ生セシトキハ直チニ其旨ヲ届出ヘシ
- 八、牛乳ハ塵埃其他不潔物ノ入ラサル場所ニ貯藏スヘシ特ニ氷室ニ置クヲ可トス

- 九、牛乳ハ成ルヘク冷キ所ニ置クヘシ決シテ攝氏五十度以上ノ所ニ置クヘカラス
 - 十、量器其他牛乳販賣ニ用井タル器具ハ使用後直チニ少量ノ曹達ヲ溶液トシタル熱湯ニテ清潔ニ洗ヘシ
 - 十一、氷室ノ水ノ排除管ハ直ニ地下ノ排水管ト接合セス中間ニ溜ヲ設クヘシ
 - 十二、氷室ハ少ナクトモ一週二回曹達ノ熱湯溶液ニテ洗フヘシ
 - 十三、牛乳ハ罐ヨリ計リ出ス場合ニ克ク搔キ廻スヘシ
 - 十四、牛乳ノ氷結セルトキハ之ヲ溶解シタル後計ルヘシ
 - 十五、牛乳ヲ冷却スル爲メ氷ヲ其内ニ入ルヘカラス
- 是等ノ手續ヲ經タル後衛生局ニ於テ許可スヘシト認ムルトキハ其證券ヲ與フ此許可ハ何時ニテモ衛生局ニ於テ必要ト認ムルトキハ取消スコトヲ得

以上記述セル方法ニ依リ市内各所ニ於テ用フル牛乳ノ出所ヲ明ニシ及其取扱中ニ微菌ノ侵入スルヲ防キ得ヘキヲ以テ更ニ進ンテ取締ルヘキ事項ハ牛乳ヲシテ善良ナル乳汁ヲ分排セシムルコトニ存ス此方法トシテハ牛舎並乳牛検査ノ制度ヲ設ク今其要領ヲ下ニ記述セシ

検査官ハ先ツ牧場搾取場ニ至リ畜舎ノ構造、食物、空氣、給水ノ方法ヲ検査シ其結果善良ト認ムルトキハ衛生局ノ刻印並番號ヲ記セル金屬製ノ札ヲ乳牛ノ耳邊ニ結ヒ付ケ一般検査ヲ了ヘシ證トシ乳牛取扱心得書ヲ交付シ之ヲ畜舎ノ見易キ部分ニ貼付セシム

取扱心得書ノ要領次ノ如シ

- 一、乳牛ハ空氣ノ流通善キ處ニ置クヘシ一頭ニ付六百立方呎以上ノ空地ヲ與フヘシ
 - 二、乳牛ニハ必ス衛生局ノ金札ヲ附スヘシ此札ハ掛員ノ外取外スヲ得ス
 - 三、乳牛ヲ他ニ移轉セントスルトキハ衛生局ノ許可ヲ受クヘシ
 - 四、衛生局ニ於テ試験シ札ヲ付ケタル乳牛ハ他ノ検査未済ノモノト同舎内ニ置クヘカラス
 - 五、糞尿ハ搾乳ヲ爲ス時ヨリ一時間前ニ掃除シ畜舎ヲ清潔ニスヘシ
 - 六、搾乳前ニ水ニテ床ヲ清潔ニ洗フヘシ
 - 七、乳牛ノ乳房頭並搾取者ノ手ハ搾乳前清潔ニ洗フヘシ
 - 八、乳汁受器ハ石鹼、曹達其他ノ亞留加里性ノ熱湯液ニテ洗ヒ再ヒ清潔ナル熱湯ニテ洗フヘシ
 - 九、乳汁ハ先ツ細密ナル布片ニシ漉シ直チニ攝氏五十度以下ニ冷却シタル後ニ販賣スヘシ
 - 十、冷却中ニ於テモ細密ナル網ニテ蓋ヒ塵埃ノ入ルヲ防クヘシ
- 此一般検査ノ手續ヲ終リタル後特ニ行フ處ノモノハ乳牛ノ結核病検査ナリ之ニ關シテハ頗ル精確ナル醫術上ノ試験方法ヲ規定セリ是レ乳牛ノ疾病中乳汁ヲ媒介トシテ人類ニ傳染スルハ此病ヲ以テ最トシ而モ結核病ハ乳牛ニ甚タ多キモノナレハナリ試験ニ依リ結核病ト認定セラレシモノハ直チニ他ノ乳牛ヨリ離隔セシメ適當ナル所ニ引キ撲殺シ其體軀ハ汚物トシテ處分ス而シテ此病牛ノ居リシ畜舎ハ充分消毒スル後ニアラサレハ他牛ヲ容ル、ヲ得ス
- 以上ハ新ニ乳牛ヲ飼養シ搾取セントスル場合ニ於ケル検査ノコトヲ記述セリ衛生局ハ又既ニ搾取ノ許可

ヲ得タル畜舎ニ検査員ヲ派遣シ前述ノ結核病試験ヲ行フコトアリ又既設ノ畜舎ニ乳牛ヲ増置セントスル
場合ニハ其者ハ離隔シ置キ前述ノ如キ検査ヲ受ケタル後他ノ乳牛ト同一ノ畜舎ニ容ル、ヲ得

第二、飲料水検査

紐育市ニ於テハ水道以外ノ水ハ検査済ノ上ニ非サレハ飲用スルコトヲ得サル規定ナルヲ以テ此部ニ於ケル
事務ハ(1)新ニ井水泉水等ヲ飲用セントスル場合ニ於ケル水質ノ試験、(2)市中ニ於テ飲用セラル、水ハ水道
水若クハ試験済「ノ井若クハ泉ヨリ汲取リシモノナルヤ否ノ調査(3)水道水ノ時々ノ検査即チ一週一回水道
ノ各所ヨリ試験用ノ水ヲ汲來リ分析試験スルコト(4)試験済ノ井泉ニ付キ時々検査シ其構造不完全ニシテ汚
水ノ混入ナキヤ又其水質ニ變更ナキヤ否ノ調査等ナリトス

第三、商店ノ取締

商店ノ取締トハ商店ニ於テ女子若クハ幼者ヲ使役スルコトヲ衛生上ヨリ取締ルコトナリ蓋シ此事タルヤ數
年前ヨリ紐育市ニ於テ頗ル囂々タル問題ナリシカ終ニ千八百九十六年ニ至リ商店ニ於ケル女子幼者使役法
ナルモノ發布セラレ同年九月一日ヨリ實施セラル、ニ至リ其結果トシテ之ニ關スル事務此課ノ掌ル所トナ
レリ今先ツ該法律ノ主要ナル部ヲ譯出セン

千八百九十六年九月一日以後ニ於テハ十四歳以上十六歳以下ノ幼者ハ衛生局ノ許可狀ヲ受クルニアラサ
レハ勞務ニ就クヲ得ス十六歳以下ノ幼者ヲ使役スル場合ニハ衛生局ノ免許狀ノ番號、住所氏名、年齢、
生地ヲ記載セル帳簿ヲ備フヘシ

十六歳以下ノ男子並ニ二十一歳以下ノ女子ハ一週六十時以上勞働スルコトヲ得ス

適當ナル洗手室並使所ヲ設クヘシ但シ男子使所ハ女子使所トハ全ク別ツヘシ

辯當所ノ設ケアル場合ニ其室使所ニ接スルトキハ衛生局ノ許可ヲ受クヘシ女子ニ對シテハ相當ノ座席ヲ
設クヘシ但シ少クトモ三人ニ一脚ヲ給スヘシ

下層室ヲ女子若クハ幼者ノ使役所ニ用ユル場合ニハ衛生局ノ許可ヲ受クヘシ

晝食ノ爲メ四十五分以上ノ時ヲ與フヘシ十四歳以上十六歳以下ノ幼者ハ必ス自身出頭シテ許可ヲ請フヘ
シ許可狀ハ刑事裁判所内衛生局書記室ニ於テ交付ス

此法律ノ結果トシテ十六歳以下ノ幼者ニシテ雇傭セラレントスルモノハ先ツ衛生局ノ許可ヲ受ケサルヘカ
ラス其出頭ハ自身ニ爲スヘク其書式ハ方式ヲ要ス又願書ニ添付スルニ父、母、若クハ之ニ代テ幼者ヲ監督
スルモノ幼者ノ生地年齢ニ對スル證明書並其就學セル學校長ヨリノ就學證明書ヲ添付セサルヘカラス衛生
局ニ於テ是等ノ點ニ付テ違法ノコトナシト認メシトキハ検査醫ヲシテ果シテ其幼者カ其要ムル所ノ職務ニ
堪ユルヤ否ヲ検査セシム検査醫ハ此際毛髮ノ色身ノ丈、體量、眼ノ色其他人相ヲ記セル表ヲ作ルヘシ是レ其
許可狀ヲ他人ニ流用スルヲ防ク爲ナリ而シテ検査醫ニ於テ許可ヲ與フルニ充分ナリト認メタルトキハ其旨
ヲ報告シ衛生局ハ許可狀ヲ交付ス許可ハ特定ノ商店ニ於ケル特定ノ業務ニ對スルモノニシテ他ノ商店、他
ノ業務ニ對シテハ少シモ効用ナキモノトス

衛生局ハ又休業免許狀 (Licence Certificate) ナルモノヲ與フルコトアリ是レ學校ノ定期休業中兒童ノ勞務

ニ就クヲ許可スルモノニシテ其條件手續効力等ハ概ネ前述セル處ト同シク只其異ナル點ハ年齢ハ十二歳以上ナルコト未タ義務就學ヲ終ハラサルモノニシテ其荷モ簡單ナル英句ヲ書シ得レハ可ナルコト、許可ハ學校ノ定期休業中ニ限り有効ナルコト等ナリトス女子若クハ幼者ヲ地下層室ニ於テ使用スルニ付テハ特ニ又其許可ヲ得ルヲ要ス其出願ハ書面ヲ以テシ書式並記載スヘキ事項モ法律上詳細ニ定メラレタリ衛生局ハ之ニ對シテ検査官ヲ出張セシメ其報告ニ依リ許可狀ヲ交付ス

以上ハ幼者カ勞務ニ就カントシ若クハ商店ニ於テ地下層室ヲ用井ントスル場合ニ當リ先ツ以テ其許可ヲ受クヘキ手續ナリトス衛生局ハ又市ヲ三十三區ニ分チ各區ニ擔任検査官ヲ指定シ隨時ニ戸々ニ就キ此法律ニ違背スルコトナキヤ否ヲ調査セシム調査ノ結果違法ノ點ヲ發見スルトキハ其旨ヲ注意シ數日ノ後再調査ヲ爲シ此時ニ至ルモ尙改メサルトキハ其事實ヲ檢察官 (Attorney) ニ報告ス檢察官ハ之ニ基キ起訴スル等法定ノ手續ヲ執行ス

第四、菓物、野菜類並肉類、魚類ノ検査

此検査ハ不熟腐敗ノ菓物並野菜類ヲ取締ルモノニシテ其方法トシテ次ノ二段ノ手續ヲ用ユ

第一ハ專ラ其入市ヲ防カントスルモノニシテ之カ爲メ検査官ハ常ニ波止場停車場等ニ出張シ其荷卸ノ際ニ臨ミ一々検査シ不適當ナルモノハ入市ヲ禁ス

第二ハ其販賣ヲ取締ルモノニシテ之カ爲メ検査官ヲ市場ニ派遣セラル又隨時戸々ノ販賣店又ハ行商ニ就キ検査ヲ行フコトアリ上述ノ検査ノ結果ハ總テ一定ノ方式ニ依リ製表シ毎週一回月曜日衛生局ニ報告スルモ

ノトス

此取締ニ付最モ困難ヲ感スルハ罐詰物ナリトス之ニ付テハ今尙考案中ニ屬ス

第五、特ニ注意ヲ要スル業體ノ取締

茲ニ所謂特ニ注意ヲ要スル業體トハ煙、瓦斯、臭氣、音響、震動、熱、光等ヲ發生スル爲メ或ハ身體生命ニ危害ヲ及ホスヘキ業體ヲ云フ紐育市ニ於ケル是等ノ種類ノ業體ノ重ナルモノ次ノ如シ

屠獸所、瓦斯製造所、鐵道、蒸汽發生所

以上ノ業體中ニ屠獸所ト瓦斯製造所ニ就テハ後ニ述フル如ク特別ノ規定アリト雖モ其他ノ者ニ對スル一般ノ取締方法ハ検査官ノ時々ノ検査ハ私人若クハ官廳ヨリノ訴ニ對シテ行働スルコトナリトス而シテ其不完全ナル點ヲ認メタル場合ニ於テモ多クハ先ツ其點ヲ摘指シ其改修ヲ命シ再検査ヲ行ヒ其際之ヲ改メサルトキハ事業ノ繼續ヲ許ス但シ改修ノ途ナキ場合ニハ禁止ノ命令ヲ發スルコトヲ得

屠場並人家ニ近キ瓦斯製造所ニ付テハ特別ナル取締ヲ爲シ検査員ハ毎日之ヲ視察スヘク特ニ屠場ニ至リテハ夜間ニ於テモ時々之ヲ見廻リ不潔物ヲ河水中ニ投スルコトナキヤ否ヲ注意ス(紐育市ニテハ屠場ハ河ニ接スル所ニアラサレハ許可セス)

總テ検査員ハ週報ヲ作り之ヲ衛生局ニ差出スコトタリ

第六、肥料運搬ノ許可

肥料ノ運搬ハ其方法之ニ用ユル器具ノ構造ヲ示シ總テ衛生局ノ許可ヲ受クルニ非サレハ之ヲ行フコトヲ得

ス而シテ又畜舎ニ糞尿ヲ集積スルコトハ決シテ許サ、ル所ナルヲ以テ畜類ヲ飼養セントスルモノハ必ス此許可ヲ出願セサルヘカラサルコトタリ此場合ニ於テハ特ニ検査員ヲシテ調査セシメ或ハ不完全ナル點ヲ摘指シテ之ヲ改メシメ許可ヲ與フ

○「サクセン」國ニ於ケル乳汁ニ關スル注意書 (乳汁及其製品)

獨逸聯邦「サクセン」王國ニ於テハ帝國衛生院ニ命シテ通俗的ナル「乳汁及ヒ其製品ニ關スル注意書」ヲ編制セシメ一般ニ布告シタリ

(一) 乳汁生産及ヒ乳汁消費

動物ノ乳汁ハ人間ノ滋養品トシテ大ナル意義ヲ有ス其主要ナルモノハ牛乳ニシテ少量ハ山羊及ヒ綿羊ノ乳汁モアリ

獨逸帝國ニ於テ年々産出スル牛乳ハ平均貳百五拾五億 (25.5 Milliarden Liter) リーテルニシテ之ヲ價格ニ換算スレハ貳拾壹億「マーク」トナル此他外國ヨリ輸入セラルル乳汁及ヒ其製品ノ價格ハ一ケ年五千乃至七千萬「マーク」ノ間ヲ上下ス、産出スル乳汁ノ一部ハ直接飲用ニ供セラルルトハ雖モ大部分ハ乳脂及乾酪ニ製セラル、乳汁ノ消費ハ個々材料ニヨリ異ナルモ人口一人ニ付キ年々ベルリンニテハ一〇六、五「リーテル」ミュンヘンニテハ一三二、一「リーテル」ハンブルヒニテハ一三二、五「リーテル」ヲ算ス

(二) 乳汁ノ成分

乳汁ハ動物ノ乳房ヨリ搾乳者カ搾取スルモノニシテ即チ乳牛ヨリノ搾乳ハ毎日多クハ二乃至三回行ハル商人ヨリ配達シ來ル所ノ牛乳(全乳)ハ種々異ナル牛ノ乳汁カ混合セルヲ常トス而シテ乳汁ニハ左ノ成分ヲ有ス

水分 通常 八六、%乃至八九、五%ノ間

脂 脂肪 通常 (比較ニ迄上クレ、膏セタル牛肉ハ平均七六、五%、鶏卵ハ七四、五%、馬蹄薯七五、〇%、野菜類八八、%、新鮮ナル果物ハ八五、%ノ水分ヲ含ム)

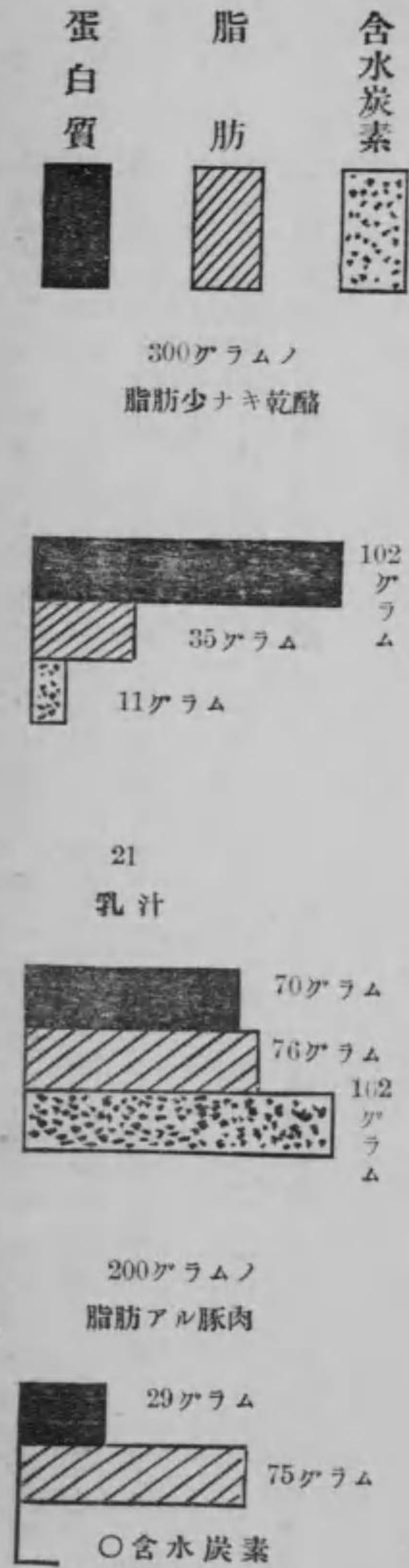
蛋白質(其中約十分ノ九ハ乾酪質) 通常 二、七%乃至四、三%ノ間

鹽類 (礦物質トシテ) 通常 三、〇%乃至四、〇%ノ間

〇、六%乃至〇、九%ノ間

次ニ示セル圖ハ乳汁及ヒ對照トシテ一二他ノ食物ノ滋養分含量ヲ其量ニ從ツテ示セルモノニシ各約三十「ペンニッヒ」ノ小賣賣買ニ於テ求メラルル量ヲ標準トセリ

滋養物ニ於ケル含有量



動物或ハ人體中ニ滋養物ヲ攝取スレハ燃燒ニ於ケルカ如ク溫熱ヲ生ス夫レニヨリ滋養物ノ一定量ヨリ生起スル所ノ熱量ヲ計測スルヲ得ヘシ其標準トシテハ生スル熱量單位(カロリー)ヲ以テス即熱量單位ニヨリ此ノ熱量ヲ知ルハ緊要ナルコトナリ而シテ熱量單位トハ一キログラムノ水ヲ零度ヨリ壹度ニマデ温メ得ル熱度ニシテ又之ヲ「カロリー」ト云フ

茲ニ前ニ舉ケタル同一價格ニテ買ハルヘキ滋養物ノ熱量如何ヲ左ニ示セハ

三〇〇	グラムノ脂肪少ナキ乾酪	平均	七九〇	熱量單位
二一	乳		一三一〇	
二〇〇	グラムノ脂肪アル豚肉		七八〇	

乳汁中ノ脂肪分ヲ除去スレハ滋養價及ヒ熱量單位ノ數ヲ減ス一%ノ脂肪ヲ除去セル場合ニハ二一ノ乳汁ノ熱量單位ハ約一八〇ニ減退シ滋養價ヲ殆ント失フニ至ルカロリー價ノ比較ヨリスレハ乳汁ハ常ニ最モ低廉ナルニ拘ラス良好ナル滋養物ニシテ肉類滋養品ノ補充品トシテ滋養分ニ富メルヲ知ラルヘシ

脂肪ノ此量ハ元來動物ノ種類、營養及牧養ノ狀態ニヨリ影響ヲ受ク乳汁中ノ脂肪ハ非常ニ小サキ形ニテ分布シ肉眼ヲ以テハ殆ント認め難キ球ナリ長ク放置スル時ハ脂肪小球ノ大部分ハ上層ニ上リ此處ニ於テ乳脂層ヲ形成ス乳脂層ヲ生スル場合ニハ乳汁中ニ更ニ他ノ變化ヲ起ス即チ貯藏罐ノ乳汁ハ空氣中ナル細菌ノ影響ヲ蒙リ又ハ他ノ方法ニヨリ乳糖ハ乳酸ニ變シ其爲メ乳汁ハ凝固ス(酸性乳、又ハ凝濃乳)

第一日ニ於ケル乳汁ハ牝犢ニヨリ分泌スル乳汁ニ特異ノ性質ヲ有シ煮沸スレハ新鮮ナル狀態ニ於テモ既ニ凝固シ或ハ此乳ヲ他ノ乳汁中ニ混入スレハ凝固ヲ起ス之レ所謂初乳汁ニシテ販賣用ニ向ツテハ不適當ナリ反之テ鹽類及蛋白質ニ富メル爲メ幼少動物ノ營養ニ向フテハ非常ニ大ナル意味ヲ有ス

牛乳ノ他ニ尙ホ獨逸國ニ於テハ山羊及綿羊乳ヲ使用ス綿羊乳ノ脂肪含有量ハ平均五乃至六%ナレトモ十一或十二%ニマテ上ルコトアリ山羊乳ハ牛乳ヨリハ少シク脂肪ニ富ム是等兩種ノ乳汁ハ牛乳ヨリ蛋白質ニ於テモ幾分カ富饒ナリ

(三) 乳汁ノ衛生的意義

初生兒及ヒ之ト等シキ幼少ノ動物ニ向ツテハ特ニ母乳ハ最モ自然ニ適シタル營養物ナリ母乳ハ凡ヘテ身體ノ保全及發育ニ必要ナル滋養物ヲ消化シ易キ形態ト且ツ適應セル分量ニ於テ含有シ乳汁中ノ脂肪ハ最モ微細ニ區分サレテ存シ且ツ容易ニ消化ス乾酪質ハ營養ニ對シテハ殊ニ價ニ富メル蛋白質ナリ乳汁中ノ鹽類ハ石炭鹽類磷酸化合物トシテ含有サレ此者ハ發育中ニアル有機體ノ骨ノ構成ニ必要ナルモノニシテ又鐵ハ發育ノ一定期間ニ於テ満足ナル量カ乳汁中ニ存在ス

哺乳兒ニ對シテハ母乳ニ優ル他ノ乳汁アルコトナシ牛乳ハ一般ニ多クノ乾酪質ヲ含ムト雖モ之ニ反シテ乳糖及ヒ蛋白質ニ乏シ然レドモ人乳ト殆ント同量ノ脂肪ヲ有サレハ牛乳ヲ母乳ニ近キモノトナサンニハ煮沸水ヲ以テ稀釋シ之ニ砂糖(最良ナルハ砂糖)ヲ加ヘテ甘クシ且ツ忘ルヘカラサルコトハ稀釋ノ際割合ニ於テ少ナクナリシ脂肪ヲ補フ爲メニ幾分カノ乳脂ヲ加フルニアリ山羊乳ハ少クトモ牛乳ト同價ノモノトシテ取扱ハルヘシ健康ナル成人ニ對シテモ亦乳汁ハ良好ナル滋養物ナリトハ雖モ唯永續的ニ乳汁ノミヲ以テシテハ營養ヲ保持スル能ハス衰弱者及ヒ病者ニ向ツテハ滋養物トシテ乳汁ハ特別ナル意味ヲ有シ爲メニ營養狀態ヲ可良トシ且ツ永續セル疾病ニ際シテハ目的ニヨリ治療劑トシテ應用セラル例ヘハ結核病胃及腎臟ノ

アル種ノ疾患等ニ於ケルカ如シ

發育シツ、アル所ノ兒童ノ成長ニ對シテハ特ニ乳汁ハ有益ナルモノナリサレハ非常ニ注意シテ取扱ハサレハ暑氣強キ夏季ニアリテハ乳兒ニ對シテ危險ナリ哺乳用乳汁ハ夫故ニ嚴密ナル注意ヲ要ス搾取、取扱、及貯藏ニ際シテハ全ク特別ナル清潔法ヲ以テシ搾乳ニ供スル牛ハ第一ノ健康ナル状態ニアリ殊ニ結核ハ充分ニヨク検査シ持續的ニ獸醫ヨリ監視セサルヘカラス乳汁ハ攝取後速カニ飲用ニ供スレハ起リ來ルヘキ不利ナル變化ノ危險尠シ

(四) 乳汁ノ攝取及取扱、乳汁ノ缺點

乳汁本質上至大ナル影響及ホスモノハ牛ノ牧養及ヲ健康狀搾乳ノ種類及ヒ搾乳後乳汁ノ取扱等ナリ

(1) 美味ニシテ適良ナル乳汁ハ只健康ニシテ目的ニ適ヒテ牧養セラレタル乳牛ヨリ始メテ得ラルヘシ

イ、アル種ノ動物病ニテハ乳汁飲用ニヨリ人間ニ移傳(トランスミッシン)セラルル可能性ヲ有ス此事タルヤ特ニ口蹄疫(口蹄疫ハ動物ニハ傳染力甚ダ強ク)及ヒ結核(主トシテ乳房ノ結核及ヒ乳獸ノ一般結核)又乳房炎ノアル種ノモノニテハ乳汁中ニ血液及ヒ膿ヲ混ス

ロ、乳獸ヲアル藥劑ニテ治療スル時ハ(藥劑ハ砒素、沃度、鉛、水銀)乳汁中ニ有害ナル影響ヲ來ス如斯キ藥劑ヲ以テ治療シツ、アル動物ノ乳汁ハ販賣スヘカラス

ハ、乳獸ニ向ツテ最モ健康ニ適シ且ツ目的ニ適ヘル生活法ハ善良ナル牧場ニ於ケル牧場遊歩ナリ若シモ之ヲ遂行スル能ハサル場合ニアリテハ少クトモ自由ニ規則正シク一定時間内ノ運動ヲナサシメ能

フ様セサルヘカラス其他家畜舎監督ニハ特ニ注意ヲ拂ハサルヘカラス家畜舎内ハ出來得ル限り清潔ニ爲スヲ要ス其他適宜ノ整頓ニヨリ爽快ナラシメ清淨ナル畜舎タルニ心掛クヘシ敷糞ハ清潔ニシテ佳良ナルモノタルヘシ凡ヘテ如何ナルモノニアレ腐敗、汚變セルモノヲ塗り付ケ或ハ又濕潤セル敷糞料ハ避クルヲ要ス(床糞或ハ包糞ハ用ユヘカラス)糞堆ハ繫留場及ヒ遊歩場ニ堆積セサル様スヘシ搾乳時中ニハ散亂セシムヘララス又飼料ヲ與ヘ或ハ掃除等ヲナス勿レ斯克テ乳汁中ニ不潔ナル塵埃飛散シ來ルヲ防クヘシ清潔法ハ乳牛其者ニモ及ホシ以テ日々掃除シテ後部、乳房、尾毛等ニハ不潔物ノ附着セサル様心掛ケサルヘカラス善良ナル皮膚及毛ノ手入ニヨリ只ニ搾乳ニ際シ乳汁中ニ不潔物ノ入ルヲ免ルルノミナラス反ツテ又乳牛ヨリノ利得及ヒ乳汁需用ノ増進ニ向ツテ大ニ裨益スルモノナリ

二、不適當ナル飼養ノ結果トシテ乳汁ハ低格ナルモノトナリ加之ス有害トナルコトアリ特ニ凡テ腐敗不潔或ハ濕潤セル(汚穢物ノ塗抹セル)飼料ハ不適當ナル飼養物ノ適當ナル關係ニ就テハ絶ヘス日々ノ飼料按配ニ考量セサルヘカラス若シモ正規善良ノ消化ヲ持續シ行ケル場合ニハ下痢並ニ便秘ヲ避クルヲ得ヘシ乳牛ノ飼料及ヒ牧養ニ際シ特別ナル注意ヲ拂ヘル乳汁ハ優良乳(小兒牛乳、及ヒ治療牛乳)トシテ供給セラレ只乳牛ノ飼料ニヨリテノミ然ルモノニシテ其他ノ狀況ニヨルコトナシ

(2) 不潔ナル搾乳法ニヨレル乳汁ハ芽胞ヲ以テ穢サル斯カル乳汁ハ其保存力及ヒ之レニ伴フ需用價值ヲ甚シク損失スルモノニシテ一定ノ芽胞(細菌)ニヨリ乳汁ハ分解ヲ來シ殆ント常ニ年々夏季ニ於テ幾千人ノ兒童

特ニ主トシテ乳兒齡ニ見ル吐瀉病ノ原因ヲナスモノナリ不潔ニ搾取セラレタル乳汁ノ害毒ハ後ニ加熱ニヨリテ除去スル能ハス如何ントナレハ之ニヨリ不潔ニ搾取セラル・際乳汁中ニ入レル芽胞カ產生セル所ノ毒素ハ確實ニ破壊スル能ハサレハナリサレハ清淨疑ヒナキ乳汁ノ搾取ニ就テハ主トシテ次ノ條件ヲ充スヘシ

イ、傳染病或ハ皮膚發疹ヲ有スル者ハ搾乳業ニ携ハラシムヘカラス

ロ、搾乳前ニハ乳房ヲ清潔柔軟且ツ乾燥セル布巾ニテ清淨スヘシ乳房ハ又乾燥セル布巾ヲ以テ摩擦シ然ル後ニ脂肪ヲ浸セル布片ニテ其上ヲ摩擦スヘシ搾乳時中尾毛ハ後力ニ結ヒ付ケ置クヲ可トス

ハ、搾乳者ハ洗濯シ得ヘキ清潔ナル衣服ヲ着ケ搾乳場ニ赴キ搾取ニ着手スル前ニ手ヲ清洗スヘシ

ニ、搾乳ハ能フ限り乾燥セル手ヲ以テ遂行シ手ハ乳汁ヲ以テ或ハ決シテ唾液ヲ以テ潤スカ如キコトアルヘカラス

ホ、牛乳桶ハ絶對的ニ清淨ニ保ツヘシ之ニ就テハ又(4)ヲ對照スヘシ

ヘ、搾乳者ハ最初ニ進出スル乳汁ニ就キ毎時其性狀ヲ檢スヘシ此者ハ特別ナル容器ニ集メ最後ニ除去スルコトヲ別ニ集メタル乳汁ハ一旦煮沸シタル後動物飼育用ニ供セラル

ト、乳房ハ完全ニ搾出シ以テ乳汁利得ヲ増シ且ツ脂肪ニ富メル乳汁ヲ産出セシムヘシ即チ最後ニ出ツル乳汁ハ最モ脂肪富饒ナリ

チ、搾乳者ハ進房(乳房過敏性^{ハルトメルクンク}或ハ腫脹搾乳困難^{ハルトメルクンク}或ハ乳汁管閉塞)搾取セル乳汁ノ性狀ニ注意シ時ヲ誤ラス疾病ヲ認識スルヲ要ス

リ、罹病セル牛ノ汁ハ搾出ニ供セサルヲ要ス

(3)搾乳後乳汁ハナルヘク直チニ畜舎ヨリ隔離シ汚染ヲ除去スル爲ニハ濾過シ或ハ之ヲ防キ速カニ冷却スヘシ濾過布ハ使用後ヨク清淨シ(充分ニ煮沸ス)芽胞ノ發育ヲ防止セシム又交換シ得ヘキ篩底ト良ク透過スル篩眼ヲ有セル篩カ目^{ニ適ヘルモノ}ニシテ常ニ可及的使用ノ度毎ニ新シク取り替ユヘシ

全ク芽胞ナキ乳汁ハ又最モ注意セル清潔法ニテ搾取セハ變化ヲ受シメ急速ナル酸變ノ危險ハ直チニ冷却スルコトニヨリテ避クルヲ得ヘシ乳汁ハ搾取後空氣ノ流通ヨキ塵埃ナキ場所ニテ少クトモ泉水ノ温度ニ於テ〇却シテ貯藏、運搬ノ際ハ可及的低キ温度(攝氏十二度以下)ニ保ツヘシ

(4)乳汁ト接觸スル所ノ凡ヘテノ容器ハ使用後根本的ニ清淨ナル水ヲ以テ灌洗シ其上蒸熱ヲ加ヘ或ハ熱湯又ハ熱キ曹達溶液(二%)ニテ清淨ニシテ遂ニ曹達溶液ノ幾分カノ殘餘ニテ精洗シ清潔ニスヘシ清淨後ノ容器ハ口ヲ下ニシ空氣ノ流通ヨキ場所ニ置クヘシ乳汁ヲ貯藏スヘキ空間(場所)ハ清潔ニシテ冷シ且ツ空氣ノ流通ヨク又異様ノ臭氣アルヘカラス不良ニ保タレシ乳汁室ニハ乳汁ノ缺點トシテ知ラレタル變化ヲ惹起スル所ノ(青、赤、粘液様或ハ牽織性乳)菌芽胞カ繁殖ス又惡臭(腐敗臭)及ヒ不快ナル味例ヘハ(苦味)ノ生スルコトハ如斯基芽胞ノ生存セルニ歸ス

乳汁ハ又販賣店ニ於ケル蓋藏及ヒ其他ノ處置販賣箱或ハ家庭貯存中ニ再ヒ不潔トナラシムル危險ニ遭遇ス其主ナルモノハ患者ノ病原菌ニヨリテ直接ニ或ハ塵埃ニヨリ不潔トナリ又斯カル芽胞ヲ含メル水ニテ洗滌シタル容器中ニ保存スル場合ノ如シ特ニ猩紅熱「チフテリ」並ニ腸「チフス」ハ「乳汁ニヨル傳染ヲ認メラル

サレハ傳染性疾患及ヒ皮膚發疹ヲ有スル所ノ人ハ乳汁店或ハ販賣所ニ於テ從業セシムヘカラス

(5) 低温度ニ貯藏スレハ乳汁ノ酸變ヲ遷延セシムルモ細菌ハ死滅スルニアラス只其生活機能ヲ抑制セルニ過キス如斯ク貯藏法ニヨリモノニシテ若シ確カニ善良ナル源ヨリ來リ搾乳後アマリ永キ時間ヲ經サル所ノ乳汁ハ生ノマ、ニテ飲用ニ供スルモ差支ヘナシ

最モ正確ナル乳汁ハ煮沸ニ在リ如何トナレハ多クノ場合ニ於テ其處置乳汁ノ貯藏等ニ關シ或ハ全ク疑問ナキ源ヨリ來ルコトハ實際上甚タ不確實ナレハナリ然レトモ加熱セル乳汁モ亦再ヒ新シキ芽胞ヲ受容シ發達セシムルコトアリサレハ乳汁飲用ニ際シテ若レクハ斯ク處置シテ新タナル汚染ヲ遷延防禦セントナラハ煮沸加熱ハ飲用直前ニ充分確實ニ爲サンコトヲ望ム

凡ヘテ乳汁中ニ含有セラレシ芽胞ヲ確實ニ滅殺セントセハ水ヲ沸騰點以上ノ温度ニ加熱スルヲ要ス(殺菌)若シモ乳汁ヲ甚シク加熱スレハ多クハ滋味ヲ生シ外觀上及ヒ乳脂產物製造(乳酪及乾酪)ニ向ツテハ不適當トナルサレハ多クノ乳脂製造所ニアリテハ乳汁ハ暫時ノ間攝氏六十五乃至九十度間ノ温度ニ温メ(バストイリジールン)後急速ニ強ク冷却ス加熱ニ使用スル所ノ裝置ハ精確ナルモノニシテ最高温度ハ雷ニ瞬間ノミナラス反ツテ充分長時間絶ヘス動搖セル乳汁上ニモ作用スルヲ要ス而シテ流通速度及ヒ温度ノ高サノ監視ト調節サレタル所ノ裝置ヲ撰定スヘシ如何ニ乳汁カ温度ノ作用ヲ受ケシトヤ云フコトハ之ニ及ホシタル温度ノ高サニ關係ス即チ温度高ケレハ高キホト其時間ハ短カクシテ足レリ(備考某専門家ノ言ニヨレハ乳汁中ノ病原菌ノ死滅ハ之ニ及ホシタル温度ニ關ス若シ攝氏六十度ナレハ二十分七十度ナラハ十分八十度ナ

ラハ五分間九十度ナラハ二分間九十五度ナレハ一分間置カサルヘカラス百度ニテハ尙ホ一層短時間ニテ充分ナリ

日常購求スル乳汁ニハ如スキ處置ヲ經サルモノ往々アリ遮莫販賣ニ供スルニハ密閉栓塞シタル罎ニ容レ新タナル汚染ヲ豫防シ之ニ適シタル標章ヲ附セラレアリ家庭保存ニ際シテハ傳染素ノ移傳ヲ防キ及ヒ之カ破壊ニ對シテ確實ナラシメン爲メニ乳汁ヲ煮沸シ約二乃至三分間沸騰點ニ保タシムルニアリ沸溢ヲ防クニハ所謂牛乳煮沸釜ヲ準備シ置キ夫レヲ應用センコトヲ推奨ス煮沸後ノ乳汁ハ直チニ冷却シ器中ニ新シキ病芽ノ侵入ヲ豫防シ或ハ又帽蓋ヲ施シ低温ニ保存シ置クヘシ

哺乳兒營養ニ供スル乳汁ニ對シテハ一定量ノ乳汁ヲ罎中ニ於テ加熱スルコトヲ薦ム罎ハ其日ノ需用ニ適シタル量ノ乳汁ヲ充タシ之ニ輕キ栓塞ヲ施シ特ニ準備シタル煮沸釜中ニ入レ釜中ニ在ル水ガ沸騰點ニ至ルマテ熱ス約五分間煮沸シタル後氣密ニ栓塞シテ取り出シ直チニ冷却ス乳兒ニ給與スル以前ニ乳汁ハ常ニ成人カ味ハサルヘカラス(匙ニ注キテ試驗ス)

加熱或ハ乳汁ノ保存ニ供スル所ノ壺又ハ罎ハ常ニ新シキ乳量ヲ先タス前ニヨク注意深ク淨洗スヘシ乳ノ殘剩ハ新シキ乳汁ト混スル勿レ細心清潔ノ注意スルコトハ家庭ニ於ケル乳汁ノ取扱上ニモ重要ナル意義ヲ有ス

(6) 乳汁ハ種々ナルモノヲ加フルコトニヨリ(貯藏劑)保存ニ堪ユル様ニナスヲ得ヘシサレトモ斯ル行爲ハ廢棄スヘキナリ如何ントナレハ細菌ヲ死滅セシメ或ハ其發育ヲ制止セシムル作用アル物質ハ之ヲ永續飲用ニ

供スレハ人體健康上ニ影響セスト言フ能ハサレハナリ斯カル藥劑ノ注加ハ加之ス乳汁ノ古サニ就テ欺カル如何ントナレハ古クナリシ商品ハ常ニ腐敗スレトモ新鮮ナルカ如ク見セシムルカ故ナリ

(五) 乳汁產物

乳汁ハ直接飲ニ供スル他ニ尙又順次他ノ產物ヲ製造スル利益アリ乳脂及ヒ乾酪ハ就中最モ著明ナルモノナリ乳脂製造ニハ脂肪ニ富メル乳酪カ利用セラル之ハ蔽ヒ取リテ製スルヲ得ヘケレトモ最良ナルハ豫メ適宜ニ熱シ〔バストイリジレン(バストーア氏ノ行ヒシ低熱永續加熱法)タル后再ヒ冷却セル乳汁ヲトリ器械(遠心器)ヲ以テ振搖セシメテ製ス振搖ニ際シ殘留スル所ノ乳泥中ニハ乳汁中ニ混在セル所ノ病原菌芽胞ノ大部分及ヒ不潔物ヲ含ムサレハ營養ニ供スルヲ得サルノミナラス反ツテ之ヲ避忌セサルヘカラス燒却シ捨ツル最良トス殘留セル脫脂乳ハ四分ノ一%或ハ夫レ以下ノ脂肪ヲ含ミ其他ハ凡ヘテ全乳ノ成分ヲ有ス哺乳兒ノ營養ニ對シテハ脂肪含有量少キカ故ニ不適常ナリサレト其他ニ於テハ廉價ニシテ善良ナル滋養物タルヲ失ハス特別ナル容器中(乳酪器)ニ於ケル乳酪ノ之ニ一致セル擾動ニヨリテ脂肪球ハ溶合セラレ小塊ハ液體ヨリ離レテ相捏集ス斯クシテ取り出シタル脂肪ヲ吾人ハ乳脂(バター)トナリ殘留セル所ノ液體ハ乳脂乳(脫脂乳)ト云フ平均二十四乃至三十「リ」テノ乳汁ヨリ一「キ」ロクラム「ノ」乳脂ヲ得ラル脫脂乳ハ殊ニ消化シ易キ營養物ナリ

乳脂(バター)製造ニハ酸變乳酪ヲ用ユルモ主トシテ美味ナル乳酪ヲ應用ス後者ニテ製造セシ乳脂ハ美味乳酪性乳脂トシテ永ク保存ニ堪ユルヲ常トス乳汁或ハ乳酪ハ製造ニ著手スル前多量ノ乳清中ニテ加熱(バストイリジレン)セサレハニ乳汁含マレタル芽胞ハ乳酪中ニ入り更ニ乳脂中ニモ移轉ス北獨逸ニ於テハ乳脂ニ食鹽ヲ加フルヲ常トス南獨逸地方ニテハ主トシテ多ク使用セル所牛脂或ハ乳脂性脂ハ乾酪質水及其他ノ成分ヲ溶解ニヨリ排除シタル純粹ノ乳脂々肪ナリ

販賣ニ供セラル、乳脂ハ法律ニ制定サレタル所ニ從ヒ少クトモ八〇%ノ脂肪ヲ含有セサルヘカラス而シテ水ノ含有量ハ加塩セサル所ノ乳脂ニテハ一八%以上加鹽乳脂ニテハ一六%以上ヲ超ユヘカラス其他乾酪質乳糖及ヒ鹽類(礦物鹽類トシテ)ノ少量ヲ含有ス

其他乳脂製造以外ニ乳酪ハ又直接ニ食物ノ目的ニ供ス打繫乳脂シュライグゼットノ製造及ヒ美味ナルモノ或ハ(酸性乳酪トシテ)酸性食品並ニ茶或ハ「コーヒー」ノ混交物トシテ用ユ

乾酪ハ凝固セル乳斯ヨリ取ル凝固シタルモノヲ破碎シ之ヲ絞壓シ多少含有スル所ノ液體ヲ除去ス其後食鹽ト香料ヲ加ヘテ賦形ス斯クテ細菌等ノ影響ヲ受ケテ此ノモノハ徐々ニ(乾酪ノ成熟)變化シ吾人ノ言フ乾酪トナル乾酪製造ニハ甘味ナルモノ或ハ酸變セル乳汁ヲ應用ス先ツ犢牛ノ胃中ニ於ケル凝乳素ニ一致スル物質ヲ加ヘ最後ニ凝固セシムル爲メニ加温ス酸性乳ノ凝塊ハ凝乳或ハ新鮮ナル狀態ニ於ケル白乾酪ナル表示ノ下ニ消費サル凝乳乾酪ハ「ホルラント」瑞西「チルジール」リンプルヒ「ノイシャツテル」乾酪等之ニ屬シ酸性乳乾酪ハ所謂牛乾酪、茴香乾酪「ハルツ」及ヒ「マインツ」乾酪等ナリ尙ホ凝集及ヒ酸乳乾酪以外ニ硬軟乾酪ヲ區別シ且ツ乳皮乾酪脂肪乾酪半脂乾酪及脫脂乾酪ヲ區別ス種々異ナル乾酪ノ類別ハ特ニ乾酪質ヲ分離セルモノノ種類及ヒ拆出材料(乳皮、全乳、混合乳、脫脂乳)ノ性質並ニ細菌及酵母ノ種類ニ關ス此者

ハ乾酪質ノ水分含量及ヒ置場ノ温度並ニ湿度ニヨリ乾酪ヲ成熟セシム
凡ヘテノ乾酪ハ水、脂肪、蛋白質、乳糖及鹽類(鑛性成分)ヲ含ム脂肪含有量ハ甚タ區々タリアル脱脂乳ニ
テハ僅ニ一或ハ二%脂肪及ヒ乳皮乾酪ニテハ三十乃至四十以上ノ間ヲ上下ス又之ニ一致シテ蛋白質ノ含量
モ頗ル區々タルモノナリ乾酪ハ價值ニ富メル滋養品ニシテ特ニ脱脂肪乾酪ハ廣ク傳搬セラル如何ントナレ
ハ此者ハ大ナル滋養物ヲ含有スルニモ拘ラス少額ノ金錢ニテ得ラルヘキヲ以テナリ
綿羊及ヒ山羊乾酪ハ主トシテ外國ヨリ輸入セラル最モ有名ナル綿羊乾酪ハ「ロッケーホールト」及ヒ「リブタ
ウ」乾酪ナリ

乾酪製造ニ於テ乳汁凝固ニ際シ折出スル所ノ液體ヲ乳漿ト稱ス而シテ此ノ乳清ハ尙少量ノ蛋白質及ヒ變化
セル所ノ脂肪質並ニ乳汁中ニ含マルル殆ント全部ノ乳糖ヲ含有ス乳漿ハ消化ヲ促進スル所ノ作用ヲ備ヘ夫
レ故ニ所謂乳漿療法ニ用井ラル其他乳漿ヨリ乳糖ヲ採取セラル
乳汁ハ「アルコホール」[醱酵ナルアル條件ノ下ニ支配セラル時ニハ乳酸ト共ニ少量ノ「アルコホール」及同時
ニ炭酸ヲ形成ス此ノ種類ニハ種々ノ飲料アレトモ歐洲ニテハ主トシテ「ケフフィール」(牛乳ヨリ)及ヒ「クミ
ス」(馬乳ヨリ)ノ二種アリ此ノ酒類ハ各種ノ細菌及ヒ醱酵素ノ作用ニヨリ造ラル「ケフフィール」及ヒ「クミ
ス」ハ泡立チ乳脂乳様ノ味ヲ有シ而シテ微細ナル浮遊雲絮狀ノ形態ニ於テ乾酪質ヲ含有ス此者ハ滋養ニ富
ミ消化シ易ク衰弱者及ヒ病者ニ向ツテハ強壯劑トシテ給セラルサレト保存力少キ爲メ飲料ニ供スル前ニナ
ルヘク新シク製スルヲ要ス近時乳汁蛋白ヲ滋養物トシテ利用シ始メタリ空氣ノ稀薄ナル場所ニ於テ乳汁ヲ

煮詰メ多クハ之ニ砂糖ヲ加ヘ稠密乳(コンデンスミルク)トナシ使用ニ際シ水ニテ稀釋シ再ヒ全價(甘クナ
レル)乳汁トシテ供給ス

○伯林掃除方法

伯林市街掃除方法組織等ニ就テ

伯林市街掃除ニ關スル事務ハ市廳内ニ市街掃除委員會ナルモノアリ四人ノ市參事官及八人ノ市會議員ヨリ
成ルモノニシテ之ニ一人ノ市參事官試補隸屬シ市街掃除ニ關スル萬般ノ事務ヲ評議決定ス而シテ實際掃除
ニ關スル執行機關ハ中央ニ市街掃除本部ナルモノアリ六個ノ監理區ト二十五個ノ巡視區ヲ總括セリ即チ伯
林全市ヲ六監理區ニ分割シ又之ヲ二十五個ノ巡視區ニ分割セルナリ故ニ一監理區ハ四個又ハ五個ノ巡視區
ヲ包括セルナリ而シテ執行業務ニ關スル吏員及人夫ハ左ノ如シ

部 長 (Director) 一 人

市街掃除本部ノ長タリ

監 督 (Inspector) 一 人

本部ニ在リテ部長ヲ補助シテ事務ニ従事ス

監 視 員 (Vehufelhor) 七 人

ハ乾酪質ノ水分含量及ヒ置場ノ温度並ニ湿度ニヨリ乾酪ヲ成熟セシム
 凡ヘテノ乾酪ハ水、脂肪、蛋白質、乳糖及鹽類(鐵性成分)ヲ含ム脂肪含有量ハ甚タ區々タリアル脱脂乳ニ
 テハ僅ニ一或ハ二%脂肪及ヒ乳皮乾酪ニテハ三十乃至四十以上ノ間ヲ上下ス又之ニ一致シテ蛋白質ノ含量
 モ頗ル區々タルモノナリ乾酪ハ價值ニ富メル滋養品ニシテ特ニ脱脂脂肪乾酪ハ廣ク傳播セラル如何ントナレ
 ハ此者ハ大ナル滋養物ヲ含有スルニモ拘ラス少額ノ金錢ニテ得ラルヘキヲ以テナリ
 綿羊及ヒ山羊乾酪ハ主トシテ外國ヨリ輸入セラル最モ有名ナル綿羊乾酪ハ「ロッキーホールト」及ヒ「リブタ
 ウ」乾酪ナリ

乾酪製造ニ於テ乳汁凝固ニ際シ折出スル所ノ液體ヲ乳漿ト稱ス而シテ此ノ乳清ハ尙少量ノ蛋白質及ヒ變化
 セル所ノ脂肪質並ニ乳汁中ニ含マルル殆ント全部ノ乳糖ヲ含有ス乳漿ハ消化ヲ促進スル所ノ作用ヲ備ヘ夫
 レ故ニ所謂乳漿療法ニ用井ラル其他乳漿ヨリ乳糖ヲ採取セラル
 乳汁ハ「アルコホール」醱酵ナルアル條件ノ下ニ支配セラル時ニハ乳酸ト共ニ少量ノ「アルコホール」及同時
 ニ炭酸ヲ形成ス此ノ種類ニハ種々ノ飲料アレトモ歐洲ニテハ主トシテ「ケフキール」(牛乳ヨリ)及ヒ「クミ
 ス」(馬乳ヨリ)ノ二種アリ此ノ酒類ハ各種ノ細菌及ヒ醱酵素ノ作用ニヨリ造ラル「ケフキール」及ヒ「クミ
 ス」ハ泡立チ乳脂肪様ノ味ヲ有シ而シテ微細ナル浮遊雲絮狀ノ形態ニ於テ乾酪質ヲ含有ス此者ハ滋養ニ富
 ミ消化シ易ク衰弱者及ヒ病者ニ向ツテハ強壯劑トシテ給セラルサレト保存力少キ爲メ飲料ニ供スル前ニナ
 ルヘク新シク製スルヲ要ス近時乳汁蛋白ヲ滋養物トシテ利用シ始メタリ空氣ノ稀薄ナル場所ニ於テ乳汁ヲ

煮詰メ多クハ之ニ砂糖ヲ加ヘ稠密乳(コンデンスミルク)トナシ使用ニ際シ水ニテ稀釋シ再ヒ全價(甘クナ
 レル)乳汁トシテ供給ス

○柏林掃除方法

柏林市街掃除方法組織等ニ就テ

柏林市街掃除ニ關スル事務ハ市廳内ニ市街掃除委員會ナルモノアリ四人ノ市參事官及八人ノ市會議員ヨリ
 成ルモノニシテ之ニ一人ノ市參事官試補隸屬シ市街掃除ニ關スル萬般ノ事務ヲ評議決定ス而シテ實際掃除
 ニ關スル執行機關ハ中央ニ市街掃除本部ナルモノアリ六個ノ監理區ト二十五個ノ巡視區ヲ總括セリ即チ伯
 林全市ヲ六監理區ニ分割シ又之ヲ二十五個ノ巡視區ニ分割セルナリ故ニ一監理區ハ四個又ハ五個ノ巡視區
 ヲ包括セルナリ而シテ執行業務ニ關スル吏員及人夫ハ左ノ如シ

- 部 長 (Director) 一 人
- 市街掃除本部ノ長タリ
- 監 督 (Inspector) 一 人
- 本部ニ在リテ部長ヲ補助シテ事務ニ從事ス
- 監 視 員 (Meisnehmer) 七 人

内六人ハ監視區ノ長トナリ一人ハ本部ニ在リテ事務ニ從事ス

巡視員 (Aufseher) 二十六人

内二十五人ハ監視區ノ長トナリ一人ハ巡視區長ノ豫備員ニシテ常時ハ本部ニ在リテ事務ニ從事ス

人夫頭 (Vorarbeiter) 百人

一級人夫 三百三十三人

二級人夫 三百三十三人

三級人夫 七十人

小年人夫 二百人

人夫頭以下ハ六監理區ニ分屬シ監理區長ノ命令ニ從ヒ市街各巡視區ニ分派セラレ其方面ノ掃除ニ從事スルナリ

臨時補助人夫

未定員

降雪其他市街掃除上特ニ必要ナル場合ニ於テ雇上クルナリ

以上吏員人夫等ニ支給スル俸給賃銀ハ別表年度決算表ニ其總額ヲ記示スルモ茲ニ其細區分ヲ掲ケンニ

部長 年額

七千 麻(凡我三千五百圓)

監督 年額

三千 麻(凡我千五百圓)

監理員(區長視) 年額

初任 二千四百麻(凡我千二百圓)

巡視員(區長視) 年額

ヲ給シ在職二十ヶ年ヲ六階級ニ區別シ最高二千二百麻(凡我千百圓)マテヲ給スルナリ

人夫頭 日給

四 麻(凡我二圓)

一級人夫 日給

三麻五十(凡我一圓七十五錢)

二級人夫 日給

三麻二十五(凡我一圓六十錢)

三級人夫 日給

二麻七十五(凡我一圓三十七錢)

三級人夫ハ通常見習的ニシテ三四ヶ月ヲ經過スレハ直ニ上級人夫トナスナリ

小年人夫 日給

一麻六十(凡我八十錢)

人夫ノ給料ハ元ヨリ日給ナルモ常備人夫ナルヲ以テ日曜祭日ノ如キ僅ニ三時間ノ勤勞ナルモ同様ノ賃銀ヲ給セラレ且ツ日課勞働以上ノ業務ニ從事シタルトキハ其勞銀ヲ支給セラル人夫ハ又職服、帽子、靴、胸甲布、雨具等支給セラル、ナリ加之疾病保險法、老衰保險法、災害保險法ノ保護ヲ享有シ二十五年勤績者、

五十年勤績者ニ對シテハ各々勤績賞與金ヲ給シ老衰退任ノ場合ニハ老衰保險法以外尙ホ市ヨリモ四百麻乃至六百麻ノ退隱料ヲ支給スルナリ

伯林市街掃除本部ニ於テ管理セル業務ハ

- 第一 街路塵埃ノ掃除及運搬
- 第二 街路雪掃除及運搬
- 第三 街路撒水
- 第四 街路撒砂
- 第五 便所ノ管理

第六 家屋内ノ廢棄物ノ運搬及處分

第七 廢棄物及塵埃溜場ノ管理

道路ノ構造ハ掃除ニ關シ重大ナル關係ヲ有スルハ云フマテモナキコトニシテ我國各都市ニ於ケル街道ハ市街築道法ヨリ論スレハ蓋シ道路ト稱スルコトヲ得サルヘシ故ニ今茲ニ街路掃除ノ方法ヲ記載セントスルモ蓋シ此方法ハ據リテ以テ我ノ參考ニ資シ得ルモノ絶テ發見スルコト能ハサルヘシ何者彼等ノ街路ハ石道、「アスファルト」道、乃至ハ木造ニシテ平坦砥ノ如ク道面ハ獨立セル固形體ナルヲ以テ水液又ハ塵埃等ノ滲透混和ヲ受クルノ害ナク之ヲ排除セントスルモ殆ント我椽板ノ塵埃ヲ帚モテ掃フカ如シ伯林市街掃除部長カ我等ニ道路ノ構造ト道面掃除ノ關係ニ就キ其經驗ニ依リテ發見シタル事實ヲ解説シテ曰ク石道ハ車ヲ

行ルニモ歩行ニモ不便多ク且ツ接合部ハ塵埃ヲ密着セシムルヲ以テ帚掃ニ甚タ困難ナリ故ニ石材築造法ハ漸次排除セサルヘカラス木道及「アスファルト」道ノ掃除其他取扱上ニ關シテハ木道ハ寧ロ多クノ注意ヲ要スルナリ馬車軌道内ノ馬糞等ハ兩者共ニ何レモ直チニ除却スルヲ必要トスルモ糞塵、馬尿等ハ乙者ニ對シテハ多量ノ水ヲ注キ護謨帚ヲ以テ擦淨スルヲ得ルモ木道ハ如何ニ精巧ニ敷築スルモ其道面ハ「アスファルト」道ノ如ク平滑ナラス時々凹所ヲ生スルヲ以テ塵埃不潔物ヲ固着セシメ之ヲ帚淨スルニ多クノ力ヲ要スルノミナラス晴天ニシテ風アルトキハ直チニ塵埃不潔物ヲ吹キ起サシムルナリ「アスファルト」道ノ餘リニ平滑ナルヲ以テ馬行ニ不便ナリトノ議論アリシモ路面ノ乾燥シタル場合又ハ小雨ノ場合ニ當リ細砂ヲ撒布スレハ馬行ノ不安心ヲ除キ得ルナリ此仕事ハ木道ニ對シテモ亦爲サ、ルヘカラサルモノニシテ殊ニ秋ヨリ冬ニ亘リテ木道ノ乾燥遅々タルトキノ如キ常ニ粗砂ヲ撒布シテ馬行ニ便セサルヘカラス故ニ馬行ノ困、否ニ關シテモ木道ハ「アスファルト」道ニ對シテ非常ニ利ナリト云フヲ得サルナリ市廳ニ於テ將來道路ノ築造改修ハ總テ「アスファルト」ヲ以テスルノ方針ニ確定シタルモ此等幾多ノ考窮經驗ヲ重ネタルノ結果ニ基クナリ云々此長談議ヲ聽聞スル我等ハ只タ此掃除部長カ我都市ニ於ケル築道法ノ狀況ヲ知悉セサルヲ希フヨリ外ナカリキ而モ彼等ノ築道法ニ對スル考窮力如何ニ進歩セルカニ驚カサルヲ得サルナリ

周圍凡十二里人口百七十萬ヲ有スル伯林市ハ千八百九十八年ノ終リニ於テ道路橋梁等掃除ヲ要スヘキ地面積ハ

車馬道

五百六十九萬餘平方「メートル」

計

三百七十二萬餘平方「メートル」
九百百十一萬餘平方「メートル」

ヲ有ス此掃除面積ハ前項ニ述ヘタル如ク六管理區ニ分割セラレテ千三十名ノ人夫ハ管理區長ノ命令ニ依リテ二十五巡視區ニ隸屬シテ其受持區ニ分配セラレ其業務ハ巡視員ノ監督ノ下ニ支配セラレ、ナリ街路塵埃及雪ノ掃除ハ以上ノ組織ニ依リテ市自カラ經營スルモ其運搬事務ハ契約ヲ定メ請負事業ニ移セリ

街路ハ交通ノ繁閑ニ依リ掃除度數ニ差異アルモ大通リハ毎日一回其他ハ一週三回ヨリ少ナカラサルモノトス而シテ其掃除ハ夜十二時ヨリ着手シ通常天候ノ場合ニ於テハ朝八時ニ終了ス其間半時間ハ朝食ノ時間ニ當ツルナリ撒水撒砂其他日中ニ必要トスル業務ハ朝八時ヨリ夕八時ニ至ル期間ニシテ其間三時間ハ食時及休息時間ニ當テタルナリ日曜日及祭日ハ朝六時ヨリ九時ニ至ル三時間ノ労働ナルヲ以テ一週平均スレハ一日ノ労働時間ハ八時間ヲ過クルコトナシ職工労働時間ハ職工問題ノ最要ナルモノナルヲ以テ此規定ハ嚴重ニ施行セラル而シテ此時間規定以外ニ他ノ業務ニ從事セシメタルトキハ相當ノ勞銀ヲ附給スルコト、ナセリ

掃除人夫カ各其受持區ノ塵埃ヲ掃除スルヤ之ヲ小車ニ集合シテ一定ノ場所ニ持運フナリ塵埃運搬請負者ハ此集合シタル各所ノ塵埃ヲ市外ノ定リタル場所ニ搬出スルナリ此請負者ノ運搬時限ハ朝八時マテニシテ正當ノ理由ナクシテ之ヲ怠ルモノハニ罰科ニ處セラル、定メナリ

掃除ノ方法ハ單ニ帚ヲ以テ塵埃ヲ掃キ集ムルノミナラズ晴雨ノ關係街路面ノ狀態ニ應シ或ハ多量ノ澆水ヲ

以テ固着シタル塵埃ヲ洗ヒ流シ護謨帚ヲ以テ之ヲ清淨ニシ或ハ鐵棒ノ器械ヲ以テ塵埃ヲ削リ取り棧棚帚ヲ以テ之ヲ掃キ集メル如キ余ハ茲ニ之ヲ細叙スルコト能ハスト雖モ掃除人夫カ使用スル除用器具機械ハ三十幾種ノ多キアリ(外ニ箒馬車護謨馬車ノ大掃除器アリ)以テ其ノ掃除方法ノ如何ニ多樣ナルカヲ知ラルヘキナリ要之石道、木道、乃至「アスファルト」道ノ總テニ對シ經濟的ニシテ且ツ利便ナル方法ヲ以テ其路面ニ散布又ハ固着セル塵埃若クハ不潔物ヲ排除シ常ニ何物ヲモ殘留セシメザラントスルニ在リ今假ニ此掃除人夫ヲ連レ來リテ其常ニ爲ス如ク我街路ヲ掃除セヨト命シナハ彼等ハ直チニ砂利ヲ排去スヘシ土塊ヲ除却スヘシ我道路ノ構成物質ハ何物ヲモ殘留スルコトナキニ至ラサレハ止マサルヘシ故ニ今日若シ我街路ノ掃除ヲ施行スルコトヲ得ルトセンカ馬糞ハ彼等ノ如ク殊別ニ直チニ帚キ集ムルコトヲ得ルモ掃除器械ハ單ニ竹帚鐵及塵埃ヲ集載スル小車トヲ供用スルコトヲ得ハ即チ可ナルヘキナリ

塵埃(市街ノ塵埃ニシテ家屋內ノ塵埃ニアラス)運搬ハ請負運搬ニシテ其請負金額ハ五十七萬千二百麻(凡我二十八萬五千有餘圓)ノ契約ナリ此運搬業務モ市街ノ掃除監理區ト同シク六區ニ分割セラレ而シテ雪運搬ハ殊別ノ業務ニ屬スレトモ小降り等ノ場合ニハ此塵埃運搬車ヲ使用スルヲ便ナリトス此場合ニ於テハ一車ニ對シ二麻五十(凡我壹圓廿五錢)ヲ支給スルノ契約ナリ塵埃運搬ニ使用スル馬車ノ數ハ晴天ノ場合ニ於テハ一日ニ通常二百五十臺ヲ使用スレハ可ナルモ數日晴天續キノ後急劇ニ降雨等アル時ハ二倍乃至三倍ノ車臺ヲ要スルコトアリ一ケ年使用馬車ノ延輻數ハ

千八百九十六年

十二萬二千三百二十輛

千八百九十七年
千八百九十八年

十二萬四千五百三十三輛
十二萬五千四百七十二輛

七八八

ヲ要セリ即チ一車ノ運搬ニ對シテ凡五麻(凡我二圓五十錢)ヲ支拂フナリ

此集積シタル市街塵埃ハ市外ニ於テ請負人ノ設備シタル一定ノ場所ニ搬出セラレ其レヨリ舟便其他便宜ノ方法(未タ確定シタル)ニヨリテ肥料ニ供用スルカ或ハ凹地ヲ填充スルニ使用セラル、ナリ請負者ハ此塵埃ヲ少許ノ料金ヲ得テ賣却スルコトアルモコハ寧ロ稀有ノ場合ニシテ無報酬ニテ集積塵埃ノ除却セラルヲ喜フコト多キ有様ナリ兩後ノ塵埃ノ如キハ多量ノ水液ヲ含有スルヲ以テ何人モ之ヲ申受ケントスルモノ、コトナキニ依リ請負者ハ市外ニ於テ常ニ一定ノ廣キ溜場ヲ必要トスルナリ市設塵埃溜場ヲ使用スルコトヲ得ハ其處分方ハ溜場管理者即チ掃除本部ノ責任ニ屬スルナレトモ此市設溜場使用ニ付テハ多額ノ料金ヲ納付セサルヘカラサルニヨリ收支相償ハサルノ有様ナリト云ヘリ余ハ此集積塵埃ニ付テハ海岸ニ沿フタル都府例之紐育市ノ如キハ甚タ利便多キヲ感セリ即チ同市ノ如キハ毎日集積シタル塵埃ヲ舟載シ之ヲ遙カノ海中ニ放棄スルナリ

街路雪掃除ハ塵埃掃除ト同一ノ方法ニシテ市自カラノ經營スル所ナルモ其運搬ハ又請負事業ニ任セリ雪降レハ直チニ各區ニ分屬セル人夫出テ來リ車馬道ハ車馬ノ通行ニ差支ヲ生セサル様之ヲ路傍ニ掃キ集メ置キ人道ハ現行警察令ニ由リ冬季ハ朝七時ヨリ晚十時ニ至ル間ニ於テ常ニ雪及氷ヲ掃却スルノ義務ヲ有スルヲ以テ各ケノ門番召使等ハ絶ヘス之ヲ掃キテ亦馬車道ノ傍ニ集ムルナリ運搬馬車ハ直チニ之ヲ載セ去ルナリ

連日降雪ノ場合ニハ各市街至ル所雪掻人夫ヲ見サルハナク運搬馬車ノ轆ヲサルハナシ嚴冬期ノ如キハ降雨一夜ニシテ氷結スルヲ以テ雪掻人夫ノ使用スル器具ノ如キモ鋤様ノモノアリ鶴嘴様ノモノアリ其數亦幾種ノ多キアリ

雪掻ニ使用スル人夫ハ降雪ノ多キ冬期ハ元ヨリ常庸人夫ヲ以テ足ルヘキニアラス臨時備ヲ召集スルナリ今此雪掻ニ關スル臨時備人ノ賃銀額統計ヲ見ルニ

千八百九十四年	二十二萬四千百三十麻	(凡我十一萬二千有餘圓)
千八百九十五年	五萬千四百三十三麻	(凡我二萬五千有餘圓)
千八百九十六年	十三萬六千二百六十九麻	(凡我六萬八千有餘圓)
千八百九十七年	一萬三千二百八麻	(凡我六千有餘圓)
千八百九十八年	五千七百二十六麻	(凡我二千八百有餘圓)

ヲ算出セリ而シテ雪運搬ニ要シタル費用ハ

千八百九十四年	八十八萬五千五百六十七麻	(凡我四十四萬二千有餘圓)
千八百九十五年	十六萬七千七百二十八麻	(凡我八萬三千有餘圓)
千八百九十六年	七十二萬九千三百三十麻	(凡我三十六萬四千有餘圓)
千八百九十七年	二萬三千五百八十一麻	(凡我一萬千有餘圓)
千八百九十八年	一萬七千八百六十五麻	(凡我九千有餘圓)

六八九

ヲ支拂ヘリ余ハ他人ノ寶貨ヲ算スルカ如キノ愚者ニアラスト自カラ信スレトモ我帝國ノ各都市カ雪掻キノ爲ニ(元ヨリ地帯經緯度ノ異ナルカ爲メ)幾干ノ公費ヲ支出セルヤヲ比較セント欲シテ茲ニ之ヲ記述セ

雪運搬車ニ積載シタル雪塊ハ運搬請負者カ夏期ニ於テ豫メ借リ置キタル各方面數個ノ場所(此場所ノ適否聽ノ認許ヲ受ケ)ニ搬出スルナリ此運搬車ニハ各番號ヲ付シ搬出場所ニ出張セル巡視區員ノ檢閲ヲ經ルナリ即チ運搬度數ヲ檢シ運搬費算出ノ便ニ供スルナリ

街道ニ撒水スルハ原則トシテ四月ヨリ十月ニ到ル期間毎日二回之ヲ爲スト雖モ春季又ハ秋季ニ於テ空氣ノ濕潤ナル場合ニ在リテハ一回ノ撒水ヲ以テ足レリトス然レトモ甚シキ乾燥ノ期節ニ在リテハ市街掃除ニ關シ塵埃ノ飛散ヲ防止スル爲ニ夜半撒水ヲ必要トスルコトノミナラス日中三回乃至四回ノ撒水ヲ爲スコトモアリ要之撒水ハ天候又ハ空氣ノ關係ニ由リテ其度數ニ差異ヲ來スナリ但シ「アスファルト」道路ニシテ重ニ車馬ノ通行ニ供用セラル、モノハ成ルヘク乾燥セシメ置ク方馬脚ニ不安心ヲ起サシメサルナリト云ヘリ糞塵ヲ殘留セル木道又ハ「アスファルト」道ニ在リテハ直チニ撒水ヲ爲ストキハ却テ不潔ナラシムルヲ以テカ、ル場合ハ日中ト雖モ多量ノ灌水ヲ爲シテ其糞塵ヲ全ク淨却シ護謨箒ヲ以テ路面ヲ拭ヒ然ル後撒水スルヲ常トセリ

撒水事業モ亦請負ナリ請負年額ハ三十萬八千四百八十一麻(凡我十五萬四千有餘圓)ニシテ撒水馬車一輛ニ對シ毎日七麻七十五(凡我三圓八十七錢)ヲ支給スルノ割合ナリ

撒水ニ使用スル水ハ總テ水道ノ水ニシテ溝河水ヲ用ユルコト絶テアルナシ量水計ニヨリテ毎年撒水ニ使用スル水量ヲ檢スルニ九十萬以上百萬立方「メートル」ナリト云ヘリ

撒水用馬車ハ掃除部年來ノ經驗ニ由ル一半平方「メートル」ノ量水ヲ容レ得ル撒水車ヲ以テ最モ便利ナリト云ヘリ余ハ茲ニ彼等獨逸人ノ如何ニ研究ニ精力ヲ注ケルカヲ知了セラルヘキ一談話ヲ聽聞セリ伯林街路撒水車ニ水ヲ包容セシムルニ五分間ヲ要シ之ヲ撒水スルニ亦五分間ヲ要ス而シテ街角「ボンブ」銓所在地ニ往復スルモ亦凡五分間ヲ要ス即チ一時間ニ四回ノ撒水ヲ爲シ得ルナリ一日十時間ノ使用トスレハ四十回ノ撒水ナリ一車一回三十平方「メートル」ノ面積ニ撒水シ得ルトセハ一車ニシテ一日ニ十二萬平方「メートル」ノ地面ヲ撒水シ得ルナリ實際ハ勿論如此精確ナルコトヲ得カタシト雖モ今若シ街角「ボンブ」銓ヨリ撒水車ニ水ヲ注容セシムルノ方法ヲ便利ニシテ從來ニ比シ一分時間ヲ減セシムルコトヲ得ハ四十分間ヲ約スルコトヲ得ヘシ即チ六千乃至九千平方「メートル」ノ地面ヲ餘計ニ撒水シ得ルニ至ルヘシ全伯林市街ニ就テハ其幾許ノ利益ナルヤ知ラルヘキナリ故ニ此撒水車ニ水ヲ注容セシムル方法ニ關シ大ニ講究ヲ費セリト余ハ此談話ヲ聞キテ如何ニ彼レ行政官吏カ其職務ニ熱心ナルヤヲ感シ且ツ此熱心アルヲ以テ克ク二十五年乃至五十年ノ勤績アルモ老衰役ニ立タスト云フカ如キ批評ヲ受クルコトナク其職務ヲ全フシ得ルコトヲ信セシメタリ加之豫算算定法ハ常ニ如此基礎ヨリ推算セラル、ヲ以テ經常事務費ノ如キハ評論批議ヲ受クルコト鮮ナキモノト思考セラレタリ

街路撒砂ニハ小雨降リノ際其空氣ノ關係上路面濕氣ヲ帶ヒ滑脫ニシテ步行殊ニ馬行ニ困難ヲ來スカ如キ場

合ニ撒布スルモノニシテ「アスファルト」路面ニハ細砂木道ニハ「キース」ト稱スル小石混リノ砂ヲ撒布スルナリ毎年度使消スル細砂ノ量ハ凡六千ヨリ七千立方「メートル」ナリニ立方「メートル」ノ細砂ハ運搬費ト共ニ三麻八十(凡我一圓九十錢)ヲ要スヘキニ付其總費額ハ一万乃至一萬三千餘麻(凡我五千圓乃至六千五百餘圓ニ上ルナリ細砂撒布方法及其容器ニ關シテモ其經驗上ヨリ常ニ經濟的ニシテ且ツ利便ナル方法ヲ案出セント欲シテ研究ヲ怠ラサルモノ、如シ

冬季ニ於テ嚴寒甚タシク路傍ノ雨水逃流穴ノ氷結、街上水道銓ノ氷結、道路井蓋ノ氷結等ヲ溶脱スルニハ常ニ鹽ヲ撒布スルナリ効果甚タ大ニシテ且ツ清潔上ニ非常ニ利益アリト云ヘリ毎年ノ用量ハ冬季寒暖ノ如何ニ依リテ差異アリ凡一萬ヨリ六萬「ギログラム」ヲ要ス

夏季ノ暑熱甚シキ場合殊ニ流行病ノ恐アル場合ノ如キハ細砂撒布ノ如ク消毒粉砂ナルモノヲ撒布スルナリ消毒粉砂ハ其材料ニ關シ年々種々ナルモノヲ案出セラル、モ重ニ市掃除部ニテハ「カルボールカルク」ヲ使用セリ一ケ年ノ使用量ハ凡四萬ヨリ六萬「ギログラム」ニ達ス而シテ百「ギログラム」ニ對シテ九麻二十(凡我四圓六十錢)ヲ價スト云フニヨリ一ケ年ノ總費額ハ四千以上六千麻(凡我二千乃至三千圓)ヲ要セルナリ

伯林市ハ二人立乃至十一人立ノモノ及女子用小兒用ヲ合セテ百六十七ヶ所ノ便所ヲ有ス總テ注水法ヲ以テ其放尿ヲ流出シ去ラシムルニ由リ惡臭發散ノ害ナシ然レトモ此百有餘ノ便所ニ注ク水量ハ一ケ年凡九十八萬七千有餘立方「メートル」ニシテ一立方「メートル」ノ水價凡我七錢五厘ニ相當スルヲ以テ年額凡七萬四千有餘圓ヲ要スル割合トナルナリ近時注水ナクシテシカモ同一ノ効能アル材料(金屬面ニ油樣ノモノヲ塗布

シテ製シタルモノニシテ恰モ漆ヲ塗リタル様ナリ)ヲ發明シタルモノアルニ由リ之ヲ試用セシニ効能充分ナルヲ以テ二三ノ便所ハ之ヲ應用シタリト云ヘリ(此材料ヲ以テ辻便所小便ノ内部ノ注張リ敷クナリ)余ハ歐米諸國人士ノ便所ニ對スル作法ヲ觀ルニ常ニ其正當ノ場所ニ立ツニアラサレハ放尿セス我國ニ於ケルカ如ク人後ヨリ放尿シテ前者ノ衣服ヲ漬シ甚シキハ前後左右ヲ見廻シツ、便所ノ塀外ニ在リテ放尿スルカ如キ者ハ如何ニ込合ヒタル場合ト雖トモ絶テ見聞シタルコトナシ故ニ便所ハ常ニ清潔ニ保タレツ、アルカ如シ蓋シ秩序ヲ重スル結果ニ出ツルカ文明ノ開智ニ基クカ抑亦禮義の慣習ヨリ來ルカ要スルニ余ハ我都市便所ノ不潔ナルヲ感シ便所管理者ノ不充分ヲ攻ムルト同時ニ便所ニ對スル都人士ノ作法ノ禮義的ナランコトヲ希望スルノ餘リ茲ニ附記シス

廢棄物及塵埃溜場ナルモノハ毎日常屋内ニ生スル庖厨ノ廢棄物、灰塵、反古等(警視廳令ニヨリ其容器ニ制限アリ)ノ集散場ニ充用スルモノニシテ各家屋内ノ廢棄物ハ請負人ノ手ニ依リテ此塵埃溜場ニ搬出セラレ、モノニシテ其數三個所アリ一定ノ料金ヲ徴シテ何人モ此溜場ニ廢棄物ヲ棄ツルコトヲ許可シ而シテ其集積シタル廢棄物ハ溜場ノ費用ヲ以テ之ヲ遠キ外部ニ搬出スル定メナリ其料金ハ最初二頭引荷車一輛ニ對シ凡我三十錢一頭引ニハ凡我二十錢ヲ徴シタリシカ需要者甚タ多キノミナラス此料金ヲ以テシテハ溜場ノ經費ノ幾分オモ補足スルコト能ハサルニ由リ漸次料金ヲ高メテ遂ニ廢棄物一噸ニ付凡我一圓ヲ徴スルコト、ナシタリ即チ荷車一輛ニ對シ凡我三圓乃至三圓五十錢ノ割合ニ相當スルナリ

抑モ廢棄物及塵埃溜場ニ集積シタル不潔物ノ處分ニ關シテハ各國ノ大都市ヲ通シテ從來衛生問題ノ重要ナ

ルニシテ一部分ハ農家ノ肥料ニ供用シ得ラルヘキモ道路、凹地、堤防等地積ノ疊成ニ用ユルカ如キハ最早今日ニ於テ衛生上ノ許スヘカラサルコトニシテ或ル衛生家ハ溜場ノ集積物ハ傳染腫瘡トマテ稱セリ單ニ郊外ニ搬出センカ多額ノ搬出費ヲ要スルノミナラス廣大ナル搬出場地ヲ有セサルヘカラス加之其郊外地ノ衛生上ニ關シテモ亦顧ミサルヘカラサルモノアルニ依リ伯林市ニ於テモ倫敦其他ノ都市ニ於テ行ハル、カ如キ焼却法(英人「アルフレットフリエル」ノ發明シタルモノニシテ別ニ燃料ヲ要セス廢棄物又ハ塵埃中ノ燃燒質物ニヨリテ全部ヲ焼却ス近ク「ハンブルヒ」市ニ於テ之ヲ採用シテ其設備ヲ完了セリ他日其構造、費用、經營等ヲ纂譯シテ開申スヘシ)ヲ採用セントシ千八百九十一年ニ於テ市街掃除本部長ヲ倫敦ニ派出シ其方法ヲ調査セシメタリ其調査ノ結果ニ依リ千八百九十三年ノ豫算ニ於テ廢棄物焼却試驗費トシテ十萬麻(凡我五萬圓)ヲ支出シタリ次テ再ヒ技術員等ヲ英國ニ遣シ詳細ナル調査ヲ遂ケシメタリ而シテ今ヤ其實行ノ方法モ稍確定スルニ至リシヲ以テ廢棄物處分問題モ終局ノ處分ヲ見ル遠キニアラサルヘシト云ヘリ

余ハ茲ニ於テ紐育市ニ於テ見聞シタル廢棄物處分法ヲ記述スルヲ以テ便利ナリト思考ス北米紐育市ノ中央市區「マニハツタン」ヲ十一ノ掃除區ニ分割セリ余カ調査ヲ爲シタルハ其第二區ニシテ其廣サ二方哩人口五十萬乃至六十萬ヲ有スル世界有數ノ繁戶口地ナリ紐育市ノ警察法ニ於テ凡ソ一家ニハ庖厨ノ廢棄物等ト灰塵等トヲ區別スル爲ニ少クモ必ス二個ノ塵埃桶ヲ有セサルヘカラス(水液ノ透滲又ハ防火上ニ關シ桶ノ構造ニ制限アリ)而シテ各家ノ塵埃桶ハ十階二十階上層ノモノト雖モ皆「エレベートル」ノ便ニ依リテ夜間其家ノ下層ニ居住スル家主ノ番人ノ所ニ集メラル、ナリ(此仕事迄ハ私人ノ義務ニ屬ス)市掃除部ノ荷馬車

ハ夜半ヨリ朝八時マテノ間ニ於テ此塵埃桶内ト容物ヲ其馬車ニ移シ取り之ヲ河岸地各所ニ設置シタル棧橋ニ搬出シ來リテ掃除船(掃除船モ塵埃ノ種類ニ從ヒ各別セラル)ニ引渡スナリ掃除船ハ砂塵灰塵ノ如キハ必要アル場合ニハ埋地ノ埋草ノ使用スルカ或ハ遠キ海中ニ之ヲ放棄シ庖厨ノ廢棄物及毛布綿類ノ襤褸反古等ハ各其引受請負人(廢物利用者)ニ引渡ス爲ニ特約シタル場所マテ運搬スルナリ襤褸等ノ引負人ハ之ヲ選出スル爲ニ棧橋繫船場ニ人夫ヲ派出セリ聞ク此請負丈ニテモ其契約金額ハ九萬弗(凡我十八萬圓)ノ多キニ達セリト

此二方哩ヲ有スル一區ニテ塵埃運搬用ニ使用スル馬車ノ數ハ一頭立八十臺ヲ要シ馬匹百十六頭ヲ飼養セリ而シテ此一區内ニ於ケル吏員人夫ノ數ハ

- 長 一人 (年給千八百弗、凡我三千六百圓)
- 副 長 二人 (年給一人九百弗、凡我千八百圓)
- 書記 三人 (年給一人九百弗、凡我千八百圓)
- 掃除人夫 二百二十五人 (年給六百弗、凡我千二百圓、六百六十弗、凡我千三百二十圓、七百弗、凡我千四百圓ノ三階級ニ分ツ)

紐育市ノ掃除事務ハ伯林市ト異ナリ街路ノ掃除モ家屋内廢棄物ノ運搬モ共ニ市事業トシテ經營セリ掃除方法ハ伯林トシカク異ナルコトナキモ掃除人夫ハ一個ノ小二輪車ヲ牽キ連レリ此車ハ塵埃桶(雨天ノ時)又ハ塵埃囊晴天ノ時ヲ乘載スルニ用ユルモノニシテ人夫ハ帚キ集メタル塵埃ヲ此桶又ハ囊ニ容レツ、其受持街路ヲ掃除シ廻ルナリ塵埃、桶又ハ囊ニ滿チタルトキハ之ヲ路傍ニ置ク運搬馬車ハ行々此容器ノ塵埃ヲ移シ

積ミテ掃除船ニ持チ去ルナリ此小二輪車ハ我都市ノ如キ街路面ノ掃除用ニハ最モ便利ナル器具ト思ハレタ
 リ
 以上陳述スル所ハ伯林市街掃除方法ノ大體ニ過キスト雖モ亦以テ如何ニ其都市カ其市街ノ清潔ヲ保持スル
 ニカヲ致サル、カヲ窺ヒ知ラルヘキナリ
 而シテ紐育、倫敦、巴里「ブリッセル」等多少異ナル點アリト雖モ其大綱ニ至リテハ總テ其揆ヲ一ニセリ蓋
 シ都市ノ衛生的施設ヨリ論スレハ道路築造法ヨリ下水道管ノ設備ヲ完フシ家屋建築ノ制度立チ庖厨排水ノ
 脈絡備具スルニアラサレハ如何ニ街路掃除法ヲ講スルモ衛生上ノ効果ヲ收ムルニ其詮ナカルヘシト信スル
 ナリ

伯林市街清潔部千八百九十八年度決算表

番號	事	項	金額	換算
一	收	所有土地	二二八、六一四七六	一〇九、三〇七三六
		貸地代金	一五六〇	七八〇〇
		掃除費取立金	一九〇、八六九七五	九五四、三三八七五
二	入	一 馬車鐵道線路掃除	一八八、七六三〇〇	九四、三八一五〇〇
		二 私有道路掃除	二、一〇六七五	一、〇五三三七五
三	雑收	入	二七、七二四四一	一三、八六二〇五〇

一 義務者ノ費用ニ係ル強制掃除費	八六四五	四三二二五
二 不用物品衣服ノ賣却代金及損害賠償金	八三四五〇	四一七二五〇
三 其他ノ雜入	二六、八〇八四六	一三、四〇四二三〇
收入總計	二一八、六一四七六	一〇九、三〇七三六〇

支	出	換算
一 勞 銀	二、三七六、二三八七〇	一、一八八、一一九三五〇
一 常人夫勞銀	一、一三八、〇七六九二	五六九、〇三八四六〇
二 臨時人夫勞銀(特別計算ニ依ル)	一、一二三、一〇一六一	五六一、五五〇八〇五
三 清潔部人夫	五七二、五八一	二、八六二、九〇五
四 女便所掃除番女子三人	八、〇〇九五〇	四、〇〇四七五〇
被 服 費	一、二四〇〇〇	六二〇〇〇〇
一 巡視被服補充	二一、六六九八九	一〇、八三三、四九五
二 人夫被服補充	一、一四八二〇	五七四一〇〇
三 溝渠用長靴胸甲布帽子其他ノ補綴	二〇、〇三三〇	一〇、〇一五一一五〇
掃除道具	四一九三九	二四五六九五
甲、一馬車使用及器具修理	二八七、三四九七六	一四三、六七四八八〇
二 歷塊器新調及修理	一四三、八九二八〇	七一、九四六四〇〇
乙、其他ノ道具新調修理	三五、〇八五六〇	一七、五四二八〇〇
丙、機具ノ新調	八六、〇四六三四	四三、〇二二一七〇
	二二、三二五〇二	一一、一六二五一〇

番號	事	項	金額	換算
四	運搬	一 廢棄物、塵埃ノ運搬(契約請負)	五九〇、七八九五〇	二九五、三九四七五〇
		二 雪運搬	五一、二〇〇〇〇	二五五六〇〇〇〇
		三 豫定外及強制掃除	一七、八六五〇〇	八、九二三三五〇〇
五	撒水	一 撒水馬車百八十七個ノ使用修理(契約請負)	三一〇、八三七〇〇	一五五、四一八五〇〇
		二 市用ニ屬スル撒水馬車ノ修理及使用	三〇八、四八一〇〇	一五四、二四〇五〇〇
		土地及清潔部費	二、三五六〇〇	一、一七八〇〇〇
		一 建築及修繕費	九、二三〇二一	四、六一一〇五
		二 借地代金	一、二七二二六	六三六一八〇
		三 點燈及給水費	七、五三三〇〇	三、七六六五〇〇
		四 義務的負擔	三二四三三	一六二、一六五
		イ、消火金庫納金	九〇五二	四五二六〇
		ロ、下水管料	三九〇〇	一九五〇〇
七	便所	一 建築的修繕	五、一五二	二、五七六〇
		二 女子便所三ヶ所點火費	一一、六三〇一一	五、八一五〇五五
		三 便所敷地使用料	一一、三九一二三	五、六九〇六一五
八	雜支	一 人夫救助金	一七二、八八	八、六四四〇
		二 二十五年勤績者ニ對スル給與金	六六〇〇	三三〇〇〇
			六、六六五三一	三、三三二六五五
			三、五一〇〇〇	一、七五五〇〇〇
			一、一八五〇〇	五九二五〇〇

番號	事	項	金額	換算
	三 馬車器具等ノ火災保險料		六五〇	三二五〇
	四 其他ノ雜支出		一、九六三八一	九三一、九〇五
	臨時費		一四、〇四五六四	七、〇二二八二〇
	一 撒水馬車十二個新調費		一四、〇四五六四	七、〇二二八二〇
	二 掃除機車八個新調費		八、三九二〇〇	四、一九六〇〇〇
	三 家屋内塵埃燒却法試驗費		五、六〇〇〇〇	二、八〇〇〇〇〇
			五、三六四	二、六八二〇
		支出總計	二、三九〇、二八四三四	一、一九五、一四二一七〇

番號	事	項	金額	換算
一	收	所有土地	二四五、六七一二一	一一二、八三五六〇五
		貸地代金	三二〇〇〇	一六〇〇〇〇
二		溜場使用切符賣却代金	二四一、一〇七一三	一一〇、五五三五六五
		其他ノ收入	四、二四四〇八	二、一一二〇四〇
三	臨時	廢棄物及塵埃ノ運搬及排却費	一一一、五〇〇〇〇	六〇、七五〇〇〇〇
			一一一、五〇〇〇〇	六〇、七五〇〇〇〇
			一一一、五〇〇〇〇	六〇、七五〇〇〇〇
			三六七、一七一二一	一八三、五八五六〇五
			二四五、六七一二一	一一二、八三五六〇五
		收入總計		

廢棄物及塵埃溜場千八百九十八年度決算表

一 事務費	一、八四九六一	九二四八〇五
二 勞銀	一一、三一五〇〇	五、六五七五〇〇
三 被服費	八〇〇〇	四〇〇〇〇
四 道具及材料	九、一一一七四	四、五五五八七〇
五 借地代金	一六、二七八〇二	八、一三九〇一〇
六 借入金償却及利息	二二、三三二三八	一一、一六一一九〇
七 溜場塵埃處分費	一四七、三三三三九	七、三六六一九五
八 雜支出	五五九一五	二七九 五七五
九 剩餘金	三六、八二二九二	一八、四一一二六〇
臨時支出	三四、二九九〇〇	一七、一四四五〇〇
廢棄物及塵埃ノ運搬並排却費	三四、二九九〇〇	一七、一四四五〇〇
支出總計	二七九、九七〇二一	一三九、九八五一〇五

○歐洲都市ニ於ケル清潔ノ狀況

本書ハ各視察者ノ記述及小官ノ見聞シタル所ヲ彼是綜合シテ其概要ヲ記述シタルナリ
維也納市

本市ニ於ケル街道ハ「アスファルト」ヨリ成ル部分ハ極メテ少ナク殆ント皆花崗石ニテ構造セラルル花崗石ハ

方六寸餘ノ立方形ニシテ「コンタリート」下層ノ上ニ斜線狀ニ配列セラル

道路ノ表面ハ雨水ヲ流下シ得ル限リハ成ルヘク平坦ヲ旨トシテ形成セラル四間餘ノ道路ニ於テ中央ハ兩端ヨリ僅カニ一寸五分位高キノミ此花崗石ハ其質甚タ堅硬ナリト雖モ決シテ滑カナルコトナシ人道モ亦概ネ同様ニ花崗石ニテ構成セラル

敷設ノ軌道ハ皆凹溝式ニシテ而モ凹溝ノ幅並花崗石トノ間隙極メテ狭キヲ以テ之ヲ橫斷スル馬車ノ通行ニ少シモ害ナク又市街清潔ノ點ヨリ之ヲ視察スルモ凹溝ノ廣ク且ツ深キモノニ比シ甚タ清潔ヲ保チ得ルノ便アリ

人道ノ掃除ハ各店頭主ニ於テ私ニ行フ處ナシトモ常ニ甚タ清潔ナリ日々二回ハ必ス之ヲ行ヒ且ツ夏時ハ常ニ善ク撒水ス余ハ之ニ對スル行政監督ノ方法ヲ清潔部長ニ質セシニ對ヘテ曰ク市民ハ其當然ノコト、シテ人道ノ清潔ヲ保ツコト恰モ其居室ノ清潔ヲ計ルト同シト

道路掃除ハ人力ト機械トニ依リ行フト雖モ機械ヲ以テスルハ只市ノ中央部ニ於テ夜間ニ於テスルノミニシテ其他ハ皆人力ニ依ル

掃除人ハ一定ノ服裝ヲ爲シ長キ柄ノ箒、撒水罐「シャベル」塵取、小ナル二輪車ヲ携フ塵取ハ六寸平方位ノ鐵片ノ底ヲ有シ兩側並後部ハ六寸位ノ板ニテ造ラル此後部ニ長キ柄アリ掃除人ハ左手ニテ此柄ヲ持チ鐵片ノ底ヲ道路ノ表面ニ充テ右手ノ箒ニテ塵埃ヲ其内ニ集メ其有スル二輪車中ニ積ミ道路ノ通行少ナキ部ヘ運搬シ「シャベル」ニテ取出シ其處ニ積置クナリ然ルトキハ塵埃集メ馬車來リテ更ニ之ヲ所定ノ處ニ運ヒ去リ

處分ス

全市ヲ九區ニ分チ市ニ於テ直接ニ其掃除ヲ爲スハ中央ノ第一區ニ止マリ他ハ皆契約ニ依リ私人ニ請負ハシメ之ヲ行フ

全市内道路延長二百二十里アリ其幅員三十餘間乃至三間半ナリ而シテ市ニ於テ行フ第一區ニ於ケル道路延長ハ十里ニ過キス此清潔ノ爲ニ費ス所塵埃並各戸ヨリノ塵芥運搬ノ費用夏時ニ於ケル日々二回ノ撒水ニ要スル費用及冬時ニ於ケル雪掃除ノ費用ヲ合セテ約金二十六萬圓(四十萬グルデン)ナリトス

此市ニ於テ直接ニ行フ部分ニ於テハ街巷極メテ清潔ナリト雖モ他ノ私人ニ請負ハシムル部分ニ至レハ之ニ劣ルモノアリ而シテ此請負金ハ約百三十五萬圓(百五十萬グルデン)ナリ

第一區ニ於ケル雪掃除費用ハ金七萬圓乃至九萬圓ナリ而シテ其降雪多量ノ時ニハ一萬餘人ノ人夫並數千ノ馬車ヲ臨時ニ使用スルコトアリトソ此臨時召集ハ市雪掃除請負契約法ニ依リ行フモノトス其第七條ニ曰ク請負人ハ請求アリタルトキハ何時ナリトモ馬匹、馬車、御者ヲ差出シ得ル様準備スヘシ云々

市監督ハ夜中ト雖モ命令ヲ發スル權ヲ有ス此場合ニ於ケル命令後三時間ニ仕事ニ着手スヘシ云々
毎戸ニテ生スル塵埃其他ノ殘廢物ハ毎日馬車ニテ集メラル此馬車ハ鈴ヲ鳴シ其來報ヲ爲スヲ以テ各戸ニ於テハ之ニ應シテ其殘廢物ヲ出セハ馬車ハ掃除人カ堆積セル道路ノ塵埃ト共ニ之ヲ積ミテ凡ソ半時間ヲ費ヤス里程ノ市外地ニ運ヒ去リ其所ノ殘廢物處分請負人ニ交付ス此請負人ハ其中ニ就テ賣買シ得ヘキモノト然ラサルモノトヲ分チ前者ハ賣却シ後者ハ「タニープ」河舊河底ノ埋立ニ用ユ

殘廢物取扱ニ關シ下ノ規則アリ

第一條 殘廢物其他家屋内並道路ノ塵埃ノ處分ハ市參事會ト請負人トノ契約ニ依リ之ヲ行フモノトス

第二條 契約ハ市内ノ一區ニ關シ又ハ全市ニ關シ之ヲ締結スルヲ得

契約期間中其請負區域内ニ新ニ建物ヲ建テ若クハ市場ヲ開設スルトキハ之ニ附テモ在來ノモノト同様ニ掃除若クハ殘廢物ノ取扱ヲ爲スヘシ且ツ之カ爲ニ請負金ヲ増加セス

第三條 車並馬ハ監督官ノ検査ヲ受クヘシ

第四條 請負人ハ人夫並御者ヲ殘廢物並塵埃ノ運搬ニ必要ナル數丈ケ供給スヘシ之ニ従事スルモノハ堅牢ナル帽子付ノ衣服ヲ着スヘシ此衣服ハ仕事中ニ必ス着用スヘク又其以外ノ時ニハ決シテ着用スヘカラス此服裝ノ者ハ其請求ヲ受ケタル場合ニハ殘廢物若クハ塵埃ノ運搬ヲ辭スルヲ得ス且ツ之ニ對シテ賃金ヲ請求スルヲ得ス

第五條 家屋ノ塵埃其他ノ殘廢物ハ每週木、土ノ兩日ニ運搬スヘシ若シ休日ニ當ルトキハ其前日ニ之ヲ行フヘシ但シ其日ハ都合ニ依リ區長ニテ變更スルコトアルヘシ

四月一日ヨリ八月三十一日マテハ毎朝五時ヨリ午後六時マテ九月一日ヨリ三月三十一日マテハ毎朝六時ヨリ午後五時ノ間ニ於テ仕事ニ從フヘシ但シ區長ハ本項ノ時間ヲ午前六時ヨリ同十時若クハ七時ヨリ十時マテニ限ルコトヲ得

請負人ハ衛生局ノ指定シタル時及道筋ニ車ヲ出スコトヲ要ス

請負人ハ監督官ノ命令ニ從フヘシ請負人ハ又監督官ヨリ命令アリタルトキハ市場ノ殘廢物ヲ運去ルヘシ之ヲ行フハ市場閉鎖後ニ於テ爲スヘク又日曜其他ノ休日ニハ午前九時前ニ爲スヘシ

第六條 車掌ハ毎戸ニ車ヲ止メ鈴ヲ鳴シ來報ヲ爲スヘシ不潔物ノ積卸ニハ臭氣若クハ塵埃ノ飛散セサル様注意スヘシ特ニ其受器ハ後部ヲ必要ナル丈ケ僅カニ開クヘシ又監督官ニ於テ指定スル道筋ニ於テハ中央ヲ歩マスシテ成ルヘク人道ニ近キ部ヲ往來スヘシ

第七條 取集メタル物品ハ總テ請負人ノ所有トス其處分ハ請負人ノ自由ナリト雖モ公ケノ芥捨場ヲ使用スルトキハ其修繕ヲ負擔スヘシ

第八條 請負人ハ毎月監督官ノ承認ヲ經テ出納吏ヨリ支拂ヲ受クルモノトス

市内撒水ニハ種々ノ器械ヲ用ユ其構造等茲ニ述フルコトヲ得スト雖モ皆馬匹ヲ用井テ道路ノ廣狹ニ應シテ撒布スルヲ得テ極メテ巧妙ナリトス

撒水ニ關シテ下ノ視則アリ

第一條 市ノ撒水ハ請負人ヲシテ之レヲ行ハシム(但シ第一區ヲ除ク)

第二條 各區ヲ各別又ハ數區ヲ合シテ若クハ全市ヲ一括シテ請負ハシムコトヲ得

契約期間其請負區域内ニ於テ市ニテ直接ニ撒水ヲ行フ場合生シタルトキハ請負人ハ其部ニ代フルニ他部ヲ以テセラル、モ之ニ對シテ異議ヲ唱フルコトヲ得ス

請負人ハ監督官ヨリ或ル場所ヲ契約セルヨリ以上ノ撒水ヲ爲スコトヲ命セラレタルトキハ之ニ從フヘシ

此場合ニ於テ其餘分ノ撒水ニ相當スル丈ケ他ノ場所ノ撒水ヲ減セラレシ時ハ請負金ノ増額ヲ請求スルコトヲ得ス

第三條 市ハ撒水ニ要スル水ヲ無代價ニテ請負人ニ給ス之カ爲メ市ハ水道ノ一定ノ場合ヲ指定シ其處ヨリ請負人ヲシテ水ヲ取ラシム請負人ハ他ノ處ヨリ水ヲ取り又ハ其水ヲ撒水以外ニ用ユルコトヲ得ス若シ杜絶其他ノ理由ニテ其指定セル水道ヨリ給水ヲ得サルトキハ市ハ他ノ之ニ代ルヘキ水源ヲ指定ス此場合ニ於テ請負人ハ費用増加ニ付異議ヲ唱フルコトヲ得ス

第四條 撒水ハ四月一日ニ始マリ十月十五日ニ終ルモノトス但シ監督官ハ必要アル場合ニハ其日時ヲ變更スルコトアルヘシ此場合ニハ請負人ハ仕事ノ多少ニ應シ請負金額ノ増減ヲ受ク

請負區域内ニ於テハ總テノ公開セル場所ニ毎日午前六時ト十時トノ間並午後二時ト六時トノ間ニ於テ一回宛撒水スヘシ但シ監督官ニ於テ特別ノ時間ヲ指定スルコトアルヘシ(後略)

第五、六、七條 (前略)撒水用ノ車並馬ハ監督官ノ認許ヲ受クヘシ請負人ハ各撒水車ニ二人水道ニ一人ノ人夫ヲ用ユヘシ撒水ニ從事スルモノハ水道ノ使用ニ關シテハ總テ水道部ノ指揮ニ從フヘシ請負人ハ監督官ノ命令アルトキハ備人ヲ解備スヘシ

「ブタベスト」市

本市ハ歷史上ニ於テハ甚タ古キモノナリト雖モ物質上ノ事實ニ於テハ實ニ新開ノ市ト稱スルヲ得ヘシ市區ノ整然タル道路ノ清潔ナル眞ニ歎贊ニ堪ヘサルナリ街路ノ多部ハ完全ナル疊敷法ニ依リ少部ハ「マカダム」

氏法(細砂ノ合成物ナリ)ニ依リ構成セラル其尤モ善美ナル「アンドラツセ、スドラーセ」ノ長廣路ハ巴里、倫敦ノ最良ナル模範ニ採リ木材ノ疊敷法ニ依リ築造シ市街清潔其他ノ點ニ於テ實ニ世界第一ト稱スルニ足ス

市街掃除法、戸々ノ殘廢物集棄方法等ニ關シテハ維也納ト大差ナシ只本市ニ於ケル方實行上ニ於テ優レルコトアルノミ茲ニ一言スヘキハ各所ニ散在セル客待馬車置場ナリトス是レ街道ヨリ少シク低クシテ「アスファルド」ニテ造ラレ排水管ト完全ナル結合アリ一日數回善ク洗滌スルヲ以テ他市ニ於テ此ノ如キ場所ニ存スル臭氣アルコトナキナリトス

疊敷法道路延長約六十里ニシテ其掃除、塵埃其他殘廢物運搬、撒水、雪掃除ニ要スル費用約金七十二萬圓内十五萬圓雪掃除費ナリトス

不潔物處分法ニ就テハ本市ニ關シテハ特記スヘキコトアリ總テ不潔物ハ市外一里餘ノ停車場マテ運搬シ此處ニテ其下ニ來リ居ル鐵道貨車中へ投入ス此汽車ハ不潔物ヲ積ミ同所ヨリ更ニ一里餘アル「クライン」ヘストト稱スル一村ヲ運搬ス此村落ハ他ノ市町村ヨリ遠ク孤立セル人口二百五十程ノ寒村ニシテ今ヨリ三十年以前ヨリ常ニ殘廢物ノ取扱ヲ以テ其專業トセル處ナリ而シテ此人民中ニ於テ特別ニ著シキ疾病ノ存セサルヲ見ルトキハ此職業モ格別健康ニ障害ナキモノナルカ、此不潔物ノ最終ノ處分方法ハ請負人ニ全ク一任セリ此請負人ハ二十有餘年來引續キ此職業ニ從事シ不潔物運搬ニ用ユル鐵道不潔物仕分ケ機械其他其業務ニ要スル種々ノ器具設備ヲ有シ且ツ年々市ヨリ金十萬餘圓ノ請負金ヲ得、彼ハ猶一層其業務ヲ擴張

シ一方ニ於テハ市内ニ於ケル不潔物取集マテモ自カラ之ヲ引受ケ他方ニ於テハ其鐵道ヲ國有鐵道ニ連絡セシメ不潔物ヨリ製成セル物品ノ販路ヲ廣ムルノ計畫ヲ爲シツ、アリト云フ彼ハ斯ク種々ノ形體ニ於ケル財產ヲ有スルモ此等ハ未タ其一部分ノミ彼ノ富ノ最大部分ハ實ニ其多年集積セル肥料ニ存ス今ヤ之カ販路ヲ開キテ更ニ富豪ヲ極メントスルナリ

不潔物仕分ケ方法ハ三十年前ヨリ「イクナシウス、フイツシャ」氏ノ研究スル處タリ氏ハ熱心ニ斯業ノ爲ニ盡シ機械學者、化學者ノ補助ニ依リ種々ナル老廢物利用方法ヲ案出シ現今此處ニ於テハ不潔物ノ處分ハ專ラ機械ニ依リ行ハレ手工ヲ要スルハ只極メテ僅少ナル部分ニ過キス此工場ハ四層ノ煉化造ヨリ成リ蒸汽力ヲ用井テ之ヲ運轉ス而シテ其燃料ノ如キモ亦不潔物トシテ運來リシ者ノ内ニ付キ收取スルコトヲ得ルナリ此工場ノ光景ヲ目撃スルトキハ一見反顧ノ價ナク寧ロ嫌棄スヘキ物品ト雖モ莫大ナル價值其裏ニ存在シ利用ノ最大効果ハ反テ凡眼ノ輕々ニ看過スル處ニ伏在シ更ニ又羽毛ノ輕キモ遂ニ大船ヲ沈ムルノ比喩眞ニ服膺スヘキ玉章タルヲ感セシムルニ餘アリ

巴 里 市

巴里ニ於ケル市街清潔ノ制度ハ他ノ歐洲諸國ト大ニ異ナル點アリ左ニ其要領ヲ記セン

巴里ニ於テハ市街清潔ノコトタル久シキ以前ヨリ行ハタリ而シテ初メハ警察部ニ於テ之ヲ管掌シ千八百五十九年ニ至リ衛生部ニ移サレタリ其當初ニ於ケル費用ハ之ヲ知了スルニ由ナシト雖モ千八百七十二年ニ於テ已ニ百五十萬圓餘ヲ費シ現今ニ於テハ三百二十萬圓ノ巨額ヲ費ヤセリ

初メハ街道ノ掃除ハ幅員三間半以下ノモノニ在リテハ路傍地所有者ニ於テ其一半ヲ掃除スルノ義務アリシカ現今ニ於テハ總テ之ヲ市ニ於テ行フコト、ナシ之カ爲メ路傍地所有者ニ特別稅ヲ課スルコト、セリ但シ現今ニ於テモ人道ニ於テ雪若クハ氷ヲ取除クハ傍地所有者ノ義務トス

市街掃除ヲ行フモノハ總テ百四十九隊ニ分タレ而シテ市ノ中央部ニ於ケル隊ハ長一人次長一人及二十人乃至二十五人ノ男子若クハ女子ヨリ成リ是等ハ定マリタル仕事ナク午前ニ於テノミ從事シ必要ニ應シ其受持區内ノ道路ヲ掃除シ並馬車ニ荷物ヲ積卸スル場合ニ助力ス午後ニ於テハ別ノ人夫アリテ下水、便所ヲ掃除シ市場ヲ清潔ニスル等定マリタル仕事ニ從事ス中央部以外ニ於テハ掃除隊ハ長一人、定業夫四人、十五人乃至二十人ノ掃除人ヨリ所ル掃除ハ重ニ午前ニ於テ行フ執務時間ハ午前四時ヨリ午後四時マテトス是等市街清潔ニ從事スル全員三千二百人ニシテ尙他ニ時々ノ必要ニ應シ臨時雇ヲ爲ス掃除人ノ賃金ハ時間拂トシ其他ノ者ハ月給トス

掃除人夫ニハ一定ノ服裝ナキヲ以テ一般ノ労働者ト區別スル能ハス

掃除機械ハ降雪其他臨時急迫ノ必要アル場合ノ外ハ之ヲ用井ス平常ハ人力ノミニテ行フ

撒水ハ總テ市ニ於テ之ヲ行フ撒水器ニハ重ニ馬車ヲ用ユ其數三百七十個アリ一個一回ノ撒水ハ二百坪乃至二百五十坪ノ面積ニ施スコトヲ得テ給水ノ便利ナル所ニテハ少ナクトモ一時間二回ノ撒水ヲ爲スコトヲ得近來ニ至リ其主要ナル道路ニ於テハ水道ヨリ直チニ撒水シ得ル装置ヲ設ケタリ之ニ依ルトキハ其費用ヲ半減シ得ルト云フ

「アスファルト」構造ノ街路ヲ掃除スルニ「ゴム」製ノ刷毛様ノ物ヲ用ユ之ヲ以テ一人一時間ニ約三百五十坪乃至五百坪ノ面積ヲ掃除スルヲ得特ニ多量ナル垢塵若クハ馬糞ノ存在スル場合ニアラサレハ機械ヲ用井ス機械ハ一時間ニ約千六百坪ノ面積ヲ掃除シ得ルモノタリ晴天ノ時ハ掃除スル前必ス撒水ス此街路上ニ放棄セルモノニシテ苟モ拾取シ得ルモノハ決シテ流下スルヲ得サル規則ナレトモ實際ニ於テハ全ク之ニ反シ苟モ流下シ得ルモノハ拾取セサルノ有様ナリ故ニ巴里市ノ排水管ハ土砂其他ニテ甚タ不潔タルヲ免レス此事ノ眞ナルハ排水管掃除ノ結果ヲ見テモ知ルヘキナリ

晴天續キノトキニハ木質疊敷式ノ街道ハ毎日一回「アスファルト」式街道ハ毎二日ニ一回石造並「マカダム」式街道ハ毎三日ニ一回洗滌ス其時間ハ午前四時ヨリ同八時マテノ間ニ於テナリトス

今日々ノ仕事ノ課程ヲ記載センニ

午前四時ヨリ六時半マテ

人道、車道ノ帯掃除並洗滌、尿ニテ汚レタル場所ノ消毒及公共便所ノ清潔

午前六時半ヨリ八時半マテ

戸々ヨリ出セル不潔物並道路帯掃除ノ塵埃等ヲ馬車ニ積ムコトノ助力

午前八時半ヨリ十一時マテ

街路放棄物ノ拾集、下水掃除、撒水、便所ノ消毒

午前十一時ヨリ午後一時マテ

晝食但シ仕事ノ都合ニ依リ午前十時マテ繰上ケ若クハ同十二時マテ繰下クルコトヲ得又一時間減縮スルコトヲ得夏時ニ於テハ食時々間中ト雖モ交代シテ撒水スルモノトス

午後一時ヨリ四時マテ

午前八時半ヨリ十一時マテニ同シ

午後四時ヨリ七時マテ

前同断但シ必要アル場合ニ限ル

午後七時ヨリ九時マテ

是レ冬時五ヶ月間ニ於テノミ行フモノニシテ「アスファルト」並木質疊敷式道路ニ砂ヲ撒クコト之ハ常務以外ニ交代シテ行フモノトス

又市場ノ清潔ハ毎日午前七時ヨリ午後九時マテノ間ニ於テ市場ノ行働ヲ妨害セサル様時ヲ見計ヒ度々行フヘキモノトス

巴里市ニ於テハ街路ノ滑カナルヨリ人馬ノ轉倒スルコトヲ防ク爲メ時々砂ヲ撒布ス

戸々ノ殘廢物ハ道路掃除ノ塵埃ト共ニ夏時ハ午前六時半ヨリ八時マテノ間ニ於テ冬時ハ七時ヨリ九時マテノ間ニ於テ馬車ニテ取集ム此戸々ノ殘廢物ハ従前ハ人道ノ端ニ積置キシモ襪襪拾ヒノ來リテ之ヲ動ス等其他種々ノ原因ニテ或ハ不潔物ノ道路ニ飛散スルコトアリシヲ以テ今日ニテハ毎戸ニ必ス老廢物容器ヲ備ヘシメ之ヲ馬車ノ來ル時ヨリ少ナクトモ一時間前ニ出シ置キ馬車ノ其不潔物ヲ持去リシ後ハ直チニ引込マシ

ムルコト、セリ此老廢物容器ハ常ニ清潔ヲ期スヘク又之ヲ他ノ用途ニ供スルヲ許サス

此不潔物取集メハ請負人ヲシテ之ヲ行ハシム其當初ニ於テハ却テ請負人ヨリ代價ヲ徴收シテ不潔物ヲ取集メシメシモ今日ニ至リテハ八十萬圓ノ巨額ヲ之ニ支拂ハサルヲ得サルニ至レリ是レ一ハ市ノ區域擴張セル爲メ長距離ノ運搬ヲ要スルニ至リシト一ハ市外ノ地ニ於テモ不潔物處分ニ關シテ嚴格ナル取締ヲ設クルニ至リシテ以テ大ニ費用ヲ増加シ如之農家ニ於テ畜舎ノ肥料比較的廉價ナルモノヲ用ヒ頓ニ販路ヲ失ヒシトニ因ス此不潔物取集メノ爲メ市ヲ數區ニ分チ各區各別ニ請負ハシム請負人ハ戸々ノ殘廢物道掃除ノ塵芥ヲ初メ一切ノ不潔物ヲ皆取集メ運搬スヘキモノタリ而シテ其ノ道筋時間方法ニ在テハ常ニ衛生部ノ監督ヲ受クヘキモノトス馬車ノ來往ハ鈴ヲ鳴ラシテ之ヲ報知ス請負人ハ又掃除機械並撒水車ニ用ユル馬匹ヲ供給シ及降雪等ノ場合ニ於テ特ニ多數ノ人馬ヲ要スルトキハ之ニ對シテ助力スル義務アリ

不潔物處分方法ニ關シテハ巴里ニ於テモ種々考案ヲ廻ラセリト雖モ畢竟失敗ニ終レリ即チ蠟其他介類ノ殼ヲ肥料ニ利用セントシテ成ラス現時ニテハ市外ノ間所ヲ高ムルニ用ヒ河川ヲ利用シテ遠キ耕地ニ送ラントセハ出水及氷結ノ爲メ其目的ヲ達セス鐵道ニ依リ運搬セントセハ此種ノ肥料ヲ要スルカ如キ遠隔ノ地ニ達スルニハ運賃ト利用ノ結果相償ハス燒却方法ヲ試ミントセハ其設備ニ二百四十萬圓ノ經費ヲ要シ加之不潔物ノ取集メハ毎朝二時間中ニ行フヘキニ燒却ハ日夜連續シテ行ハサレハ不經濟タルヲ免カレサルコト、ナリ皆收支相償ハス寧ロ在來ノ如ク巨額ヲ出シテ請負人ヲシテ市外ニ燒却セシムノ優レルニ若カサルコト、ナレリ

雪掃除ニ就テハ千八百八十年マテハ其制度不完全ノ爲メ甚タ困難ヲ來タセシト雖モ同年ニ至リ新ニ規定ヲ設ケ爾來良好ナル成績ヲ見ルニ至レリ總テ降雪ノ場合ニハ市街掃除部ノ全員之ニ從事スヘク又不潔物運搬請負人並市内ニ於ケル軌道車營業人ニ必要ナル場合ニハ人夫並馬匹ヲ供給スルノ義務ヲ負ハシメ毎年冬期ニ先タチ掃除部吏員人夫ノ受持區域並部署ヲ定メ街道ハ分テ三種トシ第一種ノ往來頻繁ナル場所ニ於テハ全ク除去セシメ第二種ノ道路ニ於テハ二列ニ雪ヲ堆積スルノ方法ヲ採リ第三種ノ道路ニ於テハ一列ニ堆積セシム又雪掃除ノ爲メ一種ノ機械ヲ案出シ之ヲ塵埃掃除車ノ前端ニ附着スルトキハ直チニ一種ノ雪除車タラシムルヲ得ヘク尙此外ハ不潔物取集馬車ニモ鋤機ノモノヲ用井雪掃除ニ充ツルヲ得セシメ其他鹽ヲ用井テ雪ヲ溶解セシメ又「セイン」河ニ近キ部分ニ於テハ之ヲ河中ニ投入シ其他ノ部分ニ於テハ排水管ノ各所ニ特ニ雪ヲ投入スル爲メ百二十有餘個ノ孔ヲ設ケ之ニ投入ススタシテ巴里市中ニ降積セル雪塊ハ數時ヲ出スシテ忽ニ全ク除去セラレ降雪前ト全ク同様ナル光景ヲ呈スルニ至ル而シテ其日中ニ降雪アル場合ハ其歇ムヲ待タス降ルニ隨ヒテ忽チニ除去セラレ

倫 敦 市

茲ニ倫敦市ト稱スルハ所謂 Big London ニシテ倫敦府ノ中心タル僅カ七分ノ一平方里ノ小區域ヲ指スニ過キス此倫敦市ノ周圍ニ四十個ノ獨立セル區アリテ倫敦府ヲ構成ス周圍ノ各區ニ於ケル市街清潔ノ方法ハ皆倫敦市ヲ模範トセルモノニシテ大同小ナ異ルヲ以テ今ハ只此小區域内ニ於ケル状態ヲ記述スルニ止メント欲ス

本市ニ於ケル市街清潔ハ其排水道委員 (Commissioner of Sewer) ノ掌ル所タリ而シテ二百人ノ人夫、百八十人ノ青年及百頭ノ馬匹ヲ以テ其原動力トシ之ニ對スル荷馬車、撒水車、掃除機械其他ノ器具アリ市内ノ各道路ハ一日一回ハ必ス掃除セラレ其尤モ交通ノ頻繁ナル個所ノ如キハ夏時ニ於テ三回掃除ス青年ハ受器ト刷毛ヲ携帶シ市内主要ナル街路ノ各所ニ散居シ馬糞ノ生スルニ隨ヒ直チニ之ヲ取去リ人道ノ隅ニ在ル箱ノ中ニ投入ス掃除ハ人並機械ヲ以テ午後八時ヨリ夜ヲ徹シテ之ヲ行フ晴天續キナルトキニハ道路ノ狀況ニ應シ少ナクトモ一週ニ三回多キハ毎夜一回之ヲ洗滌ス

市ニ於テ集取スル殘廢物ハ「テームス」河ノ南岸ニ於ケル波止場ニ運搬シ此處ニテ肥料ニ供シ得ヘキモノト否トヲ分チ前者ハ船ニテ邊鄙ニ運去リ後者ハ機械ヲ用井テ焼却ス

不潔物最終處分法ニ就テハ倫敦市ニ於テモ亦頗ル其方法ニ配慮シ學者實際家中ニ於テモ種々ノ論議アリテ未タ定論ナシト雖トモ歸スル處完全ナル裝置ヲ設ケテ焼却スルヲ是ナリトスルモノ、如シ

「パーミング」市

本市ニ於ケル市街清潔ハ其公業部 (Department of Public Work) ノ掌ル處タリ公業部ニ於テハ市街清潔ノ外向道路修繕取締等ノ事務ヲ管掌ス

市街清潔ノ爲メ人夫四百、馬百六十ヲ用ユ人夫ノ給料ハ一週間ニ付キ組頭六弗ヨリ七弗マテ車掌五弗半ヨリ六弗マテ掃除人五弗二五ナリトス

道路延長ハ百里アリテ内十六里ハ毎日二十五里ハ一週ニ三回二十五里ハ一週ニ二回四里ハ一週ニ一回之ヲ

掃除ス

全市清潔事務ヲ擔當スル吏員ヲ Road Surveyor トシテ其年俸五千圓ナリ又其下ニ六區長アリテ各年俸千二百圓ヲク

市中主要ナル街路ノ最大部分ハ木質疊敷式ニシテ表面甚タ滑カトナリシヲ以テ人馬ノ轉倒ヲ防ク爲メ燧石ノ細粉トナセルモノヲ撒布ス之ニ從事スル人夫ハ頗ル熟達シ鋤様ノ器具ヲ以テ車上ヨリ撒布スルニ一車ノ石粉ヲ以テ幅員三十尺乃至四十五尺ノ道路十五町ノ間ニ用井テ餘リアリトゾ
本市ノ大部分ハ「マカダム」式ニシテ其構造頗ル良好ナリ幅員二十五尺ノ道路ニ付テ之ヲ見ルニ其厚サ二尺アリ下層ヨリ總テ完全ニ壓シ堅メラレ中央ハ兩端ヨリ高キコト三寸程ナリ此種ノ道路ハ尤モ善ク掃除ニ適ス

本市ニ於テ清潔事業ニシテ殊ニ記スヘキコトハ其排泄物ノ取扱ナリトス住民ノ殆ント一半ハ屋内ニ於ケル便所ヲ有セスシテ所謂便所アリテ之ニハ直徑一尺五寸深サ一尺二寸許ノ圓錐形ノ受器ヲ備ヘ其數三萬六千個アリ此受器ハ毎週一回之ヲ一定ノ場所ニ運キ其内容ヲ除去シ清潔ニ洗滌セシ後更ニ又之ヲ配置ス此仕事ハ夜十時ヨリ朝八時マテノ間ニ之ヲ行ヒ運搬車ハ完全ナル覆蓋ヲ有シ一臺ニテ十八個ヲ載セ一夜ニ三回乃至五回往復ス之ニ用ユル馬匹六十一人夫百二十二人アリ

屋内便所ノ設ケアル家ニ於ケル殘廢物取集メハ日中ニ於テシ人夫六十六馬三十三ヲ用井テ之ヲ行フ不潔物最終處分ニ就テハ本市ニ於テハ自カラ之レカ爲ニ工場其他ノ設備ヲ爲シ整頓セル方法ニ依リテ行ヘ

リ今茲ニ其詳細ヲ記載スルノ暇ナシト雖モ大要ヲ摘記セハ總テ不潔物ヲ固形體ト流動體トニ區別シ其固形體中ニ付キテ又賣却シ得ヘキモノト燒棄スヘキモノト微細ナル塵粉トノ三種ニ分チ其燒棄スヘキモノヲ燃料トシテ以テ諸種ノ機械ヲ運轉シ塵粉ノ流動不潔物トヲ混合シ之ヨリ水分ヲ蒸發セシムル等甚タ複雑ナル裝置ヲ設ケ不潔物ヲ除去スルト同時ニ肥料トシテ強大ナル効用ヲ有シ而モ高價ナル凝結肥料ヲ製出ス

「ブリッセル」市

本市ニ於ケル市街清潔ハ實ニ上乘ト稱シ得ヘキナリ其清潔部ニ於テ掌ル事務左ノ如シ

- 一 街路、公園ノ掃除
- 二 街路掃除物並戸々殘廢物ノ取集
- 三 街路ノ撒水並洗滌
- 四 排水道ノ掃除
- 五 便所ノ取締
- 六 街路ノ消毒
- 七 屠場並市場ノ掃除
- 八 雪並氷ノ排除
- 九 不潔物ヲ肥料トシテ賣却シ又ハ之ヲ放棄スルコト
- 十 人夫ノ使用並監督及車馬、器具ノ製造買入、管理

本市ニ於ケル清潔ハ千五百六十年ノ古ヨリ存在シ當時ノ塵棄場所ハ現今ト雖モ尙用井ラレ而シテ千八百五十二年ニ至リ大ニ其組織ヲ改メ以テ現時ノ完備整頓ヲ來セリ初メハ此事業ヲ私人ニ請負ハシメ市ハ之ニ依リテ初メハ三千圓餘ノ金額ヲ徵收シ漸次ニ其額ヲ増加スルニ至リ遂ニ一萬圓餘ヲ徵收スルニ至レリ此ニ於テカ市自カラ之ヲ經營シ千八百五十六年ニ於テハ三萬餘圓ノ巨額ヲ收入スルニ至レリ然ルニ排水道ノ設ケアルニ及ヒ肥料ノ量ヲ減シ加之市民ハ街路掃除及撒水ニ大ニ留意スルニ至リシカハ收支ハ却テ相償ハサルコト、ナリ千八百六十五年ニ於テハ四萬餘圓ノ支出ヲ見ルコト、ナレリ此ニ於テカ市會ハ遂ニ三千餘圓ヲ出シテ之ヲ私人ニ請負ハシムルコト、セリ然ルニ又其執行不完全ニシテ市民ノ満足ヲ致ス能ハス爲ニ千八百七十一年ニ至リ再又市ニ於テ自カラ從事スルコト、ナレリ

市ノ西北部ニ *Kuini da vencia* ナル處アリ此處ニ掘割ト連絡スル一大池アリ之ト一溝ヲ隔テ、總テ此部ノ事業ニ用ユル車、馬並機械器具ノ置場アリ英國ニ於ケル構造ニ習ヒタル燒却室アリ不潔物運搬用ニ供スル船アリ清潔部事務室並部長ノ官舎アリ一言之ヲ云ヘハ清潔部ニ要スル總テノ設備ハ皆此處ニ存ス市ヲ十一區ニ分チ各區ニ主務官一人アリ區内清潔事務ハ總テ其責任ヲ以テ掌ルモノタリ此他廓外公園 *Bois de la Cumbre* ヲ第十二區トス主務官ハ一般ノ規則ニ遵依シ之ヲ行フコト勿論ナリト雖トモ其範圍内ニ於テ區内ノ狀況ニ應シ適宜ニ執行スル餘地ヲ存ス街路掃除、撒水、洗滌、消毒ハ夏時ハ午前四時冬時ハ午後五時ヨリ着手シ必要ニ應シ午後三時若クハ四時マテ繼續ス但シ日曜日ハ午前十一時ヲ以テ終ルコト、セリ

毎戸ノ殘廢ヲ取集ムル爲メ全市ヲ六十八個ニ區分シ各部ニ專屬ノ車アリテ之ヲ運シ搬同時ニ街路掃除物ヲ積行ク、之ヲ行フハ午前十一時マテニ於テス

撒水ハ其後ニ於テ行フモノトス而シテ街路ヲ掃除スルニ當リテハ掃除人ハ先ツ其部分ニ撒水シテ後之ヲ行ヒ又排水孔其他ノ部ニ於テモ洗滌スル個所多キヲ以テ夏時ト雖トモ一般ノ撒水ハ遷延シ得ルナリ便所ノ掃除ニ關シテハ區域ヲ限リテ之ヲ專務トスルモノアリ兼テ其區域内ニ於ケル消毒ニ關スルコトヲ行フ

屠場並魚市場ノ不潔物ハ特ニ其爲ニ製造シタル馬車ヲ以テ夜間之ヲ運搬ス

雪掃除ニ就テハ特ニ述フヘキコトナシ本市ニ於テモ亦鹽ヲ用井テ溶解シテ後掃除ス降雪ノ時ハ臨時ニ人夫ヲ備フ

本市ニ於テモ亦同シク不潔物最終處分法ニ付テ熟慮シ殊ニ完全ナル燒棄方法ヲ案出セントシ委員ヲ英國ニ派シ遂ニ千八百九十一年ニ至リ其處分法ヲ決定シテ曰ク市内ニ於テ生スル一切ノ殘廢物ヲ燒棄スルニ適スル設備ヲ爲シ但シ常時ニ在リテハ利用ノ途ナキモノニ限り之ヲ行ヒ傳染病流行ノ際ニ於テノミ一切ノ不潔物ヲ燒却スルコト、スト現今ニ於テハ之ニ基キ執行シ肥料ニ供シ得ヘキモノハ市ニ於テ定メタル價格ニテ賣却シ買主ナキトキハ掘割ヨリ船ニテ運搬シ二里許隔リタリ市有耕地ニ投入ス

「ミウンヘン」市

本市ニ於テハ市街清潔ハ概ネ皆請負人ヲシテ之ヲ行ハシムルヲ以テ市ノ事業トシテ述フヘキコトナシ但シ

之ニ關シテ警察部ノ取締規則アリ左ニ主要ナル條項ヲ譯出セム

- 一 建築用ノ材料ヲ道路ニ放棄シ塵埃ヲ出スヘカラス建物取扱等ノ際ニ當リ前項ノ事實避クヘカラサルトキハ絶ヘス水ヲ注キテ之ヲ防クヘシ
- 一 新ニ剝取セル獸其他臭氣ヲ發シ若クハ見苦シキ物體ハ總テ道路其他公開ノ場所ニ露出スルコトヲ得ス
- 一 惡臭アル物體若クハ道路ヲ汚ス如キ物體ハ密閉セル受器ニ收メ取扱フヘシ
- 一 荷物積卸ノ際道路ヲ汚シタルトキハ直チニ清潔ニ洗滌スヘシ

「テューリン」市

本市ニ於ケル一般市街清潔ニ關シテ特ニ記スヘキコトナシ只其雪掃除ニ關スル條例ノ存スルアルヲ以テ左ニ之カ摘要ヲ掲クルコト、セン

第九條 毎年十一月初ニ於テ降雪ノ場合ニ於ケル準備委員ヲ整ヘサルヘカラス此目的ノ爲メ

- (一) 市工業部長ハ雪並氷掃除ニ要スル材料器具、屯所ノ検査ヲナスヘシ
- (二) 之ニ要スル人馬ヲ整ヘ各其部署所屬ヲ定ムヘシ

第十條 十二月一日(特ニ寒冷ナル年ニ於テハ其以前ヨリ)ヨリ各區ニ於テ二人ツ、區内適當ノ場所ニ終夜見張番ヲ置キ降雪ヲ注意セシムヘシ降雪ノ場合ニハ見張番ハ夜明前ニ其旨ヲ區内各所ノ組頭ニ通知シ命令アリタルトキハ直チニ雪掃除ニ着手シ得ル様準備セシムヘシ

第十四條 命令アリタルトキ若クハ降雪ノ爲メ地面ノ白クナリタルトキハ雪掃除ニ従事スヘキモノハ直チ

ニ其所定ノ屯所ニ集合スヘシ

第十六條 雪掃除ハ午前七時ニ初メ午後九時マテ之ヲ行フ但シ必要アル場合ニハ尙延長スルコトアルヘシ雪掃除ハ同時ニ各所ニテ初ムヘシ但シ交通頻繁ナル場所ニ於テハ多クノ人夫ヲ用ヒ特ニ迅速ニ行フヘシ若シ之カ爲メ止ムヲ得サルトキハ邊鄙ナル部分ノ掃除ヲ後ニ殘スコトヲ得

第二十條 雪塊ハ成ルヘク市外ノ河流中ニ投棄スヘシ其止ムヲ得ス市內ニテ處分スル場合ニハ地下水流ノ開孔ニ投入スヘシ

第二十一條 河川中ニ投棄シ得ル場合ニハ他ノ方法ニ依リ處分セス必ス之ニ投棄スヘシ

第二十條 降雪後温度低下セル場合ニハ氷結並凍雪破壊用ノ器具ヲ携帯スヘシ

第三十一條 公開ノ地ニ於テ氷結ノ爲メ人馬ノ往來ニ危険アル場合ニハ砂ヲ撒布シテ之ヲ防クヘシ此目的ノ爲メ各屯所ニハ常ニ砂ヲ備ヘ置クヘシ

「ジュノア」市

本市ニ於ケル清潔モ甚タ整備ス其清潔事業ハ私人ニ請負ハシム而シテ此地ハ歐洲ニ於テ勞銀最モ低廉ナルヲ以テ其請負金額八萬圓ニ過キス

左ニ請負契約ノ重ナル條項ヲ摘記セン

第一章 契約ノ目的—請負人ノ義務—勞務—材料

第一條 本契約ノ目的ノ如シ

一 道路、公園其他ノ公開場及私有地ニシテ公衆ノ通路地役ノ存在スル場所ノ撒水並掃除、洗滌場、泉水、排水管ニ於ケル溜節等ノ掃除、水溜ノ清潔、河川溝渠ノ底岸ノ清潔、街路ノ清潔戸々ヨリ排出スル不潔物並街路掃除ノ取集メ並其運搬、行政廳ニ於テ必要ト認メタルトキハ其燒棄（此場合ニ於テハ燒棄機械ハ市ニ於テ供給シ其燃料並費用ハ請負人ノ負擔トス）

二 市内並指定セル廓外地ノ洗滌

三 道路、公園其他ノ公開場並道路地役ノ設定アル私有地ノ雪並氷掃除

第二條 請負人ハ本契約ノ條項ヲ精細ニ履行スヘシ請負人其死亡其他ノ原因ニテ自カラ本契約ヲ履行スル

コト不能トナリタル場合ニ於テ代テ本契約履行ノ責ニ任スヘキモノヲ豫メ指定シ置クヘシ但シ此場合ニ

於テ市ハ其者ヲシテ本契約ニ當ラシムル場合ニ於テハ更ニ何等ノ手續ニ及ハス恰モ前請負人カ自カラ本

契約ヲ履行スルモノト看做ス故ニ保證ノ如キモ依然繼續スルモノトス

市ハ此指定代人トノ間ニ於テハ前請負人並其承繼人ニ對スル一切ノ權利ヲ放棄ス

前項ノ場合ニ於テハ市ハ支拂期日カ前請負人ノ生存中ニ到來セルト否トヲ問ハス未タ現實ニ現金ヲ支拂

ハサルモノハ總テ本契約ヲ承繼スル指定代理人ニ支拂フモノトス指定代理人ハ更ニ締約ヲ誓ヒ市長ノ面

前ニ出頭シ民法第十九條ニ遵依シ住所若クハ事務所ヲ設クヘシ

請負人若クハ其代理者ハ市長ノ指定セル時間ニ於テ毎日市警察部ニ出頭シ其必要ナル指揮ヲ請フヘシ

代理人ハ市長ノ認許ヲ受クヘシ市長ハ又之カ更迭ヲ命スルコトヲ得

第六條 本契約ニ於テ撒水ト稱スルハ其後掃除スル場合ニ塵埃ノ飛散セサル丈ノ水ヲ撒布スルコトヲ云ヒ

洗滌トハ水道ヲ用ヒテ多量ノ水ニテ汚物ヲ除去スルヲ云フ

第七條 請負人ハ少ナクトモ左ノ器具ヲ備フヘシ

- 一 道路掃除物集合車 四十輛
- 二 同運搬車 十六輛
- 三 鋤 百挺
- 四 帚 二百本
- 五 洗滌車 十輛
- 六 撒水車 十輛

第二章

本章ニ於テハ屠場掃除、消毒、殘廢物運搬一般並動物質殘廢物ノ取除並其最終處分ニ付規定ス其内容他市ニ於ケルト大差ナキヲ以テ略ス

第三章

本章ニ於テハ撒水方法ニ付テ規定シ曰ク撒水ハ道路ノ全部ニ之ヲ行フヘク又塵埃ノ飛散ヲ防クニ足ルヲ以テ限度トスト

第四章

本章ニ於テハ雪掃除ノ細則ヲ設ク是レ又他市ニ於ケルト大差ナシ特ニ一言スヘキハ本市ニ於テハ住民ハ人道並屋上ノ雪ヲモ車道ニ放チ出スコトヲ許シ又掃除ノ際道傍ノ壁上若クハ人家ノ檐端ニ附著スル氷片マテ取除クコトナリトス

○汚物處分方法

汚物掃除法施行以來茲ニ五閱年其ノ施行義務ヲ負フ市ハ全國五十四市アリ之ヲ準用セル町村ハ二十六ニ及ヘリ其ノ汚物最後處分方法ハ區々ニシテ劃然分別スルノ難キアルモ之ヲ左ノ三類ニ大別スルヲ得ヘシ則チ五十四市中汚物ヲ全ク焼却スルモノ一六、直チニ肥料ニ供スルモノ二四、海中ニ投棄或ハ低地埋立ニ供スルモノ一三ナリ

都市ニ於ケル汚物掃除ハ市民ノ健康ヲ保持スル點ヨリ公衆衛生上、上下水道ニ伴フヘキ一大要件タリ然ルニ從來汚物處置法ニ關シテハ隨分困難ナル問題トシテ衛生ト經濟ト伴ハサルノ觀アリタルノミナラス汚物掃除法施行以來系統的ノ充分ナル處置法ヲ設ケラレタリト雖モ汚物掃除費ノ支出ニ對比シ其收入ノ點ニ關シテハ敢テ顧慮セサルモノアルナキカノ疑ヲ存スルモノアリ之レ現下市經濟ノ許サ、ルアリテ其ノ設備構造ヲ完成スルノ運ニ至ラサルト又ハ調査實驗中ニアリテ外觀的想見ニ過キサルヘキモ汚物掃除ハ衛生上單ニ土地ノ清潔ヲ保持スル措置ノミニ止マラス最後ノ處分方法其ノ當ヲ得ルニ於テハ經濟上ニ其ノ利益ヲ與

フルコト決シテ尠少ナラサルハ歐米諸市ニ於テノ經歷之レヲ證セリ聊カ處分方法ニ關シ其利害得失ヲ略叙セントス

- (一) 埋立使用及海中投棄
- (二) 農業肥料
- (三) 燒却

第一埋立使用ハ低地又ハ湖沼地ノ埋立材料トスルモノナレトモ衛生上危害アリ海中投棄ニ至リテハ處分方法中最モ利益アラサル處置ニ屬ス第二ノ農業肥料トシテハ我國ニ於テ從來調合堆肥トシテ使用セリ其ノ主効ハ植物ノ滋養分トナルノ外強固ニシテ通氣良シカラサル土壤ノ器械的狀態ヲ改ムルニ最モ必要ナリ第三ノ燒却ハ低溫ト高温トノ二裝置アリ高温裝置ハ英國ニ於テ盛行ハレ衛生ニ最モ適セル處分法ナルノミナラス其熱ヲ利用スルニアリ低温裝置ハ我國現在ノ燒却竈ノ如キ是ナリ本邦ニ於テ俄ニ高温裝置ヲ設クルハ經濟上困難アルヘキニヨリ現下施設トシテハ低温燒却竈ニ籍リテ汚物ヲ燒却シ其灰分ハ之ヲ農業肥料ニ供用スルノ利アルヲ認ム

(一) 埋立使用及海中投棄

廢棄物ヲ以テ低地又ハ湖沼ノ埋立ニ供用スル時ハ土砂ノ材料ニ換ユル一便法ナルカ如シト雖モ廢棄物(塵芥)ハ全ク腐敗シテ土質ニ化シタル後ニアラサレハ埋立ノ目的ヲ達セス又衛生上危險ノ虞アルヲ以テ其ノ除害ノ一法トシテ滅菌ノ方法ヲ施サ、ルヘカラス然モ農業肥料ニ供スルヨリモ價値ナキモノ、如シ海中投

シ法ハ本邦ニ於テ未ダ衛生上ノ危害或ハ魚漁ノ障害ヲ聞カスト雖モ英國リバブール市ノ如キハ遠ク二十四海里ノ沖マテ棄テニ行キテサヘ近頃此邊ノ苦情ヲ起シタルコトアリト云フ又浮游物ハ波浪ノ爲メニ沿岸ニ持來リ忽チ不健康地ト化スルノ恐レアリ而シテ海中投棄ハ有價物ヲ無ニスルノ外運漕上ノ勞銀ヲ支拂ハサルヘカラス

(二) 農業肥料

塵芥ヲ農作物肥料トスルニハ調合堆肥トシテ數ヶ月間堆積シ其ノ腐敗スルヲ待テ施肥スルアリ又ハ汚物ヲ燒却シ其灰分ヲ肥料ニ供スルトノ二アリ前者ハ我國ニ於テ從來使用シツ、アリ例之房總地方ノ海岸廣島縣ノ仁保島等之レナリ

塵芥ノ主成分其ノ價值ニ付實查セラレタルモノアリ之レヲ左ニ掲ク

千葉縣下ニ於テ堆肥トシテ使用スル東京及ヒ横濱ヨリ採收セル塵芥ヲ農事試驗場ニテ分拆セル成績表

塵芥分析成績

(農事試驗成績第十三報所載)

世上塵芥ヲ分析シタルモノ極メテ少カ且ク千葉縣下ニ於テハ東京又ハ横濱ヨリ產出スル塵溜ノ塵芥ヲ肥料ニ供スルコト多キヲ以テ參考ノ爲メ本場ニ於テ其ノ二種ヲ分析セリ
供試品ニス關ル詳細ハ左ノ如シ

甲	乙
---	---

產地
採收地
採收期

東京市
千葉縣千葉郡幕張町海岸
明治三十年八月二十三日
暗黒色ニシテ砂礫、木片、硝子陶器ノ碎片等ヲ混有セリ(但產地ニ於テ既ニ一度ハ是等混合物ノ大形ナルモノヲ除去シタル後搬出スルヲ常トスト云フ)而シテ稍々水分ニ富ミ未タ腐朽セサル埃モ混合セリ農家ハ業務ノ都合ニヨリ之ヲ十數日間放置シタル後耕地ニ施用スルヲ常トス供試品ハ此放置間ニ採收シタルモノトス

横濱市
千葉縣千葉郡檢見川町海岸
明治三十年八月二十四日
暗黒色ニシテ砂礫、木片、陶器及硝子ノ碎片貝殻等ヲ混有シ(但書同上)稍々水分ニ富ミ腐朽セサル埃モ混合セリ農家ハ之ヲ耕地ニ運搬スル前ニ業務ノ都合ニヨリ其儘海岸ニ堆積シテ數日間放置シ耕地ニ運搬後尙ホ十數日間放置シタル後施用スルヲ常トス供試品ハ右海岸ニ放置シタル間ニ採收シタルモノトス

右供試品ノ分拆採用量並之ヲ數日間日乾シテ充分ニ乾燥シタル後肥料ト認ムヘキモノト否ラサルモノトニ選別セシ風乾物量ハ左ノ如シ

供試品採收量 同上ヨリ得タル全風乾物量 肥料ト認ムヘキモノノ肥料ト認ムヘカラサルモノ	甲	乙
一貫 匁 六百五匁 四百四十九匁 百五十六匁		一貫 匁 六百三十匁 四百七十二匁 百五十八匁

以上供試品ノ採收調査ハ千葉郡印幡郡佐倉町堀田家農事試驗場ニ於テ施行シタルモノニシテ本場技師森要太郎氏ノ分析シタル結果左ノ如シ

肥料ト認ムヘキモノ、風乾物百分中

	水分	有機物	灰分	窒素	磷酸	加里
甲	五〇四	一九五〇	七五四六	〇・六九	〇・六二	〇・九四
乙	四・四九	一九八二	七四六九	〇・六〇	〇・五一	〇・六三

右結果ニ基キ供試品百分中ノ所含量ニ改算スレハ左ノ如シ肥料ト認ムヘカラサルモノ、風乾物ノ量ハ悉ク灰分ニ屬スルモノトシテ改算セリ

新鮮ノ塵芥百分中

	水分	有機物	灰分	窒素	磷酸	加里
甲	四一七六	八七六	四九四八	〇・三一	二・二八	〇・四〇
乙	三九・二	九三六	五一五二	〇・二八	〇・二四	〇・三〇

右ノ結果ニ據レハ東京産塵埃ハ横濱産塵埃ニ比シ三養分ノ含量ニ於テ少シク優ルトコロアリト雖モ其肥料ノ價值ハ殆ント同一ニシテ敢テ相異ナルコトナシト認メテ可ナルヘシ

次ニ街路塵芥ニ付米國ニ於テ千八百九十八年米國農務省化學部ノウイレー、エウエル兩氏ノ調査ニ係ル報告中肥料ニ關スル一節ヲ摘記センニ

合衆國中人口一萬以上ヲ有スル都市三百五十四箇所ノ掃除監督部ニ街路塵芥ノ件ニ關スル照會狀ヲ發送シタルニ二百四箇所ヨリ回答ヲ得タリ其處置法ニ關スル記事ヲ概括スレハ左ノ三種ニ大別スルヲ得ヘシ曰肥料ニ利用スルモノ曰低地ノ埋立ニ利用スルモノ、曰投棄是ナリ而シテ投棄ハ孰レモ物品ノ實價有無ヲ顧ミズ便宜ノ場所ニ於テ行ハル、モノナリ但第一法中ニハ塵芥ヲ歲何カ農事ニ利用シテ成功セル都市悉皆ヲ掲ク而シテ塵芥總高ノ内利用シ得ヘキモノハ僅ニ一小部分ニ過キササル場合モ少ナカラス第二法中ニ編入シタル都市ハ豊饒性價值アリト認メテ應用スヘキ計畫ハ一モ之ヲ採ルコトナク唯物品中ノ幾分ヲ用井テ低地ヲ埋立テ又ハ沼池ヲ改作スル等ヲナスノミ第三法ハ物品ヲ水中或ハ陸上ニ便宜投棄シ之ヲ利用スルニ毫モ系統的ノ手段ヲ加ヘサル市街ヲ含有スルモノナリ

都市二百四箇中重ナル市街ハ塵芥ノ農事上價值ヲ利用セント欲シテ多少ノ經營ヲナセルハ受領シタル報告ニ據リテ明カナレトモ若シ其ノ報告未濟ノ市街ヲモ加フルトキハ合衆國ニ於ケル都民ノ四分ノ一ヲ代表スヘキ市街ハ街路塵芥ヲ農事ニ利用スル工夫ヲナセルモノト認メテ可ナラン
街路塵芥ノ農業上價值ハ道路ノ性狀ニ據リテ甚シキ異同ヲ免カレス喻ヘハ「マカダム」式道路ヨリ蒐集シタル塵芥ノ如キハ實際一モ價值ナケレトモ人家稠密ナル市街ニシテ善良ナル道路ニ於テ手ニテ採收シタル塵芥ハ其價格良好ナル厩肥ニ近似ス

千八百九十八年華盛頓ニ於テ採收セル街路塵芥分析表

分 拆 標 本

採收時日	水	灰分	有機分	窒素	素磷	酸加里
二月八日	三〇・〇	五九・七	一〇・二	〇・三九	〇・〇六	〇・一七
二月八日	五二・三	一八・〇	二九・七	〇・六五	〇・二〇	〇・五〇
二月八日	二八・一	一八・六	五三・三	九・一五	六・七九	〇・〇五
二月十一日	四九・七	三六・六	一七・〇	〇・四七	〇・〇二	〇・一二
二月十一日	三三・五	四九・六	一三・八	〇・四一	〇・〇八	〇・一三
二月十一日	二八・七	四九・三	一三・二	〇・二五	〇・〇一	〇・九〇
五月十三日	二八・七	五六・八	一四・五	〇・三二	〇・〇八	〇・一一
五月十三日	六二・一	七六・四	一七・四	〇・三二	〇・〇四	〇・一八
五月十四日	一六・四	四八・一	三五・五	〇・七三	〇・一六	〇・三一
五月十四日	三九・五	三一・六	二八・九	〇・五五	〇・一〇	〇・三七
五月十四日	四〇・五	三六・二	二二・三	〇・五六	〇・〇八	〇・一六
五月十四日	二九・五	五四・〇	一六・五	〇・三一	〇・一〇	〇・〇八
五月十四日	一六・四	六六・六	一七・〇	〇・四七	〇・〇二	〇・一二
五月十四日	三六・六	四九・六	一三・八	〇・四一	〇・〇八	〇・一三

同上ノ標本ナレトモ一ヶ所ヨリ取リテ特ニ豊富ニ見ユルモノ
手ニテ採收シタル塵芥ニシテ二乃至四週間堆芥上ニアリタルモノ
魚類ノ殘物ニシテ堆芥ヨリ取リタルモノ

五月十四日	三〇・〇	五九・七	一〇・二	〇・三九	〇・〇六	〇・一七
五月十四日	五二・三	一八・〇	二九・七	〇・六五	〇・二〇	〇・五〇
五月十四日	二八・一	一八・六	五三・三	九・一五	六・七九	〇・〇五

街路塵芥ヲ農業ヲ園藝上ノ收納ニ必要ナル肥料トナシ及ハ土壤ヲシテ善良ナル器械的状況ヲ保有セシムルニ缺クヘカラサル腐植質ノ原料トシテ用ユル價值ヲ判斷スル爲メ茲ニ前記ノ分析成績ヲ補フニ農家ノ實施試験ヲ以テセリ即チ街路塵芥ヲ叮嚀ニ選別シ注意シテ使用スルトキハ多大ナル豊饒性價值アリトセリ

街路塵芥ハ植物ノ滋養分トナルノ外土壤ニ對スル著大ノ効能ヲ併有セリ從來園藝家ノ言ニ塵芥ハ強固ニシテ通氣良シカラサル土壤ノ器械的状況ヲ改ムルニ最モ必要ナリト云ヘリ有機物ノ含量少ナキカ爲メ保濕ノ力ニ乏シキ輕鬆ノ土壤ヲ改ムルニモ又宜シ元來動物ノ尿中ニ存スル窒素ハ肥料トシテ糞便中ノ者ニ比スレハ甚タ速効アルハ普ク人ノ知ル所ニシテ街路塵芥中ニ尿分少ナキカ故ニ其窒素ハ普通厩肥ニ較フレハ自ラ速効ヲ認メス塵芥ヲ農圃ニ搬出スル前堆積場ニ於テ二三日間乾燥スレハ大ニ運搬費ヲ削減スルヲ得ヘシ蓋シ塵芥中ノ窒素ハ此方法數日ノ久シキニ涉ラサレハ敢テ著シク消耗スル恐レナシト雖モ降雨ノ季節ニ當リテ猥リニ風雨ニ曝露スレハ植物ノ爲メ最要ナル滋養分ヲ損失スルモノト知ルヘシ如何トナレハ植物ノ爲メ最モ速効アルヘキ成分ハ水ニ容易ニ溶解スレハナリ

芥灰 大阪市ニ於テ昨三十六年度ヨリ各戸ヨリ蒐集セル塵芥即チ蔬菜ノ斷片魚鳥ノ腸骨其他ノ廢物ヲ燻燒

シ芥灰ヲ製造シ之ヲ肥料トシテ賣却セルニ其當時ハ肥料トシテ効用アルコトヲ知ル者少ナク會々之ヲ知ル者アリト雖モ經驗ナキ爲メ使用躊躇スルモノアリ然ルニ漸次需用者増加シ現今ノ製出高一日凡五百貫ニ上ルモ供給尙ホ不足ヲ告クルヲ以テ目下燒却竈拾個増築中ナリト云フ

農商務省農事試驗場幾内支場ニ托シ芥灰ヲ分析セシニ其成績左ノ如シ

大阪市塵芥燒却灰定量分析成績

原料百分中

磷 酸 一・一八

加里 四・〇二

芥灰ノ他ノ肥料ニ優レル特質ハ一タヒ之ヲ施肥スル時ハ其効用一作ニ止マラス二作三作ニ及ヒ且頗ル土壤ヲ饒沃ナラシム斯ク肥料トシテ有効確實ナルノミナラス代價廉ニシテ芥灰ヲ塵芥ニ比スレハ容積約四分一ニ縮小スルヲ以テ貯藏運搬上甚タ便利ナリ

三十六年四月上旬ヨリ十二月末日迄ニ燒却セル塵芥量凡百六萬參千四百拾貫多其ノ灰出量凡八萬六千九拾貫(篩ヒ上ケ量)ナルヲ以テ原料ニ對シ八・一〇%ニ當ル其ノ代價ハ拾貫多ニ付金拾錢ナルヲ以テ此代價八百六拾圓九拾錢ナリ今大阪市ニ於テ塵芥ヲ直チニ肥料トシテ賣却スルニハ一山(平均貳千三百四拾貫)ニ付平均金參拾八錢八厘三毛トセリ之ヲ前記百六萬參千四百拾貫多ニ對スル價格ニ換算スレハ百七十六圓四拾錢五厘ニ當ル然ルニ之ヲ灰肥料ニ製出セルモノハ前掲ノ價格トナリ約四倍八八ノ增收ヲ得タリ

(三) 燒 却

燒却ノ効力ハ各戸ヨリ産出スル複雑ナル腐敗物或ハ分解スヘキ物質又ハ細菌ヲ火力ニ據リテ一定不變無害ノ物質ニ變化シ或ハ撲滅スルニアリ之レ汚物ヲ處置スルノ最良法ニシテ汚物掃除法ノ精神ニ適ヘルモノナリ然ルニ汚物ヲ燒却センニハ構造設備ヲ要スルニ由リ其地方ニ相當スヘキ調査ヲ缺クヘカラサルハ勿論汚物蒐集運搬ニ關スル點モ亦注意セサルヘカラス

燒却竈裝置ニ高温ト低温トアリ我國目下建設シアル燒却竈ハ總テ低温裝置ニ屬ス高温發生裝置ハ現下英國ニ於テ最モ發達シ益々改良セラレ其ノ設置近年ニ至リ著シク増加セリ則チ二十五年前ニアリテハ唯二市ニ於テ用井タルニ過キサリシモ目今百八十都市ニ擴マリ三百以上ノ蒸氣機罐ヲ具有スルニ至レリ夫レ此ノ如ク發達セル理由ハ幾多ノ變遷アリ畧言スレハ上古ノ民ハ廢棄物ノ堆積甚シク彼等ノ痴鈍ナル鼻モ遂ニ其ノ臭氣ニ堪ヘサルニ至リテ漸ク大氣ノ新鮮ナル場所ニ移動セリ然ルニ年ヲ逐フテ戸口増殖ノ結果廢棄物ヲ埋沒スルカ或ハ他ノ方法ニテ除却スルヨリモ新シキ居處ヲ發見スルコトノ却テ困難ヲ感シ廢棄物堆積場設置ノ止ヲ得サルニ至リ其ノ初ニ當リテハ住家ヨリ遠距離ノ地ニ之ヲ設置セシモ時代ノ推移スルト共ニ住民ハ益々大集團トナリ都市ヲ經營シ人家ハ漸次堆積場ニ接近シ其臭氣ノ嫌フヘク堪ヘ難ク強風ニ際シテハ塵芥及病菌ヲ傳播スルニヨリ健康ニ害アリトノ聲高マルト共ニ燃燒ノ必要ニ逼リ燒却ノ方法ヲ講スルニ至リタルモ當時ノ構造尙ホ不完全ニシテ除々煙フルニ任セ全部燒盡シ能ハサルノ裝置ナリキ故ニ煙突ヨリ飛散スル瓦斯ハ有害ナリトノ苦情起リ遂ニ研究ノ結果無害有益ノ高温燒却竈ヲ建設スルニ至レリ火力強キトキハ黑煙ヲ發散スルコト少ナキノミナラス之ニヨリ得ル物モ亦精良無毒ニシテ又一方ニハ其火力ヲ利用スルコ

トヲ得ヘシ而シテ汚物焼却ト電車事業トヲ兼行ヘルモノ今ヤ六十三ノ多キニ至レルヲ見ルモ亦有益ナル事業タルヲ證スヘシ能ク設計ヲ立テ其設備ヲ完全ニセハ以テ良好ノ結果ヲ奏スルヲ得ヘク且ツ適宜ナル地位ニ之ヲ設クル時ハ以テ運賃ヲ省略シ經濟上利益少カラサルヘシ廢棄物ヨリ生スル「カロリー」ノ價值ハ各地廢棄物種類ヲ異ニスルト等シク差アルノミナラス同一地方ニ於テモ日々其ノ差異アルモ適宜ノ裝置ナルトキハ廢棄物一封度ヲ燃燒シ水ノ一封度ヲ蒸發セシムルニ足ルトハ一般ニ唱導スル所ナリ

英國「トルクツエー」町(人口二萬六千人)ニ設置「ワーナー」氏燒却竈ニ就テノ試驗

竈 數 四 多管竈 二

油ヲ噴射スル再燃竈ヲ有ス

試驗供用廢棄物八萬三千八百二十五封度中ニ含有セル類別

類別	重量	封度	百分比
(一) 紙、箱、束タル葉及同様ノモノ	一〇、三〇四		一二・二九%
(二) 植物及灰ヲ含ム庭ノ廢棄物	四三、六八〇		五二・一一%
(三) 篩ヒ屑、燃殘リ石炭ノ小片	五、四六〇		六・五二%
(四) 灰及廢埃	二一、三一五		二五・四三%
(五) 壺、皿、陶器、瓶、	二、六六〇		三・一七%
(六) 布片 骨 等	四〇六		〇・四八%

第一回 試驗

千八百九十八年十二月二十一日

竈型及數	ワーナー氏竈	四個
竈罐ノ位置及數	各間爐ニアリ	貳個
廢棄物ノ狀態	篩ハサル廢棄物ニシテ能ク乾燥セリ	
天候	快晴	
從事者	三人	
賃銀	十二志八片	
試驗時間	自午前八時三十分至午後八時三十分	
十二時間燒却シタル廢棄物總量	三萬六千六百二十四封度	
同上一噸價格	九片二九	
蒸發總量	一萬二千二百四十封度	
蒸發量一封度ニ對スル廢棄物量	二封度九九	
各汽罐二十二時間示シタル平均汽壓	五十七封度	
最高(午前十一時三十分)	百五封度	
最低(午後八時)	三十八封度	
馬力(三封度ヲ與ヘタル)	五十一	

燒却殘滓物ハ之ニ石灰ヲ混シ煉瓦製造器械ニ移シ形狀ヲ整ヘ蒸發熱ヲ與ヘ乾燥スルマテニテ燒クノ手數ヲ要セス又敷石用ニハ殘滓物ニ「セメント」ヲ混シテ石塊ニ壓搾シ直チニ使用ニ堪ユルナリ此クシテ高温燒却竈ハ吾人ノ都市ヲ清潔ニシ快樂ヲ與フルノミナラス間接ニ收入財源トナルナリ

以上ヲ綜合シ汚物最後ノ處分方法ヲ查覈スルニ最モ衛生的ニ經濟的ニ有効ナルハ唯タ高温燒却竈ヲ設置スルニアリト雖モ今俄ニ斯ル一舉兩得ノ處置法ヲ施サントスルハ本邦現下ノ市經濟ヲ以テ許サ、ルモノアルヘキニヨリ汚物處分方法中其ノ當ヲ得タリト認ムル大阪市汚物燒却竈及茨城縣水戸市汚物處分法ヲ左ニ示ス

(一) 大阪市汚物掃除

汚物ハ交通頻繁ノ箇所及多量ニ生スヘキ箇所ハ毎日其他ハ二日若ハ三日ニ一回常備掃除夫ヲシテ陸上貯積場(天王寺村)及各河岸地ニ設ケアル蒐集場ニ搬出セシム搬出シタル塵芥ノ幾分ハ請負人ヲシテ塵芥燒却場ニ運送セシメ之ヲ燒却シ其大部ハ請負人ニ於テ肥料トシテ便宜農家ニ賣却ス若シ購買者ナキ時ハ之ヲ海中ニ投棄セシム

明治三十六年中各戸ヨリ搬去セル汚物總量ハ

四千三百七十一萬九千六百七貫匁

ニシテ一戸平均一日七百二匁強ニ當リ人夫一人平均一日搬出高三百九十五貫五百八十匁強ナリ

掃除監督方法ハ一區ニ二ヶ所計八ヶ所ニ吏員派出所ヲ設ケ掃除巡視ヲ分派シ受持地區ヲ定メ巡回視察セシ

ムル外河岸地ノ物貨集散シ不潔トナリ易キ場所ハ常備人夫ヲシテ不斷掃除セシムルヲ以テ特ニ河岸地專務巡視ヲ置キ尙ホ塵芥ヲ河川ニ投棄スルモノ及塵芥汚泥運漕上取締トシテ河川巡回專務巡視數名ヲ配置ス汚物燒却竈ハ三個ニシテ明治三十六年四月竣成同月上旬ヨリ燒却ヲ始ム燒却竈ノ構造ハ煉瓦石造ニシテ縱九尺横十二尺高十九尺「ロストル」上端ヨリ塵芥投人口下端マテ八尺ニシテ方五尺ノ鐵扉ヲ付シ方二尺五寸ノ排氣口ヲ設ケ高サ三十尺ノ鐵製煙筒アリ外二百二十坪ノ木造燒場二十坪ノ事務室アリ此建築費貳千七百六拾貳圓六十七錢九厘ヲ要セリ爾來塵芥ノ需用者大ニ増加セルヲ以テ明治三十七年度ニ於テ金一萬四千六百五拾九圓五拾錢ノ豫算ニテ別紙圖面ノ如キ燒却竈十個ヲ増設スル見込ナリト云フ

(二) 茨城縣水戸市汚物掃除

水戸市ハ面積一方里六〇五、戶數六千八百七十六、人口參萬五千九百二十人(明治三十六年十二月末日現在)ヲ有ス昨三十六年中搬出塵芥量五十九萬二千九百二十貫匁ニシテ其燒却量四十萬八百四十八貫匁ナリ汚物搬出ニ要スル平均一日ノ人夫ハ常備八人臨時雇夫二人、馬車一臺荷車八臺ヲ使用セル割合ナリ監督方法ハ監督長(助役兼務)監督各一人巡視區四ヶ所ニ區分シ其繁閑ヲ計リ一區内ヲ二人ノ巡視ニテ巡回視察セシムルコトアリ公共溝渠ハ春秋二期之力浚深ヲナシ強雨ニ際シテハ常備人夫ヲ使役シ疏通セシム

本市汚物最後ノ處分方法ハ汚物ヲ請負人ニ拂下ケ請負人ハ自ラ經營セル汚物燒却場ニ於テ燒却ス汚物(一ヶ年分)拂下代三十六年度マテ金五拾五圓三十七年度ヨリ金八拾圓トセリ

汚物中ニハ蔬菜ノ斷片、魚鳥ノ腸骨等ヲ含ムヲ以テ豚ノ飼育ニ利益アリトシテ汚物乾燥場ニ豚ヲ放飼シ豚カ踏荒シタル乾燥塵芥ヲ焼却シ芥灰トシテ肥料ヲ製出スル方法ヲ採レリ

汚物焼却場ハ水戸市下市字澁田(敷地一反歩餘)ト常盤村小字杉本坪(敷地五反八畝歩餘)トノ二箇所ニアリ其建築費ハ個人ノ設置ニ係リ且古材料ヲ混用セルニヨリ詳ナラスト雖モ其構造ハ稍々見ルヘキノ價値アルヲ以テ實査セル字杉本坪焼却竈ヲ左ニ説示ス

燒却竈ハ煉瓦造反射爐長十九尺幅五尺五寸高八尺七寸五分(内頂部ハ半徑二尺ノ半圓拱壁)ニシテ前面ニ高二尺五寸幅二尺ノ塵芥投入口三ヶ所ヲ設ケ鐵扉ヲ附シ開閉ヲ自在ニセリ後面ハ前面地盤ヨリ三尺五寸掘下ケ灰掻出シノ便ニセリ通風口兼灰出口三ヶ所ニシテ各高一尺幅一尺五寸トセリ火床ハ長十八尺幅四尺ニシテ七十二平方尺ノ面積ヲ有ス爐格ハ一寸角鐵ニシテ三寸ノ間隔ニ並列シ塵芥受トス
煙筒、爐ノ兩側ニアルモノハ地盤面ヨリ高三十二尺煙路内法長一尺一寸幅七寸五分、竈上ニアルモノハ高十六尺煙路内法方七寸五分ナリ

本竈一晝夜ノ汚物燒却量ハ不明ナルモ火夫ノ言ニ據レハ灰出货量(篩ヒ上リ)平均四斗入ニテ十二俵(約七立方尺七八ニ當ル)ニヶ所ニテ三十俵内外ヲ製出スルノ割合ニシテ瓦礫等ノ殘滓ノ比ハ灰ニ對シ約三〇%ナリトス燒却場ニヶ所ニ於ケル一ヶ年收入收出ハ左ノ如シ

收 入

金貳千七百六拾圓

豚三百頭賣却代一頭平均二十三圓、拾買金四圓

金八百貳拾壹圓貳拾五錢

塵灰賣却代

計 金參千五百八拾壹圓貳拾五錢

支 出

金八拾圓

塵芥拂下納金

金百四拾四圓

牧夫二人一ヶ年給料一ヶ月金六圓

金四百貳拾五圓

豚飼養料買入代

金參百九拾八圓參拾五錢

燒却人夫給料、明使繩等買入修繕費等

金百五拾圓

固定資本金千五百圓ノ年一割利子金

計 金千百九拾七圓參拾五錢

差引金貳千參百八拾參圓九拾錢

純 益 金

牧夫ハ給料外ニ塵芥中ヨリ撰別セル紙屑、襪襪、鐵物、玻璃屑等ヲ所得トセリ養雞モ亦牧夫ノ副業トセルヲ以テ合計月收拾五圓位ニ相當スルニ由リ生活費ニ不足ヲ告ケヌ故ニ本場牧夫タルヲ望ムモノ多シト云フ豚飼養料一月ヨリ四月マテハ汚物中ニ食料不足ナルヲ以テ蕎麥、餛飩、豆腐ノ湯等ニ醬油粕ノ少量ヲ交セタルモノヲ朝夕二回多量ニ與ヘ五月ヨリ十二月マテハ汚物中ニ多量ノ飼料混在スルヲ以テ前記ノ飼養料ヲ朝夕二回少量補食セシムレハ充分ナリトス
如上ノ方法ヲ實施センニハ郡部ニシテ人家ヲ遠カリ衛生上危害ヲ及ホサ、ル土地ヲトスルト其設備構造ヲ

完全ニスルヲ要スルニヨリ容易ナラスト雖モ收入上多大ノ利得アルヲ以テ市ノ事業トスルモ敢テ妨ケナキモノ、如シ

水戸市明治三十四年度以降汚物掃除費ニ支出セル金額左ノ如シ

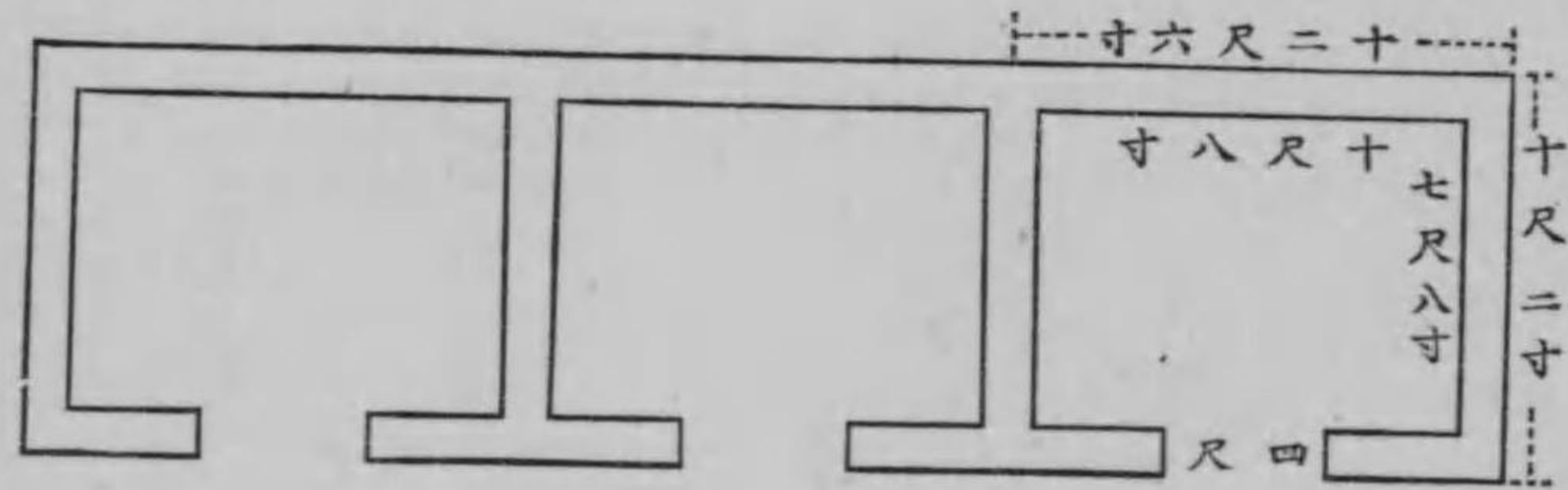
- 一金貳千參百六拾四圓八錢
 - 一金貳千貳百七拾七圓參錢六厘
 - 一金貳千八百拾六圓貳拾八錢九厘
 - 一金貳千貳百九拾五圓七拾錢
- 明治三十四年度 精算額
 明治三十五年 精算額
 明治三十六年度 精算額
 明治三十七年度 豫算額

今假リニ前顯ノ事業ヲ水戸市ノ直營ニ移サンカ其利得ノ點ニ於テ個人ト市事業トノ比ハ構造設備及監督費等ノ支出個人ヨリモ稍々増額トナル傾キアルヘキモ事業ヨリ生スル純益ハ市特別收入トナリ汚物掃除費トシテ支出セル平均一ケ年金貳千四百參拾八圓餘ノ費額ハ殆ント填補スルニ足ルヘシ故ニ汚物掃除ハ衛生上單ニ土地ノ清潔ヲ保持スル措置ノミニ止マラス最後ノ處分方法其ノ土地ニ適當スルモノヲ以テセハ經濟上ニ利益ヲ與フルコト尠少ナラサルヲ信ス

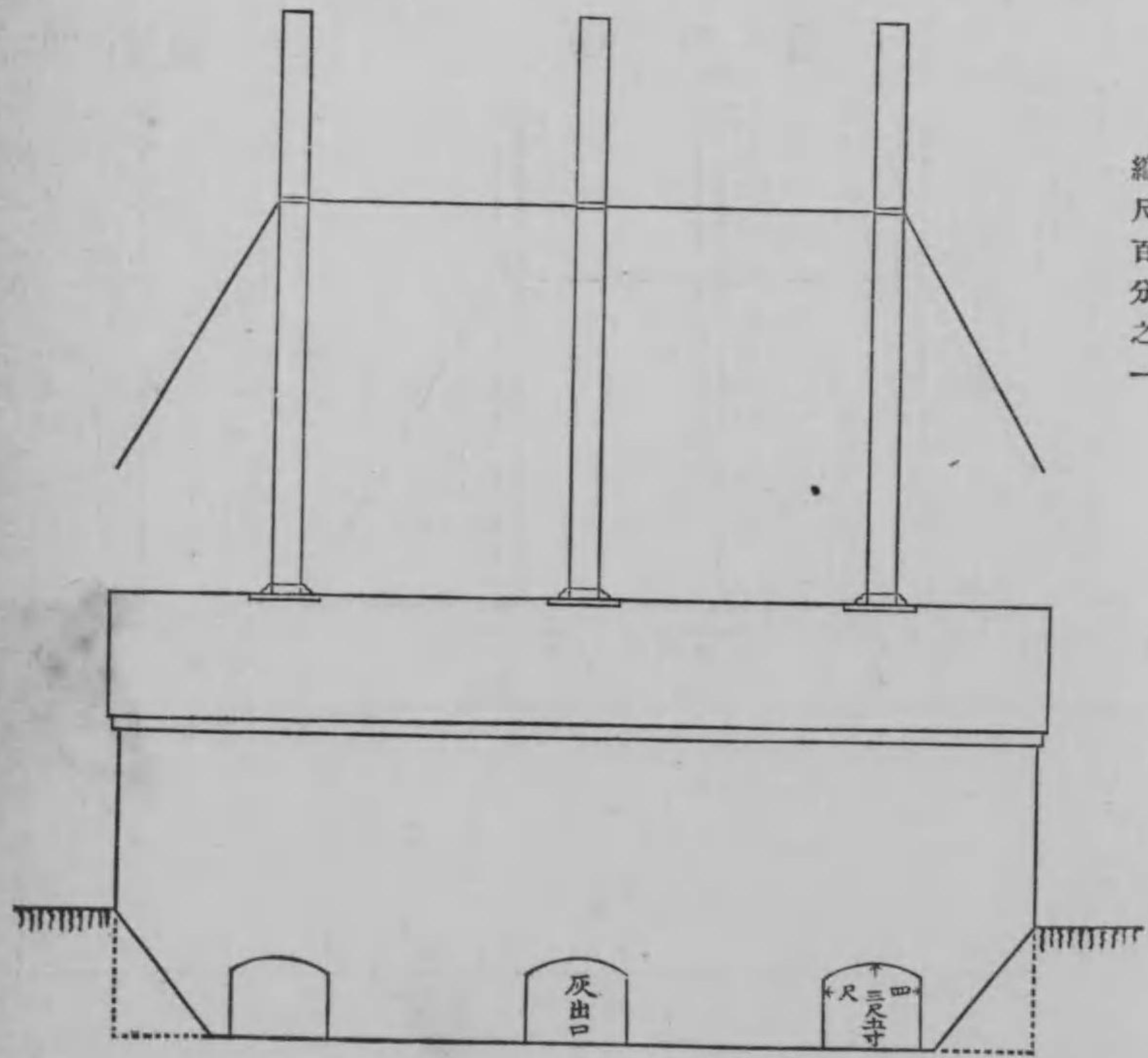
大阪市塵芥焼却竈構造圖

縮尺百分之一

平面圖

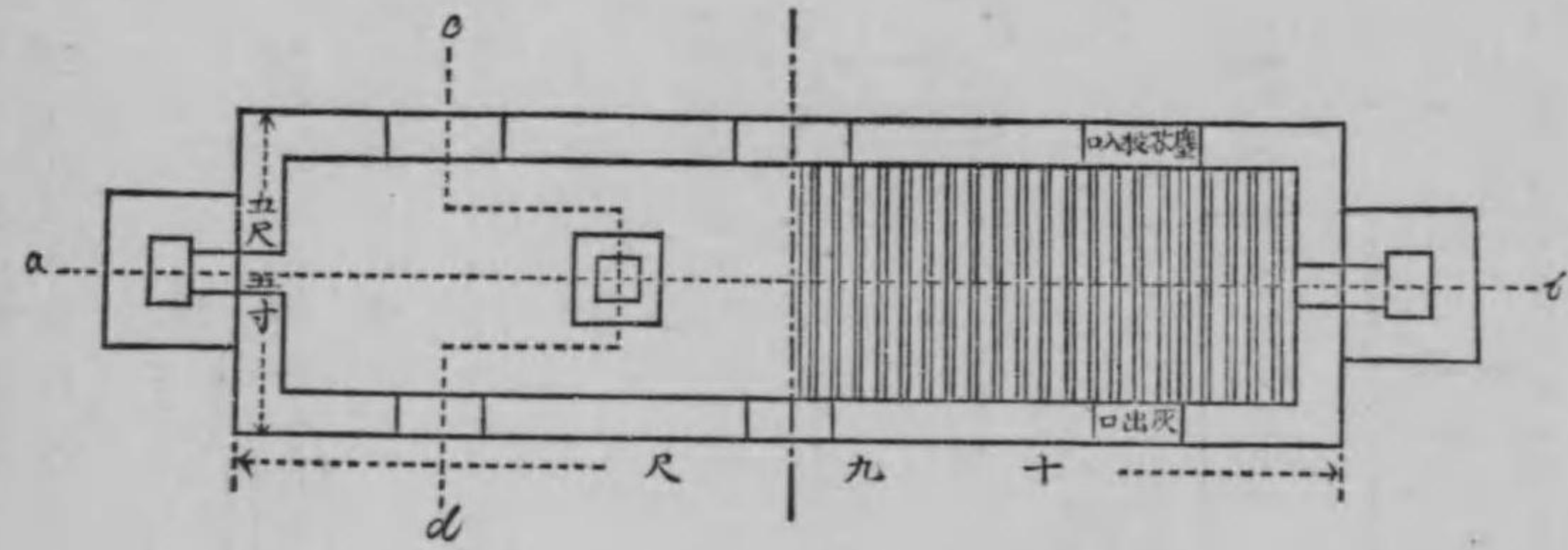


前面圖

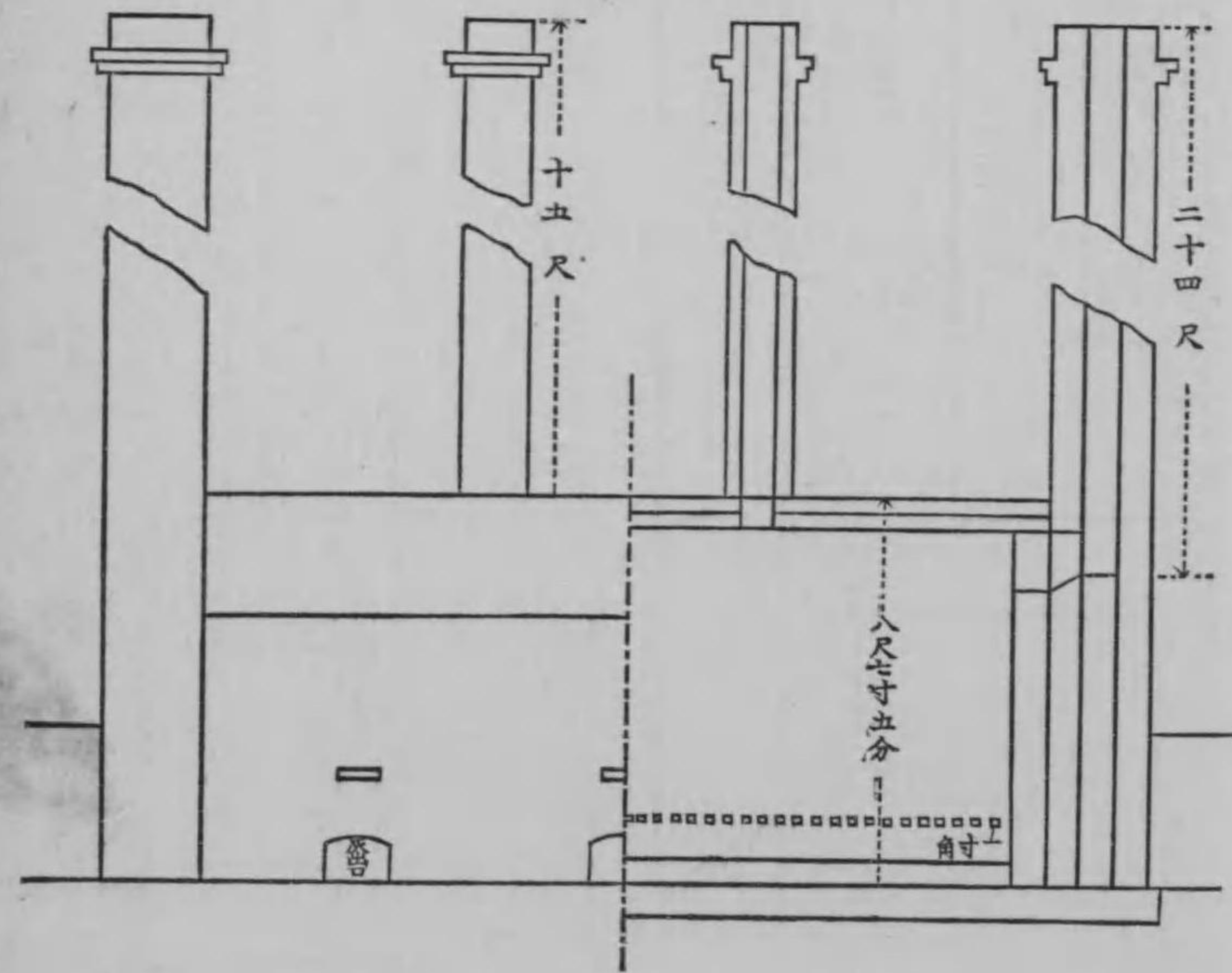


水戸市塵芥焼却竈構造圖

圖面平



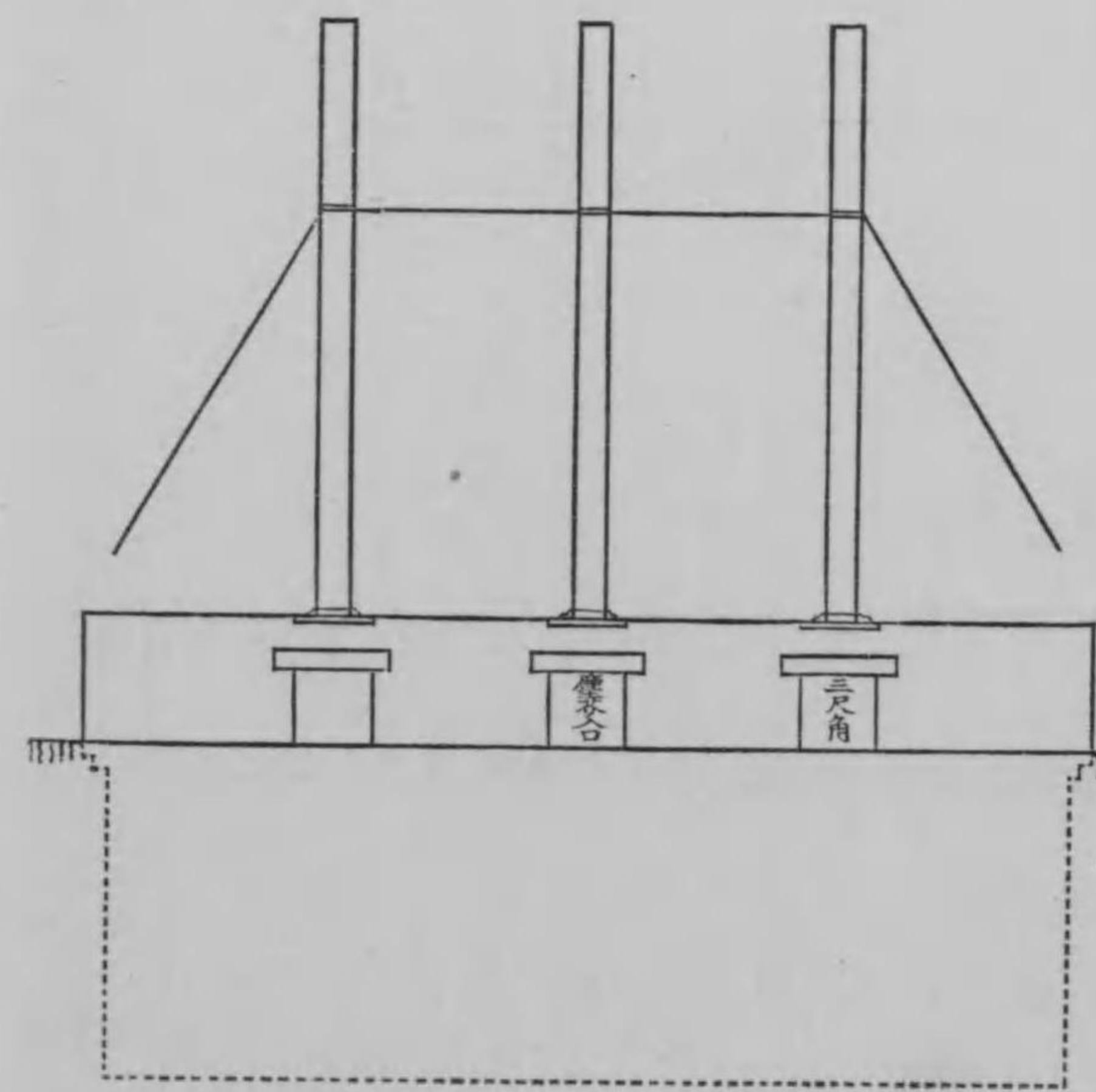
圖面後 (a-b)



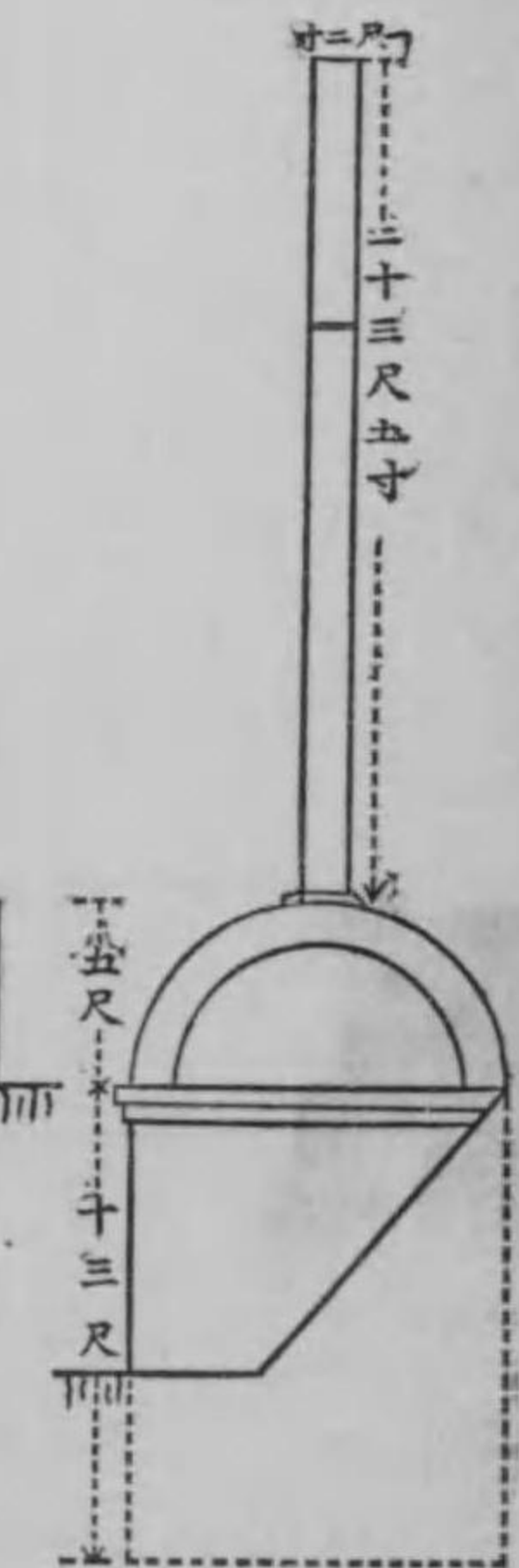
縮尺五十分之一

七四一

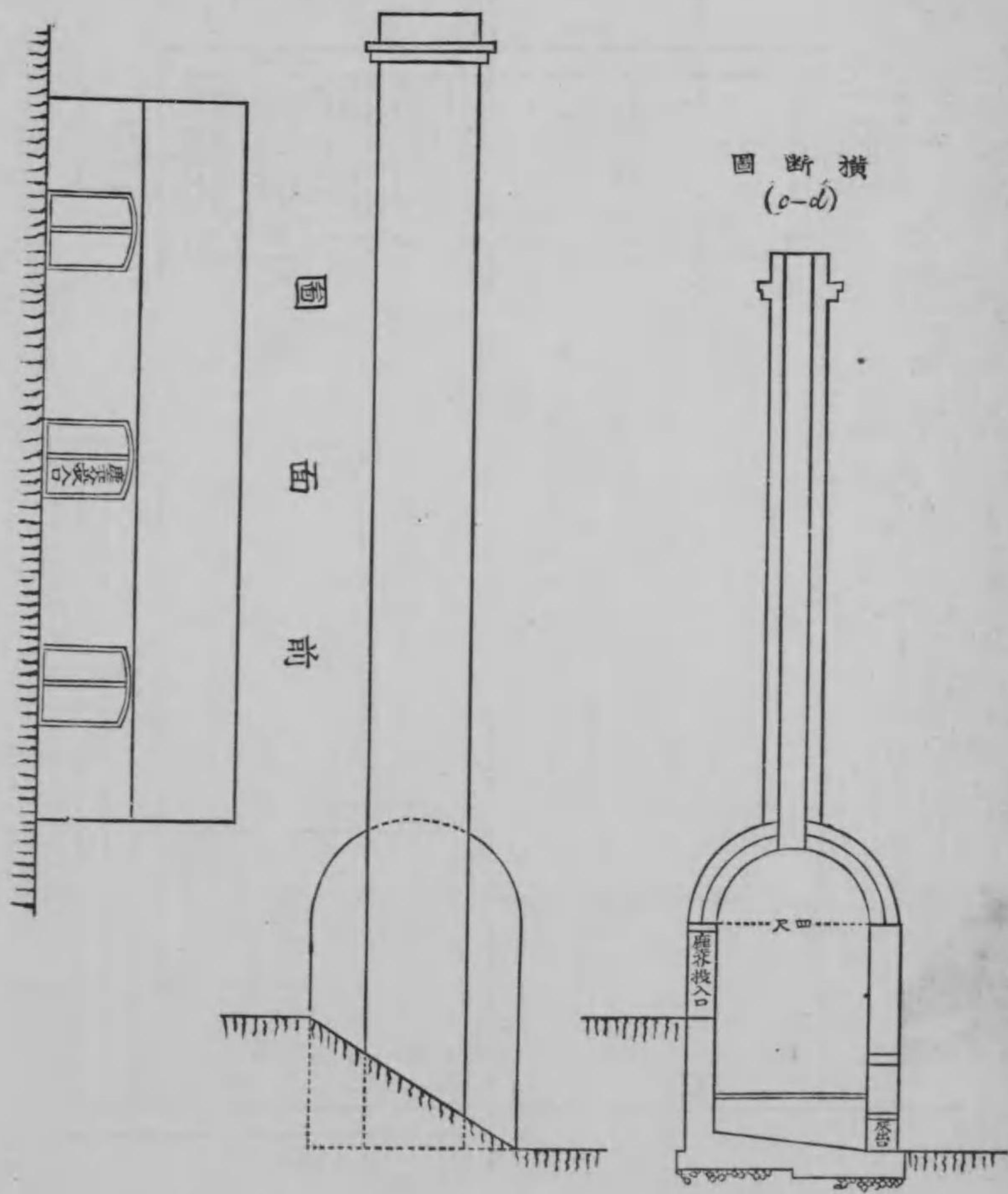
圖面後



圖面側



七四〇



○ 紐育市街清潔法

塵芥最終ノ處分法ニ就テノ報告

● 市街清潔法取締局

塵芥最終ノ處分法取締課

紐育市、一千八百九十七年十二月十六日

市街清潔法取締委員ナル佐官ゼラーヂ、イー、ウフリング氏ニ呈ス

今マ子ハ尊下ニ對シテ左ノ如キ事實ヲ具申セント欲ス、抑モ紐育市ノ廢棄物即チ灰類、塵芥、獸腸類、街頭ノ塵芥等ヲ收取處分スルコト、一千八百九十四年ニ至ルマデハ左ノ二方法ノ内何レカ其一ニ從ヒ居タリシナリ

紐育市ニ生スル所ノ廢棄物ハ先ツ之ヲ收集シテ一旦東河及北河ノ岸頭ニ設ケアル塵芥集積所ニ入レ夫ヨリ之ヲ舟ニ移シテ放棄スルノ手順ナルガ、其之ヲ放棄スルニ二種ノ方法アリ、其一ハ斯ク塵芥ヲ積ミ乗セタル舟ヲ沖合ニ漕キ出シテ之ヲ放棄スルニアリ、今一ハ之ヲ潮地（譯者曰ク滿潮ノ時ハ水面トナリ干潮ニ際シテハ干潟トナルノケ所ナラン）ニ放棄スルモノ是レナリ、而シテ此二方法ノ内後者ノ方一層利便ナルモノト思ハル、是レ他ナシ二個ノ理由スレハナリ、即チ第一ニハ其費用ノ一層少ナキコト是レナリ、第二ニハ天氣都合ノ好カラサルカ爲メ妨ケラレテ一時放棄スルコトヲ見合スノ不便少ナキコト是レナリ、蓋シ沖

合ニ漕キ出シテ放棄スルモノニ至リテハ天氣模様如何ニ依リテ漕キ出スコト能ハサル場合往々ニシテ之レアルモ、彼ノ潮地ニ放棄スルモノニ至リテハ斯ル場合甚タ少ナケレハナリ
 又タ灰類、獸腸類、塵芥、街頭ノ塵芥等互ニ相混淆セルモノヲ埋立地ノ用ニ供セントスルノ場合アリトセシ乎、斯ル場合ニ於テハ冬季ニ限リテ之ヲ爲スコトヲ許可シ、且ツ夏季暑熱ノ尙ホ未タ起ラサルニ先ンジテ、斯ル混淆物ヲ以テ埋メ立テタル地所ノ表面ヲ蔽ハンニ、清潔ナル灰類ヲ以テセサルヘカラス、但シ斯ル埋立地ノ近邊ニ曾テ居住民ナク從ツテ衛生局ヘ對シテ苦情ヲ訴へ出ルノ恐レナキ場合ニ於テハ、右ノ如キコトヲ爲スノ必要之レナキモノト知ルヘシ

塵芥ヲ潮地ニ放棄スルハ沖合ニ放棄スルヨリモ其費用一層少ナキハ概シテ左ノ如キ事實ニ歸スヘキナリ、之ヲ送致スルノ距離一層短キコト、水上安全ニシテ一層多クノ塵芥ヲ積ミ得ヘキコト、沖合ニ放棄スルニハ手ヲ以テセサルヘカラサルモ、潮地ニテハ器械力ニ依リテ放棄シ得ヘキコト等是レナリ
 塵芥ヲ海中ニ放棄スルコトニ就テ甚ハタシキ反對論ノ起レルアリ、其反對論ノ趣旨ハ概ネ左ノ如シ、曰クロング、アイランドノ海邊ハ夏季ニ際シテ避暑場トナリテ諸方ヨリ來集セルモノ少ナカラサルナリ然ルニ彼ノ塵芥ヲ海中ニ放棄セルヨリ諸種ノ廢棄物海面ニ浮游シテ從ツテ此等ノ避暑場ヲ不潔ナラシムルノ弊害ヲ生シ來レルナリ、故ニ斯ル海邊ニ塵芥ヲ放棄スルハ不都合ナリト云ハサルヘカラスト、斯ル反對論ノ生シタルヨリ彼ノ塵芥ノ棄場所ヲ他方ヘ移サシメタリ、然レドモ是レ畢竟スルニ衛生上ノ害トナルヘキモノヲ甲所ヨリ乙所ニ移シタルマテナリ、決シテ其害ヲ輕減セシメタルモノニハアラサルナリ、且ツ之ト同時ニ

其棄場所ヲ移轉セシメタルヨリ、之ヲ放棄スルニ就テノ費用大ニ増加シ來レルナリ、今マ其實例ヲ掲ケンニ一千八百九十四年ニ於テ海邊ナル塵芥棄場ヲ左ノ如ク變更シタリ、從來ノ棄場ナルマツド、パウ井ヲ廢シテ更ニサンジー、フック、ライトシップヲ其棄場ト定メタリ、斯ク其棄場ヲ移轉シタルカ爲メ其送致スヘキ距離ノ増加セシコト平均百分ノ三十二當レリ、斯ク距離ノ増加セルニ從ツテ運送費用ノ大ニ増加セルコトハ無論ナリト知ルヘシ、然レドモ畢竟スルニ是レロング、アイランドノ海岸ニ於ル害ヲ幾干カ隔リタル東部ニ移シタルモノニ過キササルナリ

從前ハ右ノ場所ヘ塵芥ヲ棄ルコト一年中何レノ時ト雖モ更ニ差シ支ヘナカリシカ、一千八百九十四年四月十日以降ハ彼ノ棄場ト定メラレタルサンテイ、フック、ラ井トシップヘ棄ルノ期間ヲ四月ヨリ十月マテト制限セラレタリ、此棄場ハ海岸ヲ距ルコト以前ノパウ井ニ比シテ尙ホ九哩遙カナリト云フ

一千八百九十四年夏中ノ事ナリシカリーカーズ、アイランドニ於テ塵芥棄場ノ事ニ關シテ一ノ苦情起リタリ、即チ紐育市ノ諸種ノ廢棄物ノ混淆セルモノヲ以テ同所ナル堤防ノ内部ヲ埋メ立テントシタリ、然ルニ是レ同地方ノ衛生上ニ害アリトテ頻リニ苦情ヲ鳴シ出シタリ、此ニ於テ紐育市ハ終ニ此等ノ塵芥取棄ニ關スル取締規則ナルモノヲ制定シタリ、今マ其規則ノ要點ヲ舉レバ左ノ如シ、曰ク紐育市ノ港灣ニ隣接セル堤防ノ内部ヘハ腐敗セル動物及野菜類ノ殘片等ヲ棄ルコトヲ禁止ス

紐育市長ギルロ井氏ハ一千八百九十四年七月廿六日彼ノ腐敗スヘキ獸腸類取扱方取調委員ナルモノヲ任命セシカ其後同年十一月ニ至リテ此等ノ委員ハ其取調ノ結果トシテ左ノ如キ意見ヲ具申シタリ

第一、總テ市中ノ廢棄物ハ當市ノ港灣内、之ニ隣接セル水面若シクハ其支流へ棄ルコトヲ嚴禁スヘキ事
 第二、毎戸ニ生スヘキ獸腸類即チ庖厨ノ調理屑ト、灰類及其他ノ塵芥トヲ全ク別々ニ取り置カシムヘキ
 法令ハ、之ヲ嚴重ニ勵行セシムヘキ事

第三、總テ一家内ニ生スヘキ廢棄物ハ一切之ヲ「ガルウハニ」鍍金製ノ容器ニ入レシムヘキ事、但シ之ヲ
 密閉セシムヘキ相當ノ蓋アラシムコトヲ要ス、而シテ此等ノ容器ハ滿チタルモ一人ニテ容易ニ持チ運ヒ
 ノ出來得ルモノナランコトヲ要ス

第四、日々獸腸類ヲ收集スルハ市ノ爲スヘキ業務ニシテ、既ニ之ヲ收集シタル以上ハ波戶塲ニ設ケアル
 一時ノ塵芥溜塲ニ移スヘキモノトス、或ハ自進艇(何等カノ器械仕掛ニテ艇自カラ進行スヘキモノナ
 ラン)ニ移サンコトヲ要ス、且ツ此自進艇ノ構造ハ其筋ヨリ認許セラレタル形式ニ適シタルモノナラ
 ンコトヲ要ス、既ニ斯クノ如ク一時ノ塵芥溜塲等へ移シタル後ハ塵芥最終ノ處分ヲ爲サシムヘキモノ
 トス、此等最終ノ處分ヲ爲スヘキモノハ豫テ市ト契約ヲ結ヒ居ル塵芥取扱組合ナルモノト知ルヘシ
 第五、而シテ此等ノ獸腸類ハ搾取法ニ從ツテ肥料及賣品タルヘキ脂肪ヲ製造セシムヘキモノトス、但シ
 此際市タルモノハ此等ノ塵芥取扱ニ關係セル諸種ノ組合ヲシテ競争セシメ、以テ市ノ最大利益トナル
 ヘキ方法ヲ講センコトヲ要ス

第六、紐育市ニ於ル其他ノ塵芥ヲ收集スル方法ハ右獸腸類收集ト全ク其趣ヲ異ニセンコトヲ要ス、而シ
 テ此等ノ塵芥ハリーカー、アイランド若シクハ其他ノ塲所ノ埋立用ニ供スヘキモノニシテ、其之ヲ

運搬センニハ其筋ノ認許ヲ經タル自進艇ヲ充分ニ製造シテ市ノ有ト爲セルモノヲ用ヒンコトヲ要ス、
 然レトモ此等ノ塵芥取扱方強チニ市ニ屬セシムヘキモノニアラス、此等ノ塵芥ノ全部カ或ハ其大部分
 ヲ他ノ組合ニ取り扱ハシムルコトヲ得ヘキナリ、即チ此等ノ組合ハ肥料ト爲スノ目的ヲ有スルモノニ
 シテ、其之ヲ引キ受ルノ代價ハ市カ埋立用ニ供スルヨリモ一層高キ場合ナラサルヘカラス、斯ル場合
 ニ於テハ市カ此等ノ組合ト契約ヲ結フカ、若シクハ全ク賣リ渡スヘキモノトス
 彼ノ獸腸類ノ取扱方及其最終ノ處分法取調ノ事タルヤ、一種特別ノ事項ニシテクラーヴ^{クラヴ}ノ報告ニ係ル
 モノアリ

今予ハ特ニギルロ井委員會ノ具申中第六項ニ記載セル事柄ノ充分好ク實行サレタル事實ヲ報告シ、併セテ
 此事業ノ將來發達スヘキ見込ニ就テ述ル所アラント欲ス

一千八百九十五年ノ滿一ケ年間塵芥取扱ニ就テ實際利益ノアリシ方法ハ僅カニ海へ棄ルノ一方アリシノミ
 而シテ規則上此等ノ塵芥運搬用ニ充テタル舟ハ左記ノ數者ヨリ成リ立チシモノ是レナリ、曰ク其筋ノ認可
 ヲ經タル塵芥放棄船十三隻是レハ市カ紐育ノ「バルネー」塵芥放棄船會社^{バルネー}ヨリ雇ヒ入レタルモノナリ、又市
 街清潔法取締局ノ所有ニ係ル有甲板ノ盤艇二十三隻、此外其筋ノ認許ヲ受ケタル有甲板ノ盤艇若干隻等是
 レナリ、然レトモ此等ノ艇數ハ一ケ年ヲ通シテ一定セルモノニアラス、季候天氣模様等ノ如何ニ依リ塵芥
 ヲ海上ニ放棄スル事ノ難易ニ準シテ増減スル所ナクンハアラス、例之ヘハ夏季ニ際シテハ此事業最モ輕易
 ニシテ且ツ天氣都合最モ良好ナルガ故ニ、艇數大ニ減少シテ三隻乃至四隻トナルコトアリ、然レトモ冬季

ニ當リテハ之ニ反シテ此事業重ク且ツ難クシテ天氣都合モ亦最モ惡シキカ故ニ、艇數從ツテ大ニ増加セサルヲ得ス、即チ五十隻乃至六十隻ノ多キ上ニルカ如キコト是レナリ

而シテ此事業ニ就テ其筋ノ認可ヲ經タル舟ヲ借リ入ル、ノ賃錢如何ト云フニ一日間四弗乃至六弗ナリ、彼ノ「バルネー塵芥放廢船會社」ヨリ借リ入レタル舟ニ對シテハ、從來一日ニ付三十弗ノ借料ヲ支拂ヒ居リシカ今尙ホ同一ノ借料ヲ支拂ヒ居レリ、此外市街清廢法取締局ノ舟ヲ以テ運轉スレハ一日一隻ニ付二弗ノ費用ヲ要スルナリ、而シテ此等ノ舟ニ積ミ載セタル塵芥ヲ海上ニ放棄センニハ、僅カニ手ヲ以テスルノ一法アルノミニシテ之ニ要スルノ費用ハ一隻ニ付平均三十三弗五十仙ナリ、但シ一隻ニ積ミ載セル塵芥ノ量ハ四百二十五立方ヤードナリト知ルヘシ

獸腸類ノ取扱ニ關スル一千八百九十六年二月三日ノ報告中ニ塵芥ノ處分ニ就テノ一種ノ方法ヲ記載セリ、即チ諸廢棄物ノ混淆セル塵芥ヲ燒却シテ其灰ヲ埋立地用ニ供スルノ方法は是レナリ、然レトモ是レ一種ノ意見ニ過キスシテ、實際ニ於テ成功スヘキモノトモ思ハレス、且ツ其主張者モ確乎タル實證ヲ舉ケサリシカ故ニ其方法ハ終ニ排斥セラレタリ

獸腸類ノ收集ハ他ノ塵芥ノ收集ト全ク之ヲ別ニセルコトハ既ニ前段ニ記載セシ所ナルカ、灰類及街上ノ塵芥等モ亦タ是レ別々ニ收集スヘキモノナリ、今マギルロ井委員會ノ報告スル所ニ基キテ此等ノ塵芥收集ノ方法ニ就テ調査ヲ遂ケラレタリ

街上ノ塵芥

均シク是レ紐育市街ノ塵芥ノ名アレトモ其性質ニ至リテ皆ナ是レ同一ノモノナリト云フヲ得ス、市中ノ各所ニ於テ多少異ナル所ナクンハアラス、彼ノ下町及借家人ノ多ク居住セル市街ノ塵芥ハ高壯ナル家屋ノ櫛比セル市街ノ塵芥ニ比スレハ、不潔ナル物質ヲ含メルノ量一層多キノ類是レナリ、尙ホ之ヲ再言スレハ紙屑藥屑木片等ノ塵芥多キハ下町借家人ノ居住セル地方ニ屬スルノ類是レナリ、故ニ今マ塵芥ノ價值如何ヲ決定セント欲セハ、右ノ如キ紙屑藥屑等ノナキ市街ノ塵芥ヲ標準ト爲サ、ルヘカラス、而シテ此等ノ標準ノ取り方如何ヲ知ラント欲セハ左ニ掲クル所ノハウズルン、ヒル氏ノ報告ヲ見ヨ、得ル所アルニ相違ナカルヘキナリ、曰ク目今紐育ノ肥料市場ノ有様ヲ見ルニ市ノ厩的肥料溢ル、マテニ多ク供給サレ、從ツテ市街塵芥ノ肥料トシテノ價值大ニ下落セリ、斯ル有様ヨリ推測ヲ下サンニ尙ホ將來長キ時ニ亘リテ、恐ラクハ此塵芥肥料ノ景氣恢復スルノ見込アラサルナリ、尙ホ之ヲ言ヒ換フレハ之ニ對スルノ需用極メテ少ナキカ故ニ、特別ニ之ヲ收集シテ田舎地方へ運送センカ爲メニ一時溜場ニ置クノ必要ヲ感スルノ期ナカルヘキナリ、今マ市場ニ於テ取り扱ハル、市街塵芥ト灰トノ比例如何ト云フニ、單純ニ市街塵芥ト稱スヘキモノ、量ハ甚ハタ少ナキナリ、然レトモ此等ノ塵芥ト灰ト相混和シテ蒸釀腐敗セサルモノニ至リテハ其量割合ニ多シト謂ツヘキナリ、故ニ此等ノ塵芥ヲシテ幾分ノ價值アラシメント欲セハ灰ト混和セシメントコトヲ要ス

灰類

塵芥ノ事ニ關シテ爲シタル一千八百九十六年ノ報告ノ附録ヲ見ルニ、純粹ナル灰類ヲ工業上ニ利用シ得ヘ

キコトヲ説キ明シ居レリ、此外コ井ル氏モ亦タ是レ之ト同一ナル意見ヲ持チシナリ
 清潔法取締局ノ所有ニ係ル塵芥溜場ニ收受サレタル灰類ハ之ヲ大別シテ二種ト爲ス、通常ノ竈ヨリ生スル
 灰及煖爐、鎔鐵爐ヨリ生スル灰是レナリ、然レトモ清潔法取締局ハ此等ノ二者ヲ各々別々ニ爲シ置クノ方
 法ヲ設ケ居ラサルナリ、好シ石炭燼餘ノ灰ノ如キモノ全ク他ノ灰ト別ニシテ貯ヘ置クトスルモ、之ニ對ス
 ルノ需用極メテ不定ナルカ故ニ斯ル準備ヲ爲スニ就テノ費用ヲ償フコト能ハサルヘシ、目今ノ所ニテハ清
 潔法取締局カ總テノ灰類ヲ取扱フニ就テ、最モ容易ニシテ費用ノ掛ラサル方法ハ之ヲ埋立地ニ利用スルノ
 一事是レナリ、今紐育ノ地形上ヨリ之ヲ云ハンニ總テ市ノ廢棄物ヲ他ヘ運搬センニハ水利ノ便ニ依ラサル
 ヘカラス、又此等ノ廢棄物ヲ以テ土地埋立用ニ供スルハ彼ノギルロ井委員會ノ報告中ニモ勸告セラレタル
 モノニシテ、市有ノ土地ヲシテ發達改良セシメンニハ先ツ第一着手トシテ爲スヘキモノタリ、彼リーカー
 ス、ア井ランドノ土地ノ如キハ即チ此實例ナリ

今マリーカース、ア井ランドノ堤防ノ内面ヲ此等ノ廢棄物ヲ以テ埋メ立ル事業中ニハ、其廢棄物ヲ積ミ込
 ミ、輸送シ、積ミ卸シ又埋メ立ル方法手段等ヲモ含メルモノト知ルヘシ

吾人ハ廢棄物ヲ輸送スルノ方法二種アリテ何レカ其内ノ一ニ依ラサルヘカラサルコトヲ説明シタリ、乃チ
 其方法ノ第一種ハ目今行ハレ居ルモノニシテ、左記ノ如キ方法ニ從フモノ是レナリ、曰ク一私人ノ所有ニ
 係ル車ニ載セ來レルモノヲ既ニ準備シアル船ノ甲板上ヘ積ミ下シ滿載ノ後其船ハ二隻ノ曳舟ニ伴ナハレ漕
 キ去ラル、モノ是レナリ、而シテ第二ノ方法ハ如何ト云フニ廢棄物ノ溜場ヲ適宜ノケ所々々ニ設ケ置キ、

此等ノ溜場ヨリ自進艇ニ移シテ以テ最後ノ場所ヘ輸送スルモノ是レナリ、今マ數ヶ所ノ塵芥溜場ニ於テ日
 々收容スル所ノ量ヲ概算スルニ少ナキモ三百五十乃至四百立方「ヤード」アリ多キハ同シク立方尺一千乃至
 一千二百立方「ヤード」ニ及ヘリ中ニ就テカナール街及ラットガース街ニ於ルニケ所ノ溜場ノ如キハ晝夜ヲ
 分タス收容シ居レルナリ

又吾人カ假リニ運送船ヲ塵芥溜場ト爲シ一私人カ車ニ積ンテ運ヒ來レルモノヲ收容スルノ設備アリトセン
 乎、斯ル場合ニ於テハ運送ニ差支ナキ限リ僅カニ一人ニテ容易ニ運轉シ得、端舟ヲ用ユレハ之ヲ數人ノ水
 夫ヲ要スル汽船ニ比スルニ其費用一層少額ニシテ足ルノ利アルヘキナリ、蓋シ人少ナクシテ石炭ヲ燒クノ
 必用ナケレハナリ、此外塵芥ヲ積ミ込ムノ際僅カニ一人ニテ注意行キ届クコトヲ得ヘク、且ツ漕行船ノ運
 送力ハ引キ續キ之ヲ利用スルコトヲ得ヘキナリ、然レトモ右ニ反シテ吾人カ彼ノ灰類ヲ舟中ニ溜メ置クコ
 トヲ爲サスシテ、更ニ手早く且ツ容易ク放棄シ得ヘキケ所ヲ見出シタリトセン乎、果シテ然ランニハ如何
 ナル手段ニ從ヘハ一層費用少ナクシテ一層利便多キヤノ問題起リテ此問題ニ關シテハ、深く考慮スル所ナ
 クンハアルヘカラス

彼ノリーカース、ア井ランドニ於テハ水底ニ若干ノ地區ヲ限リリテ柵様ノモノヲ設ケテ之ヲ埋立地ノ基礎
 ト爲セリ、而シテ灰類及市街の塵埃ヲ運搬スル所ノ汽船及其他ノ舟ハ此區域ノ側ニ碇泊シ、以テ第一ニ其
 積載シ來レル塵芥ヲ適當ナルケ所ニ放ツコト、第二ニ其塵芥ノ分配方如何ニ就テ深く考慮スル所ナクンハ
 アルヘカラス、然ラスンハ徒勞ニ屬スルコト往々之レアルヘキナナリ

若シ其レ取り扱フヘキ塵芥カ乾燥セルモノナランニハ、鶴嘴及鈎子ノ類ヲ以テ船ヨリ移スコトヲ得ヘク、或ハ車若シクハ人夫等ニテ之ヲ分チ遣ル等種々ノ方法アルモノト知ルヘシ、均シク是レ塵芥ナレトモ其内濕潤セルモノヲ取り扱フハ、乾燥セルモノヨリ一層利便ニシ容易ナリト知ルヘシ、斯ル事實ハ其塵芥ノ性質如何ヲ知リタランニハ直チニ判知シ得ヘキナリ、試ミニ見ヨ家屋内ニ生シタル灰類ノ微細ナル塵芥、輕キ市街の塵埃其他ニ小紙片ノ片々タルモノ、如キハ、痛ク風ノ吹キ荒ル、日杯ニハ殆ント取り扱ヒ難キナリ若シ強イテ之ヲ取り扱ヒタランニハ見スノ散亂シテ衛生上ニ害ヲ及ホスヘキナリ、然レトモ濕潤セル塵芥ハ之ニ反シテ縮リ一層好クシテ放下シタル所ニ駢カト定住スルノ利便アルモノナリ」若シ濕潤シタル塵芥ニシテ何等カノ唧筒作用ニ從ツテ取り扱ハレ得ヘキモノナリトセン乎、塵芥放棄船等ニ積ミアルモノヲ唧筒ノ水溜、若シクハ唧筒ノ吸管ト聯絡セル受容器ニ移サントヲ要ス、且ツ其水溜ノ構造極メテ大ニシテ彼ノ塵芥放棄船ニ積載セルモノヲ受容スルニ足リ、又其唧筒ノ位置其之ヲ受容スルニ適當ナルケ所ニ在リテ受容スルコトヲ得、從ツテ吸管作用ニ依テ夫々捌方ヲ付ケルコトトセン乎、其塵芥ヲ放棄スルニ付テノ費用減シテ最少額トナルヘキナリ

塵芥溜場及自進艇ノ設備アリテ夫々塵芥ノ捌方ヲ付ルコトナルカ、其塵芥ノ性質如何ニ依リテ之ヲ實行スルニ困難ナルコトアリ、然レトモ其困難ヲ排除スルノ方法ヲモ講シタルナリ

茲ニ灰類ト市街の塵芥ト相混和セルモノアリ、但シ此混和セルモノ、中ニハ紙片、織物切、葉及木片等若干ヲ含有セリト雖モ、毛髮等ヲ包ミアル寢臺、彈力性ノ寢臺及庖厨用燧爐ノ破片ノ如キ嵩高ナル塵芥ハ含

ミ居ラサルモノト知ルヘシ、而シテ此等ノ混和物ヲ取り扱ハンニハ左記ノ如キ困難手數ナクンハアラス、曰ク此等ノ塵芥ヲ收集シテ縱令ヘ暫時タリトモ制限セラレタル場所ニ緊束セシメ置カンニハ、出來得ヘキ丈ケ其嵩ヲ狭小ナラシメサルヘカラス、斯ク其嵩ヲ狭小ナラシメンニハ石炭若シクハ穀類ノ如ク粒形様ニ爲サ、ルモ其塵芥ノ原質ニ從ツテ「コンクレト」ノ如ク碎片ナラシメンコトヲ要ス、蓋シ是レ其取扱方ヲ便ナラシメンカ爲メナリ、一千八百九十五年ニ至ルマテハ塵芥放棄用ニ供シテ實効ノ舉リシ舟ハ僅カニ一隻アリシノミバルネー號ト云ヘル舟是レナリ、蓋シ此舟ノ構造ヲ始メテ工夫セシモノハ其實効ヲ奏スルニ必要ナル作用如何ヲ明カニ理解シ居タリシニ相違ナキナリ、乃チ其舟ノ構造如何ト云フニ舟ノ中心ニ水ノ入込リムヘキ仕掛アリ、之ヲ開ケハ水自カラ入り來リ閉ツレハ之ヲ退カシムルノ仕掛ニテ、之ニ塵芥ヲ積ミ込ミ適當ナル場所ニ於テ一時ニ出來得ヘキ丈ケ大ナル團塊トナシテ放チ棄ルモノナリ、然レトモ此等ノ塵芥放棄用ニ供セラレタル舟ハ單ニ海上ノミニ適用セラル、モノニシテ、其他ノケ所ニ於テハ殆ント用ヲ爲サ、ルナリ、且ツ此等ノ舟カ或ル水面ニ停留セル時ハ其塵芥ヲ放棄スルヲ得サルノ不便アルヲ免カレス如何シテ斯ル不便起ルヤト云フニ此等ノ舟ノ下底ノ幾分カカ左右ニ開ケル仕掛アリテ、之ヨリ先ツ第一回塵芥ヲ排出セシメタル後、其左右ハ各々元ノ如ク閉チ來ラントスルモ、塵芥尙ホ其間ニ浮ミタル儘立チ去ラス、又之ヲ排除スルノ手段ナキヨリ再ヒ塵芥ヲ棄ルコト能ハサルノ不便之レナリ、尙ホ此等ノ舟ヲ用フルニ付テ其他強力ナル反對説アリ、曰ク此等ノ舟ニ幾分カノ塵芥ヲ積ミ載セタル時其舟ノ下底幾分カ左右ニ開クヘク、從ツテ之ヨリ若干ノ塵芥漏出シ放棄ノ前路ヲ妨碍スルノ恐レアルヘキナリ

陸軍司令副長官ダニール、デレハンチー氏ノ考案ニ成レル塵芥放棄用ノ舟アリ、レウ^ルス、ニキ^ンズン氏ノカ設計ヲ爲シテ築造シ右ニ述ヘタル如キ不便ヲ除去セント欲シタリ、而シテ此ノ設計ニ從ツテ始メテ築造シタル舟ヲシンデレラ號ト名ケシカ、其舟ノ構造中尙ホ缺點ノケ所少ナカラサリシナリ、此等ノ缺點ノ性質如何ヲ充分ニ研究シテ夫々改良ノ方法ヲ講シタリシカ、其改良法ノ詳細ナルコトハ茲ニ記述スルノ餘地ナキナリ、故ニ僅カニ左ノ如キ事ヲ記述スレハ足ランノミ、曰ク彼ノシンデレラ號ニ改良ヲ加ヘ其結果トシテアッセンブローデル、セネレントラナル二隻ヲ築造シテ其不便缺點ヲ除去スルコトヲ得タリシナリ

穩カナル水面ノ一ヶ所ニ向ツテ出來得ヘキ丈ケ多量ノ塵芥ヲ放棄スルコトヲ實行シ得タルハ蓋シ右二隻ノ舟ナリシナリ、今マ此等ノ舟ノ構造ノ大要ヲ舉レハ左ノ如シ、曰ク船中塵芥ヲ收容スル個所ハ上部ヨリ下底ノ方一層廣キ構造ナリ、即チ上部ノ幅ハ十呎ニシテ下底ノ方ハ二枚ノ戸板ノ様ノモノアリ、其幅各々六呎ニシテ側ニ向ツテ開閉シ得ヘキ仕掛アルモノナリ、且ツ此收容所ノ深サハ十三呎ニシテ長サハ十五呎ニ及ヘルナリ、改容所ノ構造既ニ斯クノ如クナルカ故ニ、塵芥ヲ壓シツケツ、詰メ込ミテ出來得ヘキ丈ケ其嵩ヲ縮小セシムルモノナリ、其縮小セシメ得ヘキ度合ハ市街の塵芥紙屑等ノ如キ其性質如何ニ準スルモノト知ルヘシ

●廢棄物取扱ニ就テ特別ナル報告

一私人トシテ獸腸類ヲ取集メル事

紐育市ニ於ル族宿屋料理店ヨリ、日々調理屑ニ屬スル獸腸類ヲ市外ナル場所ヘ移送スル其量蓋シ少ナカラサルナリ、是レ衛生局ヨリ發布セラレタル規定ニ從ヘルモノナリ、今ヨリ三十年前ノ事ヲ顧リミルニ獸腸類ヲ烹煮スルヶ所及豚ヲ飼養スルヶ所ノ之ニ伴ヘルモノアリ、當時衛生上ノ改良ヲ主張スルモノハ此等ノヶ所ヲ以テ衛生上ニ害ヲ及ホス最モ甚タシキモノトセリ、即チ其當時紐育市中ニ於テ衛生上ニ有害ノ最モ甚タシキモノ一ニシテ足ラサリシカ、此等ノヶ所セ亦タ是レ其内ノ一ニ算人サレタルモノナリ、一千八百六十五年ニ於テ紐育市ノ衛生上ノ實況取調委員ナルモノ市民ノ中ヨリ選定サレシカ、今此等ノ委員ノ報告中ニ左ノ如キ事實アリ、曰ク第六丁目ヨリ第七丁目及第五十一番街ヨリ第五十二番街ニ跨カレル一方面ニ於テ、獸腸類烹煮所ノ數十八ヶ所ノ多キニ及ヘリ、而シテ此等ノ委員ノ行動中ノ第一著手トシテ事實ノ上ニ現ハレシハ市衛生局ノ創設是レナリ、此衛生局ノ管轄區域ハ紐育市及ブルックリン市ニ跨カレルモノナリ、而シテ此衛生局創設ノ當時發シタル命令中ニ當管轄内ニ於テハ獸腸類烹煮ヲ禁止ストノ命令モ含マレル居タリシナリ

此ニ於テ乎獸腸類收集ニ從事スル者ハ止ヲ得ス市外ニ退去セサルヘカラス、此等ノ收集人ノ先ツ退去シタル方面ハロング、アイランドノハンタース、ポイントノ邊是レナリ、此等ノ地方ハ元來不潔ナル所ニシテ他ノ居住民トハ甚シク隔離セラレ居ルカ故ニ、斯ル事業カ衛生上ニ有害ナリトノ苦情ノ聲モ自カラ起ラサリシナリ、而シテ此等ノ獸腸類收集人ハ著シキ一殖民地ヲ成セリ、然レトモ又タ他ノ一方ニ於テハ之カ爲メニ害ヲ受ルモノナクンハアラス、彼ノ豚ノ飼育所ヲ所有セル者其豚ノ食料ヲ得ルニ困難ナルノ一事是レ

ナリ、彼等ハ尙ホ從來ノ業務ヲ維持センカ爲メニ種々ノ方策ヲ講シタリシカ、結局輿論ニ從ツテ豚ニ代ヘテ他ノ家畜ヲ飼養スルコト、爲セリ、是レ他ノ家畜ハ隣人ノ衛生上ニ害ヲ及ホスコト豚ヨリ一層少ナカルヘシト云フニ基ケルモノナリ、然レトモ獸腸類收集人ノ見込ニ據レハ他ノ家畜ヲ飼養スル事モ從來ノ方法ニテハ、幾時ナラスシテ禁止セラル、ニ至ルナラント云フ、然レトモ此等ノ家畜飼養ノ事業タルヤ漸ヲ逐フテ利益減少シ來リ、而シテ何等カノ出來事ニ遭遇シタランニハ速カニ廢業スルニ至ランハ亦疑フヘカラサルナリ、又彼ノ獸腸類收集事業ニ就テ一ノ妨害起リ來レルナリ、是レ他ナシニウ、ザーサーノセカウカスニアル日耳曼人カ此事業ヲ起シテ競争ヲ始メタルコト是レナリ、此等ノ日耳曼人ノ生活費ノ甚タ低廉ナルコトロング、アイランドニ住スル者ノ遠ク及ハサル所ナリ、是レ競争者トシテ恐ルヘキ歟ト謂ツヘキモノナラスヤ

斯クテ獸腸類收集人ハ漸次ニ都會ノ地ヲ去リテ他ヘ移ルコト、ナレリ、然レトモ當時此等ノ收集人カ彼ノ旅宿屋等ノ獸腸類ヲ其荷車ニ積ミテ去ルヨリ外ニ、他ノ方法アラサリシカ故ニ尙ホ舊ニ依リテ其業務ヲ爲シ續ケタリ、然レトモ斯ル旅宿屋等ノ外一私人ノ家ニ在リテハ、殊ニ借家人ノ多ク住居セル個所ニ在リテハ、獸腸類ヲ街上ノ中央ヘ放棄シテ往來人ニ踏マル、カ儘腐敗スルカ儘ニ打チ乗テ置クノ習慣尙ホ止マス、實ニ不潔ト云ハサルヘカラス、彼ノ豚ノ飼育場ヲ市内ニ設ケシメサルハ紐育市民ノ衛生上喜フヘキ一事ナリ、然レトモ獸腸類收集人ノ不潔ナルコトニ至リテハ衛生上ニ害アリト云ハサルヘカラス、他ナシ其取リ扱ヘル荷車ノ甚タ不潔ナルコト、其通過スル街頭及渡シ船等ヲ汚スヘケレハナリ、故ニ紐育市ノ

衛生局ハ或ル規則ヲ設ケテ此等ノ害ヲ輕減セシメンコトヲ勤メタリ

凡ソ一私人タル者ハ何人ヲ問ハス左ノ如キ衛生上ノ規則ヲ遵奉セサルヘカラス、曰ク先ツ衛生局ノ許可ヲ經サル限リハ市内ニ於テ獸腸類ヲ運搬スルヲ許サス、予カ此書ヲ記述スルノ當時(一千八百九十七年十一月)斯ル許可ヲ得タリシ荷車都合三十八臺アリ、而シテ此等ノ荷車ニ積ミ載スヘキ獸腸容器ニハ悉ク蓋ヲ爲シ、其收集所ニ運搬スルノ途中漏出セシメサル様固ク密閉シ且時々消毒センコトヲ要ス、又此等ノ荷車カ渡場ヲ横切ランニハ何時ヨリ何時マテノ制限アリテ、此制限時間ノ外渡ルコトヲ許サス、此外斯ル荷車ヲ所有スル者ハ之ニ積ミ載スヘキ桶ノ員數ヲ其許可證ニ記載サルヘキモノニシテ、今許可サレタル桶ノ總數六百八十三ノ多キニ達セリ、是レ日々運搬セラル、モノニシテ今其桶ノ重サ一個ニ付平均百四十磅ナリトセン乎、日々運搬ノ重量之ヲ合算スレハ四十八噸ノ高ニ及ヘルナリ

獸腸類取扱ノ順序方法ハロング、アイランド市ニ於ルモ、又セカウカスニ於ルモ均シク是レ同一ナルモノナリ、但シ其間稍ヤ相違セル點ナキニアラス、セカウカスニ於テハ尙ホ之ニ伴フテ概ネ豚ヲ飼養スルノ一事是レナリ、而シテ此等ノ地方ヨリ獸腸類ヲ積ミ載スヘキ荷車カ紐育市ニ向ツテ出發スルハ日々午前十時ニシテ、夫々旅宿屋及料理店等ヲ巡回シテ獸腸類ヲ積ミ入ル、ナリ、但シ此等ノ旅宿屋等トハ豫テ契約ノ成リ立チ居ルモノト知ルヘシ、斯クテ此等ノ荷車カ再ヒ此地方ヘ立チ歸ルハ翌日ノ早朝ニシテ其獸腸類ハ之ヲ一噸入乃至二噸入ノ鍋ニ移シ入レテ調理スルモノナリ、斯ク鍋中ニ入レタル以上ハ之ヲ烹煮スルト云ハンヨリ調理スルト謂ツヘキモノナリ、而シテ其調理ニ要スル時間ハ二十四時間即チ翌日ノ荷車ノ立チ歸

ルマテヲ限リトス、既ニシテ其鍋ノ上部ニ浮ミ留マレル脂肪ヲ搥ヒ取りテ之ヲ搾リ樽ニ詰メテ賣品ト爲スモノナリ、尙ホ此外鍋中ノ殘留物ハ豚若シクハ其他ノ家畜ノ飼料ニ供ス、但シ豚以外ノ家畜ノ飼料ニ供セントスル時ハ枯草糖等ヲ混和センコトヲ要ス、而シテ尙ホ其他ニ剩餘アリタランニハ近隣ノ農夫ニ賣却スヘキナリ、農夫ハ之ヲ買ヒ受ケテ自家ニ飼養セル豚杯ノ食料ニ供スルナリ、從前ハ右ノ如クシテ製造シタル脂肪ノ價高カリシカ故ニ、單ニ此脂肪ノミヨリ餘程ノ利益ヲ得タリシカ、現今ニ至リテハ其需用石鹼製造家ニ止マリテ其價大ニ下落シ、一封度ノ價僅カニ二仙半ニ過キスシテ此脂肪製造ニ費シタル燃料ノ價ヲタニ仕拂フコト能ハサル程ニ至レリ、然レトモ彼ノ旅宿屋等ニ生スル所ノ獸腸類ハ必ラス日々之ヲ取り集メサルヘカラス、日曜日ト雖モ決シテ休止スルコトヲ得ス、且之ヲ豚ノ飼料ニ供セント欲セハ必ラス烹煮シテ夫々調理セサルヘカラス、故ニ獸腸類收集人ハ常ニ絶ヘス火ヲ燃シ居ラスンハアルヘカラス

今尙ロング、アイランド市ニ於ル獸腸類收集營業人ノ存在シ居レルハサンニ一サイドト云ヘル地方ニ限レルナリ、尙ホ其他ノ個所ニ之レアリト雖モ此等ハ僅カニ四五人ニ過キサルナリ、而シテ此四五名ノ營業者モ尙ホ且ツジャクソン街ノ南方ニ群居セルナリ、此地方ハ紐育ニ聯絡セル第三十四街スリーヲ距ルコト二哩半ナリシナリ、玆ニバトリッキ、マクインタイルト云ヘル者アリ、彼レハ此地方ニ來リテ養豚場ヲ創設シタルモノナルカ、今尙ホ元ノ所ニアリテ其業ヲ營ミ居レリ、又此マクインタイルノ居所ヲ距ル遠カラサル所ニエドワート、ラーキーフト云ヘル同業者アリ、彼レノ父ハ多年前紐育ノ第五十一番街ヨリマクインタイルニ從ツテ此地方ニ來リシモノナリ、斯クノ如ク創業當時ノ同業者ハ既ニ此世ヲ去リタルモノ多ク、今

日同業ヲ營ミ居ル者ハ新來者割合ニ多シト知ルヘシ、中ニ就テ右ニ述ヘタル二人ノ如キハ其業ノ方ニ盛ナル時ニ當リテ大ナル利益ヲ獲、從ツテ著シキ不動産ノ所有者トナリタルヨリ深く隣人ヨリ信用セラル、ニ至レリ

又セカウカスノ人口稀少ナル市邑中ニホスケールト云ヘル所アリ、此地ノ背後ニ當リテ獸腸類收集ヲ營ルモノアリ、其創業ハ前ニ述ヘタルモノヨリ一層日尙ホ淺シト雖モ、其規模ニ至リテハ尙ホ一層廣大ナリト謂ツヘキナリ、即チ紐育市ノ衛生局ヨリ許可セラレタル獸腸類運搬ノ車數一層多キナリ、今此許可ノ荷車ヲ所有スルモノ、數者ヲ擧クレハカール、スケネル、ブランク、エクハート、エッチ、フヒサー、ジャコブ、ブレート、シー、コーゲル、エー、ホルナング、ゼー、ヒムセル、エー、ゼンゲル、エッチ、ハンメル、ゼラーチラウスカー等數人ノ如キ是レナリ、此等ノ人々ハ皆ナ是レ同業者ニシテ各々勤勉以テ事ニ從ヘリ且此等ノ地方ハ元是レ邊境ニシテ隣接セル大市ノ中ニ包含セラレ、衛生上ニ有害ナリトテ其營業ヲ禁止セラル、ノ非運ニ遭遇スルノ恐レナキナリ、而シテ此等ノ業務ニ從事スルモノハ節儉家ニシテ、彼ノ紐育市ノ廢物ヲ利用シタル結果トシテ相當ノ一家ヲ成スモノモ亦少ナカラサルナリ

玆ニベック、スリップ街四十一番地ニ住スル紳士ピーホワイトソンスナルモノアリ、彼レモ亦是レ獸腸類收集ヲ營業トセルモノナルカ、彼レハ紐育市中ニ於テ一層上等ナル旅宿屋及料理店ト契約ヲ結ンテ其獸腸類ヲ收集シ居タルカ、衛生局ノ注意ニ基キテ街頭ニ於ル動物ノ死體取片付ヲモ爲スコト、ナレリ、右ノ如ク獸腸類ヲ收集スルハ廢物利用ノ主意ニ出ルモノニシテ、パーレン、アイランドニ於テ數棟ノ屋舎ヲ設立シ

以テ此等ノ獸腸類ヨリ脂肪ヲ搾取シ相當ノ利益ヲ得ルモノナリ、ホワイト氏モ亦是レ日々絶ヘス獸腸類ヲ
 收集セル事ナルカ、其重量ノ如キハ季候ニ從テ變更アリ一定スル所ナシト雖モ、一ケ年間ヲ通算シテ一日
 ノ平均重量ヲ取ラハ恐ラク九十噸以上多ク超ユヘカラサルナリ

ハウズルン、ヒル 誌

●獸腸「タンケーヂ」商業

今マ其レ獸腸類搾取事業ヲシテ成功セシメント欲セハ、之ヨリ製出シタル「タンケーヂ」ヲ賣買スヘキ市場
 ナクンハアルヘカラス、此「タンケーヂ」ヲ商品トシテ市場ニ取引ヲ爲スヘキコトニ就テ、市街清潔法取締
 局ノ諮問ニ對スル商業會議所ノ意見アリ、此等ノ意見ニ就テハ世人須ラク考慮スル所ナクンハアルヘカラ
 ス

抑モ此獸腸製「タンケーヂ」ハ磷酸製造家ノ要スル一原料トシテ一種ノ効力ヲ有スルモノナリ、且速カニ濕
 氣ヲ吸收スルノ力アルカ故ニ他物ヲ乾燥セシムヘキ用ニ充テラル、ナリ、尙ホ其他ニモ利益ノアルアリ彼
 ノ乾燥シタル獸腸類即チ「タンケーヂ」ハ其價ノ廉ナルノ一事是レナリ、斯ク其價廉ナルカ故ニ之ヲ要スル
 製造家ニシテ買ヒ入ル、コトノ甚タ多キナリ、然レトモ其品質一層善良ナリトテ其市價從ツテ騰貴シタラ
 ンニハ之ヲ購求スル者ナカルヘキナリ、而シテ此獸腸搾取業ヲ營ム者カ市中ニ於テ新タニ契約ヲ結ンテ之
 ヲ收集スルノ量増加スルニ從ツテ、獸腸製「タンケーヂ」ノ供給自カラ増加セサルヲ得ス、供給増加スレ

ハ其價自カラ低落セシムハアラス、是レ實際見聞スル所ノ事實ナラスヤ、然レトモ獸腸搾取業カ引キ續キ
 テ擴張セラル、ハ、衛生學發達ノ然ラシムル所ナリト云ハサルヘカラス、即チ是レ市街廢棄物取扱ニ就テ
 ノ舊法廢レ從ツテ新法ノ實施セラレタルニ因ラスンハアラス、假令ハ紐育市ノ如キハ彼ノ廢棄物取扱ニ
 就テハ改良進歩ノ方法ニ從ハンコトヲ要ス、是レ他ナシ舊來ノ如ク獸腸類ヲ海上ニ打チ棄テタリトセン乎
 其近傍ノ海岸腐敗ノ氣ニ襲ハレテ人ノ健康ヲ害スルノ恐レアレハナリ

又々他ノ一方ヨリ之ヲ視レハ左ノ如キ事實アルモノ、如ジ、曰ク獸腸搾取業ニ從事スル者ハ其製品ニ對ス
 ル市場ノ相場如何ニ關シテハ常ニ注意シ居ラサルナリ、故ニ其結果トシテ依然タル從來ノ方法ニ從ツテ製
 出シタル「タンケーヂ」ノ市價如何ニ就テハ重キヲ置カサルニ至レリ、乃チ獸腸搾取法ノ新規ナル方法ヲ取
 ル毎ニ其製品ノ價自カラ下落スルハ、亦疑フヘカラサル事實ナリ、事既ニ斯クノ如キ有様ナルカ故ニ獸腸製
 「タンケーヂ」ハ市場ニ溢レ、從ツテ其價大ニ下落シ終ニ其製造費用ニ匹敵スヘキ價タモ保ツコト能ハサル
 場合ニ至ランハ疑フヘカラサル事實ナラン

獸腸製「タンケーヂ」ハ尙ホ右ノ外ニモ不利ナルコトアリ、是レ空シク看過スヘキ事實ニアラサルナリ、是
 レ他ナシ「タンケーヂ」中ニハ安謨尼亞ノ成分ヲ含メルコト極メテ少量ナルカ故ニ、上等ノ肥料ニ適セサル
 ノ一事是レナリ、今北米合衆國ニ於テハ最モ大ナル肥料製造業ヲ營ム者少ナカラス、其製造家ノ一ハパー
 レン、アイランドニアアルナリ、然レトモ其材料トシテ曾テ獸腸製「タンケーヂ」ヲ用ヒサリシナリ、此等ノ
 「タンケーヂ」ハ紐育及ブルークリン市ヨリ收集シタル獸腸類ヨリ製造スルモノニシテ、其製造高甚タ多シ

ト雖モ右ノ肥料製造家ハ曾テ之ヲ材料トシテ用ヒサリシナリ、蓋シ此等ノ肥料製造家ノ要スル材料ハ安謨
 尼亞ヲ多量ニ含メルモノノミヲ選ヒテ、之ヲ含ムコト極メテ少量ナル「タンケーヂ」ノ如キハ實ニ願リミサ
 レハナリ然レトモ「タンケーヂ」ハ綿地ノ肥料トシテハ最モ適當ナルモノナリ、故ニ此方面ヨリノ需用甚タ
 大ナルモノト知ルヘシ、然レトモ又他ノ方面ニ於テ「タンケーヂ」ノ不利ナル點アリ、其重サニ比例シテ
 嵩ノ甚タ大ナルコト他ノ材料ノ比ニアラサルナリ、是レ運送貨ヲシテ一層高カラシムルコト往々ニシテ之
 レアルノ不便ナリ、概シテ之ヲ言ヘハ獸腸製「タンケーヂ」ハ他ノ材料ト異ナリテ運送費用甚タ多キヲ要ス
 ルカ故ニ遠隔ノ地ニハ到底輸送スルコト能ハサルナリ

獸腸製「タンケーヂ」ハ右ニ述ヘタルカ如キ種々ノ理由アルニ依リテ之ヲ賣リ捌クコト常ニ層一層ノ困難ヲ
 感セサルヲ得ス、買手ニ對シテ益々多ク讓歩シテ初メテ茲ニ賣リ捌クコトヲ得ルノ一法アルノミ、過去若
 干ノ時月間其價ノ甚タシク下落セルハ、畢竟スルニ一般ノ業務工業ノ不振下景氣ニ歸スヘキモノニシテ、
 營業者ノ實際困難ナル有様ハ言語ノ得テ盡スヘキ所ニアラサルナリ、但シ一般工業ノ不振不景氣恢復シタ
 ランニハ此等ノ肥料ノ景氣モ亦幾分カ恢復スヘキハ疑フヘカラサルナリ

然レトモ獸腸製「タンケーヂ」ノ如キ下等ノ物品ニシテ常ニ其製造高ノ増加シツ、アルモノニ至リテハ其價
 著シク騰貴スヘキモノニハアラサルナリ

磷酸製造ノ素品トシテ用ヒラレタル材料一ニシテ足ラス、中ニ就テ獸腸製ノ「タンケーヂ」ノ如キハ決シテ
 其材料中ノ上等ナルモノニハアラサルナリ、即チ乾燥シタル血液、肉片、磷酸曹達、及綿核粉等ノ次ニ位ス

ルモノナリ、今此等ノ材料中安謨尼亞ヲ含メル分量ニ就テ之ヲ云ハシニ、彼ノ綿核粉ノ如キハ安謨尼亞ヲ
 含メルコト百分ノ八半ノ多キニ及ヘルモ、獸腸製「タンケーヂ」ニ至リテハ之ヲ含メルノ少ナキコト百分ノ
 三半ニ踰ヘサルナリ、故ニ獸腸製「タンケーヂ」ハ磷酸製造ノ材料トシテ綿核粉ニ遠ク及ハサルモノト知ル
 ヘシ、其他綿核粉ニ至リテハ尙ホ一層便利ナルコトノアルアリ、即チ此材料ハ南部ノ肥料製造所ニ接近セ
 ル地方ニ於テ充分ニ獲ラルヘク、又完全ナル肥料ヲ使用スル耕地ニモ遠カラサルノ便利アル等是レナリ、
 綿核粉ハ斯ル便利アルカ故ニ他ノ材料ヨリ多ク用ヒラレ得ルシナリ

今市場ニ於ル獸腸製「タンケーヂ」ノ價ニ就テ之ヲ云ハシニ、聖路易地方ノ製造所ニ於テ製出シタル「タ
 ンケーヂ」カ最高ノ價ヲ有シ居レルナリ、是レ他ナシ同地方ニ於ル獸腸類收集人ハ同市ニ於ル動物ノ死體
 ヲモ取り扱ヘハナリ、即チ其製造ニ係ル「タンケーヂ」ニ含メル安謨尼亞ノ分量一層多クレハナリ、又獸腸
 類收集會社ハ屠獸所及荷造等ヨリ其材料ヲ買取シテ以テ市街ノ廢棄物ト混和セシムルコト往々ニシテ之レ
 アリ、是レ他ナシ獸腸製「タンケーヂ」ヲシテ安謨尼亞ノ成分ヲ一層多ク含マシメント欲スレハナリ、斯ク
 ノ如クシテ製造シタル「タンケーヂ」ノ價ハ單ニ獸腸類ノミヨリ製出シタルモノ一層貴キモノナリ、彼ノ聖
 路易地方ノ製出ニ係ル「タンケーヂ」ノ價カ他ノ市ノ製造ニ係ルモノヨリ一層貴キハ蓋シ此理ニ外ナラサル
 ナリ、世人或ハ聖路易地方ノ「タンケーヂ」製造家ハ其製造費トシテ多クノ金錢ヲ棄ルニ外ナラストノ感シ
 ヲ惹キ起スモノアルニ至レリ

予カ紐育市ニ於ケル肥料賣買ヲ營業トセル人々ト會見シタル時其人ヨリ左ノ如キ事實ヲ聞キ及ヘリ、曰ク

聖、路易地方ノ産出ニ係ル「タンケーヂ」ノ市價ハ一噸ニ付五弗乃至五弗五十仙ナリ、隨分好キ價ト謂ツヘキナリ、此外ラドロイト、及ミシガン地方ノ産出ニ係ル「タンケーヂ」モ亦是レ右ト同様ノ價ヲ有シ居レリ是レ他ナシ其材料中ノ一部分トシテ市街ヨリ收集シタル動物ノ死體ヲ混和シタレハナリ、紐育及費拉傳留比亞ノ産出ニ係ルモノハ他ノケ所ノ産出ニ比較シテ窒素の物質ヲ含有スルコト一層少ナシト雖モ、肥料製造ノ中央部ニ近接スルノ利便アルカ故ニ、其價一噸ニ付四弗五十仙乃至五弗ナリシナリ、此外ミルウオーキ一獸腸搾取所ノ製造ニ係ルモノハ一噸ノ價ニ弗五拾仙ナルカ、シンシンナツチ一製造品ハ同シク一噸ニ付三弗五拾仙ナリ是レ他ナシ同市ハ肥料製造所ニ對シテ一層好キ地位ヲ占ムレハナリ、然レトモ今日獸腸「タンケーヂ」製造業ヲ營マント欲スルモノハ、其價ノ低廉ナルコト右ニ述ヘタル内ノ最低廉ノ物ヨリ尙ホ一層低廉ナルヘシト覺悟スル方得策ナルヘシ、蓋シ其市價常ニ浮沈極マリナケレハナリ近コロ綿ノ價下落セルヨリ農夫ノ購買力減少シ從ツテ又農夫等カ綿地ニ施コスヘキ肥料市場ニ於テ不景氣ヲ呈スルニ至リタリ、尙ホ此外ニモ亦タ下等ノ肥料ノ需用ヲ減少セシムルノ事實アリ、近コロ鐵道ノ運送賃一層低廉ナルヨリ上等ノ肥料割合ニ低價ニテ購買スルヲ得ヘク、從ツテ下等ノ肥料ヲ顧ミルモノ自カラ少ナキニ至リシナリ」是レ則チ下等肥料ノ不景氣ナル所以ニアラスヤ

獸腸「タンケーヂ」ヲ肥料ノ新材料トシテ市場ニ取り扱ハル、ノ有様如何ニモ遲緩ナリシナリ、是レ之ヲ取り扱フ者カ商賣上ノ掛引ヲ知ラサルニ歸スルカ決シテ然ラサルナリ、今其レ合衆國ニ於テハ肥料製造家ニシテ獸腸「タンケーヂ」ヲ其材料トシテ用フルコトヲ知ラサルモノナシ、果シテ何レノ所ニ於テ之ヲ求メ得

ヘキカ、如何ナル相場ニテ買ヒテ得ヘキカハ元ヨリ知ル所ナリ、彼ノ仲買人ノ手紙等ニ基キテ直チニ之ヲ買ヒ求ムルヲ得ヘキナリ、或ハ説ヲ爲スモノアリ曰ク彼ノ獸腸製「タンケーヂ」ハ肥料ノ新材料ナルカ故ニ一種ノ偏見ヨリ之ヲ排撃スルニ至レリ、是レ其販路ノ限制セラレテ擴張セラレサル所以ナリト、蓋シ此説タルヤ甚タ謂レナキモノニシテ採ルニ足ラサルナリ、苟クモ肥料製造業ニ従事スル者ハ何人ト雖トモ其製造費ヲ聊カニテモ減少セシメント欲セサルモノナシ、彼ノ獸腸「タンケーヂ」ヲ材料トテ若シ利アリトセン乎相争フテ之ヲ用フルニ至ルヘク從ツテ其販路モ自カラ擴張セラレヘキナリ、然レトモ其販路ノ甚タ狭少ナルハ更ニ其理由ノ存スルモノアリ、今獸腸「タンケーヂ」ノ性質如何ハ肥料製造家ノ皆ナ能ク知ル所ナレトモ、好ンテ之ヲ利用スルモノハ限ラレタル少數ニ過キササルナリ、抑モ此「タンケーヂ」ハ其性質乾燥輕浮セルモノニシテ他ノ成分ト混和シ難キノ不便アルヲ以テ、之ヲ用フル者ハ僅々タル少數ニ過キササルナリ、肥料製造家ノ多數ハ其價現在ノ半額トナルモ此獸腸「タンケーヂ」ヲ用フルモノハアラサルナリ、惣テ肥料ノ材料ハ其價漸次下落スル傾キアルモノ、如シ、然ルニ今獸腸「タンケーヂ」製造業ニ従事スルモノ、多數ハ之ヲ知ラスシテ其價甚タ好キモノト思ヘルモノニ似タリ、誤解ノ甚タシキモノト云ハサルヘカラス

ハウズルン、ヒル 誌

●肥料トシテノ市街ノ塵芥

客年中ノ事ナルカ市街ノ塵芥カ果シテ農作物ノ肥料ニ適スヘキ性質ヲ有スルヤ否ヤニ就テ取り調フルコ

ト、ナリシカ、彼ノ市街ノ塵芥ヲ受容器ニ入ル、コト、ナリシ以來其取扱上ニ一層ノ便利ヲ加へ、且ツ此等ノ塵芥ヨリ生スル所ノ収益ヲ市ノ所有ニ歸セシメントノ説ヲ起スモノアリ、然レトモ此等ノ如キ廢物ヲ賣却シテ市ノ歳入トナシタルコトハ曾テ之アリシモ、既ニ先年此事ハ廢止セラレタリシナリ、故ニ此等ノ塵芥ノ性質取調ノ事ニ關シテハセネヅハニ於ル紐育農事試驗所ノ力ヲ借ランコトヲ申シ出シニ同試驗所ハ快ヨク之ヲ承諾シタリ、乃チ塵芥中ヨリ代表トナルモノヲ選擇シテ之ヲ右試驗所ニ差シ出セシニ、試驗所ノ化學士エル、エルヅハン、スレーク氏カ其内ノ二者ヲ解剖分析シテ其結果ヲ清潔法取締事務所ヲ報告シタリ、今マ其報告ノ大要ヲ舉レハ左ノ如シ

『第一號ニ就テノ分析表ヲ舉レハ、濕氣ヲ含メルコト百分ノ三十三分八八、磷酸ヲ含メルコト百分ノ零、

三二、剝篤亞斯ヲ含メルコト百分ノ零、三七、窒素ヲ含メルコト百分ノ零、二九是レナリ

第二號ニ就テノ分析表ヲ舉クレハ左ノ如シ、曰ク水氣ヲ含メルコト百分ノ二十一分六八、磷酸ハ同ジク零、三二剝篤亞斯ハ同シク零、三一、窒素ハ同シク零、二一ナリシナリ

以上分析シタル二種ノ塵芥ト相當ニ成分ノ善ク混和サレタル厩的肥料トノ比較ヲ示サンカ爲メニ、厩的肥料ノ成分ヲ左ニ掲ケテ以テ諸君ノ御參考ニ供セント欲ス、曰ク磷酸ヲ含メルコト百分ノ零、二五剝篤亞斯ハ同シク百分ノ零、五〇、窒素ハ同シク百分ノ零、五〇是レナリ、而シテ此等ヲ今マ目下ノ相場ニ照スニ窒素ハ一封度ニ付參拾仙、磷酸ハ同シク五仙、剝篤亞斯ハ同シク五仙ナリ、今マ之ヲ標準トシテ肥料ノ價ヲ割リ出サンニ、厩的肥料ハ壹噸ニ付凡ソ貳弗、第一號ノ肥料ハ同シク壹弗五拾仙、第

二號ノ肥料ハ同シク凡ソ壹弗貳拾仙ナルヘキナリ

然レドモ現今ニ於ケル肥料賣買ノ實況ヲ觀察スルニ「大サ及重サニ比シテ價ノ少額ナル材料ヲ市場ニ持チ出シテ取り引キセンハ、到底實行セラルヘキモノニアラサルナリ、此ニ於テ右ノ如キ材料ヲ買ヒ取ランコトヲコングアイランド鐵道會社ヘ申シ込ミタリ」蓋シ同會社ハ荒蕪シタル廣キ土地ヲ所有セルカ故ニ斯ル肥料ヲ要スルナルヘシト思惟シタレハナリ、然ルニ同會社ハ清潔法取締事務所ノ方ニ於テ、此等ノ肥料ヲ東河ノ對岸マテ送致セラレサル限リハ貴意ニ應ジ難シト答ヘタレハ、其談判ハ終ニ不調トナレリ

今マ聊カ從來ニ溯リテ市街ノ塵芥ノ事ニ關シテ述ル所アラント欲ス、抑モ市カ市街ノ塵芥及肥料ヲ賣却シテ得タル金圓ヲ其歳入ト爲シタルコト、一千八百三十年ニ於テハ壹萬九千參拾參弗、一千八百四十年ニ至リテハ尙ホ増加シテ參萬八千七百拾壹弗ニ達シ、一千八百五十年ニ於テハ參萬八百九拾八弗ニ過キス、而シテ一千八百六十年ニ至リテ尙ホ減少シテ壹萬七千九百貳拾八弗トナレリ、以後多年ヲ經スシテ此財源ハ全ク杜絶セラル、ニ至レリ、然レドモ此等ノ當時ニ在リテ市街ノ塵芥肥料等カ大ニ市ノ歳入トナリシコトハ其理由ナキニアラサルナリ、現今ハ上等ノ肥料市場ニ現ハレ取引ヲ爲シ、普通一般ニ用フルコト、ナレルモ其當時ニアリテハ斯ル肥料ヲ知ルモノナク、而シテ現今廉價ナル原料カ割合ニ高價ニ賣リ捌カレタルナリ、且ツ其當時ニ在リサハ近隣ノ耕地等カ目下ヨリ市ノ中央部ニ一層近カ、リシカ故ニ、市街ノ塵芥等ヲ肥料トシテ購求スル農夫ハ一層ノ便益ヲ得タリシナリ、蓋シ此等ノ事實ハ當時ニ在リテ市街ノ塵芥ニ價アリ從ツテ市ノ歳入トナリシ所以ナリ

●市内灰類ノ燃料的價値

昨年中紐育市内ニ於ル純灰ヲ利用シ得ヘキヤ否ヤニ就テ調査スル所アリシカ、其調査ノ結果トシテ左ノ如キ事實ヲ見出シタリ、曰ク市街清潔法取締事務局ニ於テ年々取り扱ヘル灰類ハ百五十萬立方「ヤード」ノ多キニ及ヘリ、而シテ其内ノ大部分ハ建築用種々ノ材料トシテ歓迎セラル、ナリ、即チ防火の家屋、穴藏、屋壁等ノ基礎トシテ用ヒラル、モノ是レナリ、斯ク灰類ヲ利用スルニ就テハ之ヲ各家屋ヨリ收集スル費用ヲ除クノ外市ノ費用ヲ毫モセサルナリ、此外尙ホ種々調査ノ結果トシテ此灰類ヲ煉化石製造ノ材料及他ノ建築用ニ充テ得ラルヘキコトヲ見出シタリ

石炭ノ餘燼概シテ之ヲ灰ト呼ヒ做スコトナルカ、尙ホ之ヲ詳言スレハ此灰ハ粉灰、燒滓、石盤質、半燃ノ石炭等ノ數者ヨリ成レルモノナリ、但シ灰中ニ含有スル此數者ノ割合ハ皆ナ同一ナルモノニアラス、石炭ノ種類、竈ノ模様、火夫ノ性質如何等ニ因リテ差異アルモノト知ルヘキナリ

然レトモ灰類ニ就テ去春調査シタルハ粉灰燒滓、石盤質ニ限ラレタルモノニシテ、半燒石炭ノ尙ホ燃料ト爲スノ價値アルヤ否ヤ之ヲ利用スルノ方法如何ニ就テハ更ニ調査シタルモノニアラサリシナリ、從來此半燒石炭ノ利用如何ニ就テハ多クノ人民多クノ市府ニ於テ研究スル所アリシカ、其研究ニ費シタル時日力短カ、リシ爲メ好結果ヲ收ムルコト能ハサリシナリ

然レトモ予ハ此事ニ就テ數ヶ月間研究シタルナリ、即チ紐育市内ノ各所ニ於テ斯ル灰ノ尙ホ燃料トシテ價

値アルヤ否ヤヲ研究シ、且ツ此灰ノ重量一封度ニ於テ燃料トナルヘキ石炭及其熱力ノ百分比例若干アルヤヲ研究シタリ

一般ノ觀察

今マ紐育市ノ灰類ヲ粗ホ大別シテ四種類ト爲スヲ得ヘシ(第一)一個人ノ家屋ニ於ル竈及煖爐ヨリ收集シタル灰、但シ此竈及煖爐ニ於テ石炭ヲ燃シタルハ其家ノ主人及家族等ニアラスシテ全ク雇人ニ限レル場合ナリト知ルヘシ(第二)庖厨ヨリ收集シタル灰(第三)借家ノ煖爐ヨリ收集シタル灰(第四)旅館、劇場、官衙、製造所等ノ蒸氣ノ灰是レナリ、右四種ノ内第一種ノ灰ノ中ニハ尙ホ若干量ノ石炭アルヘキナリ、是レ他ナシ石炭ヲ燒ク者カ雇人ナルカ故ニ其用ヲ節スルノ必要ヲ感セス、知ラス識ラスノ間灰中ニ燒カサル石炭ノ混スルカ爲メナリ、庖厨ヨリ收集シタル灰ノ中ニモ若干量ノ石炭之レアルモノナリ、是レ臺所狹隘ニシテ灰ヲ取り去ルノ際綿密ニ石炭ヲ選リ出スノ餘地ナケレハナリ、借家ヨリ收集スル灰ニ至リテハ燃料トナルヘキ價値甚タ少ナキナリ、是レ他ナシ石炭ヲ燒クコト少量ニシテ從ツテ其灰中ニ石炭ノ混スルコト甚タ稀レナレハナリ、而シテ旅館劇場等ノ蒸氣ノ灰ニ至リテハ其量モ割合ニ少ナク、又其灰中ニ含メル石炭ノ百分比例モ割合ニ少ナキナリ、是レ他ナシ此等ノ場所ニテハ大ナル火ヲ要スルカ故ニ、幾干カ老練ナル火夫カ常ニ注意ヲ密ニシテ石炭ヲ燒ケハナリ

曾テ石炭ノ灰ニ就テハ左マテ注意セサルノ時アリ、斯ル時ニ於テハ石炭ノ灰トテ特別ニ取り扱フタルモノニアラス、他ノ塵芥ト打チ混シテ更ニ顧ミル所ナカリシナリ、尙ホ之ヲ細言スレハ獸腸類、紙屑、德利、

器皿、其他諸種ノ塵芥ト打チ混シテ同一ノ受容器ニ入レテ更ニ顧ミル所ナカリシナリ、然レトモ今日ニ至リテハ決シテ然ラサルナリ、石炭ノ灰ハ他ノ塵芥ト全ク別ニ爲シ置キテ其内ヨリ尙ホ燃料トナルヘキ石炭ヲ選リ出スコト、ナレリ、此灰中ヨリ石炭ヲ選リ出スコト決シテ少ナカラサルナリ、此ニ於テ乎當市内到ル所ニ於テ家族ノ人々此灰ニ注意スルコト一層緻密トナリ、從ツテ從來此事ニ就テ毫顧ミサリシ者モ今マハ此灰中ヨリ石炭ヲ選リ出スコト、ナレリ、事實既ニ斯クノ如クナルカ故ニ今マ數ヶ月モ經過シタランニハ石炭ノ灰中ニ含有セル石炭ノ百分比漸次減少スルノ現象ヲ呈スルナラント思ハル

然レトモ右百分比ノ減少スルコト何時マテモ限リナク繼續スルモノニアラス、幾干モナク底止セズンハアラス、是レ他ナシ家々左マテ廣カラサルカ故ニ石炭ノ灰ヲ多ク積ミ置キテ其中ヨリ石炭ヲ選リ出スコト地ナクハナリ、且ツ此石炭ヲ選リ出サンカ爲メニ毎朝多クノ時間ヲ費サ、ルヘカラサルノ不便アリ、又タ石炭燼餘ノ灰ナルモノハ其目方其石炭ノ百分ノ二十ニ踰ルモノハ極メテ稀レナルコト、及ヒ此灰中ヨリ再ヒ燃料トスヘキ石炭ヲ選リ出スハ其二十分ノ半ハニモ達セサルコトヲ知リタランニハ、多クノ時間ヲ費シテ得ル所ノ量ハ僅カニ元燒キタル石炭ノ百分ノ十二モ足ラサルコトヲ知ランハ極メテ容易ナリ、例之ヘハ茲ニ臺所ノ煖爐ニ於テ燒キタル石炭ノ灰中ヨリ日々注意ヲ密ニシテ平均二封度ノ石炭ヲ選リ出ストセン乎、而シテ斯ク選リ出シタル石炭ノ價假リニ一噸ニ付五弗ナリトセハ四封度ノ價僅カニ一仙ナルヘク、左スレハ日々臺所ノ灰ヨリ得ル所ノ價ハ僅カニ半仙ニ過キサリナリ、斯クノ如キ次第ナルカ故ニ通常ノ場合ニ於テハ時間ヲ費シ手數ヲ掛ケタル後其得ル所ハ極メテ僅少ナリト謂ツヘシ

右ノ如ク述ヘ來レハ石炭燼餘ノ灰中ヨリ燃料トナルヘキ石炭ヲ選リ出サンハ、勞スル所多クシテ得ル所少ナシト謂ハサルヘカラス、然レトモ強チニ然カク斷言スヘキモノニアラス、即チ斯ル灰中ヨリ石炭ヲ選リ出サンコトヲ大仕掛ニ爲シタランニハ隨分利益アルヘキナリ、尙ホ之ヲ細言センニ適當ナル建物ノ内ニ此種ノ灰ヲ夥シク堆積シ置キ、之ヲ取り扱フモノモ亦適當ノ衣服ヲ着シテ事ニ從ヒ、恐ラクハ此灰中ヨリ石炭ヲ選リ分ケンニ器械力ヲ利用スルノ類是レナリ、斯ル大仕掛ニ爲シテ初メテ利益アルヘケレ、予ハ最初篩ニ掛ケテ之ヲ選リ分ケタリシカ、其後手ニテ夫々選リ分ケタルナリ、斯ク手ニテ選リ分ケンハ中々面倒ナル仕事ニテ最モ都合善キ場合ト雖モ其勞甚タシト云ハサルヘカラス、器械力ニ依ラス單ニ手ヲ以テ選リ分ケンニハ、如何ニ大仕掛ニ爲スト雖モ其得ル所其勞スル所ニ報ユルヤ否ヤ疑ヒナキ能ハス

●市内ノ灰中ニ含有セル石炭ノ量

大家ノ竈ヨリ出ル灰ノ中ニ含メル百分比例ハ平均左ノ如シ、曰ク粉末トナレル灰ノ重量百分ノ四十五、燒滓、石盤質等ノ重量百分ノ十五、利用セラルヘキ石炭ノ重量百分ノ四十是レナリ

庖厨ノ平竈ヨリ出ル灰ノ中ニ含メル百分比例ハ平均左ノ如シ、曰ク粉末トナレル灰ノ重量百分ノ四十五、燒滓、石盤質、石ノ重量同シク二十、利用セラルヘキ石炭ノ重量同シク三十五是レナリ

製造所杯ノ燒火ヨリ生スル卵形及胡桃形ノ石炭灰中ニ含メル百分比例ハ左ノ如シ、曰ク粉末トナレル灰ノ重量百分ノ四十五、燒滓、石盤質等ノ重量同シク三十、利用セラルヘキ石炭ノ重量同シク二十五是レナリ

瀝罐ヨリ生スル蠶豆形ノ石炭灰中ニ含メル百分比例ハ左ノ如シ、曰ク粉末灰百分ノ四十、燒滓等同シク四

十、利用セラルヘキ石炭同シク二十是レナリ

以上掲ケタル統計表ハ何ヲ根據トシテ造リタルヤト云フニ、夫々各場合ニ於ル灰ノ立方「ヤード」ニ就テ精細ニ算出シタルモノ是レナリ、斯ク少量ナル灰ニ就テ算出シタルモノナルカ故ニ、夥多ノ重量ニ至ツテハ多少ノ差異ナキヲ保セス、然レトモ過去數ヶ月間ニ於ル當市中ノ灰中ニ含メル百分比ノ實況ハ、駘カニ知得スルニ足ルヘシト予ハ信スルナリ、今マ此等ノ灰ヲ車若シクハ其他ノ受容器ニ盛リタルモノヲ仔細ニ觀察シタランニハ、其内ヨリ利用セラルヘキ燃料ノ平均價値如何ヲ斷定シ得ヘキナリ

今マ其レ灰ノ通常ナル受容器カ市街ニ携ヘ出テラレタル後如何ナル分量ヲ收集シ得ヘキヤハ知り得ヘカラサルナリ、然レトモ左ノ如キ事實ハ決シテ見出スニ難カラサルナリ、曰ク車若シクハ其他ノ受容器ニ盛リタル灰中ニ石炭ノ重量百分ノ二十以下ヲ含メルモノハアラサルナリ、而シテ此百分比ハ市中ノ灰ノ收集所ニ就テ利用セラルヘキ石炭ノ平均量ノ駘カナル計算ナルヘシト予ハ信スルモノナリ

以上掲ケタル統計表ハ灰中ニ含メル粉末灰、燒滓及利用セラルヘキ石炭ノ重量ニ就テノ比例ヲ示セルモノナルカ、此等ノ各物ノ嵩ニ就テノ比例モ亦是レ殆ト同一ナルコトカ偶然ニ見出サレタリ

爐餘石炭ノ特徴

彼ノ家々ヨリ收集サレタル爐餘ノ石灰ノ大ハ往々大ナラサルモノナリ、既ニ其大サ左マテ大ナラサレハ左ノ如キ事實アルハ是モ略易キコトナリ、曰ク一旦灰中ヨリ選リ出サレタル石炭ノ形愈々小ナレハ其火力モ從ツテ愈ヨ弱カラサルヲ得ス、是レ他ナシ燒却セラレスシテ鐵格子ヨリ洩レ落チタルモノナレハナリ、然

レトモ之ニ反シテ選リ出サレタル石炭ノ形一層大ナルモノハ多クハ煙烟ヲ呈シ充分ナル燃燒力ナシ

石炭ニシテ燃ヘ易ク且ツ火氣ノ明カナルハ畢竟スルニ石炭滓ノ生セサルニ歸セスンハアラス、是レ通常最モ略易キ事實タリ、又タ石炭ノ灰中ニ燒滓及石盤質ノ量極メテ少ナシト見ユルハ、其實黑色ノ石炭滓ヲ以テ蔽ハレタル物質ニシテ元來石炭ト區別シ難ク、手ニテ選リ出スノ際不用物トシテ棄テラレタルモノニ外ナラス

彼ノ灰中ヨリ選リ出サレタル石炭ノ生石炭ト相異ナル所ハ、重モニ瓦斯ヲ含有セル量一層少ナキニアリ、又タ從ツテ其熱力モ一層少ナク、且ツ瓦斯アラサルカ故ニ、其燃燒ノ割合ヲシテ一層均一ニ保タシメ、又タ其火ハ竈内及「ストーヴ」ニ於テ一層取り扱ヒ易キモノナリ、然レトモ新タニ斯ル火中ニ生石炭ヲ若干量投シタランニハ從ツテ多量ノ瓦斯ヲ發シ、一時多量ノ空氣ヲ供給セサルヘカラス、然ルニ此空氣ノ供給之レナシトセント乎、之カ爲メニ煙ヲ生シ瓦斯ハ燃ヘスシテ煙突ヨリ逸出スヘキナリ、石炭ヲ差加ヘ一時空氣ヲ供給スレハ煙リタル火カ新タニ燃エ始メ而シテ自然ニ燃ユルニ至ル迄附添ノ者ノ監督ヲ要ス、且ツ火ヲ燃スニ空氣ヲ要スル所以ハ酸素ヲ供給スルノ一方法ニ過キササルナリ、而シテ空氣中ニ含メル酸素ノ重量ハ僅カニ其五分ノ一ニ過キス、殘リ五分ノ四ハ積極的害物ニシテ寒冷ナル火中ニ入りテ之ヲ熱セシメ、而シテ熱ノ多量ヲ煙突ヨリ逸出セシムルモノナリ、今マ其レ燃料ノ種類異ナリト雖モ之ニ要スル所ノ空氣ノ分量ハ殆ント生セラレタル熱ノ分量ニ比例スヘキモノナリ、故ニ空氣ノ供給力餘リ少ナキニ過キルカ或ハ餘リ多キニ過キル時ハ燃料ノ熱ヲ失フコト往々ニシテ之レアリ

予ハ左記ノ方法ニ從ツテ燼餘石炭ノ熱力如何ヲ測知センコトヲ企テタリ、曰クラムフォールド氏ノ驗熱計ノ仕掛アル小形釜ヲ設ケ之ニ水ヲ盛リテ熱セシラルナリ、其之ヲ熱セシメンニハ二種ノ石炭ヲ用フ、乃チ其一種ハ燼餘ノ石炭ニシテ他ノ一種ハ全ク之ト同種類ナル生石炭是レナリ、而シテ斯ル試驗ヲ或ル期間繼續セシメ之ヨリ得タル結果ヲ見テ以テ、燼餘石炭ノ平均熱力ヲ知ルヲ得ヘキナリ、予ハ燼餘石炭十一種ニ就テ試驗シタリシナリ

予ノ工夫ニ係ル右ノ釜ニ盛ルヘキ水量ハ殆ント二「ガロン」(一「ガロン」ハ我カニ升五合程ニ當ル)ナリ、燃スヘキ石炭ヲ受ケ支フル鐵格子ノ廣サハ二十五平方呎、火氣ノ外部ニ射出スル惣面積ハ殆ント十八平方呎ナリ、又タ釜ノ下底ニ近キ所ニ冷水注入管アリ此管ヨリ華氏ノ溫度四十二度ノ水若干ヲ供給スルモノトス總テ熱湯ノ蒸發スルハ大氣ノ壓力ト華氏二百十二度ニ達シタル時ニアリ、而シテ之ニ要スル所ノ石炭ノ量如何ト云フニ、一時間ニ就テ彼ノ灰中ヨリ選リ出シタル石炭殆ント二封度ヲ要シ生石炭ナレハ殆ント一封度半ヲ要スヘキナリ、又タ室内ノ溫度ハ殆ント華氏六十度、外部ニ四射スル平均溫度ハ生石炭ニテ華氏百六十度、灰中ヨリ選リ出シタル石炭ニテ華氏百五十度、而シテ煙突ヨリ出ル瓦斯ノ溫度ハ共ニ是レ華氏二百二十度ナリシナリ

而シテ予ノ實驗スル所ニ據レハ、生石炭一封度ノ燃料ヲ費シテ平均七封度半ノ冷水ヲ蒸發セシメ得ヘク、灰中ヨリ選リ出シタル石炭一封度ノ燃料ヲ費シテ平均五封度半ノ冷水ヲ蒸發セシメ得ヘキナリ

今マ予ノ工夫シタル釜ノ有効ナルコト、右二種ノ石炭ヨリ生シタル熱ノ全量ヲ知ラント欲セハ、熱ノ四射シタルカ爲メ、移動シタルカ爲メ、及煙突ヨリ逸出シタル瓦斯ノ爲メ消費シタル熱ヲモ計算セサルヘカラス

シー、ハースチエル、マイル 誌

●屋内ニ生スル粉末灰ヲ建築用ニ利用スル事

清潔法取締事務局ハ過去二ケ年半ノ間市ノ廢棄物ヲ適當ニ處分スル事ニ就テ研究スル所アリシカ、其研究ノ一部分ハ灰ヲ利用スル所ノ方法目下行ハル、モノヨリ、尙ホ一層良好ナル方法ヲ見出サントテ、絶ヘス引キ續キテ力ヲ盡スコトニ關係シタリシナリ

暖爐及竈ヨリ生スル所ノ通常ノ廢棄物ハ半燒ノ石炭、燒滓、石及粉末灰ヨリ成レルモノ是レナリ予ハ既ニ前報告中ニ於テ左ノ如キ事實ヲ記載シタリシナリ、曰ク市中ノ灰器ニ盛レル滓中ニハ尙ホ燃料ト爲スニ足ルヘキ石炭若干ヲ含メルモノナリ、而シテ器械力ヲ用ヒ大仕掛ニシテ之ヲ選リ分ケタランニハ、其得ル所此等ノ手数料ヲ仕拂フテ尙ホ餘リアルヘキナリ

又灰中ヨリ選リ分ケラレタル硬質ノ燒滓ハ「コンクリート」用トシテ價值アルモノト知ラレタリ而シテ後ニ殘レルモノハ粉末灰ニ過キサナルナリ、抑モ此粉末灰ナルモノハ市中ノ暖爐及竈ヨリ收集サル、全灰量ノ殆ント半ハヲ占ムルモノナリ、而シテ一ケ年間全市ノ灰量ノ合計ハ殆ン灰六十萬立方「ヤード」ノ多キニ達セリ、粉末灰ノ多量ナルコト既ニ斯クノ如クナルカ故ニ、市内限リニ於テ之ヲ利用スルノ途ヲ講

センハ最モ困難ノ事ト思ハレタリ

然レトモ予ハ一千八百九十六年六月十五日付ヲ以テ清潔法取締事務局ヘ差シ出シタル報告中ニ左ノ如キ事實ヲ記載シタリ、曰ク多量ノ灰ヲ利用スルモノ、多數ノ意見ニ據ルニ、市中ノ家屋内ヨリ出ル灰ニシテ他ノ物質ト混淆シ居ラサル場合ニ於テハ、道路埋立用及穴藏建築用ニ利シ得ラルヘキナリ、乃チ一ケ年間ニ此等ノ事業ニ利用セラル、ノ灰量ハ殆ント二十三立方「ヤード」ノ多キニ達セリ、又タ火防床築造用及火防局所築造用ニ利シ得ラルヘキ灰量一ケ年間ニ凡ソ六十萬立方「ヤード」ノ多キニ及ヘリ、既ニ斯クノ如キ有様ナルカ故ニ此等ノ灰ヲ利用スルノ方法尙ホ一層好クナリタリトスルモ、尙ホ市内限リニテ利用シテ毫モ妨ケ之レナキナリ、否ナ市外ニ之ヲ利用スルノ途ヲ求メンヨリ寧ロ市内ニ利用スル方一層利益多シト謂ツヘキナリ

又タ右ト同一ナル報告中ニ左ノ如キ事實ヲモ論述シタリシナリ、曰ク漆喰、「セメント」及人造石ヲ製造スル材料トシテ、一旦篩ニ掛ケタル粉末灰ヲ利用セント企テタルコト一ニシテ足ラス、而シテ其結果ハ果シテ如何ナリシヤト云フニ、此等ノ粉末灰ヲ材料トシテ製造シタル見本ノ一トシテ建築工事ニ適當シタリシモノ之レナキナリ、然レトモ尙ホ全ク望ミナキニハアラサリシナリ、此等ノ灰ヨリ煉化石及「コンクリート」ヲ製造スルコトハ餘程以前ノ工業ニ係レルカ如キ是レナリ、今マ其レ灰ヲ工業用ニ向ケル事ニ就テハ是モ多ク世人ノ注意ヲ惹ケル所タリ

ジョセフ、エー、シン氏ハ近コロ人家ヨリ出ル粉末灰ヲ利用スル一方法ヲ按出シテ清潔法取締事務局ノ注

意ヲ惹キ起シタリ、予ハ今マ簡短ニ此方法ニ就テ述ル所アラントス

ジョセフ氏曰ク屋内ノ竈ヨリ出ル石炭灰ヲ利用シテ漆喰及「セメント」ヲ製造スルニ就テ、最良ノ方法ハ如何シテ可ナルヤト種々工夫ヲ回ラシテ試験スル所アリシカ、屋内ニ生スル無煙炭粉末灰ハ漆喰製造ノ材料トシテ價值アルコトヲ見出シタリ、尙ホ之ヲ詳述センニ斯ル粉末灰九分ニ新石灰一分ヲ投シテ善ク之ヲ混和セシメ、且ツ之ニ適當ノ水ヲ加ヘテ善ク煉リタランニハ最モ良好ノ漆喰ヲ製出シ得ヘキナリ、建築用トシテ之ヲ使用センニ其効力決シテ少ナカラサルナリ、之ヲ尋常普通ノ漆喰ニ比較センニ其固結力強クシテ容易ニ破碎セサルコト、水火ニ對スル抵抗力強キコト、且ツ其比重ノ一層輕キ等皆ナ是レ優レル所ナクンハアラサルナリ

ジョセフ氏ノ方法ニ從ツテ右ノ如キ粉末灰ヲ材料トシテ製造シタル漆喰アリ、其製造後殆ンニ三十日ヲ經過シタルモノナルカ、試ミニ其効力ヲ尋常普通ノ漆喰ニ比較シタリシニ其結果ハ左ノ如クナリシ、曰ク其固結力ハ方一時ニ就テ殆ンド六十五封度ナルニ、尋常普通ノ漆喰ニ至リテハ同シク十五封度ニ過キサリシナリ、破碎ニ耐ル力ハ或ル場合ニ於テ方一時ニ就テ一千封度ナルニ尋常普通ノ漆喰ニシテ同一ノ時日ヲ經過シタルモノハ同シク百五十封度ナリ、其他水火ニ對スル抵抗力モ亦タ是レ同シ時日ヲ經タル尋常普通ノ漆喰ヨリ一層優レル所アルナリ、然レトモ右ハ簡單ニシテ概表ヲ示シタルモノニ過キサリナリ、是レ他ナシ均シク是レ粉末灰ヨリ製造シタル漆喰ト雖モ、其力決シテ同一ノモノニアラス其間大ナル差アレハナリ例之ヘハ彼ノ固結力ノ如キモ最モ強キモノニ至リテハ方一時ニ就テ百四十封度ニ達スルモノアリ、又水ニ

抵抗スルカニ就テ之ヲ云ハンニ或ルモノハ僅カニ數時間ヲ支フルニ過キサルモ、製造後同一ノ時日ヲ經過セル他ノモノハ一週間以上ヲ支フルニ足ルノ類是レナリ、蓋シ斯ル粉末灰ヲ材料トシテ製造シタル漆喰ハ製造法其當ヲ得タラン場合ニ於テ大ナル力アリ、抵抗力強キモノナリ、是レ證據ノ判然タルモノアリテ亦タ疑フヘカラサルナリ、然レトモ其適當ナル製造法ノ確乎タルモノアラサレハ、尙ホ之ニ就テハ研究スル所ナクンハアルヘカラス、予ハジヨセフ氏ノ指導ニ基キテ試ミニ漆喰ヲ製造シタリシモ、尙ホ未タ充分ノ時日ヲ經過セサルカ故ニ果シテ價値アルヤ否ヲ試験スルコト能ハサルナリ、此種ノ漆喰ヲ製造シテ最良ノ結果ヲ收メンニハ、器械力ニ依リテ最モ善ク混和セシムルノ一法アルノミ、是レジヨセフ氏ノ主張セラル、所タリ

粉末灰ヲ材料トシテ漆喰ヲ製造スルコトハ日尙ホ淺キカ故ニ、此漆喰カ果シテ建築家及土木師ノ使用スルニ足ルヘキカト其他ノ性質ヲ有スルヤ否ヤノ一點ニ至リテハ、尙ホ未タ精密ニ斷定スルコト能ハス、然レトモ其漆喰ノ價値アルヘキコト、其値段ノ一層低下ナルコトニ至リテハ亦タ爭フヘカラサル事實ナリ、今マ其レ當市中ニ於テ一ケ年間ニ石炭燼餘ノ灰ノ生スルコト右ニモ云ヘルカ如ク殆ンド六十萬立方「ヤード」ノ多キニ及ヘリ、斯ル莫大ナル灰ヲ利用シタランニハ其益スル所果シテ如何ソヤ、之ヲ利用スルコト今マ尙ホ初歩ニ屬スト雖モ、行ク／＼此灰カ從來漆喰ノ材料タル石灰ニ代ルノ時期アルヘキハ亦タ疑フヘカラサルナリ

此ノ灰カ漆喰ノ材料トナルニ就テハ考慮ヲ要スヘキ二三ノ條項アリ左ノ如シ

第一、或ル新材料ヲ用フルコト、ナリシヨリ生スル所ノ結果

第二、器械力ヲ以テ漆喰ヲ混和セシムルノ必要アルヨリ、久シク習慣トナレル商業上及勞役上ニ一變動

ヲ來スコト

第三、現行ノ建築條例ニ據レハ「漆喰ハ清純ニシテ銳力ナル砂石ヨリ製造セラレンコトヲ要ス」トアリ右ノ内第一項ニ付テ之ヲ言ハンニ今マ新漆喰ニシテ、工學士及清潔法取締事務局監督者ノ試験ヲ受ケタル後、其漆喰ノ力及物ニ耐ヘ得ルノ特質カ石灰製ノ漆喰ヨリ尙ホ一層強ク尙ホ一層良好ナリト斷定セラレタリトセン乎、建築家ハ彼レヲ棄テ、此ヲ歡迎スルニ相違ナカレヘキナリ、又タ其直段ノ如キモ他ノ漆喰ヨリ一層廉價ナリトセン乎、土木家ノ之ヲ歡迎スルハ亦タ疑フヘカラサルナリ

第二項ニ就テ之ヲ云ハンニ當市中低地ナル部分ニ於テハ、大建築ヲ爲スノ場合ニ際シテ單ニ「セメント」製ノ漆喰ヲ用フルノミ、而シテ「セメント」ハ其受容器ヨリ出シテ之ヲ地上ニ移セハ事足レリ、器械力ヲ以テ混和セシムルコトハ問題トナリ得ヘカラサルナリ、然レトモ石灰製ノ漆喰ヲ用フルコトモ亦タ少ナカラス而シテ當市ノ高地ナル部分ニ於テハ此種ノ漆喰カ廣ク建築用ニ充テラル、カ故ニ器械製ノ石灰漆喰カ一般ニ行ハレ、恐ラクハ全部ノ半ハハ此種ノ漆喰ヲ用ヒ居レリ、既ニ斯クノ如キ次第ナルカ故ニ彼ノ新材料ヲ用フルコトカ法律上許可セラレタランニハ、殆ンド此新材料ヲ待テ望ムノ餘地充分ナリト謂ツヘキナリ

第三項ニ就テ之ヲ云ハンニ、若シ新漆喰ニシテ其質一層善良ニ其價一層廉下ナルノ實證舉リタランニハ、現時ノ法律ヲ改正シテ新漆喰使用ノ途ヲ啓カンハ亦タ疑フヘカラサルナリ、是レ一般ノ輿論タリ

事實現ニ右ノ如クナルカ故ニ彼ノ屋内ニ生スル粉末灰ヲ種々ノ建築用ニ充ルコトハ既ニ其區域廣大ナルモノナリ、是レ毫モ疑ヲ容ルヘキ餘地アラス、又タ屋内ニ生スル清純ナル灰ハ一種ノ商品トシテ市場ニ現ハル、ノ期アラントハ清潔法取締事務局ノ明言スル所ナルカ、此豫望ヲ實現スルノ時來ルハ亦タ疑フヘカラサルナリ

シー、ハースチエル、コイル 誌

●市街清潔法費用ニ關スル動力

紐育市 (一千八百九十七年六月二十日)

市街清潔法取締委員佐官ゼローデ、イー、ウヲリンググ氏ヘノ具申書

佐官ゼローデ君足下、今マ予ハ紐育市街清潔法費用ヲ構成スル重モナル動力、市ヲ通シテ其費用ノ分配方及其全費用ニ對スル各動力ノ百分比等ニ就テ足下ニ具申報道スルコトヲ得ルハ實ニ予ノ榮譽トスル所ナリ
今マ予ノ所謂「市街清潔事業」ノ意義タルヤ、僅カニ掃除人足ノ作業ニ過キササルナリ、此清潔法ニ要スル馬、御者、車等ニ關スル費用ノ如キ、其他清潔法取締事務局ノ費用ノ如キハ毫モ此内ニ合マレサルモノト知ルヘシ

去秋市街清潔法事業トシテ道路ヲ^{イシヤ}登床ト爲スコトニ決定セラレタリ、即チ地^{アスファルト}瀝青、花崗石、及白耳義式ノ敷石ト爲スコトニ定メラレタリ、道路既ニ斯クノ如ク登床トナリタル以上ハ僅カニ一人ニテ多クノ道路ヲ掃

除シ得ヘキナリ、但シ此道路掃除ニ就テハ監督者アリテ如何ナル種類ノ登床ト雖モ其有様如何ヲ視察シ、且ツ此等ノ路上ヲ運搬スル商品如何ヲモ視察シテ報告スヘキ職責ヲ有スルモノトス、而シテ右登床ノ差異ハ獨リ其登床ノ構造ノ精否及商業ノ繁閑ノミニアラサルコトヲ確カメラレタリ故ニ今マ予カ主トシテ報告セント欲スル事實ハ、總テ登床ノ掃除ニ關シ差異ヲ生スル各種ノ原因ヲ知ラシメント欲スルモノ是レナリ抑モ此報告ノ材料タルヤ市街清潔法取締事務局ノ手ニ於テ清潔法ヲ實施サレタル登床市街ヲ詳細ニ調査シタル結果ニ係ルモノ是レナリ、即チ此等ノ調査ハ夫々方面ノ清潔法監督者カ、地方監督官ノ指揮ノ下ニ在リテ過ル冬期中ニ取り調ヘタルモノナリ、今マ其調査ニ係ル項目ヲ舉レハ左ノ如シ、曰ク(第一)登床ノ種類即チ地^{アスファルト}瀝青、花崗石、白耳義式、其他何レノ種類ナルヤノ類、(第二)登床ノ有様即チ善良、可ナリ、不良ノ類、(第三)運搬商品ノ種類即チ輕キモノ、中等ノモノ、重キモノ、類、(第四)車ノ種類即チ一輪車、二輪車、三輪車、四輪車、(第五)鐵道ノ種類、(第六)砂利ヲ敷クノ多量、少量、(第七)撒水ノ量即チ輕ク撒スルカ、多ク撒シテ路上泥濘トナルヘキノ類、(第八)人民ノ品性如何、(第九)高架鐵道ノ柱或ハ高キ建築物ノ有無、(第十)小學校ノ員數、(第十一)市店ノ有無、(第十二)手車ノ通行、(第十三)登床セサル市街ノ近隣

尙ホ右ニ述ヘタルモノ、外更ニ清潔法費用ニ影響ヲ及ホスモノアリ、然レトモ此等ノモノハ殆ド皆ナ永久スヘキモノニアラスシテ僅カニ一時ニ過キササルノミ、今マ其數者ヲ舉レハ彼ノ道路ニ際スル建築事業ノ如キ、地方監督官ノ指揮ノ下ニアル掃除人足ノ力ト判斷力ノ如キ、或ハ清潔法事務局ノ總取締ノ下ニアル掃

ノ性質ノ如キ是レナリ、且ツ右ニ述ヘタル十三項ハ清潔法事務局ノ取締以外ニアルモノナリ、尙ホ之ヲ詳言スレハ其十三項中小學校及撒水ノ二項ヲ除クノ外、右事務局ノ取締以外ニ屬スルモノナリ
右ニ記載シタル如キ調査ヲ遂ケタル後此清潔法ニ就テハ最重要ナル關係ヲ有スル監督官ト協議シテ清潔法費用ノ原因タル此等ノ動力ヲ選定シタリ、既ニ此等ノ動力ヲ選定シタル以上ハ各地方ニ於テ清潔法費用ニ係ル表ヲ調製スヘキナリ、此表ハ當報告中ノ第一號表トナルモノ是レナリ、此表中或ル數行ニ記載サレタル事實、例之ヘハ糞床ノ有様、商品運搬ノ多寡、人民ノ品性等ニ係ルモノハ、其實調査ノ結果ト云ハンヨリ、寧ロ調査ニ從事シタル人ノ意見ト謂ツヘキモノナリ、既ニ意見ナルカ故ニ其間自カラ差異ナクンハアラス、今マ實例ヲ舉ケテ之ヲ言ハンニ甲某ハ糞床ノ有様善良、人民品性良好ナリト云フモ、乙某ニ至リテハ然ラス此等ノ二者共ニ是レ可ナリノミト云フノ類是レナリ、然レトモ此等ノ表中僅カニ數者ヲ除クノ外、他ハ皆ナ殆ト同一ノ價值ヲ有スルモノト信スヘキナリ

今マ又タ前者ニ次テ研究スヘキ事柄ハ右ニ述ヘタル動力カ清潔法費用ニ對シテ如何ナル影響ヲ及ボスカヲ知ラント欲スルコト是レナリ、而シテ此等ノ動力カ清潔法費用ノ上ニ如何ナル影響ヲ及ボセルカハ出來得ヘキ丈ク充分善ク取り調ヘラレタリ、今マ其取調方ノ順序方法ヲ舉レハ左ノ如シ、曰ク此等ノ取調ヲ爲スニ就テハ先ツ地方ノ監督官ト親シク相接シテ互ニ切磋討論ヲ爲シ、之ニ加フルニ當市ノ各所ヲ巡回シテ實地ニ就テ觀察ヲ遂ケタリ、斯ク觀察ヲ爲スコト過去數ヶ月ニ跨カリテ晝トナク夜トナク種々様々ニ時間ヲ異ニシテ觀察シタリシナリ、而シテ各監督官ノ意見ハ果シテ何ニ基ケルヤト云フニ、市街ニ於ル清潔法ニ

關スル事實ヲ日々觀察シテ數ヶ月乃至數年ヲ經テ初メテ茲ニ其意見ヲ構成スルモノ是レナリ、且ツ此等ノ各監督官ハ熱心銳意以テ事ニ從ヘルカ故ニ、自カラ甘んシテ最モ善キ幫助ト報告ヲ與フルモノナリ
而シテ第二號表ナルモノハ右ニ述ヘタル如キ監督官ノ意見ヲ記載シタルモノ即チ是レナリ、但シ此等ノ意見ハ決シテ一人一個ノ意見アラス、數多ノ意見ヲ集メテ以テ其平均ヲ取りタルモノ是レナリ、然レトモ斯ク平均セル意見ニ基キテ以テ調製シタル表ヲ、何レノ所ノ事業ニモ適用シ得ヘキヤ否ヤハ尙ホ一ノ疑問ニ屬スルモノナリ、即チ此表ハ元是レ平均數ヨリ算出シタルモノナルカ故ニ地方ノ實況トハ其間幾干ノ差ナクンハアラス、例之ヘハ某地方ノ糞床ノ良否、商品運搬ノ多寡、人民品性ノ如何ト、此表ニ示セルモノトハ其間自カラ多少ノ差ナクンハアラス、斯ル差アルニモ拘ラス此表ヲ何レノ所ニモ適用スル方一層好結果アルヘキ否ヤハ尙ホ疑問ニ屬スルモノナリ、然レトモ今マ予ハ左ノ如キ事ヲ斷言スルヲ憚カラサルナリ、曰ク各地方區々ノ表ヲ適用センヨリ平均セル一定ノ表ヲ適用セン方其失敗一層少ナカルヘキナリ、而シテ第三號表調製ノ方法モ亦是レ之ト同一ナルモノト知ルヘシ、今マ其レ第二號表ヲ調製スルニ就テハ各動力ノ比例數ヲ取ランニ他ノ動力如何ニ間セス其動力限リニテ平均數ヲ取りタルモノナリ、例之ヘハ糞床ニ就テ之ヲ云ハンニ地瀝青^{アスファルト}ハ地瀝青ノ範圍内ニテ平均數ヲ取り花崗石ハ花崗石限リニテ平均數ヲ取ルノ類是レナリ、而シテ今茲ニ一ノ疑問アリ、曰ク地瀝青製ノ善良ナル糞床ヲ掃除スル困難ナル度合ヲ百個ト假定シタランニハ、花崗石製ノ善良ナル糞床ヲ掃除スル困難ノ度合、若シクハ白耳義式ノ善良ナル糞床ヲ掃除スル困難ノ度合共ニ是レ幾個ト計算シテ可ナルヤ、但シ此等ノ三糞床出來上リノ度合等ハ共ニ同一ナル

モノト假定シテ今マ此疑問ニ答ヘテ左ノ如ク曰ハント欲ス、曰ク地瀝青製ノ斃床ヲ掃除スル難易ノ度合百個ト假定シタルニ對シテ花崗石製ノ斃床ハ百二十五個乃至二百個ノ間ニアルヘク、白耳義式ノ斃床ハ百二十五個乃至二百二十個ノ間ニアルヘシ、而シテ斯クノ如キ比例ヲ算出シ來リタルハ同一ノ人ニシテ恐ラクハ一ノ地方若シクハ二三ノ地方ニ於テ實驗シタル結果ニ外ナラサルナリ、而シテ斯ル人カ其實驗ニ費シタル時日愈ヨ長ケレハ、長キ程其地方ニ於ル比例ニ就テノ意見愈ヨ正確ナラスンハアラス、又其實驗ニ係ル區域愈ヨ廣ケレハ廣キ程、當市全般ニ向ツテノ掃除費用ノ平均額ニ就テノ意見愈ヨ確實ナラスンハアラス然レトモ其實驗スル所僅カ一地方ニ限ラレ、熟考スルノ餘地ナクシテ定メタルモノヲ標準ト爲シテ以テ市ノ掃除費ト爲スヘシトノ意見ハ多クノ監督官ノ欲セサル所ナリ

又タ第二號表ニ示サレタル平均數ヲ第一號表ニアル所ノ數ニ乘シテ以テ、之レヨリ得タル數ニ基キテ第三號表ヲ調製スルモノナリ、今マ茲ニ地瀝青製ノ斃床アリ其斃床ノ有様善良ニシテ、之ヲ通行スル商品輕タ且ツ如何ナル種類ノ車モ通行セス、人民ノ品性善ク其他總テノ有様良好ニシテ、此斃床方一「ヤード」ヲ掃除スル難易ノ度合既ニ分明ナリトセン乎、他ノ斃床ヲ掃除スル難易ノ度合ヲ知ルハ決シテ難カラサルナリ例之ヘハ今マ茲ニ花崗石製ノ斃床アリ之ヲ掃除スル難易ノ度合、地瀝青ニ比較シテ百分ノ五十困難ナリトセン乎、斯ル場合ニ於テハ第三號表第二行目ノ數ニ花崗石ノ五十ヲ加ヘサルヘカラス、而シテ若シ之ニ加フルニ花崗石製ノ斃床ノ出來上リ善カラストセン乎、第三號表第三行目ノ數ヘ百分ノ四十ヲ加ヘンコトヲ要ス、斯クノ如ク爲シタルニハ斯ル花崗石製ノ斃床方一「ヤード」ヲ掃除スル難易ノ比例ヲ得ヘキナリ

第三號表ノ第一行冒頭ニ「平均總額」ナル文字アリ、是レハ各地到ル所各種ノ斃床掃除ノ難易ヲ一括シタルモノニシテ、理想上ノ斃床方一「ヤード」ヲ掃除スルノ難易ヨリ算出シタルモノナリ

復タ其次行ニ到リテ「必要ナル掃除人」ナル文字アリ、今マ其意義ノアル所ヲ解釋センニ概ネ左ノ如シ、曰ク今マ斃床ノ有様理想上爾々ニシテ其斃床ノ幾方「ヤード」ヲ一人ニテ掃除シ得ヘキヤ、斃床ノ若干方「ヤード」ヲ掃除センニハ果シテ幾人ノ掃除人ヲ必要トスヘキヤ、今マ日曜日ニ際シテ市街ノ有様ヲ觀察シタルニハ、自カラ左ノ如キ事實ハ明カナルヘシ、其商業頻繁ナラス人民ノ品性モ亦タ善良ナランニハ、一人ニテ一市街ノ塵芥ヲ日々掃除シテ清潔ニ爲スコトヲ得ヘキナリ、而シテ又タ市ノ或ル方面ヲ選定シテ以テ之ヲ觀察スルコトセン乎、其方面ノ斃床地瀝青ニシテ其出來上リ善良ニ且ツ其他ノ有様モ特ニ良好ナランニハ、僅カ一人ニシテ日々二萬方「ヤード」ヲ掃除シ得ヘキコトヲ見出シ得ヘシ、今マ斯ク一人ニテ掃除シ得ヘキ分量ヲ標準ト爲シテ「平均總額」ヲ算出シ、而シテ某市街ニハ若干ノ掃除人ヲ要スヘキカラ定ムルモノト知ルヘシ

尙ホ此等ノ事實ヲ詳細ニ記述センニハ多クノ紙數ヲ費スヘキモノニシテ中々ニ容易ノ業ニアラス、故ニ表ニ依リテ此等ノ事實ヲ簡短ニ示セルナリ、蓋シ表ナルモノハ其事實ノ結果ヲシテ一見以テ讀ミ易カラシム様爲シタルモノニ過キササルナリ、且ツ表ノ性質ナルモノハ說明センヨリ寧ロ人ヲシテ推定理會セシメン方ニ重キヲ置クモノ是レナリ、然レドモ此等ノ事業ノ進歩スルト共ニ其事實ノ精密ナルヲ知ラント欲スハ當然ノ事ナリ、故ニ予カ今マ爲サント欲スル此報告ノ如キハ此事業ノ端緒初步ニ過キササルナリ、是レ他

ナシ尙ホ一層長ク繼續シタル觀察ヲ遂ケ、尙ホ一層精密ナル觀測ヲ爲シ、掃除ノ難易ニ影響スヘキ動力ト割合ヲ尙ホ一層善ク判然セシメタランニハ、此報告ヨリ尙ホ一層完備セルモノヲ得ヘケレハナリ、然レトモ先ツ此等ノ動力カ掃除ノ難易ニ及ホスヘキ割合如何ヲ極メテ精密ニ判定センハ一大困難事ト云ハサルヘカラス、蓋シ是レ他ナシ左ノ如キ事實アレハナリ、曰ク或ル一ノ動力カ掃除費用ノ上ニ著シキ影響ヲ及ホスアルモ、總テノ掃除監督官及予ノ觀察内ニ來ラスシテ空シク看過セラレ會々思慮深キ監督官ニ依リテ此等ノ事實ヲ提供セラレタリト雖既ニ此報告ノ調製ニ關シテハ時期ヲ逸シタルカ如キ是ナリ

予ノ報告ハ前ニモ云ヘルカ如ク掃除費用算出ニ係ル事實ノ端緒初步ニ過キスト雖モ、亦タ是レ掃除人平均數等ノ表ニ至リテハ精密ナル所アリテ之カ價值ナクンハアラス、今マ一地方ノ事ニ就テ之ヲ云ハシニ其街路ニ於ル掃除人ノ員數及其整理法ハ、此表中ニ示ス所ノ必要ナル掃除人ノ員數等ト全ク善ク符合シ居レリ但シ此間例外ナクンハアラス、其例外トハ何ソヤ、曰ク或ルヶ所ニ於テハ花崗石製ノ竈床ニ就テハ六人ノ掃除人ヲ要シ、白耳義式ノ竈床ニ就テハ十二人ノ掃除人ヲ要スト、然ルニ掃除スル難易ノ表ニ就テ之ヲ云ハシニ花崗石製ノ竈床掃除ニハ十二人ニ要シ、白耳義式ノ竈床掃除ニハ六人ニ要スル旨ヲ記載セラレタリ、此表ト前ノ事實トハ全ク反對ナルカ故ニ此等ノ事實ヲ元ト報告シ來リタル掃除監督官ノ許ヘ此事ニ就テ再調査アリ度由ヲ申シ入レシニ、其監督官ヨリ左ノ如ク答ヘ來レリ、曰ク御申シ越シノ件ハ全ク筆者ノ誤謬ニ出シモノニシテ、其實花崗石製ニ對シテ六人ノ掃除人、白耳義式ニ對シテハ十二人ノ掃除人トナルヘキモノナリト、且ク他ノ場合ニ於テハ市街車道ノ延長ニ就テモ同一ノ誤謬アリ、尙ホ其他竈床ノ地域

ニ就テモ誤謬ナクンハアラス、今マ其レ市街ノ掃除ヲ爲スニ就テ其仕事ノ標準ト爲スヘキ仕事ノ平均量ノ表ナキ場合ニ於テハ、掃除人一人ニ就テ爲スヘキ仕事ノ量、竈床二千方「ヤード」乃至二萬方「ヤード」ヲ掃除シ得ヘキモノトセリ、然レトモ親シク自カラ其竈床ノ有様等ヲ觀察スルニアラスンハ、何人ト雖モ其仕事ノ果シテ過富ナルヤ否ヤヲ斷言スルコト能ハサルナリ、然レトモ今マ上來掲ケ來ル掃除事業難易ノ表ニ據リテ之ヲ見レハ或ル區域ニ於ル掃除人ノ員數及掃除人一人ニ就テノ仕事ノ分量ハ甚ハタ少ナキモノト謂フヘシ、蓋シ此報告ノ概シテ精密ナルハ予ノ甚ハタ満足スル所タリ

第一號表ニ每週一千方「ヤード」ノ地ヲ掃除スルニ就テノ費用ヲ記載セラルカ、是レハ使用サレタル掃除人ノ員數ヨリ打算シタルモノニシテ、其各掃除人ニ仕拂フヘキ一週間ノ賃銀ハ拾參弗七拾七仙ナリ

又左ニ掲ケント欲スル一號表及三號表ハ地力ニ於ル掃除事業ノ概略ヲ示シタルモノナリ、而シテ此等ノ表ノ最後ニ當市ニ要スル所ノ掃除人ノ員數ヲモ示セルナリ、蓋シ此等ノ員數ハ掃除ノ難易ヨリ必要ト認ムヘキ數ヲ割リ出シタルモノナリ、即チ當市ニ要スル掃除人ノ全數カ一千六百三十八人トナレルハ、果シテ何モノヲ標準トシノ打算シ來レルヤヲ講究スルハ趣味アルモノト謂フヘシ

今マ假リニ竈床ハ全ク地瀝青、人民ノ習慣ハ清潔ヲ貴ヒ、日々市場物品ノ取引ハ僅少ニ過キス、貨物運搬ノ大車及手車等更ニ通行セス、概シテ之ヲ言ヘハ道路ノ有様總テ理想通りニ善良ナリトセン乎、斯ル場合ニ於テモ尙ホ且ツ其街路ヲ掃除センニハ四百六十六人ノ掃除人ヲ要スヘキナリ

本市中或ル部分ニ於テハ人口稠密ニシテ其人民ノ品性左マテ善カラサルモノアリ、之カ爲メニ止ヲ得ス前